

P-246

EESTI RIIGI KESKARHIIVI TOIMETISED
PUBLIKATIONEN DES ESTNISCHEN STAATLICHEN ZENTRALARCHIVS

Nr. 1

(I:3)

N. TREUMUTH — O. LIIV

POLONICA
EESTI RIIGI KESKARHIIVIS

L I S A:
POLONICA TEISTES EESTI ARHIIVIDES

POLONICA
IM ESTNISCHEN STAATLICHEN ZENTRALARCHIV

A N H A N G:
POLONICA IN ANDEREN ARCHIVEN ESTLANDS



TARTU, 1931
EESTI RIIGI KESKARHIIVI VÄLJAANNE

EESTI RIIGI KESKARHIIVI TOIMETIS
N:o 1

VII O. TREUMUTH JA O. LIIV
VII O. TREUMUTH JA O. LIIV

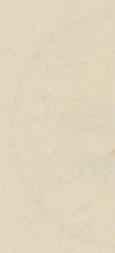
POLONICA

EESTI RIIGI KESKARHIIVIS

POLONICA
EESTI RIIGI KESKARHIIVIS

1931

POLONICA TEISTE EESTI ARHIIVES



TARTU 1931
EESTI RIIGI KESKARHIIVI VÄLJÄNE

EESTI RIIGI KESKARHIIVI TOIMETISED

Nr. 1

(I:3)

N. TREUMUTH JA O. LIIV

POLONICA

EESTI RIIGI KESKARHIIVIS

L I S A :

POLONICA TEISTES EESTI ARHIIVIDES

TARTU, 1931

EESTI RIIGI KESKARHIIVI VÄLJAANNE

N. TREUMUTH UND O. LIIV

POLONICA

IM ESTNISCHEN STAATLICHEN ZENTRALARCHIV

ANHANG:

POLONICA IN ANDEREN ARCHIVEN ESTLANDS



TARTU, 1931

VERLAG DES ESTNISCHEN STAATLICHEN ZENTRALARCHIVS

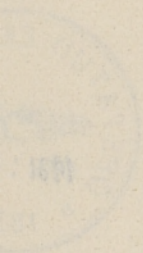
M. TREUMUTH UND O. LIII

POLONICA

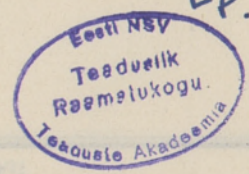
IM ESTNISCHEN STAATLICHEN ZENTRALARCHIV

ANHANG

POLONICA IN ANDEREN ARCHIVEN - ESTLANDS



Ep. 7791



SAATESÕNAKS.

Mitmest tehnilise iseloomuga põhjusest tingituna ilmub Riigi Keskarhiivi toimetiste esimese seeria kolmas vihk varemini kui esimene ja teine. Keskarhiivi toimetiste ülesandeist ja lähemast kavast antakse üksikasjalikum ülevaade sama seeria esimeses numbris, siinkohal võib vaid juhtida tähelepanu „Ajaloolises Ajakirjas“ IX (1930), nr. 1—2, leiduvale O. Liiv'i ja N. Treumuth'i artiklile „Allikpublikatsioonidest Eesti iseseisvuseaegses ajalookirjanduses“, kus kõneldakse nende toimetiste kavatsetavast laadist (lk. 90—91).

Võib tekkida küsimus, miks on valitud väljaandmiseks just Poola ainestiku kirjeldus — loend Eesti arhiivides? Sellele vastates tuleb viidata asjaolule, et meie ajaloouringus Poola ajastu on leidnud seni suhteliselt õige nõrga ja kohati väära kajastuse. Taani-, rootsi- ja orduaegseid ürikuid ning dokumente on antud välja võrdlemisi suurel hulgal ja nende objektiivse publitseerimise kaudu avaneb võimalus õigelt tõlgendada vastavaid ajajärke. Seesugust ürikuteavaldamist Poola aja kohta Eestis on võrdlemisi vähe ja järgnev ülevaade tahab siin kaasa aidata uurijate laiemale ringkonnale meie maal asuva vastava ainestiku teatavaks tegemiseks, millele võiks järgneda materjali soodustatum ja põhjalikum tundmaõppimine vastavates arhiivides endis.

Poola ainestiku loendamisel Riigi Keskarhiivis ja ülevaate andmisel *Polonicast* ka teistes Eesti arhiivides ei või pidada selle hulka üldsummas kuigi ulatuslikuks. Olemasolevastki ainestikust osa omab huvi rohkem lokaalajaloole. Sellejuures aga teine osa sisaldab ajalooliselt suure väärtusega teateid Poola tookordsetest kavatsustest Liivimaa suhtes, ta ekspansiivse politika tulemusest Liivimaa vallutamise näol, olundist sel ajal Liivimaal (viimase kohta eriti Pärnu ja Tartu linnaarhiivides), Rootsi-Poola vaenliku vahekorra arenemisest ja sõjategevusest Eesti pinnal. Sellelt seisukohalt pakuvad rohkesti senitundmata andmestikku juhtivate administratiivtegelaste arhiivid, nagu Liivimaa ja Eestimaa rootsiaegsed kindralkuberneride ja Eestimaa rüütelkonna arhiivid Riigi Keskarhiivis. Poolaegsete kõrgemate ametnikkude tegevus Liivimaal, Eestimaa Poolale saavutamiseks suunatud katsed, maa asundamise ja viljeldamise läbiviimise küsimused, rahva majanduslik ja sotsiaalne olund, usu- ja hariduseelu alal ilmnevad nähud, Rootsi ja Poola vahekord jne. on mitmes suhtes veel lähemalt tundmata ja vajavad käsitlemist

ning lähemat uurimist, kusjuures just allpool esitatud vastav ainekust Eesti arhiivides suudab lisandada mõndagi õige olulist juba teadaolevale ning sellega tuleb kahtlemata arvestada nii Balti riikide kui ka Rootsi ja Poola uurijatel, kes tegelevad eelmainitud küsimustega.

Kuid mitte üksi Liivimaal aset leidnud Poola võimuperioodi kohta, vaid ka hilisema Poola ajaloo üle leidub teateid Eestis, sel puhul eriti Riigi Keskarhiivis (Balti kindralkuberner, Liivimaa ja Eestimaa kubermanguvalitsuste ja Tartu ülikooli arhiivides, mis Vene ajal olid suletud teaduslikule uurimisele). Nii nagu kohtame Poola-Rootsi vahelise sõja ja Põhjasõja ajal Poola poolt Baltimaade suhtes avaldatud taotluste kajastusi Eesti rootsiaegsetes arhivaalides, on jätanud jälgi ka XIX. sajandi kangelaslikud sündmused Poolas, kolmekümnendate ja kuuekümnendate aastate vabadusvõitlused. Eesti ajaloouringule ei ole huvita jälgida kohapealsete Vene ametkondade valve-süsteemi, mida tarvitati mässuliste ja nende meelsete isoleerimiseks Baltimaadest, siin asuvate või vangis olnud poolakate suhtes jne. Teisest küljest selgub meile mainitud arhivaalidest Poola ja Baltimaade haritlaste lähendajana Tartu ülikooli juures ajajooksul suurel hulgal õppinud poola üliõpilaste elu.

Ülevaates on esile toodud olulisem osa ainekust, puudutades vaid mööda minnes vähema tähtsusega andmeid, mida leidub peale esitatud arhiivide veel mõnes teiseski, nii Riigi Keskarhiivis kui mujal.

Järgnevas kirjelduses ja loendis on kasutatud erinevaid esitamisi: vanemate arhiivide suhtes, kus leidub rohkem materjale, on tarvitatud vastava ainekust kirjeldamist, ühtlasi osalt ka valgustatud seda regestide näol, veneaegsete arhiivide puhul aga, kus Poola aines esineb vähemal määral, on tähtsam osa sellest toodud nimestikuna, mis koosneb toimikute algupärastest pealkirjadest. Iga arhiivi kohta on püütud anda lühike ülevaade, mis vastavast ainekust on juba leidnud avaldamist; sellega on tahetud vältida trükis avaldatud Poola ainekust üksikasjalikumalt loendamist käesolevas ülevaates.

Raamatu keele küsimuse käesoleval juhul määras ta arvatav kasutajakond. See osa eesti lugejakonnast, kes ei lähene raamatule ajalooürija seisukohalt, leiab kokkuvõtliku kirjelduse ainekust eestikeelses ülevaates. Arvestades uurijaid mitte üksi Eestis, vaid ka Poolas, Rootsis, Soomes, Saksamaal j. m., tuli koostada tekst keeles, mis selles maa-alases piirkonnas on võõrkeelena üldiselt tuntud ja ühtlasi suurelt osalt ka nende dokumentide keeleks, millest kõneldakse kirjeldises. Sel teel on asjahuviliste laiemal ringil võimalus tutvuda Poola ainekust iseloomuga Eestis. Kuigi suur osa XIX. sajandi arhivaalide nimestikust on venekeelne, ei ole lisatud tõlget saksa keeles eeldusel, et vastava ajastu ja küsimuse ürija tingimata peab tundma vene keelt, ilma milleta selle aja arhiivianest on peaaegu võimata kasutada.

Käesoleva ülevaate koostajad on tänulikud Hariduse- ja Sotsiaalministeeriumile, kes on elavalt pooldanud Keskarhiivi toimetiste avaldamist ja eelarves võimaldanud selleks otstarbeks vastavaid krediite. Selle avaldamist Keskarhiivi toimetiste seerias on omalt poolt soovitanud mitmed Eesti ajaloolased, mida koostajad märgivad tänutundega. Samuti tänavad nad Tallinna linnaarhivaari abi dr. phil. P. Johansen'i, cand. hist. H. Laakmann'i (Pärnu), Narva linnaarhivaar mag. phil. A. Soom'i, Tartu linnaarhivaar mag. phil. E. Tender'it ja Tallinna linnaarhiivi kaastöölisi, kes selle ülevaate teostamisel olid ühel või teisel viisil abiks. Saksakeelse tõlkimistöö eest hoolitses arhivaar prl. L. Niggol, eesti ja saksakeelse teksti redigeerimise teostasid mag. phil. P. Ariste ja ülikooli saksa keele lektor dr. phil. K. Schreinert, mille eest neile sügav tänu.

N. T. ja O. L.

Tartus, juunis 1931.

ZUR EINLEITUNG.

Aus verschiedenen technischen Gründen erscheint das dritte Heft der ersten Publikationsserie des Staatlichen Zentralarchivs vor dem ersten und zweiten. Das erste Heft wird eine eingehende Übersicht über die Aufgaben der Publikationen des Staatlichen Zentralarchivs sowie eine eingehendere Aufstellung bringen. Da dieses Heft erst später erscheint, so sei an dieser Stelle nur auf einen im „Ajalooline Ajakiri“ (Hist. Zeitschr.) IX (1930), Nr. 1—2 in estnischer Sprache erschienenen Artikel von O. Liiv und N. Treumuth „Über Quellenpublikationen in der historischen Literatur Estlands zur Zeit seiner Selbständigkeit“ verwiesen, in dem die in Aussicht genommene Art dieser Publikationen besprochen wird (S. 90—91).

Man kann die Frage aufwerfen, warum denn die beschreibende Aufzählung gerade des polnischen Materials in den Archiven Estlands zur Herausgabe gewählt wurde. Als Erwiderung sei auf die Tatsache hingewiesen, dass das polnische Zeitalter in unserer Geschichtsforschung eine verhältnismässig recht unzulängliche und stellenweise unrichtige Widergabe gefunden hat. Urkunden und Dokumente aus der dänischen, schwedischen und aus der Zeit des Ordens sind in grosser Zahl veröffentlicht, und ihre objektive Publikationsweise ermöglicht eine richtige Erfassung der entsprechenden Zeitabschnitte. Derartige Urkundenpublikationen gibt es im Baltikum für die polnische Zeit in verhältnismässig sehr geringem Umfang, und die nachfolgende Übersicht will dazu beitragen, breitere Forscherkreise mit dem in Estland vorhandenen einschlägigen Material bekannt zu machen, und den interessierten Kreisen eine orientierende Übersicht an die Hand geben.

Der *Polonica* im Staatlichen Zentralarchiv sowie in anderen Archiven Estlands sind, betrachtet man sie rein zahlenmässig, nicht allzuvielen. Ein Teil des vorhandenen Materials ist mehr für die lokale Geschichte von Interesse. Der Rest dagegen enthält geschichtlich äusserst wertvolle Angaben über Polens derzeitige Absichten auf und in Livland, die Erfolge seiner Expansionspolitik, die schliesslich in der Eroberung des Landes gipfelten, die damaligen livländischen Zustände [über letztere

besonders in den Stadtarchiven von Pärnu (Pernau) und Tartu (Dorpat)], die Entwicklung des feindlichen Verhältnisses zwischen Polen und Schweden und ihre kriegerischen Zusammenstöße auf estnischem Boden. Reiches, bisher unbekanntes Material bieten hierzu die Archive der leitenden administrativen Persönlichkeiten, wie die im Staatlichen Zentralarchiv befindlichen Archive der Livländischen und Estländischen Generalgouverneure aus schwedischer Zeit sowie das Estländische Ritterschaftsarchiv. Die Tätigkeit der höheren Beamten in Livland zur Polenzeit, die Versuche Polens, sich in den Besitz Estlands zu setzen, die Fragen der Besiedelung und Melioration des Landes, die wirtschaftliche und soziale Lage des Volkes, Einzelheiten aus dem Glaubens- und Bildungsleben, das Verhältnis zwischen Schweden und Polen — alle diese Fragen sind noch nicht genügend ventiliert und erfordern eine Behandlung sowie nähere Erforschung, wozu das unten angeführte entsprechende Material in den Archiven Estlands zu dem bereits Bekannten manches Wesentliche beibringt. Den Forschern sowohl in den baltischen Staaten wie auch in Schweden und Polen wird damit neues wertvolles Material geboten, das ihre Aufmerksamkeit in vielfältiger Weise auf sich ziehen wird.

Jedoch nicht nur über die eigentliche polnische Machtperiode in Livland, sondern auch über die spätere polnische Geschichte finden sich in Estland Nachrichten, in diesem Fall besonders im Staatlichen Zentralarchiv (in den Archiven des Baltischen Generalgouverneurs, der Livländischen und Estländischen Gouvernementsregierungen und der Universität zu Tartu, die zur russischen Zeit der wissenschaftlichen Forschung unzugänglich waren). Wie sich das Verhältnis Polens zu den baltischen Staaten während des Schwedisch-Polnischen sowie des Nordischen Krieges in den Archivalien Estlands aus der Schwedenzeit widerspiegelt, so haben auch die heldenhaften Vorgänge des XIX. Jahrhunderts in Polen, die Freiheitskämpfe der dreissiger und sechziger Jahre, hier ihre Spuren hinterlassen. Für die estnische Geschichtsforschung ist es nicht ohne Interesse, das Überwachungssystem der russischen Beamtenschaft zu verfolgen, wie es an den in den baltischen Provinzen weilenden polnischen Insurgenten und ihren Parteigängern zu ihrer Isolierung sowie an den hier angesiedelten oder in Gefangenschaft befindlichen Polen u. a. ausgeübt wurde. Andererseits geben uns die Archivalien Aufschlüsse über das Leben der polnischen Studenten, die im Laufe der Zeit in grosser Anzahl an der Universität zu Tartu studiert und zur Annäherung der gebildeten Kreise Polens und des Baltikums beigetragen haben.

Die Übersicht gibt den wesentlicheren Teil des Materials an; die Angaben von geringerer Bedeutung, die sich ausser den behandelten noch in manchen anderen Archiven vorfinden, werden nur gestreift. —

In der folgenden Beschreibung und Aufzählung sind verschiedene Darstellungsweisen zur Anwendung gelangt: das Material der älteren Archive, das in der Regel reichhaltiger ist als das der jüngeren, wird in entsprechender beschreibender Darstellung ausgebreitet und teilweise durch Mitteilung von Regesten und Konzepten beleuchtet; das weniger umfangreiche Material der jüngeren Archive aus russischer Zeit wird lediglich nach den Originalaufschriften der Akten verzeichnet. Auf frühere Veröffentlichungen von Urkunden und Akten zur polnischen Geschichte aus estnischen Archiven wird zur Entlastung des vorliegenden Werkes in den Übersichten über die betreffenden Archive immer hingewiesen.

Die Abfassung der Publikation erfolgte in deutscher Sprache mit Rücksicht auf die voranzusetzende Leserschaft. Die estnischen Leser, die das Buch nicht vom Standpunkt des Geschichtsforschers benutzen, finden eine zusammenfassende Beschreibung des Materials in einer estnischen Übersicht. Da man mit Forschern nicht nur aus Estland, sondern auch aus Schweden, Polen, Finnland, Deutschland usw. zu rechnen hat, so musste die Beschreibung in einer Sprache erfolgen, die in diesen Ländern als Fremdsprache allgemein bekannt ist, und die auch grösstenteils die Sprache der Dokumente ist, die in der Beschreibung behandelt werden. So ist einem weiteren Kreise von Interessenten die Möglichkeit geboten, die Beschaffenheit, den Inhalt des polnischen Materials in Estland kennen zu lernen. Ein grosser Teil der Archivalien aus dem XIX. Jahrhundert ist in russischer Sprache abgefasst; von der Beifügung einer deutschen Übersetzung der verzeichneten Archivalienaufschriften hat man in der Voraussetzung Abstand genommen, dass für den Erforscher dieses Zeitabschnittes die Kenntnis der russischen Sprache nicht zu umgehen und ohne diese die Verwertung des entsprechenden Archivmaterials nahezu unmöglich ist.

Die Verfasser vorliegender Arbeit sind dem Bildungs- und Sozialministerium zu hohem Dank verpflichtet, das dem Gedanken der Herausgabe der Publikationen lebhaft zustimmte und dem Staatlichen Zentralarchiv in seinem Vorschlag die zu diesem Zweck notwendigen Kredite eröffnet hat. Die Veröffentlichung der folgenden Beschreibung und Aufzählung in der Publikationsserie des Zentralarchivs haben mehrere estnische Historiker befürwortet, wofür ihnen die Verfasser ihren verbindlichsten Dank aussprechen. Gleichermassen danken sie dem Stadtarchivarsgehilfen von Tallinn (Reval) Dr. phil. P. Johansen, cand. hist. H. Laakmann (Pärnu), dem Narvaer Stadtarchivar Mag. phil. A. Soom, dem Stadtarchivar zu Tartu Mag. phil. E. Tender und dem Mitarbeiter am Stadtarchiv zu Tallinn O. Vares, die über das polnische Material in verschiedenen Archiven Estlands berichtet haben. Weiter ist es den Verfassern eine angenehme Pflicht, denjenigen unter den Mitarbeitern am

Zentralarchiv, die in der einen oder der anderen Weise zur Abfassung dieser Übersicht beigetragen haben, ihren Dank zu sagen. Die deutsche Übersetzung hat Frl. L. Niggol besorgt, die Redaktion des estnischen und deutschen Textes haben Mag. phil. P. Ariste und der deutsche Lektor an der Universität Dr. phil. K. Schreiner übernommen, wofür ihnen aufrichtigst Dank gesagt sei.

Tartu, im Juni 1931.

N. T. und O. L.

Ülevaade Eesti ja Poola ajaloolistest suhetest ja Polonicast Eesti arhiivides.

Eesti-Poola ajaloolised suhted ordu ajal on hõredad ja piirduvad ka meile ordu ja Poola-Leedu vaheliste võitluste geopolitilise tähtsusega. Eestlaste osavõtt ordu vägedest sõdades Leedu ja Poola vastu ning selle mõjuosa ei ole seni leidnud omaette spetsiaalset käsitlust.

Otseselt mõjukaks sai Poola osa Eesti ajaloos orduriigi languspäevil. Poola segas end aktiivselt Vana-Liivimaa siseasjadesse ja venelastele vastupanuvõimetu orduriigi kokkuvarisemisel 1561. a. alistus Liivimaa Poola kuningale (Liivimaa uniioon Leeduga teostati 1566. a., kuna eksisteerumine Poola riigi osana algas a. 1569). Põhja-Eesti koos Tallinnaga alistus Rootsile, kuna nad olid eemal Poola kaubandusliku läbikäimise piirkonnast, ei omanud ühiseid poliitilisi huve ja õigusega tundsid, et Poola sellekohase laevastiku puudumisel ei suuda Põhja-Eestit vajaliselt kaitsta.

Poola võimu alla jäi, lühemaid vaheaegu arvestamata, kogu Lõuna-Eesti kuni Lääne-, Harju-, Järva- ja Virumaa piirini, seega linnadest Tartu, Viljandi ja Pärnu. Vene pealetungide kordumisel polnud Poola alul võimeline maad kaitsma ja nii langes viimati kogu Lõuna-Eesti Vene valitsuse alla. Järgnesid Stefan Batory suured sõjakäigud Ivan Julma vastu, mis toimusid juba Vene maa-alal ja eduka tulemusena andsid 1582. a. jaanuaris Kiverova Górkas 10 aastaks tehtud rahu, mille tähtsamaks tingimuseks oli kogu Liivimaa loovutamine Poolale. — Sellest ajast alates leidub kohalikes arhiivides uuesti ainest järgneva perioodi ajalooliseks uurimiseks, kuna vahepealne Vene vallutusaeg on arhiive vaid laastanud.

Poola aja esimene pool Eestis on mitmeti huvitav eeskätt õiguslike ja administratiivsete ümberkorralduste tõttu. Aadlile suuri õigusi andnud „*Privilegium Sigismundi Augusti*“ (a. 1561) kaotas varsti oma tegeliku tähtsuse. Reformalgatusi märgitseb juba 1566. a. „*privilegium administrandi ducatus Livoniae*“ ning samast aastast „*diploma unionis*“. Kindla põhiseaduse, nn. „*Constitutiones Livoniae*“, sai maa 1582. a. kuningas Stefan Batory poolt. Täiendisi ja muudatisi sellele põhiseadusele lisandus kuningas Sigismund III ajast a. 1589 (*Ordinatio Livoniae I*) ja 1598 (*Ordinatio Livoniae II*).

Valdavaiks päevaküsimusiks kerkisid ka reduktsioonid ja üldse agraarküsimus. Stefan Batory tunnistas maa sõjaliselt vallutatuks ja sai seega õiguse vabamalt talitada. Redutseeriti riigile suuri maa-alu, eriti neid, mis olid läänistatud pärast ordu-riigi lõppu või mille omanikud vahepealseis sõdades olid teotse-
 nud Poola vastu. Juba 1582. a. algas üldine maaderevisjon, mis jätkus mõningate vaheaegade järele 1590. a. 1599. a. teostati uus revisjon, eriti reduktsiooni vastu sihitud kaebuste tõttu. — Nende revisjonide protokollid ja materjalid on saanud esma-
 järguliseks aineseks eesti agraarajaloole, kuna neis on üksik-
 asjaliselt loendatud maa kasustajad ning nende koormised ja lähemalt kirjeldatud maid ja kinnisvaru. — Talupoegade olukord Poola ajal üldiselt ei paranenud. Kuid on tähelepanndav, et riigi-
 võim avaldas tahet talurahva olukorra parandamiseks, olgu see tegelikult tingitud ükskõik milliseist motiivist. Talupoegade pagemine oli tavaline nähe, näib aga esinevat rohkemal määral Põhja-Eestist Lõuna-Eestisse kui vastupidi.

Maa hõre asustamine ja tühjus kestvate sõdade järele tõstis teravalt päevakorraks sisekolonisatsiooni kõrval ka välismailt kolonistide siia hankimise püüde, mis siiski ei andnud suuremaid tulemusi. Asustamise puhul jäeti asunikud teatavaks ajaks mak-
 sudest vabaks.

Koloniseerimismõtteid toetas elavalt paavsti kuuria, kes nägi selles üht abinõu vastureformatsiooni õhutamiseks ja kato-
 litsismi kindlustamiseks Liivimaal. Vastureformatsiooni alga-
 tusile andis kõigiti oma nõusoleku Stefan Batory, kes asutas Võnnu katoliikliku piiskopkonna, Tartusse ja Riiga jesuiitide kolleegiumi, kutsus maale katoliku preestreid jne. Kuningale said need toimingud üheks oma politika teostamise vahendiks katoliiklikest ringkondadest abi hankimisel Vene ja Türgi vastu sihitud suuremate kavatsuste algatamisel, mis kavatsused jäid küll teostamata kuninga varajase surma tõttu. Vastureformatsi-
 oon aga jätkus Sigismund III, kui veendunud katoliiklase, ajal veel palju innukamalt. Eestlasile tähendas vastureformatsioon usundilise kultuuri hoogsustamist ja süvendamist, kuna refor-
 matsioon nende hulgas veel kuigi sügavalt polnud saanud juur-
 duda. Hariduslooliselt hinnates on sellest ajast mainitavana veel uue kalendri maksmapanek ja jesuiitide poolt asutatud koolid.

Muutunud kaubateed ja poliitilised olud ei lasknud linnades võrsuda majanduslikku õitsengut. Lisaks tekkis Tartus ja Riias kodanikkonna sisetülisid, mis Tartus küll kergemini lõppesid vastasrinnaga kokku leppides, nende juhi Hans Karthauseni hukkamise järele. — On küsitav, millisel määral teostus talu-
 poegadele otseselt linnas kauplemise lubamine. Ka ei ole veel selgitatud eesti rahvastiku osa poolaeeses Tartus, kuid on ilmne, et seda soodustas gildisüsteemi kõrval rae jurisdiktsiooni alla kuulumatu jesuiitide kolleegiumi kinnisvarade raioon. —

Sigismund III tagasitõrjumine Rootsi troonilt ja Rootsi ning Poola rivaliteet poliitilise ülevõimu saavutamiseks Ida-Eu-

roopas viis sõjani, mis, ebakindlaid vaerahuperioode maha arvates, kestis a. 1600—1629. Sõja alul saavutas Rootsi edu ja vallutas suurema osa Liivimaast, kui aga Poola väed Zamoyski ja Chodkiewiczzi juhatusel asusid pealetungile, langesid tagasivõidetud alade kõrval ka Paide ja Rakvere poolakate kätte ja nende eelsalgad jõudsid juba Tallinna väravateni. Kuid edu ei olnud püsiv. Poola pidi oma peamise tähelepanu juhtima ida ja lõuna piirile ning siserahutuste, rokokoo, likvideerimisele. Liivimaal jätkus sõda vahelduva õnnega. Gustav Adolfi ajast alates järgnes rida vaerahusid, mis ei rahuldanud kumbagi poolt. Poola püüdis Euroopa katoliiklikke jõude organiseerida Rootsi vastu, kuid oluliste tulemusteta. Vahepeal aga kindlustas Rootsi oma seisukohti Eestis samm sammult ja kuigi Gustav Adolf veel 1619. a. oli nõus Poolale tagasi andma Pärnut ja restaureerima 1600. a. piiri, ei saanud kokkulepet ometi ja tagajärjeks oli lõpuks Poola võimu kokkuvarisemine Liivimaal. 1621. a. langes Riia, 1625 — Tartu. Altmargi rahuleping 1629. a. sai uue seisukorra formaalseks kinnitajaks.

Hilisemad Eesti-Poola kokkupuuted ei ole meie ajaloosse enam jätnud nii sügavaid jälgi. Karl X Gustavi ja Karl XII ajal teostunud Poola vägede sissetungid Eestisse olid ajutised, esmajärgulisema tähtsusega oli neil aegadel juba Vene vägede tegevus. Sõjahädaoht ja seisukorra kindlusetus valitses Liivimaal ka Poola teise ja kolmanda jagamise päevil. Hiljem on Eestis asunud Poola emigrante ja veel hilisemal ajal on Poolal olnud tihedaid sidemeid Eestiga Tartu Ülikoolis ja Veterinaar-Instituudis õppinud poola üliõpilaste kaudu. —

Ülevaate publikatsioonidest ja uurimustest Eesti ja Poola ajalooliste suhete kohta, eriti Poola ajast Eestis, pakuvad balti, resp. eesti historiograafia üldkäsitluse puudumisel seda rikkalikumalt leiduvad bibliograafiad, eeskätt Ed. Winkelmanni „Bibliotheca Livoniae historica“ ja selle järg Akadeemilise Ajaloo-Seltsi poolt trükivalmis „Bibliotheca Estoniae historica“. — Publikatsioonid ja kirjandus ordu aja kohta selles küsimuses on hõredamad, kuna selle vastu Poola ajast Eestis leidub küll rida kasustatavaid publikatsioone (siiski ainult üksikküsimusi haaravalt, kaugeltki mitte täielikult ja väga lünklikult), kuid käsitlusist on valdav enamik siin väärtustamiseks liig tendentsiline. Eestikeelseist on esimene tõsisem, ometi mitte iseseisev, Poola aja käsitlus W. Reimanilt (K. O. Lindeqvisti „Üleüldise ajaloo“ tõlkes). Poola president Mościcki külaskäigu puhul Tallinnas 1930. a. ilmunud koguteos „Poola“ toob iseseisvalt hindavatena artikleid prof. J. Uluotsalt „Eesti-Poola ajaloolised suhted“, N. Treumuthilt „Jooni Poola ajast Eestis“ ja prof. G. Suitsult „Poola-aegsest kirjanduslikust viljelusest meie maal“. Samal puhul iseloomustas dr. phil. J. Vasar „Olioni“ artiklis „„Halb“ Poola ja „hää“ Rootsi aeg“ balti-saksa ajalookirjanduse tendentslikkust Poola aja kirjeldamisel ja selle põhjusi. —

Polonica Eestimaa rüütelkonna arhiivis ei ole eriti rohkearvuline ja põlvneb oma olulisemas osas kuningas Sigismund III ja hertsog Karli tülipäevilt. Selle arhiivi erikogudest on *Polonica* suhtes mainitavad paberürikud, rüütelkonna protokollid, mõned manuskriptid, ning vähemal määral Russwurm'i ja Pabst'i ära kirjade kogud ja väike kogu arhivaale XVI sajandi lõpust, mis algupäraselt on kuulunud Vigala Uexküllide perekonnaarhiivi.

Meid huvitavas küsimuses on paberürikutes esindatud andmeid Eestimaa rüütelkonna seisukohast Poola suhtes orduriigi kokkuvarisemise ajal. Selle kõrval leiame rea enam kohalikuma iseloomuga dokumente üksikute isikute maavalduste kohta Liivimaa eesti osas, mis kohati siiski lubavad ka üldisemat pilku heita Poola agraarpoliitika Liivimaal.

Rüütelkonna protokollidest ja nende juurde kuuluvaist kirjavahetuse ära kirjadest 1592—1600 Moritz Brandise poolt, saame lisaandmeid Eestimaa rüütelkonna seisukohavõtust Rootsi-Poola troonitülides. Kuni a. 1600 pidas rüütelkond end kuningas Sigismundile alluvaks ja kuna viimane oli ühtlasi Rootsi ja Poola kuningas, püüti seda kasustada Eestimaa rüütelkonna liikmete õiguste paremaks kaitseks ka Liivimaal. Nii on korduvalt esitatud palveid Poola aladele pagenud talupoegade tagasisaamiseks jne. Teiselt poolt näeme rüütelkonna suhtumist Sigismundi soovidele tema ja Soome abistamiseks hertsog Karli vastu. Otseselt ei ole rüütelkond oma abi keelanud, kuid ikka on asi nii korraldunud, et lubatud abi ei saanud faktiliselt oluliseks. Samuti protokollest ja kirjakoopiaist leiame tol ajal mitmel puhul avaldunud kartuse, et Poola väed võiks tungida Põhja-Eestisse ning saame andmeid selle vastu astunud sammudest. 1599. a. lõpust ja 1600. a. alult leiame rea koopiaid kirjadest Peeter Stolpe'le, kes oli hertsog Karli poolt määratud Narva asehalduriks ja pidas läbirääkimisi rüütelkonna loobumiseks kuningas Sigismundist, mis viimati sündiski a. 1600. Hilisemaist protokollest leiame lisateateid rüütelkonna osa kohta Poola vastu võitlevate Rootsi vägede moonastamises ja abipalveid maale tunginud Poola väesalkade tagasitõrjumiseks.

Sama arhiivi uemas osas leidub kolm manuskripti omaaegselt Poola valitsusnõukogu liikmelt R. parun Uexküllilt (XIX sajandi keskelt); üks neist käsitleb Poola agraaruuenduste eelnõusid, teine väetenistuskohuse reorganiseerimist ja kolmas Poola raudteid ja kaevandusi (1856—1858). Igas neist annab autor ülevaate vastavast alast ja kirjeldab oma tegevust ühenduses nende küsimustega, lisandades andmeid eelnõudest ja ametlikest sammudest, mis vastavail aladel tehti tema ametisoleku ajal. — Ed. Pabsti ära kirjade kogust on olulisemana mainitav ära kiri protsessist Põhja-Eestis aa. 1604—1605 teotsenud konspiratiivse Poola-sõbraliku aadlikkuderühma vastu (nn. Lieveni konspiratsioon). Vigala Uexküllide perekonnaarhiivi väikesest osast, mis on säilinud siin, on huvitavamatenä mainida

rida Tallinna ja Eestimaa kindralasehalduri Jöran Boye kirju Narva asehaldurile Otto Uexküllile a. 1599, mis aitavad valgustada tookordseid siseolusid, maakaitse küsimusi ja Poola hädaohu ulatust ning iseloomu Põhja-Eestis. —

Eestimaa rootsiaegse kindralkuberneri arhiivi *Poloniale*, eriti selles osas, mis puudutab Poola-Rootsi pärandussõja (1600—1629) aega, on juba varemini juhitud tähelepanu praost R. Winkleri ja omaaegse Eestimaa rüütelkonna justiitsarhiivi juhataja P. v. Ungern-Sternbergi poolt. Lisaks viidatagu siin ainesele ka enne a. 1600, mis oma kogult on küll juba lünklikum ja hõredam, kuid siiski pakub mõningaid olulisi lisandeid Rootsi-Poola kohalikkude suhete selgitamiseks Eestis enne sõja puhkemist. Nii leiame sellest osast Tartu ökonoomi Georg Schenkingi kirju Jöran Boyele, milles protesteeritakse kauplemisvabaduse takistamise vastu Põhja-Eestis ja teiselt poolt nõutakse, et Tallinna kaupmehed, kes Pihkvaga kaubeldes läbistavad Poolale kuuluva Lõuna-Eesti, peavad seda tegema Tartu kaudu. Samuti esineb meile selles osas teateid piirilähedaste Poola ja Rootsi mõisnike halvast läbisaamisest, talupoegade põgenemisest jne. Üldpoliitilisema huviga on korrespondents Soome abistamiseks hertsog Karli vastu, millest elavat huvi tundis ka Jürgen Farensbach, informeerides Boyet omalt poolt Soome sündmustest ja esitades abiandmise kava. Narva rae kiri Boyele 1599, nov. 6 ja Boye kiri kuningale 1599, nov. 17 pakuvad üksikasjaliku ülevaate sündmustest Põhja-Eestis mainitud a. sügisel, päale Soome vallutamist hertsog Karli poolt. Narvas tekkis garnisoni mäss sõdurite kahtlusest, nagu oleks asehaldur Otto Uexküll konspiratiivses ühenduses Jürgen Farensbachi väesalkadega, et nende abil vallutada Narva Poolale. Sõdurite rahu-tusi on olnud ka Paides, asehaldur Claus Schlatte tõttu, kes samuti on olnud ühenduses Farensbachiga. Viimaselt leiame ka huvitava kavandi Narva tagasivallutamiseks kuningas Sigismundile (1599, nov. 30).

Järgnevaid sõjasündmusi käsitleb terve rida üksikute väejuhtide ja asehaldurite kirju. Neis on teateid operatsioonidest Poola vägede vastu, hangitud informatsioonist Poola vägede liikumise, varustamise jne. kohta, Rootsi vägede siseoludest, varustusest, meeoludest jne. Terve rea uusi andmeid saame Poola vägede edu kohta Põhja-Eestis Andreas Lindersoni poolt hertsog Karlile saadetud kirjade koopiaist, eriti ajast, mil Poola vägede eelsalgad jõudsid juba Tallinnani. Sama ajajärgu kohta pakuvad omaette huvitava materjali kirjad Rootsi alamate ja sõjaväelaste äraandlikest suhetest Poolaga ja konspiratsioonidest Poola kasuks. Lieveni konspiratsiooni eellugu valgustab mõningal määral Gosck von Allefeldti kiri Pärnust 1604, juuli 14, milles teatatakse, et Jürgen Anrep viibib väga sageli Kuramaal ja on tegev Eestimaa aadlike võitmiseks Poola poole, olles ise saanud Chodkiewiczilt lubadusi suuriks soodustusiks.

Rohkeis kirjades leiavad õige tiheda käsitluse Poola-Rootsi vaherahu läbirääkimised ning samaaegsed sõjalised kokkupõrked Gustav Adolfi ajast. Poola poolt vaherahu läbirääkimisiks ning nendega seotud küsimuste lahendamiseks määratud komissaridest on olnud eriti Bartholomäus Wazinski ja Walter Plettenbergk tihedas kirjavahetuses Rootsi poolt samuks küsimusiks määratud komissaridega, eriti Adam Schrapferiga. Poola komissaride poolt on esitatud ka teravaid kaebusi vaherahutingimuste rikkumise kohta, nii näit. kirjas 1615, mai 12, milles rõhutatakse, et rootslaste poolt takistatakse Peipsil Tartu kaupmeeste liikumisvabadust ja et Vene vastu sõdivad Rootsi väed on Poola aladel talvekorteris viibides käitunud nagu vaenlase maal. Vastupidi on kaebusiks põhjusi olnud ka rootsi komissaridel. Nende sellekohasele kaebekirjale talupoegade pagemise ja üksikjuhtudel vägi-valdse ületoomise kohta Põhja-Eestist Poola aladele, vastas Võnnu piiskopp Otto Schenking 1615, juuni 4, leides et see küsimus pole küllaldaseks tüli põhjustajaks, sest poolte rahuldamine osutub võimalikuks, ja lootis, et sääraseid kohapealsed arusaamatused ei saa põhjuseks Poola-Rootsi vaherahu katkestamisele.

Teateid sõjakäigu arenemisest Poola vastu leidub selles arhiivis ka hilisemast ajast, pärast Riia (1621) ja Tartu (1625) vallutamist. —

Eestimaal rootsiaegse kindralkuberneri arhiivi *Polonica* orgaaniline jätk avaldub Liivimaa rootsiaegses kindralkuberneri arhiivis, kuna pärast Liivimaa vallutamist Rootsi poolt Poola-Rootsi kohapealsete suhete korraldamine jäi Liivimaa kindralkuberneri võimkonda. Poola-Rootsi suhted Liivimaal olid küllalt tihedad, mis ilmneb sellest, et kindralkuberneri kantseleis oli ametis eriline sekretär Poola asjade jaoks, ja arhiivis *Polonica* koos Rossicaga moodustab omaette eriosakonna. Käsiteldava arhiivi kohta leidub Fr. Bienemannilt trükitud kataloog „Katalog des Schwedischen Generalgouverneur-Archivs zu Riga“, Riia, 1908 (ilmunud ka vene keeles), mille abil selles leiduvast *Polonicast* juba nüüdsegi oli võimalik saada lühikest skemaatilist ülevaadet.

Üksikud osad sellest arhiivist on ajajooksul kadunud või satunud teistesse arhiividesse. Nii näit. puudub rida kuningakirjade ja missiivregistratuuri köiteid. Esimeste puuduvaid osi aitab teataval määral asendada arhivaar Enquisti poolt XVIII sajandi kesksajuga valmistatud regestide kogu, teisi asendavad kontseptid.

Rootsi kuningate kirjades Liivimaa kindralkuberneridele on, suhteid Poolaga käsitelles, umbes võrdselt esitatud poliitiline ja kaubanduslik huvi. Altmargi rahuleping (1629) ei tähendanud mingit püsivat rahu ja Liivimaa hoiti Poola vastu ikka sõjaseisukorras, mis jätkus ka 1635. a. rahuläbirääkimiste ajal, kuna nende tulemusi polnud ette näha ja veel samal ajal kuuldus Radziwilli uutest kavatsustest Riia vallutamiseks. Stumsdorfi rahu järele tõusid päevakorrale vastavate piirialade evakueerimise,

sõja kestel põgenenud talupoegade väljaandmise ja piiri kindlaksmääramise küsimused. Kuidas kindralkubernerilt kogu aeg siiski nõuti valvsat tähelepanu valmisolekuks Poola poolt võimalikult ähvardava hädaohu vastu, selgub ms. kuninganna Christina kirjast 30. maist 1646. a. Valvele manitsesid ka veel eelmisel, 1645. a. Poola poolt Saaremaa kohta esitatud nõudlused. — Sama kirja-seeria pakub üksikuid teateid ka Rootsi suhtumisest Poola kuningavalimistesse. Nii tõttab Karl XI eestkostevalitsus 1666. a. jaanuaris tagasi tõrjuma Poolas levinud kuuldusi, nagu koondaks Rootsi Liivimaale ja Pommerisse vägesid kavatsusega aktiivselt vahele segada mõne partei kasuks kuningavalimisel Poolas. Kuid Rootsi polnud neis küsimusis ometi ükskõikne, nagu see avaldubki sama eestkostevalitsuse kirjast 1667. a. novembrist, kus kindralkuberner Clas Totti tähelepanu juhitakse asjaolule, et Rootsile ei ole soovitatav Vene tsaari poja pääs Poola troonile või Leedu suurvürstiks.

Rööbiti nende poliitiliste küsimustega (milliseid esineb veel hiljemgi, näit. 1670. a., mil Kuramaa hertsog õhutab Poolas mõnd oma nõudlust Eestimaa, eriti Tallinna kohta, siis Põhjasõja alul jne.) on tihedasti esitatud päevaküsimusi kaubandusliku läbikäimise suhetest. Enamikus on sel alal tegemist Poola ja Rootsi alamate vastastikkuste kaebuste ja tüliküsimuste lahendamisega, sekka leiame siiski ka olulisemaid küsimusi. Nii teostus 1668. a. Kuramaal kaubandussuhteid harutav kongress Poola ja Vene vahel, millest sooviti ka Rootsi osavõttu, kuid nagu nähtub vastavast kirjast kindralkubernerile, ei soovinud Rootsi seda ametlikult kaasa teha diplomaatlikel kaalutlusil.

Hiljem tõusis teravalt päevakorrale Kuramaa sadamate küsimus. Rootsi poolt tehti takistusi nende vabale arendamisele, kuna kardeti Poola-Leedu ekspordi ning impordi juhtimist nende kaudu Riias mööda, ja seletati nende teotsemine lepingute vastaseks. Takistused Rootsi poolt ulatusid kuni blokaadini ja laevade konfiskeerimiseni. Uusi energilisi samme pidi astuma sel alal Karl XII, sest Põhjasõja puhkemisel suundus Poola, Leedu ja Valge-Venemaa kaubatransport Väinajõe asemel maateid mööda Liibavi ja Vindavi sadamaisse, mille vastu kuningas käskis kõigiti soodustada kaubandust Riia kaudu ja laskis blokeerida Kuramaa ranniku oma merejõudude poolt.

Kuningate kirjadele on vältimatuks lisaks saksa- ja rootsikeelne missiivregistratuur ja kontseptid, juba kas või ainult selle tõttu, et siin leidub koopiaid vastuskirjadest kuningale. Kuid nende kõrval leidub ka rida teisi tähelepanuväärseid kirjakoopiaid, mainitagu näiteks Liivimaa kindralkubeneri Bengt Oxenstierna kirja 1640 okt. 28 Eestimaa kuberner Philipp Scheidingile, milles käsitletakse Poolas ja Preisil teoksil olevaid Arnheimi, Mizlaffi ja Boothi rootsivastaseid sepitsusi.

Arhiivi XIII. osakonnas, „Rossica, Polonica“, leidub Poola ainestikku konvolutides nr. 6—10. Siin esineb korrespondentide poolt saadetud sõnumikke Poola siseküsimusist ja sündmusist,

rida kirju Poola kuningatelt XVII. sajandi teiselt poolelt, kirju Smolenski vojevoodilt Michael Pac'ilt, Alexander Hilarius Polubinskilt jt. Siin leidub ka üks Jürgen Farensbachi kiri (1599, sept. 20) mõningate abivägede kogumise kohta Liivimaalt Soome saatmiseks, või kui see peaks osutama võimatuks, nende kasutamiseks Põhja-Eestis.

Rida kirju Poolast või Poola kohta leidub ka saadud korrespondentsi osakondades, nii Rootsi agendilt Paulus Pelsilt Danzigist, residendilt Dörfflerilt Varssavist jt. Mitmekesisist siiakooluvat materjali leidub veel Põhjasõja-aegseis arvetes ja kirjavahetuses. —

Järgnevast Vene ajast leidub olulisem osa *Polonicat* Balti kindralkubernereri arhiivis, kokku üle 160 toimiku. Huvitavam osa neist käsitleb Poola mässu XIX. sajandi kolmekümnendate aastate alul ning sellele järgnenud järelevalvet, väljaatmisi jne. Kuigi selle arhiivi materjal ulatub kuni a. 1876, ei leidu ometi eriti mainitavaid andmeid teise, 1863. a. Poola mässu kohta.

Polonicat leidub selles arhiivis veel keisrite kirjades kindralkubernerile.

Allpool on vastavalt esitatud kõigi selles küsimuses arvestatavate toimikute nimestik, nii et siin tarvitseb viidata ainult paarile küsimusele, mis neis avalduvad tihedamalt. Säärastena mainitagu mässusündmuste käsitletu kõrval korraldusi Poola maapagulaste tagasipöördumise keeluks või lubamiseks, andmeid Eestisse kindlusvangistusse saadetud revolutsionäärdest, kroonu palatitest 1831. a. erakordsete summade määramisest Poola mässu mahasurumiseks, teateid Liivimaal leiduvaist poolakaist, järelevalve korraldamisest rooma-katoliku usundi vaimulikkude üle jne.

Peamiselt samad küsimused on esindatud ka Eestimaa ja Liivimaa kuberneride ja kubermanguvalitsuste arhiivides. Lisandub ainult enam kohalikku momenti ja üksikasju järelevalvest kohapealsete poolakate järele. Eestimaa kubernereri kantselei arhiivist võiks mainida veel toimikut Eestisse vangiroodudesse saadetud Poola revolutsionäärde kohta ja mõningaid toimikuid Poola üliõpilaste asjus. Liivimaa kubernereri kantselei toimikuist mainitagu samalaadsete küsimuste kõrval veel toimikut Poola perekondade kohta, keda pole tunnustatud aadliseisuses, 1860. a. kavatsetud relvade ja sõjavarustise transpordist Poolasse, jm. Nii nagu Balti kindr.-kub. arhiivi puhul, on ka nende arhiivide *Polonicast* allpool vastavalt esitatud täielik toimikute nimestik — Samuti leidub rida Poola ja poolakate kohta käivaid toimikuid Liivimaa žandarmivalitsuse (valveosakonna) ja „ohraana“ arhiivis, kust mainitagu näit. toimik nr. 14, a. 1911, kirjavahetusega Poola ja Leedu sotsiaaldemokraatliku partei kohta. —

1928. a. Valga linnaarhiivi korraldamata osast leitud ja hiljem Riigi Keskarhiivi deponeeritud kindral Numseni

arhiiv sisaldab andmeid ka Poola sündmuste kohta a. 1791—1792. Numsen määrati pärast Rootsi-Vene sõja lõppu (a. 1790) Liivi- ja Kuramaa piiril seisvate Vene väeosade juhiks ja sai ülesandeks organiseerida Vene salakuulamist ja maakaartide valmistamist Poolas, Kuramaal ja Ida-Preis, ühtlasi korraldades Liivimaa kaitset võimalikkude Preisi kallaletungide vastu.

Polonica väärrib Numseni arhiivis mainimist esmalt pikem prantsuskeelne kontsept „Minutte Sur Les operations du Corps de Duinaburg en Pologne“, samuti mustandid tema kirjadest ja raportitest krahvidele Saltökovidele. Näit. mainitagu raport 1791, det. 6, milles ms. kirjeldatakse lähemalt Poola kohta käivate topograafiliste kaartide äärmist ebatäpsust, kuid täpsemate hankimise raskust poolakate „vastutulematuse“ tõttu. Numsen tegi ettepaneku saata Poola neisse staarostkondadesse, mis kuuluvad Vene alamaile, inspektorite nime all vilunud jõude, kes siis vähemalt nende alade kohta valmistaksid topograafiliselt vastu võetavaid kaarte.

Kontseptid raportitest Poolast, Preisi- ja Kuramaalt kogutud salaandmete kohta sisaldavad teateid piiri lähedal asuvaist Poola väeosadest, nende liikumisest ja ettevalmistustest sõjaks, andmeid Poola ja Kuramaa suhetest, Preisi ohvitseride ja salakuulajate tegevusest Poolas ja Kuramaal, ekstserte teadetest ja meelelulkirjeldistest 1791. a. mai riigipöörde kohta Poolas jne. Neile lisandub originaalidena kirju Miitavist Vene saadikult Rückmannilt ja reall eriülesannetega Poolasse ja Preisimaale saadetud salakuulajailt, mille viimaste paremat mõistmist hõlbustavad kontseptid Numseni poolt saadetud kirjadest ja instruksioonidest. —

Tartu Ülikooli ja Veterinaar-Instituudi arhiividest saame üksikandmeid neis asutisist töötanud või õppinud poolakate kohta, ajast, mil Vene survevalitsuse tõttu poolakail polnud võimalik vaba akadeemiline töö oma kodumaal. Tartu veneaegse ülikooli hilisemal perioodil, pärast a. 1902, teot- ses siin ka rida Poola üliõpilaste organisatsioone.

Poolat puudutavad toimikud neis arhiives käsitlevad korraldisi Vilno evang.-reformeeritud sünodi kasvandikkude kohta, samuti Varssavi sünodi ja Poola valitsuse kasvandikke, korraldisi Poolast pärit olevatele üliõpilastele vaheaja lubamise kohta, sellekohaseid passe, teateid Poola üliõpilastest ja Poola õppeasutis- test, nimestikke neist Poola üliõpilastest, kes kõrvaldati 1863. a. mässu järele Tartu ja teistest ülikoolidest, Varssavi ülikoolist 1914. a. Tartu ülikooli komandeeritud arstiteaduse üliõpilasi ja rohuteaduse kuulajaid, Varssavi veterinaar-instituudi üliõpilaste palveid aa. 1914—1915 vastuvõtuks Tartu Veterinaar-Instituuti jne.

Peale nende leidub veel isiklikke akte iga üliõpilase kohta eraldi. —

× Poola valitsuse alla kuulunud Eesti linnadest on vastava aja kohta kõige rikkalikum kogu arhivaale Tartul. Tartu

linna arhiivis leiduv *Polonica* (kogusummas üle 600 üksuse) pakub eeskätt tunduvat lisa linna enda ajaloole Poola ajal, mis seni veel ei ole leidnud küllalt rahuldavat käsitletu, kuid on selle kõrval väärtustatav ka üldisemaiks kúsimusiks, nii Sigismund III vastureformatsioonipolitika iseloomustamiseks, Rootsi-Poola tülide jälgimiseks jne. Varemini on Tartu linnaarhiivi *Polonicast* andnud ülevaate R. Hausmann, kuid mitmes osas puuduliku ja paiguti mitte küllalt täpsa.

Suurema seeriana esinevad raeprotokollid, milliseid leidub Poola ajast Tartus 17 köidet, aa. 1583—1625, võimaldades hea ülevaate rae tegevusest linnas ja suhetest Poola ametkondadega. Orienteerumist neis aitavad bürgermeister Barth. Wybersi poolt protokollide ekstserptidest koostatud „Collectanea majora“ ja Joh. Jacob Sahmeni kogukas manuskript „Das alte Dorpat“, milles kirjeldatakse Tartu ajalugu ordu ja Poola ajal. Linna kruntide ja hoonete omandusajalugu sellest ajast käsitleb nn. Wybersi revisjoniraamat (eriti aa. 1582, 1601).

Ürikuid ja kirju Poola kuningatelt leidub selles arhiivis Stefan Batorylt 11 (neist 2 originaali) ja Sigismund III-lt 26 (neist 12 originaali), milles käsitellakse peamiselt privileege, läänistamisi ja esitatakse resolutsioone kohalikkude ametnikkude vastu sisse antud kaebustele. Edasi leiame kirju Jan Zamoyskilt, J. K. Chodkiewiczilt, Jerzy Radziwillilt, 1588. ja 1599. a. revisjonikomisjonelt, linnusekohtult, poola ametnikelt jne. Neile lisandub samast ajast rae instruksioone ja kirju oma saadikuile maapäevadele ja kuninga juurde, statuute, šraage, linna saadikute kirju Poolast, teiste Eesti ja Läti linnade kirju, rae kirjade ja protokollide kontsepte jne.

Teisist Poola valitsuse alla kuulunud Eesti linnadest on *Polonicat* vähemal määral Pärnu ja Viljandi linnaarhiivil. Pärnu poolaaegseist ürikuist, mis puudutavad küll ainult kohalikke suhteid, esitab allpool üksikasjaliku loetelu cand. hist. H. Laakmann, lisades teateid säilinud raeprotokollidest ja muist Pärnu poolaaegseist arhivaalest. Viljandi linnaarhiivis leiduv vähene *Polonica* on avaldatud G. v. Freymanni poolt („Urkunden u. Aktenstücke a. d. Fellinschen Stadtarchiv 1481—1783“, Jahresbericht d. Felliner litter. Gesellsch. 1912—1917).

Eesti linnaarhiividest on *Polonica* suhtes eriti mainitav veel Tallinna linnaarhiiv. Kuigi Tallinn kunagi ei ole kuulunud Poola võimu alla, on ta ometi mitmeti kaubanduslikul ja poliitilisel alal puutunud Poolaga kokku, eriti sel ajal, kui Lõuna-Eesti kuulus Poolale.

Tallinna linnaarhiivi *Polonica* on lähemalt loendatud selle trükitud kataloogis. Järgnevas on linnaarhivaari abi, dr. P. Johansen pakkunud seal loendatud ainestikust vaid süstemaatilise ülevaate, millest selgub, et mainitud arhiivis leidub 6 kirja Sigismund II Augustilt, 4 kirja Stefan Batorylt (näit. a. 1578 — Tallin-

nale sõjaväelise abi ja vilja lubamisest; a. 1580 — sõjast Vene-
maaga), 22 kirja Sigismund III-lt (enamasti poliitilise sisuga) ja
1 kiri Friedrich August I-selt. Neile originaalkirjadele lisandub
rida kaasaegseid koopiaid Poola kuningate kirjadest aa.
1512—1617.

Üle 100 leidub kirju ja koopiaid Poola väejuhtidelt, ametni-
kelt, saadikuilt jm. aa. 1489—1686, nende hulgas Jürgen Faren-
bachilt, Gotthard Kettlerilt, Chodkiewiczitelt, Stanislaus Lok-
nickilt, Jan Zamoyskilt. Linnadest esinevad Dirschau, Graudenz,
Konitz, Parczow, Putzig, Sluzk, Thorn, Wilna, ja eriti rikkalikult
Danzig. Poola poliitikat Baltimail 1561—1600 valgustavad politi-
lised teated Poolast, Tallinna kirjad Poola kuningaille, instrukti-
oonid saadikuile jne. —

De la Gardie'de perekonna-arhiivist, mis sisal-
dab eriti tähtsaid andmeid Rootsi-Poola suhete kohta Eestis, asub
Tartu ülikooli raamatukogus see osa, mis XVIII
sajandi lõpul Rootsist üle toodi Hiiumaale Emmaste mõisa. 13
foolioköidet sellest arhiivist leidsid trükis üksikasjaliku käsitluse
ja nimistu J. Lossiuse poolt a. 1881, kuna ülejäänud osa, mis oli
unustatud ühte kõrvalisse kappi, varustati trükitud nimistuga
B. Cordti poolt a. 1894.

Rikkalikku ainekust pakub de la Gardie-arhiiv peamiselt Pontus
de la Gardie ja Jakob de la Gardie tegevuse kohta. Rootsi-Poola
suhted leiavad elava kajastuse eriti XVII. sajandi alult. Kõik
sellekohased kirjad pole küll koondatud „B“ köitesse („Russland
u. Polen“), vaid neid leidub laiali ka teistes köidetes. Esineb kirju
kuningas Henri Valois'lt, Sigismund III-lt, Jan Zamoyskilt, An-
tonio Possevinolt jt. Rohkesti leidub kirju Rootsi-Poola sõja ja
vahepeal läbirääkimiste kohta Gustav Adolphi ajal. Lisaks leiame
huvitavaid andmeid Rootsi vägedes teeninud poolakate kohta.

Peale J. Lossiuse ja B. Cordti on seda kogu trükis lähemalt
käsitletud veel R. Baudouin de Courtenay poola keeli ja G. Sabler
vene keeli (lähemad andmed vt. peatükis de la Gardie-arhiivi
kohta allpool). —

Eestimaal Kirjanduse Seltsi arhiiv oma põhi-
osas ei sisalda *Polonicat* kuigi palju, peale paari läänikirja Poola
kuningailt (a. 1582—1592). Siin asuv osa de la Gardie-arhiivist
käsitleb 30-aastast sõda Saksamaal, de la Gardiede mõisaid Ees-
tis jne., Poolat puudutamata. Kuid *Polonica* mõttes väärib tähele-
panu siia deponeeritud nn. Kukuruse arhiiv (v. Toll'ide perekonna-
arhiiv), millest allpool vastavas peatükis on toodud regestid kõi-
gist poola-aegseist seni trükkimata ürikuist, kuna trükitud üri-
kuid on mainitud E. Pabsti ja R. v. Tolli poolt avaldatud „Ehst-
u. Livländische Briefflade“ II osale viidates. *Polonicat* leiame sel-
lest osast alates a. 1567 (aadlidiplom Sigismund II Augusti poolt
Jacob Meck'ile); esineb ka läänistuskirju, tõendisi truualam-
likkusest Poola kuningale Vene sõdade ajal (seesugused tõendid

olid nõutavad maaomanduse säilitamiseks reduktsioonide puhul), kirjeldis Riia kalendritülidest, otsusi üksikute maade ja mõisate kohta ja lõpuks a. 1627 kaks kirja Alexander Corvinus Gosiewskylt Jakob de la Gardiele Poola ja Rootsi sõjavangide vahetamise asjus. —

Ka Õpetatud Eesti Seltsi arhiiv ei ole Poola ainestikult rikkalik. Esineb ametnike ning sõdurite diplomeid ja üksikuid teisi ürikuid, 81-leheline „registrum Stephani Bathory“, ärakirjana Pariisi rahvusraamatukogus asuvast XVII. sajandi ladinakeelsest koodeksist „Curlandica, Livonica, Rigensia Magni Ducis“, jne. Samuti koopiana leiame prof. Hausmanni ülesandel tehtud ärakirju Tartu ja Põltsamaa staarostkondade *inventarium*'idest a. 1582. —

Kuna Eestis asuvate rooma-katoliku koguduste liikmeteks on, mõningate väikeste eranditega, ainult poolakaid, kuuluvad seega kõigi vastavate koguduste arhiivid *Polonica* vaatlemisele.

Tallinna rooma-katoliku Peetri-Pauli kiriku arhiivis leidub ka masinkirjas koostatud kiriku ajalugu, mis pakub ülevaate koguduse ajaloost Tallinnas pärast reformatsiooni. Väike kogudus hingitses kuni a. 1799, mil esmakordselt uuesti teostus avalik katoliiklik jumalateenistus. Kuid juba varem, alates umbes a. 1750, kogunes Tallinnasse katoliiklasi kaupmeeste, käsitööliste ja garnisonis teenivate Vene sõdurite näol. Kiriku ajalugu teab juhuse, kus sõdurid — katoliiklased ülestõusmise-pühade ajal metsas on pidanud jumalateenistuse oma usukommete kohaselt, kuna neil puudus vastav kirik. Keiser Paul I nõudis selle järele Tallinna linnalt kiriku ehitamist, kuid linn tõrkus. Mitmete takistuste järele valmis kirik riikliku toetuse abil alles a. 1844.

Arhiivi ainestik on koondatud aastate kaupa köidetesse, mis algavad a. 1824 ja ulatuvad olevikuni. Neis esineb saadud kirju, saadetud kirjade kontsepte, arveid, nende tõendeid, ukaase, instruksioone, ringkirju jne. Üksikuid dokumente leidub siiski ka varasemast ajast. 1833. a. andmeist selgub, et tookord Tallinnas asus 1373 poolakat-katoliiklast (neist 250 garnisonis, tolliteenistuses ja mereväes 1123). 1840. a. arhivaalide köites leidub üle 30 palve nõusoleku saamiseks luterlannadega abiellumises, kes nime järgi otsustades, on eestlased.

Samalaadne materjal: teateid, arveid, jooksvat kirjavahetust jm., jätkub ka hilisemais köites.

Tartu rooma-katoliku kiriku arhiiv ei ole nii kogukas ning algab a. 1849. Peamiste seeriatena esineb saadud kirju, saadetud kirjade koopiaid ja kontsepte, arveraamatuid jne. Olulisemaks osaks on kirju, ukaase ja ringkirju Venemaa rooma-katoliku koguduste metropoliidilt ja Peterburi dekaanilt. Ainestikust selgub kohalikkude katoliiklaste usuelu ja Tartu ülikooli juurde asutatud Poola koguduse tekkimine ja areng. Vii-

mase kooseisu moodustasid peamiselt siinõppinud poolakad-
 üliõpilased ja mõned professorid.

Narva rooma-katoliku kiriku arhiivi kuu-
 luvad endiste Jamburgi ja Narva koguduste arhiivid, alates
 XVIII sajandist (Narvas vanimaid personaalraamatuid a.
 1766 jj.), ning sisaldavad teateid nende linnade garnisonides,
 ametnikkudena või töolistena elanud poolakate kohta. Lisandub
 veel tavalist kirjavahetust kirikuülemustega. —

Die historischen Beziehungen zwischen Polen und Estland.

Die historischen Beziehungen Alt-Livlands zu Polen im Beginn des estnischen „historischen Zeitalters“ im XIII. Jahrhundert sind nicht besonders enge gewesen. Der junge livländische Schwertbrüderorden und die geistlichen Führer der neubegründeten Bistümer hatten mehr Grund, die nach Osten gerichteten dänischen und schwedischen Expansionsversuche zu fürchten; doch zog die eigene Expansion des Ordens im Süden Livlands bald einen weit gefährlicheren Nachbar heran, nämlich Litauen. Es ist klar, dass in dem Orden durch seine Befestigung an der Ostseeküste, dem litauischen Staat, dessen Landgebiet zu damaliger Zeit einen recht bedeutenden Teil des jetzigen Polen in sich begriff, ein gefährlicher und zugleich vorzüglich organisierter Feind erstanden war. Der Orden seinerseits konnte wiederum ein Vordringen Litauens bis Estland nicht gestatten. Das zeigte sich schon 1205 in der Schlacht von Rodenpois, wo Konrad von Meyendorp einen glänzenden Sieg über die mit reicher Beute aus Estland heimkehrenden litauischen Plündererheere errang. Es ist unnötig, an dieser Stelle alle die während des XIII. Jahrhunderts einander folgenden Kämpfe zwischen den Heeren Livlands und Litauens aufzuzählen; erwähnt sei nur die bekannte Schlacht bei Saule am 22. September 1236, wo das Kriegsheer des livländischen Schwertbrüderordens von den Litauern endgültig vernichtet wurde; der Orden sah sich infolgedessen zu einer Verbindung mit dem Deutschorden gezwungen. Die Vereinigung der beiden Orden musste sich notwendigerweise gegen Polen-Litauen richten; sie müssten das Bestreben entwickeln, einen verbindenden Landstreifen zwischen Preussen und Livland zu erhalten, um dadurch Polen-Litauen gänzlich vom Meer abzuschneiden und den deutschen Kolonisten einen Landweg in die baltischen Lande zu eröffnen. An den Kriegen des Ordens und der Litauer, die sich in der zweiten Hälfte des XIII. Jahrhunderts fortsetzten, beteiligten sich auch eingeborene Esten; doch hat ihr Anteil an diesen Kriegen noch keine spezielle Behandlung erfahren.

Im Jahre 1386 fand die Verheiratung des litauischen Grossfürsten Jagiello mit der polnischen Prinzessin Jadwiga statt, die

den Anlass zu einer polnisch-litauischen Union bildete. Nun begann der Kampf um die Vormacht. Die unvorsichtige Ordenspolitik, die die Abdrängung Polens vom Meer erreicht hatte, gab einen genügenden Grund zum Konflikt ab, und in der entscheidenden Schlacht bei Grünwalde im Juli 1410 erlitt der Orden eine Niederlage, von der er sich nicht mehr zu seinem früheren Glanz erheben konnte. Das livländische Ordensheer traf erst einige Zeit später ein und konnte nur noch zur Erlangung besserer Bedingungen beim Abschluss des sogenannten ersten Thorner Friedens beitragen (1411). Seitdem ging der Verfall des Ordens in so unaufhaltsamer Weise vor sich, dass er beim zweiten Thorner Frieden (1466) eine ganze Reihe von Städten und Landgebieten den Polen überlassen und der Hochmeister selbst dem polnischen König den Lehns- und Huldigungseid leisten musste. Obgleich diese Bedingungen keine staatsrechtlichen Veränderungen in Livland hervorriefen, war es doch klar ersichtlich, dass man nicht mehr daran denken konnte, die polnisch-litauische Übermacht zu brechen.

Unterdessen erwuchs sowohl dem Orden wie Polen-Litauen in Russland ein neuer Feind. Plettenberg, einer der grössten livländischen Ordensmeister, der dem Zerfall des Ordensstaates jedoch schon vielfach hilflos gegenüberstand, musste zur Niederwerfung des gemeinsamen Feindes mit dem polnischen König und litauischen Grossfürsten Alexander in ein Vertragsverhältnis treten (1501). Der neue Bundesgenosse brachte aber keine Hilfe, und nur mit grossen Schwierigkeiten gelang es Plettenberg diesmal noch, den russischen Angriff glänzend abzuweisen.

Für einige Zeit hatte Livland nun wohl Frieden, aber währenddessen gingen grundlegende Veränderungen vor sich. Die Reformation wurde durchgeführt, in recht stürmischer Weise zuerst in den Städten. Auch in der Hansa zeigten sich deutliche Zeichen des Verfalles: der Separatismus der livländischen Städte sowie die ganz neuen Handelsverhältnisse mit Russland zersplitterten und zerstörten die energische Parteinahme der Hansa für Livland, und damit erlitt Livland noch mehr als früher Einbusse an Bundesgenossen. In den inneren Zwiespältigkeiten erwuchs eine polenfreundliche Partei, die die Abschaffung des Ordensstaates nach dem Beispiel der schon erfolgten Säkularisation des Preussischen Ordens (1525) anstrebte. Anfangs behielt wohl noch die Gegenpartei den Sieg, indem sie auf dem Wolmarer Landtage 1546 den Beschluss durchbrachte, dass der Ordensmeister und die Bischöfe weder auf den geistlichen Stand verzichten noch einen ausländischen Fürsten zum Koadjutor wählen dürften.

Als Polen seinen westlichen Gegner endgültig niedergeworfen hatte, musste es sich nun im Kampf um die Vormacht gegen Russland wenden, und dieser Kampf musste in Livland ausgefochten werden. Russland bedurfte zur Befestigung seiner Grossmachtstellung eines Zugangs zum Meer, was aber Polen

ebensowenig wie Schweden im Norden gestatten konnten, ohne in entscheidender Weise vom Moskauer Zaren abhängig zu werden.

In klarer Erkenntnis der russischen Gefahr und der Machtlosigkeit des Livländischen Ordensstaates hatte sich der polnische König schon frühzeitig in die inneren Verhältnisse Livlands eingemischt, indem er Wilhelm, den Erzbischof von Riga, der den Wolmarer Beschluss von 1546 übertreten hatte, zu unterstützen begann. Der gerade zum Ordensmeister gewählte Wilhelm Fürstenberg versuchte zwar, Polen mit kriegerischen Kräften entgegenzutreten, aber es erwies sich, dass es nicht mehr so leicht war wie früher, das Ordensheer aufzubieten, und Fürstenberg musste, der mehrfachen Übermacht Polens weichend, auf den Poswoler Friedensvertrag vom 5. Sept. 1557 eingehen, dem bald ein Angriffs- und Verteidigungsbündnis, besonders gegen Russland, folgte, das aber erst nach Ablauf des zwölfjährigen Friedens in Kraft treten sollte. Dieser Vertrag bildete für den Zaren den *casus belli*, und bald darauf drangen die russischen Truppen ins Land ein. Da der Orden ihnen mit eigenen Kräften nicht entgegentreten konnte, gewann die polenfreundliche Partei die Oberhand, und ihr Führer, Gotthard Kettler, wurde Ordensmeister. Kettler wandte sich sofort um Hilfe an Polen und gelangte auch schliesslich zum Abschluss eines Schutzbündnisses mit Sigismund II. August gegen Russland. Eine ganze Reihe von Schlössern und Landgebieten an der Düna wurden Polen verpfändet. Polens vorsichtige Einmischung in die livländischen Geschehnisse wurde schliesslich durch die schwedischen Erfolge in Nord-Estland beschleunigt. Es war zu befürchten, dass Schweden die Lage der Dinge in gefährlicher Weise benützen und sich umfangreicher Gebiete bemächtigen könnte. Nach der Schlacht bei Härgmäe (Ermes), welche das tatsächliche Ende des Ordensstaates bedeutete, kamen die polnischen Heere unter Fürst Radziwills Leitung nach Livland, und es gelang ihnen, für einige Zeit den russischen Vormarsch zu hindern. Und zu derselben Zeit, als Schweden zu einer Vereinbarung mit Nord-Estland, Tallinn (Reval) und der estländischen Ritterschaft gelangt war, förderte Radziwill die Unterhandlungen mit Livland wegen seiner Unterwerfung unter Polen. Das Ergebnis dieser Unterhandlungen war eine Gesandtschaft der livländischen Ritterschaft zum König, der sehr entgegenkommend die von Radziwill gegebenen Versprechungen in dem bekannten „*Privilegium Sigismundæ Augusti*“ (28. Nov. 1561) bestätigte, dessen Original abhanden gekommen ist. Mit diesem Privilegium unterwarf sich Livland Polen, während Nord-Estland und Tallinn die schwedische Oberhoheit vorzogen, da sie sich abseits von dem Gebiet des Handelsverkehrs mit Polen befanden, keine gemeinsamen politischen Interessen hatten und richtig erkannten, dass Polen wegen Mangels einer entsprechenden Flotte Nord-Estland nicht genügend schützen könne. Somit blieb unter polnischer Herrschaft, kleine Pausen abgerechnet, ganz Süd-Estland bis an die Grenzen von Wierland, Jerwen, Har-

rien und der Wieck mit den Städten Tartu, Viljandi (Fellin) und Pärnu.

Das „*Privilegium Sigismundi Augusti*“, an das Polen sich später wohl nicht allzu genau gehalten hat und das offensichtlich zur sichereren Gewinnung des livländischen Adels zu einer Zeit erteilt war, wo die drohenden Zustände weitgehende Zugeständnisse erforderten, enthält Adelsrechte in weitester Ausdehnung. Neben der Religionsfreiheit wurde dem Adel deutsches Recht und deutsche Verwaltungsordnung zugesichert, die lokalen Ämter und Verwaltungsposten konnten nur Adligen zuteil werden, wobei diese ausser ihren eigenen auch alle Rechte des polnischen Adels geniessen sollten. In Riga sollte als letzte Appellationsinstanz eine Gerichtsbehörde gegründet werden, deren Glieder ebenfalls ausschliesslich aus dem lokalen Adel hervorgehen sollten; nur in ganz besonderen Fällen sollte das Recht bestehen bleiben, sich an den polnischen König zu wenden. Auch die Restituierung aller Hörigen wurde als erforderlich anerkannt. Die Bauern sollten nur ihren Herren zur Arbeit verpflichtet sein, und der livländische Adel erhielt gleich dem estländischen das Recht der zivilen und kriminalen Gerichtsbarkeit über seine Bauern.

Weitere juridische Akten sind das 1566 beim Administratorwechsel Jan Chodkiewicz übergebene „*privilegium administrandi ducatus Livoniae*“, worin dem Administrator u. a. besondere Vollmachten bei der Ernennung von Beamten und Richtern gegeben wurde, und aus demselben Jahr das die livländisch-litauische Union betreffende „*diploma unionis*“, das die wichtigsten Punkte des Privilegiums Sigismundi Augusti aufzählt und zum Schluss die Ordnung der Administratorwahlen festsetzt. Bei Gelegenheit der im Jahr 1569 geschlossenen polnisch-litauischen Union wurde auch von Livland der Unionseid für Polen gefordert.

Unterdessen war im Kriege mit Russland infolge Johanns des Grausamen Absichten auf den polnischen Thron für einige Zeit ein Stillstand eingetreten, nach dem Fehlschlagen von Johanns Plänen aber begann er wieder mit neuer Intensität. Zu Beginn des Jahres 1577 endete die lange erfolglose Belagerung von Tallinn (Reval), und der Zar konnte seine ganze Macht in Süd-Livland konzentrieren. Bald hatte auch Polen zeitweilig fast ganz Livland verloren, aber schon im folgenden Jahr schloss Stefan Batory mit dem schwedischen König Johann III. ein Kriegsbündnis und trug im Jahr 1579 den Krieg — ganz unerwartet für den Zaren — auf russisches Gebiet hinüber. Der Kriegszug war für Stefan Batory sehr erfolgreich und wurde erst durch die Vermittelung des päpstlichen Vertreters, Antonio Possevino, beendet. Im Januar 1582 wurde ein zehnjähriger Waffenstillstand geschlossen; den wichtigsten Punkt der Friedensbedingungen bildete die Abtretung Livlands an Polen.

Sogleich nach Friedensschluss machte sich der energische König an die Ordnung der inneren Zustände, wozu am 15. März

eine grössere Konferenz in Riga abgehalten wurde, an welcher der polnische Grosskanzler und Grosshetmann der Krone, Jan Zamoyski, der Wilnaer Bischof Jerzy Radziwill und eine Reihe bedeutender polnischer und litauischer Staatsmänner teilnahmen. Auf dieser Konferenz wurde die Gründung des Bistums Wenden sowie der Jesuitenkollegien in Riga und Tartu beschlossen und wahrscheinlich auch die im Dezember desselben Jahres endgültig formulierten „*Constitutiones Livoniae*“ in ihren Grundzügen festgesetzt.

Wegen der Kolonisierung des infolge der Kriege entvölkerten Landes hielt der König mit Zamoyski und Possevino Rat, und durch die energische Unterstützung der römischen Kurie wurde es möglich, zur Werbung von Ansiedlern einen besonderen Agenten nach Westeuropa zu senden. Die Kolonisationserfolge waren jedoch äusserst gering. Dazu hatten die weite Entfernung des Landes, die „grausamen Zeitungen“ des letzten Krieges, am wesentlichsten jedoch die Tatsache beigetragen, dass zur Ansiedlung geeignete Länder auch näher zu finden waren. —

Die Rechts- und Religionsordnung des Landes wurde durch die am 3. Dez. 1582 gegebene Gründungsurkunde des Bistums Wenden sowie durch die am folgenden Tage bestätigten „*Constitutiones Livoniae*“ reguliert. Letztere bestimmten die Scheidung von Administrativgewalt und Finanzwesen; neben den Administratoren wurden zu diesem Zweck besondere Beamte angestellt. In der Administrativ- und Gerichtsordnung teilte man das Land in drei Präsidatschaften: Wenden, Pärnu (Pernau) und Tartu (Dorpat), von denen jede wiederum in Starosteien zerfiel. Jede Präsidatschaft hatte ihr Landgericht, gegen dessen Entscheidungen auf dem Gerichtslandtage zu Wenden Klage erhoben werden konnte. In der Konstitution regulierte der König ferner die bäuerliche Handelsfrage und behielt sich das Recht vor, auf dem Landtag die Frage anzuregen, wie die Lage der bisher so unterdrückten Bauernschaft gebessert werden könne.

Die Gründung des Bistums Wenden wurde der amtlich sanktionierte Ausgangspunkt der Rekatholisierungsversuche. Schon im Februar 1582 war die Marienkirche zu Tartu den Katholiken übergeben worden, im März erfolgte die Übergabe der Jakobskirche in Riga, und im Mai langten drei Priester aus Ermeland an, die zur Aufnahme der Rekatholisierung abgesandt waren. Zu derselben Zeit waren auch Possevino und der bekannte polnische Jesuit Skarga im gleichen Sinne tätig. Ausser dem in Tartu angestellten Priester Lamkowicz wurde als zweiter katholischer Priester auf estländischem Gebiet in Pärnu Fabianus Quadrantinus ins Amt eingesetzt. Die Eröffnung des Jesuitenkollegiums und die Ankunft der Jesuiten erfolgte erst ein Jahr später, im März 1583. In Tartu wurde die Katharinenkirche und das damit verbundene ehemalige Nonnenkloster den Jesuiten unterstellt, und sofort setzte eine eifrige Religionspropaganda in Stadt und Land ein. Die Jesuiten betrieben die Erlernung der

Volksprache mit derartiger Energie, dass schon im Jahr 1584 die Predigten auch in estnischer Sprache gehalten werden konnten. Die amtliche Eröffnung des Kollegiums zu Tartu erfolgte erst im Dezember 1585; bei dieser Gelegenheit wurde hier ein Dolmetscherseminar gegründet, in das eine Reihe von Schülern auch aus der Fremde entsandt wurden und das vom Wilnaer Kollegium eine feste Geldunterstützung erhielt. Der Eifer der Jesuiten, der wohl stellenweise zum Übereifer geworden war, rief manchen Streit mit den Lutheranern hervor; doch muss anderseits bezeugt werden, dass die Bedeutung dieser Streitigkeiten wohl oft von den Lutheranern selbst übertrieben worden ist. Neben der Religionspropaganda wurde auch für die Schaffung von estnischer geistlicher Literatur Sorge getragen. So sind 1586 ein estnischer Katechismus von Thomas Busaeus und nach 1600 einige estnische Übersetzungen von Joh. Ambrosius Veltherus und Wilhelm Buccius erschienen. Bisher ist es nicht gelungen, diese Werke wieder auffinden. Die Rekatholisierungsarbeit, die bei den Esten stellenweise reichliches Entgegenkommen fand, wurde, besonders was die Schultätigkeit anbelangt, durch den im Jahre 1600 mit Schweden ausgebrochenen Krieg aufgehalten; denn viele Jesuiten gerieten in Gefangenschaft, während die übrigen, mit materiellen Schwierigkeiten kämpfend, nicht mehr über eine genügende Anzahl von Propagandearbeitern verfügten. Einen Überblick der katholischen kirchlichen Zustände geben die in den Jahren 1584 und 1613 abgehaltenen Kirchenvisitationen. —

Stefan Batory gab die rege Förderung der Rekatholisierung Gelegenheit, seine Gesinnung vor den katholischen Kreisen Europas zu demonstrieren, um für seine gegen Russland und die Türkei gerichteten Pläne, die aber seines frühen Todes wegen nicht zur Ausführung gelangten, Unterstützung zu finden. Die Gegenreformation, von den Päpsten und besonders von Sixtus V. lebhaft angeregt, wurde von Sigismund III. als überzeugtem Katholiken noch eifriger fortgesetzt. Für die Esten bedeutete sie Belebung und Vertiefung ihrer Glaubenskultur, da die Reformation unter ihnen noch nicht festere Wurzeln hatte schlagen können. In baltischen historischen Kreisen hat man versucht, die Rekatholisierung und die Polonisierung zu identifizieren; doch ist das ein durch tendenziöse Anschauung bedingter Irrtum.

Man hat schon damals den Versuch gemacht, auch die Einführung des neuen Kalenders, die durch ein Mandat des Statthalters Radziwiłł i. J. 1584 erfolgte, auf Rechnung der Gegenreformation zu setzen. Im estnischen Teil Livlands ist man jedoch über die Streitigkeiten so hinweggekommen, dass man den neuen Kalender nur in der amtlichen Geschäftsführung und formal benutzte.

In ihrer Art ein Gegenstück zu den „Kalenderunruhen“ in Riga, die in Wahrheit auf die Reformation der städtischen Selbstverwaltung gerichtet waren, bilden die 1590 beginnenden

Streitigkeiten zwischen der Stadt und den Gilden in Tartu. König Sigismund hatte den Gilden die Abhaltung von Sonderkonferenzen zur Beratung von Selbstverwaltungsfragen untersagt und als einzige Selbstverwaltungsinstitution den Rat anerkannt. Die unter der Führung des Oldermanns der grossen Gilde, Hans Karthausen, entstandene scharfe Opposition gegen diese Vorschrift fand durch Karthausens Gefangennahme und Hinrichtung in Riga 1593 ein Ende, während in Tartu zwischen Rat und Gilden ein Vertrag geschlossen wurde, in welchem u. a. der Oldermann das Recht erhielt, die Stadtrechnungen zu kontrollieren.

Unzufriedenheit und Erregung rief auch der jähe Verfall des Handels von Tartu hervor. Die neuen Konjunkturen, die neuen Handelswege und der Kapitalmangel bildeten einen mächtigeren Faktor als die erstarrten Privilegien, deren Verwirklichung lediglich ein Traum blieb. Im Juni des Jahres 1588 donierte Sigismund III. die Starostei Tartu zusammen mit dem Ökonomiedistrikt Tartu dem Jan Zamoyski, der in jeder Weise bemüht war, den dortigen Handel zu heben. Der derzeitige Ökonom von Tartu Georg Schenking lenkte die Aufmerksamkeit auf die Forderung der Handelsfreiheit mit dem unter Schweden stehenden nördlichen Estland und die Leitung des Tallinn-Pleskauer Handels über Tartu.

Aus Sigismund III. gesetzgeberischer Tätigkeit ist als belangreichstes Werk die *Ordinatio Livoniae I* (1589) und *II* (1598) zu erwähnen. Die erste von ihnen setzte die Verteilung der hiesigen Ämter unter Polen und Litauer sowie die Reduktion der seit Erzbischof Wilhelms Zeiten erhaltenen Güter fest; in der zweiten wurde auch den Livländern ein Anrecht auf die amtlichen Stellungen eingeräumt.

Die Landfrage und die Güterreduktionen bildeten die schärfsten Probleme während der polnischen Zeit in Livland. Während nach dem *Privilegium Sigismundi Augusti* wenigstens der *status quo* bestehen zu bleiben schien, brachte Stefan Batory eine scharfe Wendung in den bisherigen politischen Kurs, indem er erkannte, das Land sei im Kriege erobert und die Krone habe daher das Recht, ihren Wünschen gemäss zu operieren. In recht weitgehender Weise wurde das Land als der Krone zugehörig bezeichnet, und schon 1582 begann die erste Landesrevision, zu deren Aufgaben die zweckmässige und gerechte Verteilung der fiskalischen Steuer gehörte. Doch konnte diese Revision ihre Aufgaben nicht restlos erfüllen und wurde 1590 fortgesetzt, wo die nähere rechtliche Klärung des Landbesitzes sowie die Beschreibung der Steuerlasten und Einkünfte erfolgte. Zur Untersuchung der infolge der Reduktion entstandenen Klagen wurde 1598 von dem Reichstage eine neue Revisionskommission ernannt. Die neue Revision fand i. J. 1599 statt. — Die Protokolle und Materialien dieser Revisionen bilden jetzt eine erstklassige Quelle für die estnische Agrargeschichte, da sie die Besiedelung des

Landes erkennen lassen und die Lasten, Immobilien sowie die Bodenverhältnisse näher beschreiben.

Im allgemeinen verbesserte sich der Zustand der Bauern in der polnischen Zeit nicht. Die Lasten hatten seit dem Abschluss der Ordenszeit zugenommen und waren nicht in allen Teilen des Landes die gleichen. Jedoch ist beachtenswert, dass die Staatsgewalt anfangs ihren Willen zur Hebung der bäuerlichen Verhältnisse kundtat, aus welchen Motiven dieses auch geschehen sein möge. Die Bauernflucht war eine gewöhnliche Erscheinung, scheint aber mehr aus Nord- nach Süd-Estland stattgefunden zu haben als umgekehrt.

Der kurzen, seit 1582 dauernden Friedenszeit folgte im Jahre 1600 ein neuer Krieg, diesmal zwischen Schweden und Polen, der aus den Thronstreitigkeiten zwischen Sigismund und Herzog Karl hervorgegangen war. Herzog Karl benutzte das passive Verhalten Polens und Sigismunds; er bemächtigte sich schnell Finnlands, drang i. J. 1600 schon in Livland ein, eroberte in schnellem Siegeszug Pöłtsamaa (Oberpahlen), Laiuse (Lais), Karksi (Karkus), Viljandi, Pärnu, im Dezember schliesslich auch Tartu und drang bis Riga vor. Eine Gegenaktion von polnischer Seite wurde auf dem Reichstage 1601 beschlossen; ihre Führer waren zu Beginn Zamoyski, später Chodkiewicz. Wegen seiner ungenügenden Ausrüstung und geringen Truppenzahl konnte das schwedische Heer keinen grösseren Widerstand leisten, sodass Polen bald alle verlorenen Orte wiedergewann, dazu noch Rakvere (Wesenberg) und Paide (Weissenstein), und mit seinen Vortruppen bis unter Tallinn gelangte. Der nun folgende Kriegszug verlief mit wechselndem Glück; keine der Parteien gewann einen entscheidenden Sieg. Karls IX. Tod brachte periodenweise eine ganze Reihe kurzer Waffenstillstände; aber Schritt für Schritt mit ihnen wuchsen Gustav Adolfs Erfolge, bis Riga (1621) und Tartu (1625) fielen. Damit war ganz Livland Schweden unterworfen, was im Frieden zu Altmark (1629) seine formelle Bestätigung fand. —

Die späteren Berührungen zwischen Estland und Polen haben in der estnischen Geschichte nicht mehr so tiefe Spuren hinterlassen. Das Eindringen der polnischen Heere in Estland während der Zeit der schwedischen Könige Karls X. Gustav und Karls XII. war nur vorübergehend; die Hauptaufmerksamkeit war in jenen Zeiten schon auf die Tätigkeit der russischen Heere gerichtet. Kriegsgefahr und Unsicherheit der Zustände herrschten in Livland auch in den Tagen der zweiten und dritten Teilung Polens. Später haben sich polnische Emigranten in Estland angesiedelt, und noch später hat Polen durch die in der Universität und im Veterinärinstitut zu Tartu ausgebildeten polnischen Studenten nähere Beziehungen zu Estland gehabt.

Wie aus der vorstehenden Darstellung ersichtlich ist, kann für die Periode der polnisch-estnischen historischen Beziehungen gerade während der sogenannten Polnischen Zeit in Estland (1562

resp. 1582—1625) auf das Vorhandensein eines reichhaltigen Archivmaterials geschlossen werden. Denn es wurden, wie wir gesehen haben, in Estland nach dem Untergang des Ordensstaates von Polen mancherlei neue Verwaltungsorgane geschaffen, die ihre eigenen Archive gehabt haben müssen (Administrator, Präsiatschaften, Finanzverwaltung, Starosteien, Ökonomieverwaltungen). Ebenso könnten wir Archive der damaligen Gerichtsbehörden sowie der katholischen Kirche und der Jesuitenkollegien voraussetzen. Tatsächlich aber findet sich in Estland keines jener Archive mehr vor. Die Stadtarchive von Tartu, Pärnu und Viljandi sind die einzigen, die aus den seinerzeit zu Polen gehörenden Gebiet in grösserem oder geringerem Masse polnisches Archivmaterial erhalten haben. Die übrigen Archive sind entweder evakuiert oder während der Kriegszeiten vernichtet worden. Somit kommt als Archivmaterial zur Beleuchtung gemeinsamer Fragen der polnisch-estnischen Geschichte in Estland noch der Teil der Urkunden und des Briefwechsels in Betracht, der aus polnischem Gebiet an die auf schwedischem Gebiet in Estland wirkenden Beamten und Behörden gesandt wurde, wo er sich in den entsprechenden Archiven erhalten hat.

Übersicht der Publikationen und Darstellungen über die historischen Beziehungen zwischen Estland und Polen.

Eine umfassende baltische oder estnische Historiographie ist bisher noch nicht geschrieben worden. Dagegen ist die Bibliographie sehr reichhaltig; erwähnt seien hier aus der älteren Zeit die „Bibliotheca Livoniae historica“ (zweite verbesserte und vermehrte Ausgabe, Berlin 1878) von Ed. Winkelmann und deren Fortsetzung in Einzeljahrgängen durch Mettig, Poelchau, Feuerisen, Arbusow und Wulffius („Die livländische Geschichtsliteratur“), aus der Gegenwart die von seiten des (estnischen) Akademischen Geschichtsverein fertiggestellte, demnächst erscheinende „Bibliotheca Estoniae historica 1877—1917“ und als deren Fortsetzung die in Form von Jahrbüchern als Veröffentlichungen der Gelehrten Estnischen Gesellschaft erscheinenden „Jahresberichte der estnischen Philologie und Geschichte“ 1918 ff. Da diese bibliographischen Werke auch die gesamten auf die polnische Zeit in Estland bezüglichen Quellenpublikationen und die Literatur verzeichnen, hat man somit die Möglichkeit eines Überblick über die auf die polnische Zeit bezügliche Geschichtsschreibung, zumal wenn man hierzu noch die diesbezüglichen polnischen und schwedischen bibliographischen Handbücher von Estreicher, Finkel und Setterwall heranzieht. Im

folgenden soll keine erschöpfende Aufzählung der für die historischen Beziehungen zwischen Polen und Estland in Betracht kommenden Literatur gegeben, sondern nur auf die wesentlichsten einschlägigen Werke aufmerksam gemacht werden.

Sieht man von den allgemein bekannten livländischen Chroniken des Mittelalters wie Heinrich von Lettlands Livländischer Chronik, der Älteren Livländischen Reimchronik, Barth. Hoenekes Jüngerer Livländischen Reimchronik (in J. Renners Livländischen Historien), H. v. Wartberges Livländischer Chronik u. a. und von den Urkundeneditionen sowie Kompendien wie C. E. Napierskys „Index corporis historico-diplomatici Livoniae, Esthoniae, Curoniae“, F. G. v. Bunges „Liv-, Est- und Kurländischem Urkundenbuch“ (fortgesetzt von H. Hildebrand, Ph. Schwartz, A. v. Bulmerincq und L. Arbusow), F. G. v. Bunges, R. v. Tolls und Ed. Pabsts „Est- und Livländischer Brieflade“, ab, so muss man gestehen, dass die auf die Beziehungen zwischen Alt-Livland und Polen bezügliche Literatur der Ordenszeit auf unserer Seite viel spärlicher ist als auf polnischer. Neben den diesen Zeitabschnitt ebenfalls behandelnden bedeutenderen baltischen Gesamtgeschichtswerken wie A. v. Richters „Geschichte der dem russischen Kaiserthume einverleibten deutschen Ostseeprovinzen bis zur Zeit ihrer Vereinigung mit demselben“ I—II, Th. Schiemanns „Russland, Polen und Livland“ I—II, E. Seraphims „Livländische Geschichte“ I—III und L. Arbusows „Grundriss der Geschichte Liv-, Est- und Kurlands“ mögen hier von den hervorragenderen Spezialarbeiten nur P. v. d. Osten-Sackens Arbeit „Livländisch-russische Beziehungen während der Regierungszeit des Grossfürsten Witowt von Litauen (1392—1430)“, Berlin. Diss., Riga 1908 (erschieden auch in den Mitteil. a. d. livl. Geschichte XX, S. 169—224), O. Stavenhagens „Livland und die Schlacht bei Tannenberg“, Baltische Monatsschrift LIV (1902), S. 235—265, 310—336, 365—381 (auch als Sonderdruck erschienen) und L. Arbusows Publikation „Zwölf Urkunden zu O. Stavenhagens: „Livland und die Schlacht bei Tannenberg““, SB Riga 1911, S. 265—277 erwähnt werden. Von den ausserhalb Livlands erschienenen Werken sei nur H. G. Schröders Abhandlung „Der Handel auf der Düna im Mittelalter“, Leipz. Diss. München 1917 (erschieden auch in den Hansischen Geschichtsblättern XXIII, S. 23—156), genannt. Aus der polnischen Literatur über die Ordenszeit müssen ganz besonders folgende Untersuchungen hervorgehoben werden: J. Latkowski „Mendog“, Kraków 1892 (erschieden auch in den „Rozprawy Akad. Umiejętności, Wydział hist.-filoz. XXVIII“, S. 300—453), in der recht ausführlich der Kampf des Mendog mit dem livländischen Orden dargestellt und in einem besonderen Abschnitt die Schlacht bei Durben behandelt wird; weiter A. Prochaska „Kazimierz Jagiellończyk a Inflanty 1440—1450“, Kwartalnik historyczny XII (1898), S. 250—290, F. Koneczny „Walter von Plettenberg, landmistrz inflancki wobec Zakonu, Litwy i Moskwy 1500—1525“, Kraków

1891 (auch in den „Rozprawy hist.-filoz. XXVIII“, S. 132—207) und A. Kłodziński „Stosunki Polski i Litwy z Inflantami przed zatargiem z r. 1556/7“, Kwart. hist. XXII (1908), S. 344—391.

Die Quellenpublikationen und die Literatur über die livländisch-polnischen Beziehungen und die beide Teile betreffenden Ereignisse in der Zeit des Unterganges des Ordensstaates, ebenso über die darauf folgende Periode der polnischen Herrschaft in Süd-Estland und Lettland sind beträchtlich reichhaltiger. Angaben darüber finden sich vor allem in den Veröffentlichungen von Schirren und Bienemann (C. Schirren „Quellen zur Geschichte des Unterganges livländischer Selbständigkeit“ I—VIII, und — von derselbem Autor — „Neue Quellen usw.“ I—III; F. Bienemann „Briefe und Urkunden zur Geschichte Livlands in den Jahren 1558—1562“ I—V). Von Archivuntersuchungen und zusammenfassenden Werken, die zugleich Exzerpte, Regesten usw. liefern und als Einführung zur Materialsammlung, zugleich aber auch als Quelle dienen können, seien erwähnt: C. Schirren „Verzeichniss livländischer Geschichts-Quellen in schwedischen Archiven und Bibliotheken“, Dorpat 1861—1862, R. Hausmann „Archivstudien zur livländischen Geschichte I. *Livonica* im polnischen Reichsarchiv“, Mitteil. a. d. livl. Geschichte XII, S. 72—121, auch als Sonderabdruck, Н. Θ. Бѣляшевскій „Матеріалы по исторіи Прибалтійскаго края, хранящіяся въ архивахъ бывшаго финансоваго управленія Царства Польскаго“, Труды X археол. съѣзда въ Ригѣ 1896, Т. III, S. 67—91, G. Manteuffel „O źródłach do dziejów Rzpltej w ryskiem Archiwum miejskiem“, Kwart. hist. XXIV (1910), S. 619—621 und P. Baerent „Livonica aus den Jahren 1566—1626 in einem handschriftlichen Sammelbande der Kais. öffentlichen Bibliothek“, SB Riga 1914, S. 37—40.

Ausser den allgemein bekannten Chroniken wie Balth. Rusows „Chronica der Prouintz Lyfflandt“, Franz Nyenstedes „Livländischer Chronik“, Sal. Hennings „Livländischer-Churländischer Chronica“, Dionysius Fabricius' Livländischer Chronik, ebenso Hiärns und Chr. Kelchs Livländischen Chroniken seien von den einheimischen baltischen, die polnische Zeit behandelnden Publikationen folgende genannt: Antonio Possevino „Livoniae Commentarius Gregorio XIII“, Rigae MDCCCLII; die von Dr. phil. Ed. Kurtz im Urtext und in der Übersetzung veröffentlichten „Jahresberichte der Gesellschaft Jesu über ihre Wirksamkeit in Riga und Dorpat 1583—1614“, Riga 1925; über die Gegenreformation in Pärnu die von Th. Czernay herausgegebenen „Fünfzehn Briefe des Fabianus Quadrantinus an den Bischof von Ermeland, Martin Cromer aus den Jahren 1582 bis 1588“, SB Pernau 1899—1901, S. I—XXXIX, und „Elf weitere Actenstücke aus dem Bischöfl. Archiv zu Frauenburg in Ostpr.“, SB Pernau 1901—1903, S. 203—239; über den Beginn der Polenzeit in Livland G. Sommerfeldts Veröffentlichung „Dr. Tidemann Gises Bericht über die Kriegsvorgänge der Jahre 1579—1582 in Polen und Livland“,

Mitteil. a. d. livl. Geschichte XX, S. 479—529; über den schwedisch-polnischen Krieg und die inneren Zustände in Livland zu Beginn des XVII. Jahrhunderts P. Frhr. v. Ungern-Sternbergs „Urkunden zur Geschichte des schwedisch-polnischen Krieges aus den Jahren 1600—1627“, SB Riga 1912, S. 172—204, A. Bergengrün „Eine livländische Relation über die Ereignisse in Livland aus der Zeit von 1599—1602“, Mitteil. a. d. livl. Geschichte XVII, S. 97—164, und Fr. Bienemann jun. „Zur Geschichte der livländischen Ritter- und Landschaft 1600—1602. Briefe und Aktenstücke“, *ibid.*, S. 463—600. Von sonstigen die derzeitigen Ereignisse behandelnden kürzeren Publikationen erwähnen wir als wesentlich und für die Verfolgung einzelner Episoden des polnisch-schwedischen Krieges unumgänglich notwendig: F. Bienemann jun., „Ein polnischer Index der schwedischen Anhänger in Livland am Beginn des 17. Jahrhunderts“, SB Riga 1894, S. 86—103, Ed. Pabst, „Einiger Ehstländer Conspiration mit Polen gegen Karl IX., 1604 und 1605“, Beiträge zur Kunde Ehst-, Liv- und Kurlands, Bd. I, S. 205—212 (dazu vgl. F. Bienemann, „Ein estländischer Hochverratsprozess im J. 1605“, Baltische Monatsschrift LVI (1903), S. 1—24) und Th. v. Rieckhoff „Urkunden aus der Thomelschen Brieflade aus der Zeit des schwedisch-polnischen Krieges“, Jahresbericht d. Felliner literär. Gesellsch. 1890—1895, S. 233—237 (Beilage II). Hervorgehoben seien auch Fr. K. Gadebuschs „Livländische Jahrbücher“ II : 1562—1630, Riga 1781, die vornehmlich als Materialsammlung, weniger als Darstellung wichtig sind. Eine ganze Anzahl kürzerer Dokumente aus der polnischen Zeit sind in den „Rigaschen Stadtblättern“ erschienen; drei der belangreicheren seien hier hervorgehoben: „Copia Copiae eines Protokolls eines Landtags vermuthlich vom Anfang der polnischen Regierung“, Rig. Stadtbl. 1897, Nr. 26; eine dem Rigaschen Rat und der Kommune vorgelegte „Relatio des Herrn Ober-Secretarii von dem Wendischen Landtage . . . Anno 1598 d. 11. Augusti“, *ibid.* 1895, Nr. 35—36, sowie „Diarium vber izige Kriegsleuffe. Angefangen vff Mariae Lichtmess (2. Febr.) des 1601 Jars. Autor videtur esse Godeman Doctor Juris Riga“, *ibid.* 1895, Nr. 14—25.

Von den Einzeldarstellungen über die polnische Zeit sind als hervorragendste zu betrachten: R. Hausmanns Quellenarbeit über den in die Regierungszeit Stefan Batorys fallenden russisch-polnischen Krieg „Studien zur Geschichte des Königs Stephan von Polen“, Verhandl. GEG X, 1 (1880) und M. W. Dvornar-Zapolskis Artikel über Agrarzustände „Къ исторіи поземельной реформы Ливоніи въ 1580—1592 г. г.“, Труды X археол. съѣзда въ Ригѣ 1896, Т. III, S. 1—46, zu welchem als entsprechende Ergänzung das von J. Jakubowski und J. Kordzikowski veröffentlichte livländische Revisionsprotokoll des Jahres 1599: „Inflanty. Cześć I. Polska XVI wieku pod względem geograficzno-statystycznym. Tom XIII. Źródła dziejowe XXIV, 1“, Warszawa 1915, hinzutritt. (Vgl. auch R. Hausmann, „Ueber das Inventar der Starostei

Dorpat im Jahre 1582“, SB GEG 1901, S. 174—181 und A. Westrén-Doll, „Das Inventar der Starostei Dorpat im Jahre 1582“, *ibid.* 1922, S. 32—56.) Über die Zeit der Gegenreformation bis zu den Kalenderunruhen in Riga (incl.) bietet einen zwar umfassenden, jedoch tendenziösen Überblick T. Christiani in seinem Aufsatz „Die Gegenreformation in Livland“, *Baltische Monatsschrift* XXXVI (1889), S. 366—405, 567—611, XXXVII (1890), S. 408—428, 463—487. Wie sich die Anschauungen über die Gegenreformation im Laufe der Zeit unter den baltischen Historikern geändert und diese eine viel objektivere und positivere Beurteilung gefunden hat, das zeigt deutlich W. Heines Artikel „Miscellen zur Geschichte des Jesuitenordens in Livland“, SB Riga 1914, S. 94—116, ebenso H. v. Bruiningks Abhandlung „Die Nachwirkungen der Gegenreformation in Livland“, *ibid.*, S. 86—94. Über die Gegenreformation in Tartu und Pärnu bieten übersichtliche Darstellung, wenn auch wiederum in sehr schwarzen Farben, T. Christianis „Uebersicht der Gegenreformation in Dorpat“, Dorpat 1883 und Th. Czernay, „Fabianus Quadrantinus und die Gegenreformation in Pernau“, SB Pernau 1899—1901, S. 128—148. Interessante Einzelheiten aus der estnischen Mythologie der Gegenreformationszeit bringt W. Heine in seinem auf Grund der Isseltschen Chronik und anderer Quellen verfassten Artikel „Ein Beitrag zur nordlivländischen Folkloristik aus dem Ende des 16. Jahrhunderts“, *Baltische Monatsschrift* LXXV (1913), S. 98—114, über den ein estnisches Referat von W. Reiman „Eesti rahva usuelu 1587“ im Sammelwerk *Eesti Kultura* IV (1915), S. 171—177 erschienen ist.

Einen in gewissem Sinne geradezu selbständigen Abschnitt in der polnischen Geschichtsschreibung über das Baltikum würden allein schon G. v. Manteuffels ungewöhnlich vielseitigen historischen Werke beanspruchen, die hier jedoch nicht sämtlich angeführt werden können. Erwähnt sei nur seine Artikel „Z inflanckiej literatury historycznej“, *Przegląd historyczny* II (1906), S. 126—142, 259—271 und die Polnisch-Livland betreffende Bibliographie „Bibliografia inflancko-polska. Obejmuje dzieła traktujące o Inflantach polskich, a wydane w ciągu ostatnich 3-ciu stuleci, mianowicie od roku 1567 do 1905“, Poznań 1906 (erschieden auch in den *Rocznik Towarzystwa Przyj. Nauk Poznańskiego* XXXII). Seine bis zum Jahr 1906 erschienenen Artikel und Werke sind bibliographisch erfasst in dem Spezialwerk „Materialien zu einem bibliographischen Verzeichnis kleinerer und grösserer von Gustav Baron Manteuffel im Druck erschienener Arbeiten. Nach handschriftlichen Notizen als Manuskript gedruckt und mit einem kurzen Vorwort versehen von H. Diedrichs“, Riga 1906, V + 64 S.

Die Literatur über die polnische Zeit in estnischer Sprache ist gegenwärtig noch sehr gering. Die seinerzeit von W. Reiman verfasste übersichtliche Darstellung „Poola aeg Liivimaal“, erschienen in der estnischen Übersetzung von K. O. Lindequists „Allgemeiner Geschichte“, 2. Teil, S. 149—157, ist

eine Kompilation der bisherigen deutschbaltischen tendenziösen Darstellungen. Von den in der Zeit der Unabhängigkeit Estlands erschienenen Werken beanspruchen eine ernstere Beurteilung T. Christianis Werk „Die Neubildung des Dorpater Rates zu Beginn der Polenzeit. Festschrift zum 700-jährigen Jubiläum der Stadt Reval“, Tartu (Dorpat) 1919 und H. Kruus' „Vene-Liivi sõda (1558—1561)“, Tartu 1924. Eine kurze Übersicht des Schwedisch-Polnischen Krieges in den Jahren 1601—1604 gibt Dr. phil. H. Sepp in seiner Abhandlung „Rootsi-Poola sõda Eesti- ja Liivimaal“ („Der schwedisch-polnische Krieg in Est- und Livland 1601—1604“), erschienen in der Zeitschrift „Sõdur“ (Der Krieger) IX (1929), S. 591—596. In dem anlässlich des Besuches des Präsidenten des Polnischen Reiches I. Mościcki in Estland erschienenen Gesamtwerk „Poola“ (in estnischer Sprache), Tallinn 1930, finden sich Betrachtungen der polnischen Zeit Estlands vom neuen Standpunkt aus: eine Abhandlung von Prof. J. Uluots über die polnisch-estnischen historischen Beziehungen (S. 10—19), von N. Treumuth: Streifzüge durch die polnische Zeit in Estland (S. 35—58, der Verfasser ist bestrebt, eine möglichst selbständige Gesamtübersicht über die polnische Zeit in Estland zu bieten, insbesondere für die Zeit von 1582 bis 1625) und ein Aufsatz von Prof. G. Suits über die literarische Betätigung in Estland zur polnischen Zeit (S. 157—162). Etwa gleichzeitig gab in der Zeitschrift „Olion“ Nr. 8 (1930) Dr. phil. J. Vasar in einer Abhandlung in estnischer Sprache: „„Halb“ poola- ja „hea“ rootsi-aeg“ („Die „schlechte“ polnische und die „gute“ schwedische Zeit“) eine zusammenfassende Charakteristik der tendenziösen Darstellung der polnischen Zeit in der deutschbaltischen Geschichtsschreibung und zeigte, von welchen unrichtigen Voraussetzungen diese ausgegangen ist¹⁾.

¹⁾ Publikationen von *Polonica* einzelner Archive und Darstellungen der polnischen Zeit in Livland von mehr lokalem Charakter s. u. bei den Beschreibungen der *Polonica* der entsprechenden Archive.

Polonica im Estnischen Staatlichen Zentralarchiv.

Das Archiv der Estländischen Ritterschaft.

Die *Polonica* im Estl. Ritterschaftsarchiv sind nicht sehr zahlreich; sie stammen in ihrem wesentlichsten Teil aus der Streitperiode zwischen König Sigismund und Herzog Karl. Bis zum Jahr 1600 stellte sich die Estl. Ritterschaft unter die Herrschaft Sigismunds als des schwedischen Königs, wie auch Sigismund bis zum genannten Jahr Estland amtlich als einen Teil von Schweden ansah. Somit gehören die derzeitigen schriftlichen Beziehungen der Estl. Ritterschaft zu Sigismund juridisch wohl in die *Svecica*-Abteilung der Archivalien, tatsächlich sind sie aber, besonders nachdem Herzog Karl in Schweden zur Macht gelangt war, für Polen wie für Schweden von gleichem Interesse.

Von den *Polonica* enthaltenden Sammlungen dieses Archivs sind die Papierdokumente und die ritterschaftlichen Protokolle besonders hervorzuheben. Im neueren Teil des Archivs finden sich einige Polen angehende Manuskripte. Beachtung verdienen hier auch die Urkundenabschriften von C. Russwurm und Ed. Pabst aus der zweiten Hälfte des XVI. und dem Beginn des XVII. Jahrhunderts, die sowohl aus dem ritterschaftlichen als auch aus anderen Archiven stammen. In dem noch ungeordneten Teil des Archivs fand sich eine kleine, seinerzeit dem Uexküllschen Familienarchiv in Vigala (Fickel) zugehörige Briefsammlung vom Ende des XVI. Jahrhunderts, die Prof. M. Freiherr v. Taube bei der Abfassung seiner Abhandlung „Archivalische Funde in Estland“, *Historisk Tidskrift* XLIX (Stockholm 1929), S. 72—76, in der er den erhaltenen Rest des während der Revolution von 1905 zerstörten „Fickelschen Archivs“ schildert, nicht gekannt hat.

Beachtung verdient ferner P. v. d. Osten-Sackens umfangreiche Regestensammlung von Papier- und Pergamenturkunden, da sie ausser den Urkundenregesten des Ritterschaftsarchivs auch solche der seinerzeit in diesem deponierten Güterbriefladen enthält, die sich teilweise jetzt nicht mehr hier vorfinden. So bildet z. B. das grosse und wertvolle „Kuckerssche Archiv“ jetzt einen Teil des Archivs der Estländischen Literarischen Gesellschaft zu Tallinn. P. v. d. Osten-Sackens Regesten der *Polonica*

enthaltenden Urkunden des Archivs von Kuckers finden sich unten hinter der Deskription der *Polonica* des Archivs der Estländischen Literarischen Gesellschaft.

Von Publikationen, zu denen Materialien des Estl. Ritterschaftsarchivs verwertet worden sind, kommt vom Gesichtspunkt unseres Werkes aus in Betracht Dr. C. J. A. Pauckers i. J. 1842 im III. Bande der „*Monumenta Livoniae Antiquae*“ veröffentlichter „Auszug aus Moritz Brandis Protokoll von Anno 1594, 1595, 1596 und 1597“ (Moritz Brandis Collectaneen, S. 227—328), ferner die von E. Pabst und Baron R. v. Toll i. J. 1861 herausgegebene „Ehst- und Livländische Briefflade, Eine Sammlung von Urkunden zur Adels- und Gütergeschichte Ehst- und Livlands in Uebersetzungen und Auszügen, Zweite Abtheilung: Schwedische und polnische Zeit, Erster Band, Die Jahre 1561 bis 1650“ und P. Freiherr v. Ungern-Sternberg „Materialien zur Geschichte der Estl. Ritterschaft und ihrer Landgüter“ (Jahrbuch f. Genealogie, Heraldik u. Sphragistik 1911—1913, S. 443—485; besonders S. 443—448: I. Urkunden und Protokollauszüge aus Moritz Brandis Protokoll 1592—1600).

Aus der Literatur über das Estl. Ritterschaftsarchiv ist als wesentlich zu erwähnen P. Baron Osten-Sackens „Bericht über das Estländische Ritterschaftsarchiv für das Triennium 1911/13“, Jahrbuch für Genealogie, Heraldik und Sphragistik 1914 (erschieden Mitau 1930), S. 36—54, der auch Daten über die einzelnen Sachabteilungen des Archivs enthält.

Polonica im Estländischen Ritterschaftsarchiv.

Papierurkunden.

(Nach P. Baron Osten-Sackens Regesten.)

1. [15]57 Aug. 12. Ruje n. — Wilhelm Furstenberg, OM zu Livland, an die Räte, Ritterschaft u. Getreuen der Lande Harrien: es sei ihnen bekannt, mit welchen Schwierigkeiten er von Beginn seiner Regierung an zu kämpfen gehabt; sie hätten auch aus seinem früheren Schreiben von den Ansammlungen der Feinde an den Grenzen erfahren; er habe soeben durch geheime Post von seinem Gesandten in Littowen erfahren, dass der Kg. zu Polen nebst seinen „Anherenten“ mit Kriegsvolk nicht weit von der Grenze lagere u. das Friedensangebot des OM verächtlich aufgenommen habe; er habe sich wiederum mit seinem Haufen an die Grenze begeben, um ein Feldlager aufzuschlagen; er ermahnt sie, sich ihrem Erbieten entsprechend gerüstet zu halten, um auf das nächste diesbezügliche Schreiben hin, das leider wohl nicht lange ausbleiben werden, im Feldlager erscheinen zu können. — Datum eilich, eilich Ruigen donnertags nach Laurentj ao. etc. LVII.

Papierurkunde Nr. 34. — Orig., mit briefschl. Obl.-Siegel: Flucht n. Aegypten. — Auf der Adresse: Hich durch reitene post vortzustellen hiran gelegen. — Ferner Vermerke über Beförderung: von Ruehen donnerstags nach Laurentj umb ii [= zwei] vhr in der nacht. — Von Vellin frittages nach Laurentj vhmme iiij vhre nachmittages. — Gekomen vnde gegang[en] vth Wittenstein sunavendes na Laurentzii [August 14] tho vj vhrenn vor midage. —

2. 1557 Sept. 14. Riga. — Beschluss der Landessteuer für Kriegskontribution an den König von Polen.

Papierurkunde Nr. 20. — Kop. — Gedruckt nach Orig.: Monumenta Livoniae Antiquae V, S. 703—705.

3. [15]61 Apr. 9. Reval. — Instruktion für die Verhandlungen mit dem OM.

Papierurkunde Nr. 56. — Kop., gleichzeitig, modern datiert, sehr defekt. — Vgl. den — nach anderer Vorlage erfolgten — Abdruck bei Bienemann, Briefe u. Urkunden zur Geschichte Livlands in den Jahren 1558—1562, Nr. 724. Nach dem Orig. verzeichnet: C. Schirren, Verzeichniss livländischer Geschichts-Quellen in schwedischen Archiven und Bibliotheken, S. 77, Nr. 1243.

4. [15]61 Apr. 29. Mitau. — Bericht über die Verhandlungen mit dem OM.

Papierurkunde Nr. 57. — Kop., gleichzeitig, modern datiert; sehr durch Moder zerfressen. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 765.

5. [1561 Apr. 29. Mitau.] — Verhandlungen mit dem OM. Relation.

Papierurkunde Nr. 58. — Kop., gleichzeitig, undatiert, sehr defekt. Zur Datierung vgl. 1561 Apr. 29, den Bericht der Gesandten. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 766.

6. [15]61 Mai 3. Mitau. — Verhandlungen mit dem OM. Antwort des OM.

Papierurkunde Nr. 60. — Kop., gleichzeitig, sehr defekt. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 767.

7. [15]61 Mai 4. [Reval.] — Verhandlungen mit dem OM. Loslösung Estlands.

Papierurkunde Nr. 59. — Kop., gleichzeitig, sehr defekt. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 770.

8. [15]61 Mai 16. Reval. — Verhandlungen mit dem OM. Aufkündigung des Eides.

Papierurkunde Nr. 62. — Kop., gleichzeitig, defekt, in der sonst modernen Datierung ist die Jahreszahl vermodert. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 777.

9. [15]61 Juli 2. Riga. — Landesangelegenheiten. Gesandtschaft an den OM.

Papierurkunde Nr. 54. — Kop., gleichzeitig, modern datiert. — Gedruckt: Bienemann, Briefe u. Urkunden, Nr. 803.

10. 1562 Mai 20. Wilna. — Kg. Sigismund II. August von Polen schenkt dem Johannes von Groll, quondam Ordinis Teutonici in Livonia militis, u. dem Thomas ab Embden, Servitoris nostri, den Hof Eyxfer mit zwei Wacken Tantener u. Karnal (curiam Eyxfer cum duabus villis Tantener et Karnal) in Praesidiatu Felinensi et Territorio Overpalensi, die sie zu gleichen Teilen unter sich teilen sollen. — Datum Vilnae, die vigesima Mensis Maii Anno Domini Millesimo, Quingentesimo, Sexagesimo secundo.

Transsumiert in Urk.: 1569 Mai 31, Lublin (Papierurkunde Nr. 9312).

11. 1569 Mai 31. Lublin. — Kg. Sigismund II. August von Polen transsumiert u. bestätigt die Urkunde Wilna, 1562 Mai 20, auf Bitten des Joannis a Groll u. Thomae ab Embden, betreffend Schenkung „Curia scilicet Eyxfer, et duarum Villarum Toifer et Cartual.“ — Datum Lublini in Conventu Generali praesentibus tam Regni quam Magni Ducatus nostri Lithuaniae Consiliariis, die trigesima prima Maii Anno Domini Millesimo Quingentesimo Sexagesimo Nono. Regni vero nostri Quadragesimo. Sigismundus Augustus Rex mp. L. S. — Mit anderer Tinte: Revisa in Commissione Gnali. Regni et Magni Ducatus Lithuaniae Anno Domini 1599.

Papierurkunde Nr. 9312. — Kop., beglaubigt durch Unterschrift u. Gerichtssiegel von Andreas Ernst Stangen, Duc. Judic. Mitav. Secretarius, 1698 Okt. 20, Mitau.

12. 1582 Apr. 8. Riga. — Stephan [Bathory], Kg. von Polen, an den „Rothmagister et Praefectus“ von Dorpat, Sigismund Rosen: Walter Curffel [wohl Curssel] habe ihm Mitteilung gemacht, dass seine Eltern während der Eroberung Dorpats durch die Moskowiter (tempore oppugnationis Moschicae) ihre Privilegien u. Briefe, Güter u. Erbschaften betreffend, an einem bestimmten Ort versteckt hätten, u. ihn um Erlaubnis gebeten, in Dorpat an diesem Orte nachzugraben u. zu suchen, da er dieser Dokumente benötige; er beauftragt Rosen, dass er dieses Nachsuchen im Beisein eines von ihm zu bestimmenden Mannes gestatte. — Datum in civitate nostra Rigensi die octava mensis Aprilis. Anno Domini MDLXXX secundo. Regni vero nostri anno sexto.

Papierurkunde Nr. 1761. — Kop., auf Stempelpapier v. J. 1740, beglaubigt durch Henrich Reinhold Sperbach, Jud. Wier. et Jerw. Not. Auf dem Original: Unterschrift u. LS. des Königs, u. Joannes Narnowsky Reffer[endarius].

13. 1589 Juni 13. Grodno. — „Anno 1589. den 13 Juny versichert König Sigismundus in Grodnow dem Georg Stakelberg, dass, da er durch den Muscowitischen Krieg aus dem Besitz seiner Ergüter (welche zwar nicht genannt werden, doch, der Sage nach, im Dörptschen District, welcher dem Polnischen

Kanzler Johannem Samoiscium auf Lebenszeit verleht worden war, belegen gewesen seyn sollen) gesetzt, so sollte ihm u. seinen Miterben mit gleichem Rechte, wie deren Vorväter daran gehabt, der Besitz wieder restituirt werden, so bald Samoiscius entweder mit Tode abginge oder sonst selbige Starostie quitiere.“

Regest, aufgenommen in die Urkunde 1682 Sept. 25 (Papierurkunde Nr. 9489).

14. 1592 Okt. 10. Warschau. — Sigismund III., Kg. von Polen, urkundet: da aus den Urkunden des Stanislaus Peskoslowsky [Pękoslawski], weil. Generalkommissars in Livland, Starosten von Sandomir, Margeburg [Marienburg] u. Kiriempe [Kirrumpäh], u. denjenigen des Stanislaus Lockniczki [Loknicki], Secr. des Kgs. Stephan [Bathory] u. Oekonomen zu Dorpat, ersichtlich sei, dass von diesen Kommissaren die väterlichen Erbgüter des Georg Stakelberg, „judicis praesid[i]atus Derpaten[sis]“, auf Befehl des Kgs. Stephan zur Oekonomie Dorpat hinzugezogen worden seien, ihm dagegen der wüste Hof des weil. Christophorus Metstakel mit 10 alten livl. Haken in den Dörfern (in pago) Bikast u. Janotgerue eingeräumt worden sei: so bestätige der Kg. dem Georg St. den Erbbesitz dieser Güter u., da ferner ersichtlich sei, dass diese Güter kein vollwertiger Ersatz für das verlorene väterliche Erbe darstellten, verspreche er ihm, den Besitz zu vergrössern. — Datae Varsoviae in Comitijs Regni generalibus die decima Octobris, Anno Dni. Millesimo quingentesimo Nonagesimo secundo Regni vero nostri anno quinto. — Auf dem Original: Unterschrift u. polnisches u. litauisches Reichssiegel.

Papierurkunde Nr. 9501. — Kop., beglaubigt von Casp. von Ceumern, livl. Ritterschaftssek., genommen aus den Rev.-Akten de ao. 1599 sub titulo Capitaneatus Dorpatens. Hinzugefügt die Bemerkung, dass dem Original die beiden Siegel als kleine Siegel angehängt waren. Auf dem Original gegengezeichnet von: Matthias Woyna, S. R. M. per Magnum D[ucatum] L[ithuaniae] Notarius.

15. 1595 Dez. 19. Krakau. — Teilungsvergleich über den im „Überpohlschen“ gelegenen Hof Eycksfer u. die beiden Wacken Embtfer u. Kornall zwischen dem Statthalter auf dem Kgl. Hause zu Riga Thomas von Embden u. dem Kgl. Kammerjunker Reinholt Brackell, Starost auf Ermess. Die gen. Güter waren „durch Ihr. Maytt. decret aus dem fundament des von Sigismundo Augusto... erlangten Privilegii dem Herr Statthalter, so woll des Herrn Brackells Freundin, weylant Johann Grullen nachgelassenen Wittibe zu gleichen Theilen zuerkandt worden. Wie woll die Execution noch nicht allerseitz vollzogen, und der Herr Brackell das Recht seiner Freundin an sich gebracht“, wird die Teilung „umb verhütung künftiger Zweyung“ vollzogen, indem Brackell für sein „halbes jus“ u. seine Unkosten den ganzen Hof Eycksfer, „wie es vor alters von dem Orden fundiret und gebraucht ist worden“, u. die

ganze Wacke zu Emtfer, der Statthalter aber die Wacke Carnal erhält. „Da nun die Sachen ihn fernerer Weitläufigkeit gerahten worden, es sey zur Intromission oder uffm Reichstage dass sollen und wollen Beyde parthen, wie bisshero geschehen, midt gleichenn Unkosten ausrichten. Das original Privilegium soll Beym Herrn Brackell ietzo bleiben, biss ihnn der Sachen Ihr. Königl. Maytt. erkandt hat, darnach soll es bey E. E. Rahtt zu Riga niedergeleget, und einem Theil so woll als dem anderen der umb forderung der Sachen reisen würde, auf gnugsahme reversirung der wiedereinstellung Krafft diesses ausgegeben... werden. Damit nun solches von Beyden, und ihren Beyderseits Erben gehalten werden müge, ist mith ihrer beyder willen ein vadium von fünfftausendt Ducaten uff dem verbrecher gesetzt“. Vermittler u. Zeugen: Paulus Sczirbiez, Kgl. Maytt. Secretarius, u. Davidt Hilchen, Kgl. Maytt. Secretarius über Lieflandt u. Syndicus der Stadt Riga. — Ausfertigung in duplo von gleicher Hand. Crackau den Neunzehenn Decembriss Jhm aussgange des fünff und Neutzigsten Jahres. Unterschriften u. L. S. der 4 genannten Personen. Späterer Zusatz: Revisa in Commissione Gnali. Regni et Magni Ducatus Lithuaniae Ao. 1599.

Papierurkunde Nr. 9308. — Kop., mit fürstl. Gerichtssiegel u. Unterschrift, beglaubigt von Andreas Ernst Stangen Duc. Judic. Mitav. Secretarius, 1698 Okt. 20, Mitau.

16. 1595 D e z. 28. K r a k a u. — „Des Königs Sigismundi III Brief, datirt Cracau den 28. December Anno 1597, in Kraft desselben Johann Wrangeln der Besitz des Hofes Jegel benebst den Dörfern Ariowal, Wyakül, Palat, Pichnorm, Sahomagh u. Udenkül samt der Insel Brinkenholm u. den Mühlen Abakini u. Tuckal mit gleichem Rechte, als mit welchem er bewiesen, dass seine Vorväter dieselben besessen u. gehabt nemlich jure proprietatis et haereditario, restituirt werde.“

Regest, aufgenommen in die Urkunde 1682 Sept. 25 (Papierurkunde Nr. 9489).

17. 1599 O k t. 12. R i g a. — Die polnische Revisionskommission in Riga urkundet: dass sie auf Ansuchen des Joannes Uxkiel, Kgl. Rates in Harrien u. Wierland, vor ihr Gericht zitiert habe den Capitaneus Adzelensis Mathias Bialkowsky in Sachen der Höfe Sar u. Mentz, belegen im Distrikt Adsel; nach Vorbringen des Klägers sei er nach dem Rechte der samenden Hand der rechtmässige Besitzer dieser Güter, während der Beklagte sie ohne Rechtsanspruch besitze u. genieße; als Schadenersatz würden 20000 poln. Flor. gefordert. — In der Verhandlung habe der Kläger die Urkunde über die Verleihung des Gesamthandrechts durch Bf. Johann von Dorpat an Peter u. Wolmar Uxkiell vom J. 1477 produziert, ferner die durch denselben Bf. bestätigte Erbteilung zwischen den Brüdern Otto u. Johann Uxkiel über die Güter Antzen, Sar, Mentz u. Wollust vom J. 1509. Der Beklagte habe erwidert, dass die Güter der Krone gehörten

u. dass sie, nach dem Katalog der Revision, im J. 1591, nach Rekuperation des Dörptschen Gebietes, zum Schlossgebiet von Adsel hinzugeschlagen worden seien; u. wenn sie auch Erbgüter gewesen seien, so sei dieses Privileg (des Erbrechts) durch die Konstitutionen d. J. 1589 aufgehoben u. die Güter durch Kgl. Dekret dem Schlosse Adsel zugesprochen. Der Kläger replizierte, er habe gegen dieses Kgl. Dekret vor Gericht Protest erhoben, u. dass die Revision die Güter zu Adsel hinzugeschlagen habe, sei wohl, aber nicht mit Recht, geschehen, u. Kg. Stephan habe vor der Revision befohlen, dass alle früheren Besitzer zu ihrem Rechte kommen sollten; die Konstitution hebe erteilte Besitzrechte nicht auf usw. — Die Kommission verweist den Kläger an den künftig stattfindenden Reichstag... Sigillo Terrestri Dorpatensi consignari mandavimus.

Papierurkunde Nr. 9552. — Kop., beglaubigt von C. Lilliering, 1696 Aug. 29, Reval.

18. 1600 Apr. 18. Warschau. — Kg. Sigismund III. von Polen u. Schweden entscheidet den zwischen den Klägern Thomas von Embden, Starost von Riga, u. Reinhold Brakel, Starost von Ermes, einerseits, u. dem Beklagten Laurentius Rudomin, Starost von Oberpahlen, andererseits (Thomam ab Embden Rigens. et Reinholdum Brakel, Hermeten. Capitaneos actores: et Generosum Laurentium Rvdomin Iberpolensem itidem Capitaneum cittatum), schon lange, u. a. auch vor den durch den Reichstag 1598 nach Livland entsandten Generalkommissaren sich hinziehenden Streit über die zum Hofe Extfer [vgl. 1595 Dez. 19 für die richtigen Namen] u. zu den Wacken Tantefer u. Carnal gehörigen Landstücke dahin, dass zu ihnen gehören: „villae infrascriptae videlicet Kokoswer, Summower, Pazim, Wiemower, Males Vnakwer, Kurla, Järawer, Pelasa, Laimiecz, Surkulen et Tamakul“, u. verspricht Massnahmen zur Immission der Besitzer. — Datum Varssoviae feria tertia post Dominicam Misericordiae proxima [korrig. aus proximan] Anno Domini Millesimo Sexcentesimo. Regnorum Nostrorum Polonici Tredecimo, Svetici vero anno Septimo. — Unterschrift: Pe. Tylichi Eps. Culm. R. P. vice-Canc. Mit anderer Tinte: ? in Christo Patris Domini Petri Tyliczki Epi. Culm. et R. P. Vice Cancl. P. Sczerbiez m. p.

Papierurkunde Nr. 9309. — Kop., durch Unterschrift u. Gerichtssiegel beglaubigt von Andreas Ernst Stangen, Duc. Judic. Mitav. Secretarius, 1698 Okt. 20, Mitau. — Vgl. 1595 Dez. 19.

Die Ritterschaftsprotokolle.

Als *Polonica* kommen im Estländischen Ritterschaftsarchiv die Protokolle IV—IX in Betracht. Davon sind IV—VII von Moritz Brandis geführt, sie enthalten recht wesentliche Angaben zur Beleuchtung der Stellung der Ritterschaft zu den Streitig-

keiten zwischen König Sigismund und Herzog Karl. Die in den Protokollen VIII—IX schon seltener auftretenden polnischen Daten beziehen sich meist auf den Anteil der Ritterschaft an der Verproviantierung der gegen Polen kämpfenden schwedischen Truppen. (Es sei erwähnt, dass ein im Estl. Ritterschaftsarchiv vorhandenes Manuskript von F. v. Samson „Auszüge des Landraths Ferd. von Samson zu Walling aus Protokollen und Akten von 1562—1652“, zur Orientierung eine kurze Inhaltsangabe der Ritterschaftsprotokolle aus dieser Zeit nebst einer Reihe von Auszügen bietet.)

Aus Protokoll IV ist u. a. in recht bezeichnender Weise ersichtlich, wie die Estländische Ritterschaft wiederholt versichert, dass sie sich als dem schwedischen Reich inkorporiert und Sigismund als schwedischem König untertan betrachte, wobei jedoch die Tatsache, dass Sigismund zugleich auch polnischer König war, bei der Klärung lokaler Fragen zwischen Liv- und Estland als günstiger Faktor betrachtet wurde. In der Instruktion der 1593 zu Sigismund entsandten Delegation sind z. B. folgende dieser Fragen als Punkt 6 hervorgehoben: „Nachdeme auch fast viel vom Adell diser prouintz, in Polnischer Jurisdiction vnndt grentze, wegen Erbguether, aussenstehender schulde vnndt kaufs halber, auch durch eindrang vnndt zunötigung an der grentze, vast bei vielen, so in Polnischer Jurisdiction gesessen, forderung vnndt anspruch habenn, Derwegen vntherthenigst zu bitten, dass ihnenn bei Polnischer Obrigkeit, auf eines itzlichenn geburliches suchen Justicia vnndt recht, muge vnweigerlichen mitt getheilet werden. Vnndt aldieweill auch fast viel Baurenn, auss disem ort, in die Polnische grentze, der Kön: Maytt. sowoll alss denen von Adell zu merklichen Schaden entlauffenn: gleicher gestalt vntherthenigst zu bitten, dass ihre Kön: Maytt. durch ernstliche gebott hierumb bei denn Stadthaltern vnndt Starosten an dero grentzenn dermassenn mandiren, vnndt beuhelen lassen wolle, do mitt einem iedenn dises ortts, auf seinn suchenn, nach altem gewöntlichem Lands gebrauch, muge Rechtens verholffenn, vnndt einem iedern seine Bauren widerumb zugestellt werden.“ In völlig gleichem Sinne ist auch der siebente der „Werbungs-Punkte“ verfasst, die durch die erwähnte Delegation am 11. Okt. 1593 dem König Sigismund in Stockholm vorgelegt wurden.

Protokoll V aus den Jahren 1594—1597 (gedruckt in Monumenta Livoniae Antiquae III, Moritz Brandis' Collectaneen S. 227—328, Auszug aus Moritz Brandis' Protokoll von Anno 1594, 1595, 1596 und 1597) ist die organische Fortsetzung des vorhergehenden und lässt ersehen, wie sich die Stellungnahme der Ritterschaft zwischen Sigismund und Karl immer schwieriger gestaltete. Herzog Karl verlangte in seinen Briefen als regierender Fürst anerkannt zu werden, worauf die Ritterschaft ihm aber wiederholt antwortet, dass sie dem König treu bleibe,

jedoch mit dem bestimmten Wunsch, zu Schweden zu gehören. Die Betonung dieses Wunsches war auch deswegen notwendig, weil vielfach Gerüchte kursierten, Polen beabsichtige sich Estlands zu bemächtigen. Auf diese Gerüchte bezieht sich auch die Kopie eines Briefes der Ritterschaft an Herzog Karl vom 5. Sept. 1597: „Dan alhir gewisse vnd giaubwirige kuntschafft vorhanden, dass die Polen vnd Littawer, vnterm schein, alss ob sie sich vor dem Moscowiter (vor dem wir auch, weiln dass Hauss Kexholm noch vnübergaben, nicht sicher sein, vnd nicht wissen, was wir Vnss zu ihm zuorsehen haben) befehn, in gutter bereittschafft sitzen, vnd nuhr warten, ob wir dieser Örter wieder der Kön: Maitt: ernstlichen beuehl vnd verbott etwan zu [thun] sollten genöttigt werden, Vnss alssden zu-überfallen, vnd feindlichen zubesuchen.“ (Monum. Liv. Ant. III, Moritz Brandis' Collectaneen, S. 294.)

Protokoll VI (Acta die sich verlaufen haben vff der Ritterschaft zusammenkunfft. Anno 1598, Jtem 99. Jtem anno 1600. 601. 602. 603.) enthält nochmals mehr ins Einzelne gehende Forderungen, die Wiedererlangung von Bauern betreffend, die auf polnisches Gebiet geflüchtet waren (Brief an Sigismund III., 1598 März 15, s. Brieflade II, 1, Nr. 220). Dasselbst finden sich auch die Erörterungen des Landtages zu Tallinn von 1597 über die Forderung des Königs, gegen Herzog Karl nach Finnland Hilfstruppen zu entsenden. Die Ritterschaft sah es als erwünscht an, schottische Hofleute dahin zu senden und ihre Ausrüstung aus den königlichen Amtmannschaften in Estland zu beschaffen. — In dieser Zeit hielt man auch des Königs persönliche Gegenwart in Estland für notwendig. Diese aber wurde durch eine Gesandtschaft mit Sten Baner an der Spitze ersetzt, der im Namen des Königs forderte, die Ritterschaft solle mit ihrem Rossdienst nach Finnland gehen und dem König Korn und anderen Proviand leihen, „auch möge die Ritterschaft Aufsicht auf fremde Reisende haben und deren nachteilige Reden und Aussprengungen, so J. K. M. Hoheit, Autorität und Reputation schmälern möchten.“

Protokoll VII, das die Kopien der in den Jahren 1592—1600 eingegangenen und ausgegangenen Schreiben sowie einige chronikähnliche Aufzeichnungen enthält, bietet sehr viel mehr *Polonica* als die anderen. (Vgl.: P. Frhr. v. Ungern-Sternberg, Materialien zur Geschichte der Estl. Ritterschaft und ihrer Landgüter, I. Urkunden und Protokollauszüge aus Moritz Brandis' Protokoll 1592—1600, Jahrbuch f. Geneal. etc. 1911—1913, S. 443—448.)

Hier finden wir Sigismunds Brief an die Ritterschaft vom 22. Mai 1596, in dem die Unterzeichnung der Reichstagsbeschlüsse von Söderköping sowie die Teilnahme an den folgenden Reichstagen verboten wird. Die Ritterschaft antwortet am 22. Juni 1596, sie werde dem Befehle des Königs entsprechend handeln,

und teilt unter demselben Datum dem Herzog Karl mit, dass sie laut königlichem Verbot an den schwedischen Reichstagen nicht teilnehmen könne.

Aus dem Jahre 1597 finden wir eine Instruktion für den ritterschaftlichen Abgesandten zum König, D. Stryck, in der auch die Unterstützung Finnlands behandelt wird. Wie es scheint, fürchtete man damals auch in Estland einen Bauernaufstand oder sogen. Knüppelkrieg (cf.: Monumenta Livoniae Antiquae III, M. Brandis' Collectaneen, S. 276). Aus demselben Jahr stammt Sigismunds Antwort an die Ritterschaft, in der er sich mit der Entsendung der schottischen Hofleute nach Finnland einverstanden erklärt. — 1597 Sept. 25 verlangt Herzog Karl, dass die Ritterschaft ihn in Abwesenheit des Königs als Gouverneur des Landes anerkenne, wodurch der dem König geleistete Eid nicht verletzt würde. Schwierigkeiten von polnischer Seite seien nicht zu befürchten; denn Schweden würde Estland schützen. Flüchtlinge aus Finnland sollen in Festungen und Schlösser nicht aufgenommen werden. — In seinem Brief 1597 Okt. 2 teilt der Herzog mit, dass er um die Vorbereitungen in Estland und Polen zur Wiedereroberung von Åbo wisse, und ermahnt die Ritterschaft, sich weder daran zu beteiligen noch fremden Heeresabteilungen die Durchzugserlaubnis zu erteilen. Er warnt vor den schlimmen Folgen eines Zusammengehens mit Polen und teilt mit, dass alle nach Finnland kommenden Heere als Heere eines feindlichen Staates auf fremdem Landesgebiet empfangen würden. — Wie sich die Teilnahme der Ritterschaft am Kriegszug nach Finnland gestaltete, darüber s. näheres bei P. v. Ungern-Sternberg, op. cit. Hier finden sich auch Nachrichten über die Beteiligung der Ritterschaft an König Sigismunds Zug nach Schweden i. J. 1598.

1599 Aug. 20 ist auf Befehl des Generalstatthalters die allgemeine Ritter- und Landschaft mit ihrer Reiterei zu Paide zusammengekommen, um allda die Festung zu bewachen, da wegen der polnischen Musterung, die in Pöłtsamaa stattfinden sollte, allerlei besorgniserregende Nachrichten im Umlauf waren. 1599 Aug. 26 findet sich der Befehl des Statthalters, dass sich die Wehrpflichtigen aus Harrien sofort und ohne Aufenthalt nach Tallinn, die aus der Wiek und aus Jerwen nach Paide, die aus Wierland und Allentacken aber nach Narva zu verfügen hätten und an ihrem Standort verbleiben sollten, bis der „polnische Haufe“ sich verzogen habe. (Vgl. Brieflade II, Nr. 256.) Auf gleichzeitige Vorgänge bezieht sich u. a. auch folgende Bemerkung in einem ritterschaftlichen Schreiben an Herzog Karl, Tallinn, 1600 Aug. 18: „Seindt des Obristen Farensbachs Reuter vnlangst drauff in Finnlandt vbergezogen, wir aber (alss die ihnen mitt nichten getrawet, sie auch doch nicht haben hindern dürffen) die festungen dises Landes, insonderheitt die festung Weissenstein Semptlich mit der gantzen fahne, hernach auch dise festung Reuel vnndt Narua dahin die

Wirländ: vndt Allentakischen verordnet also in acht genohmen, dass die der Cron zu Schweden zum bestem behalten worden.“ — Weiter folgen recht häufig Berichte über die Zustände in Narva während der Zeit des Überganges an Schweden im Okt. 1599. —

Wie die Furcht vor dem bevorstehenden Kriege mit Polen als Argument benutzt wurde, um die Ablehnung der Unterwerfung unter Herzog Karl aufrechtzuerhalten, ersehen wir aus einem Brief der Ritterschaft an den Statthalter von Narva, Peter Stolpe, 1599 Okt. 30. Es wird betont, dass die Pläne der Polen und Litauer, unter einem Vorwande in Estland einzudringen, um es für Polen zu erobern, allbekannt seien. Bisher hätte ihnen ein geeigneter Vorwand dazu gefehlt, wenn aber die Ritterschaft den Forderungen des Herzogs nachgebe, so sei das ein genügender Grund zum Kriege. Der Herzog möge es daher ihnen, die stets bei Schweden bleiben wollten, nicht verdenken, wenn sie, solange sie ihres Eides nicht entbunden seien, Ihrer Majestät treu blieben. — Aus dem letzten Teil des Bandes ist von den Briefen und Nachrichten vom Jahr 1600 der erwähnenswerteste das Verlangen des Herzogs Karl 1600 Aug. 21, dass die Ritterschaft den mit Polen beabsichtigten Krieg bedenken solle. Dasselbe verlangt er auch von der Stadt, den schwedischen Herren und Befehlshabern. An demselben Tage fand in der Domkirche zu Tallinn eine diesbezügliche Beratung statt, an welcher Graf Lewenhaupt, Graf Brahe, Niels Bielke, schwedische Heerführer, die Estländische Ritterschaft und die Landräte, der Bürgermeister, der Vizesyndikus und einige Ratsglieder von Tallinn teilnahmen. Die schwedischen Grafen und Herren blieben dabei, dass man den Krieg beginnen solle; die Abgesandten des Rats erklärten, sie seien als Kaufleute in Kriegsangelegenheiten unerfahren und wüssten daher nicht zu raten, eine Resolution, die der Herzog mit grossem Missfallen als stumpfe Antwort aufnahm. Die Ritterschaft gab zu bedenken, dass man trotz hinlänglicher Kriegsursache nicht wisse, wie der Herzog mit dem Moskowiter stehe und was er von ihm zu erwarten habe, da die Polen Gesandte dorthin geschickt hätten; andererseits aber hätten sie, wenn der Herzog sein Heer entlasse und sich zurückziehe, einen Einfall der Polen zu erwarten, und es stehe zu befürchten, dass sie der Krone Schweden entzogen würden. Die Ritterschaft stelle daher die Entscheidung dem Herzog anheim. — In demselben Bande findet sich auch undatiert eine „Eidesaufkündigung an d. K. M. von Polen, dessen Concept dem Herzog zugefertigt worden ist.“

Von sonstigen Kopien der politischen Korrespondenz seien hier noch die Briefe des Rats von Tallinn und des Generalstatthalters Jöran Boye an die Estländische Ritterschaft erwähnt, desgleichen eine Anzahl Kopien von Briefen König Sigismunds und Herzog Karls und die diesen Briefen entsprechenden ritterschaftlichen Antwortschreiben. Als lateinische Kopie findet sich fol. 252—254 noch ein „Schreiben der Reichs Stende auss Schweden

an die Polnischen Reichstende,“ Linköping, 1600 März 8. — Neben der politischen Korrespondenz gibt es auch Briefkopien über administrative und wirtschaftliche Fragen, so z. B. zwei Kopien von König Sigismunds III. lateinischen Briefen aus Warschau, 1599 Mai 16: „Kon: M. Mandatt an die Polnischen Starosten auf der Estnischen Grentze wegen der verwichenen Pauren“ und „Kon: M. Mandat an den Starosten zu Pernaw, wegen der Lellischen Wildnuss.“ (Beide Briefe sind in der Brieflade II, Nr. 251 und 252 abgedruckt, allerdings in deutscher Übersetzung.) —

Die Protokolle VIII und IX enthalten, wie bereits erwähnt, an *Polonica* Daten über den Anteil der Ritterschaft an der Verproviantierung der gegen Polen kämpfenden schwedischen Truppen. Aus Protokoll IX kann ein ritterschaftliches Schreiben an den König, 1619 Jan. 20, besonders genannt werden, in dem der König gebeten wird, Estland gegen Polen zur Hilfe zu kommen, das den Waffenstillstand gebrochen habe und verwüstend in das Land eingedrungen sei. In einer am 19. Januar desselben Jahres vom Gouverneur der Ritterschaft vorgelegten Proposition wird diese um Rat angegangen, was in dieser Not zu tun sei. Die Ritterschaft möge sich gutwillig dem feindlichen Einfall entgegenstellen und auch die Bauern bewaffnen, damit sie den Haufen stärken könnten. Die Ritterschaft antwortet, sie könne keinen Rat erteilen, da sie früher nie zu Rate gezogen worden und der Stand der Angelegenheiten ihr fremd sei. Bewaffnen wollten sich alle, die in Tallinn versammelt seien. Der grösste Teil sei aber in die Festungen zerstreut oder bei der Landfahne in Paide.

Die Manuskripte und andere Sammlungen.

Im neueren Teil des Estländischen Ritterschaftsarchivs finden sich drei Polen betreffende Manuskriptbände von R. Baron Uexküll, eines Gliedes des einstigen polnischen Verwaltungsrates.

Der erste von ihnen, unter dem Titel „Bauerangelegenheiten im Königr. Polen von R. Baron Uexküll“, enthält als Einleitung Memoirenaufzeichnungen aus dem Jahr 1856, als der Autor des Manuskripts von Fürst Gortschakow in den polnischen Verwaltungsrat berufen wurde, mit der Aufgabe, neue Bauernverordnungen und eine neue Rekrutenordnung auszuarbeiten (d. h. letztere dem Lossystem entsprechend zu verändern). Der Autor schildert seinen Dienstantritt und die damals in Polen herrschenden Zustände. Eine recht strenge Beurteilung wird der Tätigkeit des Kurators des ehem. Warschauer Lehrbezirks, nachmaligen Generaldirektors der Kommission für Innere Angelegenheiten, Muchanow und seiner Camarilla zuteil.

Uexkülls 1857 fertig gewordener Entwurf des Bauerngesetzes fand infolge von Muchanows Widerstand keine An-

nahme, wobei als einer der Ablehnungsgründe galt, dass er unter baltischem Einfluss die Interessen der Bauern zu wenig beachtet und den Adel zu stark bevorzugt habe. — Über all dieses und die darum kreisenden Intrigen wird ein näherer Überblick gegeben.

Dieser Einleitung folgen: 1) „Verordnung über die Regulierung der Pächter Ländereien und über den Abschluss von Geldpachten auf den Privatgütern im Königreich Polen, entworfen und dem Verwaltungs-Rathe vorgestellt am April 1858 von R. Baron Uexküll, Mitglied des Verwaltung-Rathes des Königreiches“; 2) „Bemerkungen der Commission der Inneren Angelegenheiten, zu dem Entwurf eines Reglements zur Einführung der Geldpacht auf den privaten Gütern im Königreich Polen, ausgearbeitet von einem besonderen Comite, unter dem Vorsetze des General-Majoren Baron Uexküll; nebst den Gegenbemerkungen des letzteren“; 3) „Bemerkungen des General Directors der Justiz-Comission zu dem Entwurf eines Reglements zur Einführung der Geldpacht auf den privaten Gütern des Königreichs Polen mit den Gegenbemerkungen des General Majoren Baron Uexküll“.

Zu Beginn des zweiten Teiles desselben Manuskriptbandes klärt Baron Uexküll die zur Lösung der Verhältnisse eingeschlagenen Irrwege und seinen Anteil an der Beurteilung der von Muchanow eingereichten Projekte zur Agrarreform. Schliesslich hat der Verwaltungsrat doch eine Reihe der von ihm vorgeschlagenen Verbesserungen angenommen, aber in dem dem Kaiser zur Bestätigung vorgelegten Projekt sind diese (ungeachtet der amtlichen Annahme auf der Sitzung des Verwaltungsrates!) von Seiten Muchanows unberücksichtigt geblieben. Nun lässt sich Uexküll nicht mehr davon abhalten, i. J. 1859 seinen Abschied zu nehmen. (Schon 1858 hatte er sein Abschiedsgesuch eingereicht. Damals aber war, aus der Befürchtung heraus, dass er dem Kaiser alle Machinationen der höheren Beamten in Polen aufdecken könnte, eine so grosse Erregung entstanden, dass er auf dringenden Wunsch des Fürsten Gortschakow sein Gesuch vorläufig zurückgezogen hatte.) Diesen Erklärungen folgen: 1) „Entwurf einer Entwicklung des 5-ten Artikels des Allerhöchsten Ukases vom 26 Mai / 7 Juni 1846 hinsichtlich der Einführung von Geldpachten auf den privaten Gütern. Von der Commission des Inneren ausgearbeitet. Erste Redaction des Entwurfs, nebst den Bemerkungen der Glieder des Verwaltungsrathes und des Comites der landwirtschaftlichen Gesellschaft“; 2) „Verordnung über die Regulierung der Pächterländereien und Einführung der Geldpacht auf den privaten Gütern. 4-te Redaction des Entwurfs der Commission des Inneren, welche im Verwaltungs-Rathe zum Vortrag kam, nebst meinen bei der Discussion vorgetragenen Bemerkungen.“ (Dabei ist besonders angemerkt, welche von Uexkülls Propositionen vom Verwaltungsrat angenommen, später aber unberücksichtigt geblieben waren.);

3) „Verordnung des Verwaltungs-Rathes vom 16./28. December 1858, über Einführung von Geldpachten auf den privaten Gütern, nebst den von der Commission des Inneren vorgestellten Motiven“; 4) „Das Dekret vom 18./30. November 1858.“ (Nähere Erklärung Uexkülls hinsichtlich seines Standpunktes nebst diesbezüglichen Daten, und zum Schluss der Text des Dekrets.)

Auch das zweite Manuskript „Rekrutirung im Königreich Polen von R. Baron Uexküll“ beginnt mit einer memoirenartigen Einleitung, in der die Entstehungsgeschichte des Projekts beleuchtet und das vor dem Reformzeitalter betriebene „Menschenfangen“ zur Rekrutierung und die dieses begleitenden Misstände in dunklen Farben geschildert werden. Es folgt: 1) „Das Allerhöchst bestätigte Reglement und die Motive . . . so wie ich sie ursprünglich im deutschen niedergeschrieben habe“; 2) „Проектъ Рекрутскаго Устава для царства Польскаго“ (295 §§, von denen auf Veranlassung Muchanows nur eine 66 §§ enthaltende Zusammenfassung dem Kaiser zur Bestätigung vorgelegt wurde, während das Speziellere in einer später vom Statthalter herauszugebenden Sammlung von Ergänzungsverordnungen erscheinen sollte).

Das dritte Manuskript, „Die Eisenbahnen und Bergwerke im Königreich Polen von R. Baron Uexküll“, enthält zwei Teile: 1) Die Eisenbahnen im Königreiche Polen, und 2) Die Bergwerke im westlichen Bergwerks-Bezirk des Königsreichs Polen 1856—1858. In ihnen gibt der Autor einen Überblick über die entsprechenden Gebiete und berichtet über seine Beschäftigung mit diesen Fragen wie auch über amtliche Schritte, die während seiner Amtsdauer auf genannten Gebieten getan worden sind. Den Schluss des Bandes bilden „Auszüge aus einem umfassenden Memoire, dem Fürsten Gorczakof von K . . . zu Ende des Jahres 1857 confidentiel eingereicht.“—

Aus dem Uexküllschen Familienarchiv in Vigala hat sich im Estländischen Ritterschaftsarchiv nur eine kleine und fragmentarische Urkundensammlung vom Ende des XVI. Jahrhunderts erhalten: „Urkunden aus dem XVI. Jahrhundert, die sich auf die Familie Uexküll beziehen.“

Als *Polonica* können hier ein Brief des Smiltenschen capitaneus Casparus Mlodasky (Original in lateinischer Sprache) an Otto Uexküll, Pärnu, 1595 Jan. 3, sowie eine Anzahl von Originalbriefen des estländischen Generalstatthalters Jöran Boye an Otto Uexküll als Statthalter von Narva genannt werden. In seinem Brief aus Tallinn, 1599 Aug. 4 berichtet er von den jüngsten Vorgängen in Finnland und von den Vorsichtsmassregeln, die er zur Beförderung der von Polen in Livland zur Unterstützung Finnlands angeworbenen Heere in Estland angewandt habe. („So ist auch den 1. Septemb. Newen Calenders, auff der Polnischen Seite die gantze Ritter vnd Landtschafft bey Vber Pohlen, aufgeschrieben, vnd zum Muster-Platz verordnet, — — man furgibt, dasz alsdan daselbsten nach gehaltenen Musterung

die Jhenigen so hinuber nach Finlandt zuziehen vnd daselbst vmb ihren Solth zudienen gemeinet, angenhommen vnd von stundt nach Finlandt verschickt werden sollen. Derowegen Ich dan algemeine Ritter- vnd Landtschaft ein Tag oder zwey zuor, hinnach Weisenstein, daselbsten Ich auch Persönlich — — — erscheinen will, verschrieben, vnd werden alda bisz man siehet, worhin ausz, auff ein Tag oder etzliche verharren, vnd beyeinander bleiben.“) Von der Erregung in Nord-Estland über die Ansammlung polnischer Heere in Livland sowie über die beabsichtigte Ausnutzung der in Livland zur Unterstützung Finnlands Angeworbenen zum Schutz Nord-Estlands gegen den erwarteten Angriff Herzog Karls schreibt Jöran Boye an Uexküll aus Tallinn, 1599 Sept. 5, dass „an der Wittensteinischen Grentze bey 4000 Man itzo ihr Lager halten, wer kann wissen, was sie im Sinne haben, vnd will derowegen die Vhestung auch in Acht genhommen sein, So thut sich dasz ander Kriegsvolck so zum entsatz nach Finlandt geworben, vnd anhero gebracht, alhie vmb Reuall vorhalten — — — woferne auch die alhie anwesende geworbene Reutter nicht sicher hinüber nach Finlandt kommen können, sollen sie alsembtlich in die Vhestung Narua rücken, vnd sich daselbsten etzlich Monatt lang fur empfangenen Solth gebrauchen lassen.“ — Von den übrigen Dokumenten dieser Sammlung seien noch zwei Kopien (eine davon lateinisch und bestätigt, die andere deutsch und unbestätigt) von Protesten Johann Uexkülls an das Wendensche Landgericht (Tartu, 1599 Juli 10) wegen der ihm gehörigen, jedoch konfiszierten Güter „Wollust in districtu Odempe sitam“ und „die Höffe Menz vnd Sarge mitt aller jhrer zu behörung“, genannt. In dem zweiten Protest wird betont, dass sein Vater „Johan Uxkul zu Mentz ein woluerdreuter Man seiner Zeitt nicht allein dem Reich Polen vnd Grosfürstenthum Littawen getrewlich gedienet: Sondern auch zu gemeinen besten so viel aussgelegt, dasz vber 20000 Thaler den Erben bey der Cron Polen nachstendig, wie er solches auch mit Brieffen, Quitantzen vnd andern documenten gnugsamb bewiesen. So hatt doch dessen allesz vngeacht, der wolgeborne Mathias Bialkowski solche Guther, alsz ob die Verfallen vnd zu Ihrer Maytt: anordnung gekommen weren, vff bösen bericht erhalten vnd dan itzo in besitz...“¹⁾. —

Aus C. Russwurms und Ed. Pabsts Abschriftensammlungen können genannt werden die Konvolute „C. Russwurm. Notizen, Regesten & Abschriften aus Urkunden zur Geschichte Livlands in chronologischer Folge, 1562—1599“ [worin auch Abschriften aus Sammlungen vorhanden sind, die sich ausserhalb Estlands befinden; so gibt es hier: „1562 Okt. 28 (eingegangen) Wittenstein. Copie. Deutsch. E. Iversen Sammlung II, jetzt in der Kaiserlichen Bibliothek zu St. Petersburg. Bitte der Besatzung von Wittenstein an Klaus Horn in Reval“ und „1562 Okt. 28. Re-

¹⁾ Vgl. Regest Nr. 17, S. 44—45.

val. Concept. Deutsch, in derselben Sammlung. Antwort des Obersten Klaus Horn auf die Bittschrift der polnischen Besatzung auf Wittenstein.“ — Unter den Abschriften finden sich noch „Translat. Protocoll Extract aus der Polnischen Revision Ao 1599 die Güter der Ungernschen Familie betreffend.“] und „Ed. Pabst. Abschriften & Uebersetzungen von Urkunden aus dem Estl. Rittersch. Archiv. 1600—1630. (Darunter der Liven'sche Process)“ [mit den Abschriften der Prozessakten der konspirativen polenfreundlichen Adelsgruppe in Estland, deren Originale sich seinerzeit im Estländischen Generalgouverneursarchiv aus der Schwedenzeit befunden haben, bisher aber noch nicht wieder aufgefunden sind. Manche dieser Abschriften sind von Ed. Pabst veröffentlicht, „Einiger Ehstländer Conspiration mit Polen gegen Karl IX., 1604 und 1605“, Beiträge I, S. 205—212.]

Das Estländische Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit.

Für die genauere Erforschung der schwedisch-polnischen Beziehungen in Estland während der Regierungszeit der Könige Sigismund III., Karl IX. und Gustav II. Adolf ist das Estländische Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit von ganz hervorragender Bedeutung. Da es bisher grösstenteils ungeordnet war und kein ordentliches Verzeichnis besass, war es den Forschern schwer zugänglich und ist ihnen daher in der Hauptsache unbekannt geblieben. Ein Heft der in nächster Zeit erscheinenden Publikationen des Estnischen Staatlichen Zentralarchivs wird über diesen Mangel hinweghelfen; es wird ein eingehendes Verzeichnis des Bestandes dieses Archivs bringen und in einer Einleitung über die Organisation der schwedischen Regierungsgewalt und ihre Tätigkeit in Nord-Estland berichten.

Dem Archiv, dessen Sammlungen schon in der Mitte des XIX. Jahrhunderts zu einzelnen wissenschaftlichen Arbeiten verwertet wurden, ist erst im Jahre 1908 eine kurze Orientierungsübersicht zuteil geworden in dem Artikel des Probstes R. Winkler „Über das Schwedische Gouvernementsarchiv in Reval“, Arbeiten des Ersten Baltischen Historikertages zu Riga 1908, S. 300—302. Schon hier ist das Material aus der Zeit des schwedisch-polnischen Erbfolgekrieges in den zwei ersten Jahrzehnten des XVII. Jahrhunderts als der Schwerpunkt des Archivs bezeichnet und zugleich der bisher noch unerfüllte Wunsch geäussert worden, es möge eine baldige Durcharbeitung erfahren. Sodann veröffentlichte P. Frhr. von Ungern-Sternberg, der als zweiter sich mit dem Archiv eingehender beschäftigte, eine aus 32 Briefen bestehende Auswahl von „Urkunden zur Geschichte des schwedisch-polnischen Krieges aus den Jahren 1600—1627“, SB Riga 1912, S. 172—204, die in ihrer Einleitung eine Übersicht über das Archiv bringt und auf die hohe Bedeutung der die hiesigen schwedisch-polnischen Beziehungen behandelnden Briefe hinweist. In Ungern-Sternbergs Publikation liegt das Hauptgewicht in erster Linie auf den Jahren 1602—1604, in denen Polens Erfolge in Estland ernste Besorgnisse in Schweden hervorriefen, da die polnischen Truppen teilweise schon bis unter Tallinn vorgedrungen waren und unter dem estländischen Adel die konspirative polenfreundliche Lieven-Partei gegründet wurde. In zwei-

ter Linie werden die Jahre 1613 und 1617—1619 hervorgehoben mit den damaligen schwedisch-polnischen Waffenstillstandsunterhandlungen und den mit ihnen parallelaufenden Kriegsereignissen. In engeren Grenzen gehalten ist Ungern-Sternbergs zweite Publikation „Materialien zur Geschichte der estländischen Ritterschaft. V. Miscellen aus der Zeit des schwedisch-polnischen Krieges 1600—1629“ Jahrbuch f. Genealogie, Heraldik u. Sphragistik 1911—1913, S. 467—472.

Die gleiche Beachtung und Bewertung, wie sie der Polnisch-Schwedische Krieg nach 1600 durch Ungern-Sternbergs Publikation und Winklers Artikel erfahren hat, verdiente auch die Zeit bis 1600, deren Material, obgleich bedeutend geringeren Umfangs, doch wichtige Momente der polnisch-schwedischen Beziehungen in Estland enthält. Teilweise deckt sich dieses Material mit dem des Estländischen Ritterschaftsarchivs, besonders mit Moritz Brandis' Protokollen. — Hier finden wir ergänzende Nachrichten über König Sigismunds Unternehmungen zur Unterstützung Finnlands gegen Herzog Karl, über den wachsenden Einfluss Karls auch in Estland, über das laue Treueverhältnis der estländischen Ritterschaft und der staatlichen Beamten zu Sigismund (begleitet von der Angst vor einem polnischen Einfall, der 1599 in Narva sogar zu einem Garnisonsaufstande führte) und schliesslich in nicht weniger belangreicher Weise über die lokalen wirtschaftlichen und juridischen Beziehungen zwischen Polen und Schweden. Von Interesse sind die Briefe der bekannten polnischen Amtsträger Georg Schenking und Jürgen Farenbach.

Höchstwahrscheinlich ist das Estl. Schwedische Generalgouverneursarchiv auch in diesem Teil einstmals vollständiger gewesen. Die erste eingehendere Ordnung des Archivs im Jahr 1649 zeigt, dass schon zu dieser Zeit nicht alle Jahrgänge der politischen und administrativen Korrespondenz gleichmässig erhalten waren. Später, im Jahr 1710, wurde das Archiv nach Schweden evakuiert und von dort 1726 den russischen Mächten ausgeliefert, wo es wieder fast 50 Jahre in Unordnung liegen blieb. Noch später gerieten einzelne Bände in die Hände historisch interessierter Privatpersonen. Die Polen angehenden Archivalien, die sicher zum grössten Teil erhalten sind — Korrespondenz, Konzepte und Missivregistratur — sind mit anderem Material vermengt in Pergamentbänden (die aus der Ordnung von 1649 herkommen) vereinigt. Da eine Aufzählung der Titel dieser Bände keine Übersicht über das in ihnen enthaltene Material bietet, die Anfertigung von Regesten für alle Briefe wegen der Menge des Materials aber eine selbständige Publikation beanspruchen würde, so musste als Form der Übersicht eine mehr ins Einzelne gehende Deskription gewählt werden, der die Regesten einiger wesentlicherer, bisher unveröffentlichter und im Sinne der vorliegenden Publikation interessanter Briefe folgen.

Polonica im Estländischen Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit.

Die Zeit bis 1600 ist im Estländischen Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit nicht sehr reichhaltig vertreten, mit Ausnahme allenfalls der letzten Jahre. Für *Polonica* kommen hier nur drei Bände in Betracht: „Allerhandt unterschiedliche originaldocumenten“ 1573—1647, „Original Brieffe an H. Georg Boyen in unterschiedlichen Jahren“ 1575—1600 und als Konzepte „Registratur vor und bei H. Georg Boyen Zeiten, von A^o 1573 bis A^o 1600“; das Material tritt hier jedoch erst von 1590 an dichter auf. Aus der vor diesem Abschnitt liegenden Zeit verdient Erwähnung nur das Konzept eines Briefes von Jöran Boye an seinen Stellvertreter, Stockholm, 1579 Apr. 5, in dem er sein Zusammentreffen mit dem König schildert und zugleich mitteilt, dass nach des Königs eigenen Worten in nächster Zeit der Abschluss eines Vertrages mit dem polnischen König gegen Russland bevorstehe. Dieser Vertrag war schon im vergangenen Herbst erwogen worden, und obgleich die Polen sich unterdessen als recht eigensüchtig erwiesen hatten, ist der König doch bereit, sich ihnen anzupassen, und wartet nur noch auf die sichtlich infolge der schlechten Wegverhältnisse verziehende Antwort.

Zu den schwedisch-polnischen inneren lokalen Zuständen und Beziehungen in Estland während des letzten Jahrzehnts des XVI. Jahrhunderts finden sich ergänzende Nachrichten in dem oben genannten Registratur-(Konzept-)Band 1573—1600, besonders in den Briefen des Generalstatthalters Jöran Boye. Von den anderen Konzepten sei Tonnies Maydels Brief aus Kolovere (Lode), 1595 Jan. 27 hervorgehoben, in dem er energisch das Sensationsgerücht zurückweist, er habe Sigismund die Treue gebrochen und Herzog Karl einen schriftlichen Huldigungseid geleistet. Welche Formen die Verdächtigungen des Verrates im derzeitigen Nord-Estland annahmen, zeigt der Schlussteil desselben Briefes, in dem Maydel darüber klagt, dass von Verleumdern noch andere Gerüchte über ihn verbreitet würden: „Jetzt musz ich ein Abfelling vnd einst frembden ihn vnbekanten glaubens sein, dan, einer, der Schlosz vnd heuser von der Cron bringen wolle, demnach, will ich frembden glauben in diese orter bringen, Munch vnd Paffen wieder in die Kloster schaffen, vnd dieselbigen in furigen standt bringen, Itz musz ich ein Verfolger der Schweden, den, ein gehessiger der Finnlender heissen.“ Da wir bisher sehr wenig darüber unterrichtet sind, wie man sich auf schwedischen Gebiet zu der damals in Süd-Estland auf polnischem Gebiet stattfindenden Gegenreformation verhielt, sind derartige Daten sehr zu schätzen. — Kleinere Ergänzungsnachrichten zu den zwischen Polen und Schweden in Estland stattgehabten Beziehungen zivilen und administrativen Charakters bieten die an Boye gerichteten Briefe von Georg Schenking, Tartu, 1596 Okt. 27, vom kurländischen Herzog Wilhelm, Goldingen, 1597

Febr. 1 (Empfehlungsbrief zur Eintreibung der Johann Schlippenbeck schuldigen Summen zu dessen Unterstützung), vom Podstarosten zu Tartu Antonius Gerstenzweig, Tartu, 1597 März 22 (bittet um Rückgabe eines von einem Untergebenen des Otto von Allus auf dem Wege eingezogenen Pferdes), vom Pöltsaamaschen Podstarosten Barth. Wazinski, Pöltsamaa, 1597 März 19, von Georg Schenking, Tartu, 1597 Juni 23 und Aug. 5, vom Statthalter zu Pärnu Casparus Mlodasky, Pärnu, 1597 Juli 12 usw. Von diesen können als wesentlich zwei Briefe des Georg Schenking ausgesondert werden, die sich auf den Handelsverkehr der beiden Provinzen beziehen (s. Regest Nr. 1 u. 2), Sangaste (Sagnitz), 1597 Sept. 21 und Tartu, 1598 Febr. 7. Den letzten Brief, in dem Schenking bemüht ist, die Kaufleute von Tallinn zur Benutzung der durch Tartu führenden Handelswege zu zwingen, beantwortet Jöran Boye aus Tallinn, 1598 Febr. 17, indem er für die freie Wahl der Handelswege eintritt und bittet, die Zustände solange unverändert zu lassen, bis vom König, dem er diese Frage zur Entscheidung vorgelegt habe, eine Antwort eingelaufen sei. — Vom Leben und den Übergriffen an der Grenze erhalten wir eine Vorstellung durch den an Boye gerichteten Brief von Casparus Mlodasky, Jan Lubiewsky und Jakob Dmochowsky aus Pärnu, 1598 Sept. 14, in dem berichtet wird, dass der Besitzer des Gutes Lelle, Bartelmesz Sziska, kürzlich vom schwedischen Gebiet aus vom Besitzer des Gutes Valgu mit einer 70 Köpfe zählenden Räuberbande nächtlicherweile überfallen, ihm Geld, bewegliches Eigentum und Haustiere im Wert von mehreren tausend Talern geraubt und er selbst lebensgefährlich verwundet worden sei. Sziska habe nach seiner Genesung ebenso blutige Rache nehmen wollen, doch hätten die Briefschreiber ihn davon abbringen können und übertrügen Boye nun die Bestrafung der Schuldigen. Aus dem folgenden Jahr, Lelle, 1599 Jan. 22, findet sich von demselben Sziska ein Brief an Boye, in dem gegen den Besitzer des Gutes Rabivere (Rabifer), Claus Mecks, protestiert wird, der die Rückgabe eines Bauern verlange, der wohl früher Mecks gehört habe, von ihm, Mecks, aber selbst schon vor mehreren Jahrzehnten vertrieben worden sei, sich darauf in Lelle angesiedelt und hier durch seine Arbeit neues Vermögen erworben habe, weshalb seine Herausgabe jetzt ungerecht sei. Sziska ist zur Auslieferung jedes von Mecksschem auf sein Gebiet geflüchteten Bauern bereit, wenn die Rückforderung gleich nach erfolgter Flucht gestellt werde.

Lebendiger und charakteristischer ist das Material aus der Zeit der Streitigkeiten zwischen Herzog Karl und Sigismund, aus dem wir zunächst ersehen, wie Sigismund Estlands Unterstützung dazu auszunutzen versucht, um Herzog Karls Eroberungszug in Finnland aufzuhalten, während der Rest in einzelnen Zügen die Befestigung der Erfolge Herzog Karls in Estland wiedergibt.

Aus diesem Teil verdient genannt zu werden der Brief des

Landrats Johan Berendes senior an Boye, Voore, 1597 Mai 17 (in dem er seine Meinung über die Einberufung des Landtags äussert), dem die Kopie eines Briefes von Sigismund an die Landräte beigelegt ist, Warschau, 1597 Apr. 28 (Anzeige eines gegen Claus Flemming in Finnland gerichteten Aufstandes mit der Forderung, ihm aus Estland Hilfe zu senden). Aus demselben Jahr findet sich als Kopie unter den Konzepten ein Brief Herzog Karls an Boye, Åbo, 1597 Sept. 25. (Hat erfahren, dass Sigismund III. aus Danzig Geld und Kleider nach Tallinn gesandt habe zur Verteilung unter die seine Partei nehmenden Truppen in Finnland. Ermahnt Boye, Geld und Ausrüstung nicht nach Finnland weiter zu befördern, sondern später zur Versorgung der in Estland postierten Truppenteile zu benutzen.) Einen Überblick über die finnländischen Ereignisse bringt Jürgen Farensbach in seinem Brief an Boye, Karksi, 1599 Aug. 2, in dem er verlangt, man möge so schnell als nur möglich Hilfstruppen nach Finnland senden; denn die in Preussen und Kurland angeworbene Reiterei sei noch unterwegs. Hält es für notwendig, dass Boye auch die estländische Ritterschaft zu den Waffen rufe, gleichwie er im Überdünischen Fürstentum „eine gemeine musterung der Landtschafft ausgeschrieben.“ Die Unterstützungspläne hatten jedoch keinen Erfolg: das Konzept des von Boye an den König gesandten Schreibens 1599 Okt. 9—12 berichtet vom Fall Åbos und Herzog Karls Siegeszug in Finnland. Zugleich gibt er eine Beschreibung der estländischen Schutzmassnahmen und äussert die Bitte um eine Geldunterstützung zur Besoldung der Hilfstruppen. — Unterwerfung Narvas unter Herzog Karl, der der allmähliche Verlust ganz Estlands für Sigismund folgte, findet detaillierte Behandlung in einem Schreiben des Rats zu Narva an Boye 1599 Nov. 6, in welchem es heisst (s. Regest Nr. 3), die Garnisonrevolte sei infolge des Verdachts der Soldaten entstanden, der Narvasche Statthalter Otto Uexküll stehe in konspirativer Verbindung mit den Heeresgruppen des Jürgen Farensbach, um mit ihrer Hilfe Narva für die Polen zu erobern. Dieselben Geschehnisse beleuchtet ein Briefkonzept Boyes an den König 1599 Nov. 17, das einige Nachrichten über Paidesche Soldatenunruhen bringt, die stattfanden, während der dortige Statthalter Claus Schlatte zur Erörterung verschiedener Fragen zu Jürgen Farensbach nach Karksi fuhr. Boye sei es wohl gelungen, die Unruhen zu unterdrücken, doch sei die Stimmung der Krieger im allgemeinen für Karl. Boye bittet um die Anweisung von Summen zur Besoldung der Krieger; denn hier könne der König aus Finnland geflüchtete, treue Krieger haben, während er die Entscheidung polnischer Soldaten nicht für wünschenswert halte, da möglicherweise hierdurch Unruhen entstehen könnten. — Einen Plan zur Wiedereroberung Narvas unter Boyes Mithilfe enthält Farensbachs Brief an Boye aus Tarvastu, 1599 Nov. 30 (s. Regest Nr. 4). Boye, bisher ernstlich ein Parteigänger Sigismunds, kann doch der allgemeinen Stimmung

und den Verhältnissen nicht widerstehen und zeigt in seinem Brief Tallinn, 1600 März 10 (Konzept, im Registraturbande von 1573—1600) seine Unterwerfung unter den Herzog an.

Reiches Material über den schwedisch-polnischen Krieg in Estland seit d. J. 1600 sowie über die in den kurzen Waffenstillstandsperioden entstandenen gegenseitigen Beziehungen bringen die Korrespondenzbände „Original Briefe an H. Carl Hinrichson in A. 1600“, „Allerhandt Originalbriefe an unterschiedliche Personen“ 1596—1645, „Original Briefe an H. Andreas Linderson A. 1602. 603 und 604“, der besonders inhaltreiche Band „Original Briefe an H. Adam Schraffern in unterschiedlichen Jahren“ 1604—1618 (aus dem Ungern-Sternberg eine beträchtliche Anzahl von Briefen veröffentlicht hat), „Original Briefe an H. Andreas Larszon“ 1604—1612, „Original Briefe an H. Andreas Linderson A^o 1605“, „Original Briefe an H. Gabriel Oxenstirn“ 1612—1619, „Original Briefe an H. Ewert Bremen“ 1620—1629, „Original Briefe an H. Peter Banniern“ 1623—1626, und „Original Briefe an H. Johan De La Gardie“ 1626—1628. Als gleichwertige Quellen schliessen sich ihnen an „Allerhandt Eidtliche verpflichtungen und reversales 1578—1641“, „Allerhandt alte svpplicationes“ 1589—1644 sowie die Konzept- und Missivregistraturbände a. d. J. 1600—1629, von denen besonders erwähnt sei die „Registratur Bücher an König Carl abgegangenen Schreiben in A^o. 600. 601. 602. 603.“

Das in den genannten Bänden konzentrierte Material beleuchtet hauptsächlich die Ereignisse im Polnisch-Schwedischen Kriege. So finden wir aus der „Übergangszeit“, aus der Zeit unmittelbar vor Kriegsausbruch, interessante Briefe an den Statthalter Carl Heinrichson z. B. von Hinrich von Ahnen, Paide, 1600 Juli 4 (in dem Nachrichten aus Livland referiert werden, denen zufolge die Starosten aus Polen nähere Anweisungen erhalten hätten und der Beginn des Kriegszuges gegen Schweden am bevorstehenden Jakobitage erwartet werde), von demselben aus Paide, 1600 Juli 12, worin die Gefahr schon als vermindert dargestellt wird, denn Farensbach sei die Einberufung der Landschaft nicht gelungen, da diese von einem Angriffskriege Abstand zu nehmen und die Grenze nicht zu überschreiten wünsche. Aus demselben Brief ersehen wir, wie die Gefahr des heranziehenden Krieges schon den Handel beeinflusste. So schreibt Ahnen: „Hat mir nun der Starost von Vellin bei einem Burger ein zwei hundert vnd mehr Tunnen Malz, Hoppen vnd Fische zu kauffe anbieten laszen, was aber darvnter, ob es auf ein versuchen geschehen, kan ich nicht wissen, der Vellinscher Burger aber gemeint, das dem eigentlich also were.“ — Von seiner Kriegsbereitschaft im Falle der Gefahr berichtet Nils Giermundson in einem Brief an Heinrichson aus Haapsalu (Hapsal), 1600 Juli 12, indem er zugleich mitteilt, dass er in ständiger Verbindung mit Pärnu stehe, bisher aber noch keine Nachrichten über die Mobilmachung der polnischen Streitkräfte erhalten habe.

Um darüber Klarheit zu erhalten, wendet sich Statthalter Heinrichson direkt an Jürgen Farenbach (Konzept 1600 Juli 20), indem er anfragt, ob dieser aus Polen den Befehl erhalten habe, feindlich gegen Schweden vorzugehen oder im Frieden mit ihm zu leben, „darnach wir vns weiter zu richten werden wissen“. Über den Krieg selbst bieten hochwertiges Material a. d. J. 1601 u. den folgenden Jahren die als Konzepte vorhandenen Berichte und Kriegsnachrichten der schwedischen Heerführer und Statthalter an Herzog Karl, die stellenweise recht detailliert gehalten sind und wichtige Tagesfragen berühren. U. a. findet sich unter ihnen die Kopie eines Briefes von Carl Carlson Gyllenhjelm und Jakob de la Gardie an Johan Grafen zu Nassau aus dem polnischen Lager, 1601 Dez. 12, mit der Schilderung der Eroberung Wolmars durch die Polen, wobei die Garnison freien Abzug erhielt, während sie selbst als Geiseln zurückbehalten wurden. Ungefähr aus derselben Zeit stammt das Konzept eines Briefes von Moritz Grafen zu Rasseburg an Herzog Karl, der als Beilage ein Verzeichnis der bei Karksi in Gefangenschaft geratenen Polen bringt. —

Von den Konzepten zu den folgenden Kriegsjahren verdienen genannt zu werden Andreas Lindersons „Aufmahnung aller Fürstl. Kriegsleutte, Adell, vнадell, aussländischen vnd Einheimischen, zum Entsatz der Dörptischen“ Tallinn, 1603 Febr. 15, desgleichen „An die Pernowische, vermeldung wie der Feind der Vestung Derpt durch Hungers zwang, bemechtigt worden, vnd wie Oloff Strale vnd der Oberste Leutenambt zu Revall angelangt, Jtem weiter bericht, von des Feindes gelegenheiten“ Tallinn, 1603 Apr. 9, und „Ergangene Ermahnung an die Pernowischen zur Einigkeit, weilln der Chodkiewitz vorhabends, die Pernow zube lagern“. Sehr interessant sind auch mehrere Protokolle über abgehaltenen Kriegsrat (in „Allerhandt Eidtliche verpflichtungen und reversales“), unterschrieben von Andreas Linderson und seinen Befehlshabern, aus den Jahren 1604 u. 1605.

Diesen Materialien sekundieren in würdiger Weise die aus denselben und den folgenden Jahren stammenden zahlreichen Briefe der Korrespondenzbände. Wie schon bemerkt, können wir wegen der grossen Anzahl dieser Briefe die Aufmerksamkeit nur auf einzelne wesentlichere von ihnen hinleiten. Als erster der zeitlichen Folge nach sei hier erwähnt Hinrich Lyues Brief an die Statthalter Hans Classon und A. Larsson, Märjamaa, 1604 Juni 21 (s. Regest Nr. 5). Interessant dürften auch die Daten über den inneren Zustand, die Ausrüstung und die Stimmung der schwedischen Heere sein. Dass unter den gegen Polen kämpfenden Heeren grosse Schwierigkeiten bestanden, erweist z. B. der Brief des Statthalters zu Pärnu Gosck von Allefeldt an Andreas Linderson aus Pärnu, 1604 Sept. 26 (in dem er anzeigt, dass die Soldaten der Garnison von Pärnu beschlossen hätten, nur noch einige Tage nach Michaelis auf ihre Besoldung zu warten und, wenn sie bis zu diesem Termin nicht ausgezahlt werde, die Festung zu

verlassen, da sie schon zwei Winter in Tartu wie in Pärnu „mitt Wasser vnd dem lieben trugen brott sind gespeiset vnd kummerlich erhalten worden“. — Wichtigere Daten über die Ereignisse und Zustände des Jahres 1605 bieten die Briefe von Hans Maydell und Jesper Madzson Kruus an A. Linderson aus Pärnu, 1605 März 4 (mit beigefügter Stärke- und Postierungsangabe der dortigen polnischen Heere „Desz Vellinschen Pauren bebandnus“) und 1605 Juli 1, worin von der Ankunft des Jan Carol Chodkiewicz in Wenden und seinem Befehl, auf polnischem Gebiet die Wege instand zu setzen, berichtet, und in erster Linie einen Angriff auf Pärnu befürchtet wird, wobei die unter polnischem Befehl befindlichen Streitkräfte auf 3—5000 Mann Fussvolk geschätzt werden. Aus demselben Jahr (1605 Juli 31) stammt der Brief des Grafen Joachim Friedrich von Mansfeld an Linderson, in dem er mitteilt, dass er zum Anführer der zur Belagerung Rigas entsandten Truppen bestimmt sei. Die Rückeroberung Wolmars durch die Polen im Jahr 1606 beschreibt ein Brief des Jesper Madzson Kruus an den Statthalter Andreas Larsson, Pärnu, 1606 Nov. 4, wobei betont wird, diese Rückeroberung sei durch Verrat erfolgt, da sich in der Festung noch genügend Proviant gefunden habe. Die Besatzung der eroberten Festung sei zum grössten Teil zu den Polen übergegangen. Pärnus Rückeroberung durch die Polen und die gleichzeitigen Ereignisse in Narva behandelt das undatierte Konzept eines Briefes des Statthalters an König Karl IX. (in dem des Königs Befehl referiert wird, „dass die Russische Narua dem Demetrischen hauffen wieder abhendig gemacht, vnd entweder in vorigen stand, oder in E. Kgl. Mt. gewalt gebracht werden müchte“, woraufhin die Gefangennahme des Strelitzenhauptmanns durch den Statthalter von Narva erfolgt sei. Aus Furcht vor den Schweden hätten sich die Strelitzen mit der Bitte um Hilfstruppen nach Tartu gewandt und die Festung den Polen angeboten. Darauf sei von schwedischer Seite der Kommissar Adam Schrapfer mit dem Auftrage nach Narva gesandt worden, alle Mittel anzuwenden, dass Iwangorod nicht von den Polen erobert würde, sondern, wenn möglich, den Schweden zufiele. Weiter wird beschrieben, wie Chodkiewicz mit 1000 Mann unter Pärnu erschienen sei, dessen Garnison 800 Mann stark gewesen sei. Anfangs habe er vorgetäuscht, er wolle im Lager bleiben, sei aber dann doch in der Nacht auf den 6. März ganz unerwartet angerückt, habe zwei Stadttore in verätherischer Weise offen gefunden und so Stadt und Schloss erobert und die dortigen schwedischen Heerführer gefangen genommen). — Die folgenden Kriegsereignisse wurden von Waffenstillstandsunterhandlungen unterbrochen; sie werden in der Korrespondenz oft gemeinsam mit diesen behandelt.

Zu den Kriegsereignissen von 1626 und der folgenden Jahre an der livländisch-polnischen Grenze bringen ergänzende Nachrichten die „Original Brieffe an H. Johan De La Gardie“

1626—1628, von denen nur ein Brief von Jakob de la Gardie aus Riga, 1626 Okt. 7 angeführt sei, in dem berichtet wird, „das durch des feindes schleunig und unvermuthlich einfall dem Rittmeister Berndt Thuwe und der Landtsassen compagnie an ihrem Rossdienst gross schade entstanden“, weswegen Thuwes Fahne nach Viljandi zur Komplettierung und von dort zur Abwehr des von Polen tiefer nach Livland hinein geplanten Raubzuges gesandt werde; desgleichen Adam Schrapfers Brief Abu (Alp), 1627 Okt. 20, der Nachrichten enthält über die Einnahme von Dünaburg durch die schwedischen Heere, die darauf folgende Einäscherung von Druyen und Polozk und die Rückkehr über Wilna. Unterdessen haben die Polen bei Riga einen schwedischen Truppenteil von 160 Mann vernichtet. Kurz erwähnt seien nur die in demselben Bande befindlichen zahlreichen Briefe aus den Jahren 1627—28 von Jakob de la Gardie und Gustav Horn mit Kriegsschilderungen, Anordnungen zur Verproviantierung der schwedischen Heere usw.

Einen an sich interessanten Stoff bieten die in verschiedene Bände verstreuten Briefe von schwedischen Untertanen und Kriegern, über verräterische Beziehungen zu Polen sowie Konspirationen zu Polens Vorteil während des Krieges. Doch ist viel von diesem Material noch in späterer Zeit aus dem Archiv abhanden gekommen. So ist z. B. das in dem oben zitierten Artikel von Winkler erwähnte reiche Material über die Lievenschen Konspiration noch nicht wiederaufgefunden worden.

Aus dem erhaltenen Material erwähnen wir zunächst das Konzept eines vom Statthalter an Herzog Karl gesandten Schreibens, Tallinn, 1602 Aug. 3, das genauer schildert, wie ein Rigenser namens Philip Salenborg heimlich Briefe an polnische Untertanen befördert habe, die sich in Tallinn in Gefangenschaft befanden, darunter an den ehemaligen Ökonomen von Tartu Georg Schenking. Letzterer habe die Briefe herausgegeben mit der Erklärung, sie seien völlig privaten Charakters. Von anderen unter Verdacht stehenden Personen hätten Dönhoff und Brakell erklärt, sie hätten keinerlei Briefe erhalten. — Aus demselben Jahr verdient erwähnt zu werden ein Brief des Kommandanten von Pärnu Paul Godtbergk an den Statthalter Niels Bielke, Pärnu, 1602 Okt. 9 (in welchem er kategorisch das in Tallinn verbreitete Sensationsgerücht zurückweist, er habe dem Grosskanzler ins polnische Lager geschrieben, dass er, sobald dieser Paide eingenommen habe, ihm auch Pärnu übergeben werde), sowie ein Brief von Paul Godtbergk, Hanns Plato und Hans Schiele an den Statthalter von Haapsalu Carsten Schaden, Pärnu, 1602 Dez. 4 (Schaden hat vor zwei Bürgern von Pärnu gewarnt, die in verräterischer Verbindung mit Polen ständen. Diese Verdächtigung wird aber zurückgewiesen; denn beide Bürger hätten sich während der ganzen Dauer des Krieges in der Stadt aufgehalten, und ihre Vertrauenswürdigkeit sei von der zu diesem Zweck ins Rathaus berufenen Bürgerschaft bezeugt worden).

Aus Pärnu ist aber auch Tallinn vor Verrätern gewarnt worden, so in dem Brief des Gosck von Allefeldt an Arffue Erichson, Hans Classon und Andreas Larsson, Pärnu, 1604 Juli 14, in welchem berichtet wird, dass Jürgen Anrep in drei Wochen viermal bei Casper Tiesenhausen in Kurland geweilt habe, „der selbyge dreibet das spil vnd lest sich an sehn das vnser egen lantsasen abfallen werden den der cotkewitz ihn mit grosser Vorheissung ihn ihr priuelei zu verbessern zugesaget hatt.“ Zu derselben Zeit sind in Pärnu selbst neue Verratgerüchte im Umlauf, wie aus Hans Maydells und Jesper Madzson Kruus' Brief an Andreas Linderson ersichtlich ist, Pärnu, 1604 Nov. 13. Er schildert, wie Bröker den Statthalter Kruus, den Hauptmann Platen und den Bürgermeister beschuldigt habe, nach Viljandi geschrieben zu haben, um Pärnu den Polen zu übergeben. Auch während der Lievenschen Konspiration fürchtete man in Pärnu, dass sich dort Teilnehmer finden würden, wie ein Brief von Maydell und Kruus an Linderson bezeugt, Pärnu, 1605 Febr. 5, weswegen die Wache verdoppelt und das Verlassen der Festung jedem untersagt worden sei. Maydell und Kruus bitten um Benachrichtigung, wenn die Untersuchung ergeben sollte, dass auch die von Pärnu in den Verrat verwickelt seien, damit sie die entsprechenden Massnahmen treffen könnten. — Über den zur „Lievenschen Partei“ gehörigen Moritz Wrangel, der bei Aufdeckung der Konspiration nach Ösel geflüchtet war, finden sich eine Reihe von Briefen des Öselschen Statthalters Claus Matyson an Andreas Linderson — Kuresaare (Arensburg), 1605 Febr. 12, 1605 März 3, 1605 März 15, 1605 Mai 16 und 1605 Mai 24. Auf dieselbe Konspiration bezieht sich ein Brief der estländischen Ritterschaft an König Karl IX, 1605 März 7, in dem gebeten wird, der König möge sich der Verräter wegen, die ihre verdiente Strafe schon erhalten hätten oder doch erhalten würden „kegen vns zu keiner vngnade bewegen lassenn.“ Wie gefährlich sich auch der kleinste Verrat auswirken konnte, zeigt Jesper Madzson Kruus' Brief an Linderson aus Pärnu, 1605 Mai 7, der die Angaben eines eingefangenen Bauern aus Viljandi referiert. Sonnabend den 4. Mai desselben Jahres seien in Viljandi drei Reiter aus Pärnu erschienen, „vnd den Polen vorgeben, das sie izo gutte beute an Pferden und Viehe bekohmen konten“, woraufhin den dortigen polnischen Truppen die Weisung gegeben worden sei, sich bei Karksi zu sammeln, „der meinung auff die vorgebene kundtschaft einen straf in die Wike zu thuen“. —

In zahlreichen Briefen finden die Polnisch-Schwedischen Waffenstillstandsunterhandlungen und die gleichzeitigen kriegerischen Zusammenstösse aus Gustav II. Adolfs Zeit eine recht eingehende Behandlung. Da manche von ihnen schon von Ungern-Sternberg publiziert sind, so sollen unten nur einige ergänzende Bemerkungen und Hinweise aus bisher nicht veröffentlichten Briefen gleichen Inhalts erfolgen.

Vom Beginn der Waffenstillstandsunterhandlungen im J.

1611 berichten zwei Briefe des Johannes Farenzbach an den Statthalter Andreas Larsson und an die schwedischen Kommissare in Estland (Pärnu, 1611 Dez. 9 und 1611 Dez. 23. Originale in Latein). Von verschiedenen Ruhestörungen und der Aufrechterhaltung der Ordnung an der Grenze schreibt der vicecapitaneus von Pärnu Mathyas Gaiewsky an Andreas Larsson, Pärnu 1612 Juli 14 und Juli 25 (n. n. K.). Von den Konzepten des Jahres 1613 verdienen für die Waffenstillstandsfragen erwähnt zu werden „Copey Wolmar Farnssbachs schreiben an die beide H. Commissarien“, Bersohn, 1613 Jan. 16, sowie „Memorial von Ihrer Gnaden der Semptlichen Herrn Commissarien Polnischer Seiths, dem WolEdlen gestrengen Manhafften vndt Erneusten Georg von Mengden, zu Meckendorff Erbgesessen Pernowischen Kreises Leutenambt mit gegeben, Actum Newen Pernow, den 15 Decembris Anno 1613.“ — Über Störungen des Waffenstillstands durch die Schweden berichten auch Barth. Wazinsky und Walter Plettenbergk in ihrem Brief an die schwedischen Kommissare Hans Maydell und Adam Schrapfer, Tartu, 1615 Mai 12 (s. Regest Nr. 6). Dieselben Personen zeigen in einem Brief an Schrapfer an, Tartu, 1651 Dez. 25, dass der zwischen Polen und Russland geschlossene Friedensvertrag nicht gegen Schweden gerichtet sei. Adam Schrapfers Wirken in den Waffenstillstandsverhandlungen beleuchten seine Briefe an verschiedene Beteiligte, so an den König, Tallinn, 1616 Jan. 31 (Konzept), ferner seine „copeyen der beiden Schreiben, an den Rath zu Riga vnd Stadthalter auf Dorpt B. Wazinski vnd W. Plettenberg, die Stilstandshandlung betreffende“, Tallinn, 1616 Nov. 16 (Konzept), desgleichen sein Originalbrief an Gabriel Oxenstierna, Ölököll, 1617 Mai 20 (in dem er berichtet, die Waffenstillstandsverhandlungen würden durch die ungenügenden Instruktionen und mangelhaften Vollmachten der polnischen Gesandten sehr aufgehalten. „Schliesse Ich doch vnd befinde auss allen diesen Wercke, nichts anders, denn das man zum Waffen griffen vnd ein gewisser Kriegk erwachsen wirt“). Ihren Friedenswillen bekunden B. Wazinski und W. Plettenbergk in einem Brief an Schrapfer, Tartu, 1617 Juni 7. Einzelne Fragen der folgenden Waffenstillstandsverhandlungen behandeln Wazinskis Brief an Schrapfer, Tartu, 1617 Aug. 10, Wazinskis, G. J. von Tiesenhagens und Plettenbergks Briefe an Schrapfer, Tartu, 1617 Aug. 10, 1617 Aug. 18 und 1617 Nov. 25. Nach Abschluss des Vertrages wünschten die Polen noch neue Verhandlungen, die aber von Carl Carlsson Gyllenhjelm nicht für notwendig erachtet wurden (Brief an Schrapfer aus Narva, 1618 Sept. 24). In Magnus Nieroths Brief an Schrapfer, Tartu, 1618 Sept. 26 werden die Waffenstillstandsverhandlungen in Tartu mit Wazinski und Gilzen geschildert. Zugleich wird mitgeteilt, „dass sie wollen mehr iahr haben, zum Andern wollen sie die Pernow recupperertt haben, oder auch gahr gewissen zusage von E. g. g. haben dass die Pernow in kurtzen ihnen soll abgestanden werden.“ Carl Carlsson

Gyllenhjelm teilt daraufhin dem Gabriel Oxenstierna mit, Narva, 1618 Sept. 30, dass er an den Verhandlungen nicht teilnehmen könne, da er in Amtsangelegenheiten Estland verlassen müsse. Wenn aber Verhandlungen doch gewünscht würden, so möge man sie seiner Abwesenheit wegen um einige Monate verschieben. Sei das aber nicht möglich, so mögen die am Ort befindlichen Kommissare unter der Voraussetzung seiner Zustimmung verhandeln. — Von den polnischen Vertretern wurde auf die Einleitung neuer Verhandlungen gedrungen, wie ersichtlich ist aus B. Wazinskys, G. J. v. Tiesenhausens und Th. Rams Schreiben an A. Schrapfer, Pöltsamaa, 1618 Okt. 18, wo auch die drohende Kriegsmöglichkeit erwähnt wird: „Imgleichen verstendigen wir e. w. g. g. das obwohl S. F. Gt. vnser Feldher neher den Grentzen verrücken thutt, das keinerley Krieg vnd vnheill fur endung vnser zusammenkunfft in euentum dissoluti Tractatus soll angestellet werden, bis Jeder theill der hern Commissarien wieder zu den seinigen gelangen thutt. Worüber wir auch in praesentia S:F:G: des Feldhern assecuration schreiben in originali e. w. g. g. produciren können.“ — Zur Waffenstillstandsfrage nach der Eroberung von Riga geben einige Ergänzungen Jakob de la Gardies Briefe an den Statthalter E. Bremen, Riga, 1623 Apr. 26 und Juli 24, Peter Baners Brief an denselben aus Wolmar, 1624 Jan. 15, und der Brief des Statthalters von Pärnu Hans Rechenbergk an P. Baner, Pärnu, 1623 Okt. 11. Wie sehr ein ausgehnterer Angriff der polnischen Heere noch um 1629 gefürchtet wurde, zeigt ein Brief Gustaf Horns an E. Bremen, Riga, 1629 Juni 1. („Aldieweil der Stillstand vf den 15 Juny, stylo veteri, sich endet vndt man gewisse Kundtschaft hatt, das der feindt sein Volck versamlet vndt, wie der sage gehet, in kurzem sein Heil über die Düna zu kommen versuchen wirdt; Alss habe ich der gesambten Reuterey entbothen, das Sie noch vor geendetem Stilstande alhier mit ihren compagnien sich einstellen sollen vndt ist ihnen zugleich auch eine einweisung auf etliche gelder, die sie vf den May Monat zue Reval empfangen sollen, zugeschickt wordenn.“) —

Natürlich können alle in diesem Archiv vorhandenen *Polonica* nicht in den drei oben bezeichneten Rubriken (1. Kriegsereignisse, 2. Fragen den Verrat betreffend, 3. Waffenstillstandsverhandlungen) untergebracht werden; verschiedenartiges Material andersgearteter lokaler Beziehungen zwischen Polen und Schweden schliesst sich ihnen an. Von diesem seien einige wesentlichere Briefe nur kurz erwähnt, so die „Commendation des Hern Stathalters Paul Gottbergs, wegen eines Pastorn genandt Stephanus Batnitz, der vnter den Polen in harter gefengnus zu Velhin gewesen, doch durch erbarmung des Gross Cantzlers lossgegeben; Bittet sich des guten Mannes anzunehmen wegen christliche liebe, vnd im besten beuehlen sein lassen“, Pärnu, 1603 Sept. 8, desgleichen „Wegen Conradt Taubenss erledigung auf die Polnische seite zu ziehen vnd Wolmar Treyden loss zu

schaffenn“, Tallinn, 1604 Okt. 1 (Konzept), ferner ein Brief des Rigaer Rats an den Statthalter A. Larsson, Riga, 1608 Mai 20, in dem die Rigaer es nicht für möglich erachten, Larssons Schreiben zu beantworten, bevor ihnen die Resolution des polnischen Königs und Oberbefehlshabers zugegangen sei. Hierher gehören auch zwei Empfehlungsschreiben des vicecapitaneus von Pärnu Mathyas Gaiewski an Gabriel Oxenstierna, Pärnu, 1613 Aug. 19 und 1614 Apr. 1, er möge den Bürgern von Pärnu Simon Ehlen und Johann Stahl bei der Eintreibung ihrer Schulden von schwedischen Untertanen in Nord-Estland beistehen. — Auch über die Flucht der Bauern von schwedischem auf polnisches Gebiet und umgekehrt finden sich in diesem Teil Angaben. Genannt seien nur Bischof Otto Schenkings Brief an die schwedischen Kommissare Hans Maydell und Adam Schrapfer, Riga, 1615 Juni 4 (s. Regest Nr. 7; vergleichsweise erwähnen wir das Konzept eines Briefes an Otto Schenking, Tallinn, 1616 Jan. 12), ein Brief des capitaneus von Pärnu Andreas Snarski an Gabriel Oxenstierna, Pärnu, 1617 Apr. 19 (in dem das interzessionale Schreiben des Otto Uexküll von Padenormb referiert wird, der die Rückgabe der von seinem Gut geflüchteten Bauern gewünscht habe; Snarski ist gern dazu bereit, wenn ihm deren gegenwärtiger Aufenthaltsort genau angegeben werde, und hält es für erwünscht, dass man sich auf schwedischer Seite in gleicher Weise entgegenkommend zeige.) Stellenweise wird die Rückforderung der Bauern mit Gewaltmassregeln betrieben, wie Christof Putkamers Brief an Jakob de la Gardie bezeugt, Tartu, 1624 Aug. 21, „wie das vor Acht Tagen etzliche vom Adell von dero seiten, negst etzlichen Dienern, zu Abforderung der verstrichenen Pauren (in meinem Abwesen) allhie zu Derp[t] gewest, welche sich fast mutwillig vnd eigenthetig angestellet, in deme sie allhie in der Konigl. Oeconomy an zwen örtern eingefallen, eigenthetiger weise die Pauren gesucht, auch etzlichen Pferde vom Felde genommen, Einen menschen mit blossem Degen nachgejaget... vber solche vnd dergleichen Dinge dann die Burgerschaft vnd andere Einwohner, da Ich zu hause kommen, sich auffs högste beschweret“. —

Die vorstehenden Mitteilungen dürften zeigen, dass das im Estländischen Generalgouverneursarchiv aus schwedischer Zeit vorhandene polnische Material sehr verschiedenartig ist und von den Erforschern der polnischen Zeit in Estland ernstlich beachtet werden muss. Wie einleitend schon bemerkt wurde, konnte in der vorstehenden Deskription wegen der Fülle des Materials keine erschöpfende Aufzählung aller Briefe und Urkunden erfolgen; es konnte lediglich eine knappe allgemeine Charakterisierung des reichhaltigen Materials gegeben werden.

Regesten.

1. 1597 Sept. 21. S a g n i t z.—Der Dorpater Ökonom Georg Schenking teilt dem Generalstatthalter Jöran Boye mit, dass drei Russen, „mitt Namen Ossip, Andre vnd Jurko“ — polnische Untertanen — zum Verkauf ihrer Ware ungehindert durch Livland zu dem in der Umgegend von Wesenberg bei der Kirche St. Marien abgehaltenen Markte hätten gelangen können. Auf dem Wege nach Reval, wohin sie zur Realisierung der restlichen Ware weitergezogen, seien sie jedoch ohne zureichenden Grund vom „Verwalter auff Wesenberg“ verhaftet und in Haft behalten worden; auf die schriftliche Forderung von Schenkings Vertreter seien sie zwar auf freien Fuss gesetzt worden, ihr Geld aber hätten sie nicht wiedererhalten. Er bittet den Kaufleuten den Schaden zu ersetzen und „wofern die vnserigen etwan der örter nicht reisen sollen, dass solchs durch öffentliche edicta mag angeschlagen vnd verboten werden, darmit man sich dieser örter auch darnach zu richten habe.“

„Original Brieffe an H. Georg Boyen in unterschiedlichen Jahren“, fol. 113—114.

2. 1598 Febr. 7. D o r p a t. — Georg Schenking legt dem Revaler Rat gegenüber Verwahrung ein in Sachen der Revaler Kaufleute, welche entgegen altem Brauche und den Verordnungen der Könige von Polen, beim Handel mit Pleskau „neue Wege von der Plesco, Dorptt vorbey, stracks nach Reual zu auffsuchen vnd halten sollen,“ womit die Verordnungen gebrochen und der vom Könige mit dem Dorpater Ökonomiebezirke belehnte Feldherr Jan Zamoyski sowie die Stadt Dorpat in ihren Einnahmen geschädigt würden. Da eine solche Handlungsweise darauf hinauslaufe, andern mit Absicht Schaden zuzufügen, warnt Schenking vor ihrer Fortsetzung und droht damit, „Wofern Jemants darüber betroffen, vnd das seine hinweg genommen würde, das ehr Niemants alss sich selbst hierein beschuldigen müge.“

„Allerhandt Originalbrieffe an unterschiedliche Personen“, fol. 4—5.

3. 1599 Nov. 6. N a r v a. — Bürgermeister und Rat der Stadt Narva weisen in einem Brief an Jöran Boye die in dessen Briefen vom 16. und 26. Oktober erhobene Anschuldigung zurück, der Rat von Narva habe Boye und den ehemaligen Statthalter von Narva, Otto von Uexküll, eines konspirativen Versuches, Narva für Polen in Besitz zu nehmen, verdächtigt. Weiter wird der Aufruhr der Narvaschen Garnison vom 11. Oktober desselben Jahres eingehend beschrieben. Die Soldaten hätten dem Rat mitgeteilt, dass Otto von Uexküll in der vorhergehenden Nacht den Farensbacher Hofslenten geschrieben hätte, sie sollten zur Stelle sein, weswegen die einheimischen Soldaten den Untergang befürchtet hätten. Die Soldaten hätten den Rat um

Verhaltensmassregeln gebeten, sonst würden sie die Stadt verlassen. Auf dringendes Verlangen der Soldaten sei der Vertreter des Rates mit dem Statthalter in Unterhandlungen getreten, welcher schliesslich erklärt habe, dass er die Farensbacher Hofleute zwar zusammengerufen habe, doch nur zur Überwachung des Strandes, nicht aber der Stadt. Uexküll habe die Soldaten anfangs nicht in die Burg eingelassen, sei aber später dazu gezwungen worden, wobei ihm die Soldaten eröffnet hätten, dass sie zu ihm kein Vertrauen mehr hätten und ihn nicht mehr als Statthalter anerkennen könnten. Der Rat begründet seine Handlungsweise mit der Zwangslage, in die er geraten sei; denn wenn die Farensbacher Hofleute zur Stelle gewesen wären, würden sofort Feindseligkeiten mit den Russen entstanden sein, die schon früher bei einem eventuellen Erscheinen der Polen ihre Hilfe angeboten hätten. Sodann sei es darauf angekommen, mit allen Mitteln einen Bürgerkrieg in der Stadt zu verhindern; denn im entgegengesetzten Falle würden die Russen von Iwangorod her sofort in die Stadt eingedrungen sein und diese mühelos besetzt haben. Auch von Boye sei keine Hilfe zu erwarten gewesen, und somit sei ihnen kein anderer Ausweg geblieben, als Herzog Karl als schwedischen regierenden Fürsten anzuerkennen und die Stadt dem Vertreter des Herzogs, dem Heerführer Peter Stolpe, zu übergeben.

„Original Briefe an H. Georg Boyen in unterschiedlichen Jahren“, fol. 287—292. — *Auszug.*

4. 1599 Nov. 30. *Tarvast.* — Jürgen Farensbach schreibt dem Jöran Boye, dass er von ihm einen Brief erhalten habe mit Angaben über die Stärke der Truppen des Herzogs Karl in Finnland und Estland und teilt ihm zugleich mit, dass er zu den bald bevorstehenden Tagungen des polnischen Reichstages fahren werde. Er bittet Boye, ihm noch weitere Einzelheiten über die dem Herzog unterstehende Reiterei und die Fusstruppen sowie über die allgemeinen Zustände in Finnland zu übermitteln. Auch wünsche der König zu erfahren, wie stark gegenwärtig die Truppenkontingente der Garnison von Narva seien und wieviel Munition und Proviant dort vorhanden sei. Ferner bittet er insbesondere um die Mitteilung, welches Verhältnis zwischen den Narvaer Machthabern und den Russen bestehe. Farensbach meint, dass es nunmehr, da der Winter eingezogen sei und er aus Dorpat und anderen Orten bestimmte Angaben darüber habe, dass in Narva nicht über 400 Schützen seien, ganz besonders angebracht sei, Narva einzuschliessen. Dazu sei die Aufstellung von einigen hundert Reitern von seiten der Landschaft erforderlich, was die Verhinderung der Proviantzufuhr nach Narva ermögliche; der Hunger würde dann die Festung zur Übergabe zwingen. Falls jedoch die Russen Narva mit Proviantzuschüssen unterstützen sollten, so wäre es tunlich, dies auf den bevorstehenden Tagungen des Reichstages vorzu-

bringen, auf welchen die russischen Abgesandten mit der Bitte um Verlängerung des Waffenstillstandes erscheinen würden. Die beschleunigte Einberufung des Reichstages sei auch deshalb von Bedeutung, weil noch in diesem Winter die Rückeroberung Finnlands beginnen werde, wozu aber der König Boye nicht entbehren könne, da sein Rat und seine Meinung über die Lage und seine gute Kenntnis der örtlichen Verhältnisse dringend notwendig sei, weshalb er auch bitte, dass Boye seine Meinung schriftlich entweder sofort an ihn, Farensbach, oder direkt an den König übersenden wolle.

„Original Briefe an H. Georg Boyen in unterschiedlichen Jahren“, fol. 299—301.

5. 1604 Juni 21. Merjama. — Hinrich Lyue schreibt den Statthaltern Hans Classon [Bjelkenstjerna] und Anders Larsson, dass er mit seinen Truppen die Polen bei Fellin anzugreifen die Absicht gehabt, jedoch auf dem Marsch dorthin die Nachricht erhalten habe, dass die Polen zusammen mit den Hilfstruppen sich in der Richtung auf Weissenstein bewegten; zu ihnen würden sich aus Dorpat noch 200 Soldaten schlagen, „zu Wittensten wollen Sy Sich versamen vndt in Backkerordt einfallen.“ Da er somit bei Fellin nichts mehr habe ausrichten können und von seiten des Feindes ein plötzlicher Plünderzug im Lande zu befürchten gewesen, sei er mit seinen Truppen, 300 Soldaten, nach Weissenstein aufgebrochen. Er bittet um Zusendung von Hilfstruppen, um sich mit dem Feinde messen zu können, und um Proviant, da die Truppen wegen Mangels an Verpflegung nicht geneigt seien, in die Schlacht zu ziehen; er teilt mit, dass er bei Machter sein Lager aufgeschlagen habe, bittet jedoch, dies in Reval nicht bekanntzugeben, „den der schelm vndt vorredter Sein So viel in Reuell“.

„Original Briefe an H. Andreas Larszohn in A. 1604. 606. 607. 608. 609. 610. 611. und 612“, fol. 15—16.

6. 1615 Mai 12. Dorpat. — Barth. Wazinsky, „podkomorzi Derptski“, und Walter Plettenbergk, „Starost auf Nienhausen“, beklagen sich bei den schwedischen Kommissaren Hans Maydell und Adam Schrapfer darüber, dass der Handel der Dorpater Kaufleute von schwedischer Seite nun sogar auf polnischem Gebiet Behinderungen ausgesetzt sei, insbesondere auf dem Peipus; dennoch habe man den Schadenersatzforderungen bisher noch nicht entsprochen. Sodann wird darüber Klage geführt, dass in der gegenwärtigen Zeit des Waffenstillstandes der schwedische Oberst Delawilla auf der Rückkehr von Petschur „sich in Dorpatische Oeconomia gelagert, zwey vornehme empter alss Rapin vndt Kaster, die Arme leute geplündert, beraubet, gepeiniget, Thodt geschlagen vndt gebrandt, auch alles genohmen, wass sie daselbst gefunden, vndt keinen vnderscheidt, alss in feindtlichen landen, mit den Vnsrigen gemacht“. Ebenso habe eine andere schwedische Truppenabteilung im vergangenen

Winter in Aia [Ahja] geplündert. Ausserdem habe man schwedischerseits den Handel polnischer Untertanen mit Pleskau behindert, was aber doch, ausgenommen Munition sowie sonstiges Kriegsmaterial, auf Grund des Waffenstillstandes vom Könige gestattet sei. Hingegen sei man polnischerseits den Schweden gegenüber viel entgegenkommender gewesen; man habe ihnen erlaubt, im Kampfe gegen Russland durch polnisches Gebiet zu marschieren und ihre Truppen in weitgehendstem Masse aus polnischen Beständen mit Munition zu versehen; sie fordern daher zur Einhaltung des Waffenstillstandes und zur Beseitigung aller Misstände auf.

„Original Briefe an H. Adam Schraffern in unterschiedlichen Jahren“, fol. 24, 26—27. — Fol. 25: das Konzept des Antwortschreibens der schwedischen Kommissare.

7. 1615 Juni 4. Riga. — Der Bischof von Wenden Otto Schenking beantwortet das Schreiben der schwedischen Kommissare Hans Maydell und Adam Schrapfer in Sachen des Überlaufens von Bauern aus Nord-Estland und in Einzelfällen gar der gewaltsamen Entführung auf polnisches Gebiet und erklärt, dass diese Angelegenheit kein zureichender Anlass für Streitigkeiten sei und durchaus beigelegt werden könne. Doch er als Bischof habe keine weltliche Gewalt und somit keine Möglichkeit, selbst die Schuldigen zu bestrafen; der örtliche Podstarost jedoch habe solche Anschuldigungen zurückgewiesen. Er wolle Schritte zur Beilegung des Streites unternehmen und hoffe, dass derartige örtliche und nebensächliche Missverständnisse keinen Grund zum Bruch des Polnisch-Schwedischen Waffenstillstandes bilden würden.

„Original Briefe an H. Adam Schraffern in unterschiedlichen Jahren“, fol. 28—29.

Das Livländische Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit.

Nach der Eroberung von Riga (1621) und Tartu (1625) durch die Schweden konzentrierten sich die polnisch-schwedischen lokalen Beziehungen im Baltikum im Machtgebiet des Livländischen schwedischen Generalgouverneurs. Dementsprechend hat sich der aus diesen Beziehungen hervorgegangene Briefwechsel u. a. m. im Livländischen Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit angesammelt und wird gegenwärtig noch dort aufbewahrt. Das Archiv, über dessen Geschichte und Organisation A. Feuereisen eine gründlichere Übersicht gibt: „Ein Notstand des baltischen Archivwesens. Beitrag zur Geschichte der Regierungsarchive in den Ostseeprovinzen“ (Sonderabdruck a. d. Arbeiten d. 2. Balt. Historikertages zu Reval, Riga 1914), wurde i. J. 1897 von einer besonderen Kommission einer eingehenden Ordnung unterzogen, wobei Dr. Fr. Bienemann der eigentliche Ordner war. Das Ergebnis der Ordnungsarbeiten bildet ein gedruckter systematischer Katalog von Fr. Bienemann, „Katalog des Schwedischen Generalgouverneur-Archivs zu Riga“, Riga 1908, 70 S. (der einige Jahre darauf auch in russischer Sprache erschien; vgl. auch *idem*, „Über das „Schwedische Archiv“ in Riga“, Baltische Monatschrift LXII (1906), S. 207—222). Von der weiteren Literatur über dieses Archiv sei noch erwähnt Almqvist's „„Det svenska arkivet“ i Riga“, Historisk Tidskrift XXVII (Stockholm 1907), S. 108—111.

Da das Livl. Generalgouverneursarchiv aus schw. Zeit einen gedruckten Katalog besitzt, so erübrigt es sich, alle *Polonica* enthaltenden Bände und Konvolute aufzuzählen. Es sei nur darauf hingewiesen, dass das polnische Material sich nicht an einer Stelle vereinigt findet, obgleich es im Katalog eine besondere Abteilung XIII für „Rossica, Polonica“ gibt. Wir finden polnisches Material in der sog. deutschen und schwedischen Missivregistratur, den Konzepten, den Briefserien der Könige und Kollegien, den Akten, Suppliken und besonders in der Korrespondenzabteilung wie auch in den speziell Kurland betreffenden Archivalien.

Es ist sehr wohl möglich, dass das polnische Material dieses Archivs seinerzeit sehr viel reichhaltiger und konzentrierter gewesen ist. Wir wissen, dass bei der Generalgouvernementsregierung ein ständiger „Polnischer Sekretär“ beamtet ge-

wesen ist, zu dessen Aufgaben der Briefwechsel in den Fragen gehörte, die sich auf Polen, resp. Litauen bezogen. Dieser Sekretär wurde vom König eingesetzt; so z. B. erhielt im Jahr 1663 Christoff Wendt diese Stelle, die durch den Tod des bisherigen polnischen Sekretärs Daniel von Hannover frei geworden war. —

Wir geben nunmehr eine Reihe zusammenfassender Regesten von Briefen schwedischer Könige und Vormundschaftsregierungen sowie eine genauere Charakteristik der wesentlichsten, *Polonica* enthaltenden Konvolute.

Königliche Briefe.

(Archivar Enquists Regesten königlicher Briefe, die gegenwärtig im Livländischen Generalgouverneursarchiv aus schwedischer Zeit fehlen, stehen zwischen Anführungsstrichen, während alle anderen Regesten nach den vorhandenen Originalen abgefasst sind. Die Briefe sind Originale und mit der Unterschrift des Königs, resp. der Vormundschaftsregierung sowie einem briefschliessenden Siegel — das beim Einbinden der Briefe fast immer entfernt worden ist — versehen, soweit es im Text nicht anders angegeben ist.)

1. 1635. — „Krieges Zurüstung in Lief. gegen Pohlen soll alles ernstes fortgesetzt werden, und dH General Gouverneur in so lange das HauptCommando über die Armee führen bis der Feldtmarschall Wrangel aus Preussen arriviret.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 49.

2. 1635. — „Friedens Congres so mit der Crone Pohlen in Preussen angestellet, von welchen noch zur Zeit keine gewissheit ob er zum Kriege oder Frieden ausfallen würde, dieser wegen soll dH Gen: Gouverneur nicht nur alle Krieges und defensions Veranstaltungen treffen sondern auch verbiethen lassen aus dem Lande in so lange Korn zu verschiffen, es wäre dann jemand gegen Lieferung von Pulver und ammunition etwas erhandeln wolte.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 27.

3. 1635. — „Radziwil von welchem Nachricht aus Dantzig eingegangen, wie derselbe einen Anschlag auf die Stadt Riga vorhaben soll, dieserwegen soll dH General Gouverneur auf guter Hut seyn doch alles in Secreto damit die Bürgerschaft nichts davon vermercken, und dadurch sich Gedencken machen mögten, als ob man zu deren Treue einiges Mistrauen hägete.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 81.

4. 1635, vor Nov. 8. — „Friedens Tractaten mit der Crone und Respubliq Pohlen sind dergestalt verabhandelt, dasz ein 26 Jähriger Stillestand beliebt worden; als soll dieserwegen ein Solenner Danck-Fest am 8.ten Novembris im gantzen Reiche samt allen darunter gehörigen Provinzien celebriret werden.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 27.

5. 1635. — „Liefvendische Angelegenheiten, und ob die Littauschen Truppen die an einem und anderen Orthe sich eingenistet, selbe nach den geschloszenen Frieden wieder geräumt haben und ob keine insolentien vorgegangen, wegen dieses soll dH General Gouverneur Bericht abstaten, und überhaupt nach diesen fleisiger als bishero geschehen correspondiren.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 55.

6. 1636. — „Curlandische nach Liefland verla[u]ffene Bauren wegen deren extradirung zwar ein Vergleich mit der Crone Pohlen getroffen, es soll aber derselbe nicht weiter als auf die neuere nicht aber auf die Polnische Zeiten zurücke sich extendiren; als hat dH General Gouverneur mit dem Gouverneur conjunctim zu überlegen, wie diese Extradition am füglichsten und ohne sonderl. gravation Ihrer Mayt. eigenen Unterthanen geschehen könne, und soll denen Curländern darbey angedeutet werden fürhin ihre Bauren selber in Acht zu nehmen, oder aber wenn selbige desertiren, daz solches vor ihre eigene Rechnung gesche, indem Ihre Mayt. von dergleichen fernere und offtere extradition nichts wissen noch darzu obligiret oder verpflichtet seyn wollen. Die im Rigischen Stadts territorio verhandene Bauren werden hierunter nicht verstanden.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 11.

7. 1639 Sept. 6. Wästerås. — Johan Silfrestjärna teilt dem liv- und ingermanländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna im Namen der Vormundschaftsregierung der Königin Christina u. a. mit, dass er auf die von Radziwil vorgeschlagenen Verhandlungen und die Zusammenkunft der Grenzkommission („commiszion och gräntzemöthe“) eingehen könne, von der bekannt sei, wie aus dem Brief des Herzogs von Kurland an Anders Erichson ersichtlich, dass die polnischen Kommissare beauftragt seien, vom ewigen Frieden zu reden („haffua i befallning oppå detta möthet att röra och tala de pace perpetua, tagandes anledning der till aff den 22. Artikelen in pactis Induciarum“) und die Friedensverhandlungen zwischen Schweden und dem Kaiser zu vermitteln; der Generalgouverneur solle selbst nicht an diesen Unterhandlungen teilnehmen, sondern geeignete Persönlichkeiten dazu bestimmen, die mit den polnischen Kommissaren an der Grenze zusammenkämen und bei mehr Erwägung beanspruchenden Fragen sich die Zeit nähmen, solche dem Generalgouverneur vorzutragen.

V. 2, fol. 1—2. — Orig., briefschliessendes Oblatensiegel, Joh. Silfrestjärnas eigenhändige Unterschrift. — Den Fortgang derselben Frage klären die Briefe der Vormundschaftsregierung Köping, 1639 Nov. 16 (V. 2, fol. 13), Köping, 1639 Dez. 17 (V. 2, fol. 18—21), Nyköping, 1640 Apr. 16 (V. 2, fol. 27—28).

8. 1640 Dez. 8. Stockholm. — Die Vormundschaftsregierung der Königin Christina teilt dem liv- und ingermanländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna mit, sie habe aus dessen letztem Brief vom 28. Oktober ersehen, dass Herzog Jakob von Kurland nach Schweden reisen wolle, welchen Wunsch er durch seinen Kanzler Firx unter dem Vorwande ausgesprochen habe als sei die Beförderung des Schwedisch-Polnischen Friedens der Grund zur Reise; die Vormundschaftsregierung sieht nicht ein, wozu diese Reise notwendig sei und ob sie tatsächlich zur Friedensbeförderung oder irgend eines anderen Grundes wegen beabsichtigt sei, und ordnet an, der Generalgouverneur möge mitteilen, er habe der Vormundschaftsregierung von dem Wunsch des Herzogs berichtet, bisher aber noch keine Antwort erhalten; doch sei anzunehmen, dass die beabsichtigte Reise des Herzogs nur gern gesehen werden könne. Wenn der Herzog daraufhin doch auf die Reise nicht verzichte, solle der Generalgouverneur es so einrichten, dass sie auf dem Seewege und nicht zu Lande durch Liv- und Finnland vor sich gehe.

V. 2, fol. 83.

9. 1642 Jan. 20. Stockholm. — Die Vormundschaftsregierung der Königin Christina beauftragt den liv- und ingermanländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna, den Bürgern von Riga vorzuschreiben, dass sie gleich den Einwohnern anderer Grenzstädte den Aufenthalt bedeutenderer Ausländer in ihrer Stadt dem Magistrat anzuzeigen hätten; denn kürzlich habe Graf Wolmar, Sohn des dänischen Königs, Riga passiert, auch habe sich der junge Radziwil dort incognito aufgehalten. Auch solle der Generalgouverneur für die Liquidation der aus Polen und Litauen eingelaufenen Klagen, betreffend den Handel ihrer Untertanen mit Riga, sorgen und dazu mit dem Rigaschen Rat in Verbindung treten.

V. 3, fol. 11.

10. 1645 Nov. 28. Stockholm. — Königin Christina berichtet dem Generalgouverneur Gabriel Oxenstierna, sie habe durch den kürzlich in Schweden angelangten Feldquartiermeister Swengel einen Brief des Gouverneurs Anders Erichson erhalten, nach welchem, ebenso wie aus Swengels mündlichem Rapport, hervorgegangen, die Übergabe Ösels von Dänemark an Schweden dem Friedensvertrage gemäss im Oktober desselben Jahres stattgefunden habe. Zu dieser Zeit sei ein aus Ösel stammender Kammerjunker des polnischen Königs, Johan von Bergh, ausgerüstet mit „et öpet Manifest“ über die Prätensionen des polnischen Königs auf Ösel sowie „ett slutet Creditif till land-rådet“ auf Ösel gewesen, um für die Unterwerfung der Insel unter die polnische Herrschaft zu wirken, sei aber von Anders Erichson arretiert und dem Generalgouverneur zu weiterer Verfügung zugesandt worden. Die Königin hält die Einmischung Polens in schwedische und dänische Angelegenheiten während des

Waffenstillstandes für unerlaubt, umsomehr als Polen während der Zeit, als Ösel unter dänischer Herrschaft war, keinerlei Ansprüche darauf geäußert habe; sie befiehlt, Johan v. Bergh die Strafwürdigkeit seiner Handlungsweise klarzumachen, da er versucht habe, schwedische Untertanen zum Abfall zu bewegen; da man des Waffenstillstandes wegen schwedischerseits keine schärferen Massnahmen ergreifen wolle, so gestattet sie Bergh aus dem Arrest zu entlassen und ihm freien Abzug zu gewähren; wenn der polnische König auf dem Unterhandlungswege durch seine Gesandten irgendwelche Fragen vorzulegen habe, so sei das eine Sache für sich; falls aber jemand in Zukunft versuchen sollte, schwedische Untertanen gegen die Regierung aufzuhetzen, so werde mit ihm verfahren werden wie mit einem „perturbator pacis et tranquillitatis publicae“.

V. 4, fol. 29—30, 31—32, — Originaldoubletten (in zwei Exemplaren).

11. 1646 Mai 30. Stockholm. — Königin Christina lenkt die Aufmerksamkeit des livländischen Generalgouverneurs Gabriel Oxenstierna auf die aus Polen kommenden Rüstungsnachrichten und befiehlt, sich gegen mögliche Gefahren mit sorgfältiger Aufmerksamkeit bereit zu halten und die livländischen Festungen instand zu setzen; zur Erhaltung genauerer Nachrichten seien Späher nach Kurland, Litauen und Preussen zu entsenden, die Daten über die Rüstung in Polen, die Stärke der Heere, ihre Bewegung usw. sammeln sollen, wozu dem Generalgouverneur die notwendigen Summen zur Verfügung gestellt werden; über die Ergebnisse habe er sofort nach dem Eintreffen der Nachrichten zu berichten.

V. 4, fol. 69—70.

12. 1660 Dez. 14. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung zeigt dem Gouverneur von Riga Per Sparre Larszon an, dass er mit einigen anderen in der Instruktion genannten Persönlichkeiten dazu bestimmt sei, auf Grund des Friedensvertrages zu Oliva an einer zur Festsetzung der schwedischen und polnischen Grenzen in Liv- und Kurland zu bildenden Kommission teilnehmen; seine Amtsfunktionen in der Gouvernementsverwaltung habe er unterdessen einer anderen dazu geeigneten Persönlichkeit zu übertragen.

V. 10, fol. 7.

13. 1663 März 19. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung teilt dem livländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna mit, dass der Posten des polnischen Sekretärs bei der livländischen Generalgouvernementsregierung nach Daniel von Hannobers Tode an Christopfer Wendt vergeben sei.

V. 10, fol. 153. — Vgl. V. 11, fol. 28: Schreiben der Vormundschaftsregierung an Bengt Oxenstierna, Stockholm, 1664 Sept. 7, mit der Mitteilung, dass Christopher Went sich auf seinen Posten begeben

habe, und der Anordnung, dass ihm sein Honorar dem hiesigen Voranschlag gemäss auszuführen sei.

14. 1665 Dez. 20. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung berichtet dem livländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna, dass von Rigaer Bürgern Klagen gegen polnische Kommandanten und Offiziere eingegangen seien wegen Behinderung des freien Handels auf der Düna; da nach dem Oliwaer Friedensvertrage beide Reiche berechtigt seien, auf genanntem Fluss frei zu handeln, so solle der Generalgouverneur zur Beseitigung der erwähnten Misstände sich mit dem litauischen Oberbefehlshaber in Verbindung setzen.

V. 11, fol. 101. — Beilagen: die Originale der Klageschriften von Rigaer Bürgern in der im Schreiben der Vormundschaftsregierung berührten Frage und die Relation des polnischen Sekretärs der livländischen Generalgouvernementsregierung Christopher Wendt über seine Unterhandlungen in derselben Sache mit dem litauischen Heerführer Pac, zu dem er von dem Gouverneur von Riga und Livland, Fabian v. Fersen, gesandt worden war.

15. 1666 Jan. 19. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung beauftragt den livländischen Generalgouverneur Bengt Oxenstierna, mit den litauischen Heerführern Sapiuha und Pac zu korrespondieren, um die in Polen entstandene Irrmeinung zu widerlegen, Schweden beabsichtige sich zu Gunsten einer Partei in die polnischen Königswahlen einzumischen und konzentrierte zu diesem Zweck seine Heere in Pommern und Livland. Tatsächlich sei aber die Heeresansammlung in Pommern durch den Wunsch bedingt, die schwedischen Provinzen in Deutschland zu schützen, deren Nachbarn gerüstet seien; in Livland aber sei die Konzentration der Streitkräfte als Grenzschutz gegen die Russen notwendig wegen verschiedener, nach dem Frieden von Kardis entstandener Streitfragen, die bisher noch keine Lösung gefunden hätten.

V. 11, fol. 103.

16. 1667 Nov. — Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung lenkt die Aufmerksamkeit des livländischen Generalgouverneurs Clas Tott auf die verworrenen und besorgniserregenden Zustände in Polen und besonders auf die Mächenschaften des Zaren, der seinem Sohn entweder die polnische Krone oder das Grossfürstentum Litauen sichern möchte; desgleichen auf die Eheallianz des Zarensohnes und der kurländischen Herzogstochter, die von umso weittragenderer Bedeutung sei, als der Bruder der kurländischen Herzogin der Kurfürst von Brandenburg sei, von dem seinerseits wieder der Prinz Radziwill abhängt. Der Generalgouverneur solle sich mit allen diesen Tatbeständen bekannt machen und darüber einen Vortrag verfassen, damit schwedischerseits die entsprechenden notwendigen Schritte getan werden könnten.

V. 11, fol. 220.

17. 1668 Aug. 13. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung hat vom livländischen Generalgouverneur ein Schreiben erhalten mit der Mitteilung, dass der russische Vertreter des in Kurland stattfindenden Kongresses zur Regulierung von Handelsfragen, Naszokin, schon angelangt und sehr ungehalten darüber gewesen sei, dass Schweden noch immer keine Gesandten delegiert hätte; die Vormundschaftsregierung teilt ihrerseits dem Generalgouverneur mit, dass dem Zaren schwedischerseits wohl das Versprechen der Vermittlung des Russisch-Polnischen Friedensvertrages gegeben worden sei; der kurländische Kongress aber sei nicht für diesen Zweck gedacht, sondern zum Abschluss eines Handelsvertrages, und die Teilnahme an einem zwischen dem Zaren und dem polnischen König beschlossenen Kongress lasse sich Schweden nicht vorschreiben; es wird gefordert, dass der Generalgouverneur achtsam die Entwicklung der Ereignisse verfolge und darüber eine Information einsende, besonders wenn etwas für Schweden Nachteiliges geschehe.

V. 11, fol. 247. — Als Beilagen sind dem Briefe beigelegt: die schwedische Übersetzung des Zarenbriefes, Muscow (Moskwa), „Anno Mundi 7176: vel Anno Christi 1668 den 25. Aprilis,“ in dem schwedische Vertreter für den in Kurland tagenden Kongress für schwedische, russische und polnische Handelsfragen erbeten werden und zugleich mitgeteilt wird, dass der Bojar Afonasei Laurentievitz Ardin Nassokin zum Vertreter Russlands ernannt sei, — und die lateinische Kopie des Briefes des polnischen Königs Johannes Casimir, „Varsaviae Die XXIXa Mensis Juny Anno Domini MDCLXVIII,“ in dem berichtet wird, dass die Vertreter für den kurländischen Kongress bestimmt seien, „ut ratione securitatis commerciorum et exigendorum telenorum certus tractatus instituat, qui perpetuo in posterum a tribus hisce Dominijs inviolabiter observare possit“, und gebeten wird, dass auch der schwedische König „Commissarios suos plenaria facultate instructos destinare velit“. —

Über dieselbe Frage vgl. V. 11, fol. 244 (Schreiben der Vormundschaftsregierung an den Generalgouverneur Clas Tott, Stockholm 1668 Juli 18.).

18. 1669 Febr. 11. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung zeigt der livländischen Ritterschaft und dem Adel an, dass der livländische Generalgouverneur Clas Tott für die Zeit der polnischen Königswahlen zum ausserordentlichen schwedischen Legaten in Warschau ernannt sei; die Gesandtschaft des Legaten soll glänzend sein und dem Ansehen des schwedischen Königs entsprechen, weswegen die Ritterschaft aufgefordert wird, ihre Vertreter in die Gesandtschaft zu wählen.

V. 11, fol. 287. — Orig. doublet.

19. 1669 Nov. 3. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung erwidert dem livländischen Generalgouverneur Clas Tott, sie habe aus dessen letztem Schreiben vom 18. Sept. a. c. ersehen, dass einige Ratsglieder und Stadtbürger von Riga in gesetzwidriger Weise polnische Schillinge geprägt hätten, wogegen der litauische Schatzmeister Klage erhoben und Satis-

faktion gefordert habe; die Vormundschaftsregierung heisst den Vorschlag des Generalgouverneurs gut, zur Erledigung der Sache eine besondere Kommission zu ernennen, bestehend aus einem Präsidenten, Assesoren und Vertretern des Rigaschen Magistrats; zum Präsidenten der Kommission wird der Generalgouverneur bestimmt mit dem Recht, die Kommissionsglieder zu wählen, die Untersuchung zu leiten und das Urteil zu fällen, das aber vor der Vollstreckung der Vormundschaftsregierung zur Bestätigung vorzulegen sei; dem Generalgouverneur wird auch die Stellungnahme zur Supplik des Ratsgliedes Hans Drellingh überlassen, der gebeten hat, während der Dauer der Sacherörterung im Amt verbleiben zu dürfen, sowie die Lösung aller anderen mit der Sache in Verbindung stehenden Fragen entsprechend den lokalen Verhältnissen.

V. 11, fol. 322.

20. 1669 Nov. 25. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung berichtet dem livländischen Generalgouverneur Clas Tott, dass die Litauer den Handel schwedischer Untertanen in Dünaburg, Polozk, Vitebsk und anderen kleineren Städten behindert hätten „medh åthskillige exactioner och pålagor“, was den Friedensbedingungen von Oliva widerspreche; der Generalgouverneur wird beauftragt, mit dem in Polen akkreditierten schwedischen Gesandten in Verbindung zu treten und durch ihn die Abstellung der Misstände zu fordern.

V. 11, fol. 326.

21. 1669 Nov. 25. Stockholm. — Karls XI. Vormundschaftsregierung gibt dem livländischen Generalgouverneur Clas Tott bekannt, dass der Herzog von Kurland, in dem Bestreben, die Einfuhr litauischer Leinsaat in Riga zu hindern und sie durch sein Land und seine Häfen zu leiten, alle durch Kurland zu transportierenden Leinerzeugnisse mit einem Zoll von drei Florin pro Last belegt habe und dadurch die Litauer zwingen, schon in Mitau ihre Ware abzugeben; da eine derartige Handlungsweise den Privilegien der Stadt Riga sowie den Olivaer Friedensbedingungen strikt entgegenlaufe, solle der Generalgouverneur dieses dem Herzog anzeigen und die gänzliche Abschaffung des Zolles verlangen.

V. 11, fol. 328.

22. 1670. — „Curlandischer Hertzog, dessen Abgesante am Polnischen Hofe, nach dem Bericht des Secretarii Dorfflern, an Ehstland ins besondere Reval eine praetension formiren, wovon Ihre Mayt. niemahl etwas vorhin vernommen; dieser wegen soll dH General Gouverneur jedoch unvermerkt sich genaue erkundigen woher diese Curische praetension sich diriviret, und warum der Herzog dergleichen praejudicirliche Dinge wieder die Olivischen Pacten bey itziger Zeit vorgenommen.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 148.

23. 1671. — „Polnische gravamina soll dH General Gouverneur untersuchen und Bericht abstaten ob etwas von dieser Seiten wieder die Friedens Pacten vorgegangen, imgleichen auch was etwan von Polnischer Seiten wieder dieselbe gehandelt seyn möge, damit Ihre Mayt. nach eingegangener Nachricht von allen sich erklären können“.

Nach Enquist, — V. 29, fol. 221.

24. 1673. — „Wendt Christoff Referendarius von den Polnischen Sachen welcher in Stockholm verstorben und in Riga unter seiner Verlassenschaft die bey dem Auditeur Preuswald stehen soll, verschiedene angelegene Documenten und Schrifften welche die Privilegien der Stadt Riga betreffen, diese Schrifften so wohl als des verstorbenen Rathsverwanten Vestring seine soll dH Gouverneur sich angelegen sein lassen zu überkommen, und an Ihre Maytt. einsenden“.

Nach Enquist, — V. 29, fol. 259.

25. 1674. — „Polnischen Insolentien an denen Grentzen gegen die hiesigen Unterthanen sollen zwar bey dasigem Hofe remonstriret werden, indessen mag dH Gouverneur ein Commando von der Adels Fahne dahin verordnen, welches alles abzuwehren sich angelegen seyn lässet.“

Nach Enquist, — V. 29, fol. 221.

26. 1682 J u n i 19. S t o c k h o l m. — Karl XI. teilt dem livländischen Generalgouverneur Christer Horn mit, der polnische König habe sich mit dem Wunsch an ihn gewandt, dass die Grenzen von Polnisch- und Schwedisch-Livland dem Friedensvertrag von Oliva gemäss reguliert würden; obgleich die dahinter verborgenen Gründe nicht bekannt seien und dadurch vielleicht nur Zwistigkeiten veranlasst werden sollen, will der König doch keine negative Antwort geben und beauftragt den Generalgouverneur, Gesandte von schwedischer Seite zu ernennen, sobald dieses polnische-seits geschehen sei, damit man zur Vorbereitung der Unterhandlungen in brieflichen Verkehr treten könne. Doch möge der Generalgouverneur seine ganze Gewandtheit dazu anwenden, die Sache in geeigneter Weise in die Länge zu ziehen, ohne dass es beabsichtigt erscheine; auch der schwedische Resident in Warschau, Dörffler, sei benachrichtigt und habe den Auftrag, die Sache dort wenn möglich zu unterdrücken, wenn nicht, sie möglichst hinzuzögern.

V. 14, fol. 37 [1682]. — Beilage: Kopie des lateinischen Briefes des Königs an König Johann III., in dem er von den Anordnungen an den livländischen Generalgouverneur zur Vorbereitung der Unterhandlungen berichtet.

27. 1683 J u n i 16. S t o c k h o l m. — Karl XI. zeigt dem livländischen Generalgouverneur Christer Horn an, dass die Li-

tauer Klage geführt hätten gegen den Kommandanten von Kokenhusen, Oberst Bober, der ihnen eine Handelssteuer auferlegt habe, sowie gegen die an der Düna lebenden Landleute, die ihren Warentransport mehrfach behinderten. Der König ordnet an, Oberst Bober für die Zeit der Sacherörterung zu arretieren, an seine Stelle Major Hey zum Kommandanten von Kokenhusen zu ernennen und durch ein Publikat bekanntzugeben, dass es streng verboten sei, die Strusen auf gewalttätige und ungerechte Weise aufzuhalten; man sei im Gegenteile verpflichtet, ihnen im Notfall alle Hilfe zu erweisen; die Zuwiderhandelnden erwarte strenge Strafe.

V. 14, fol. 55 [1683]. — Orig. und Originaldoublet, beide vom König unterzeichnet. — Vgl. V. 14, fol. 56 [1683], Stockholm, 1683 Juni 19, Brief des Königs an den Generalgouverneur mit dem Befehl, die Bevollmächtigten Litauens mit obigem Brief bekannt zu machen, damit sie des Königs Fürsorge um die Beförderung und Festigung des Handels kennen lernten. — Originaldoublet mit Unterschrift des Königs.

28. 1683 Aug. 31. Stockholm. — Karl XI. gibt dem livländischen Generalgouverneur Christer Horn seine Zustimmung zu seiner Antwort an den Oberbefehlshaber der litauischen Truppen Sapieha auf dessen Anfrage nach dem Grunde der Ansammlung von schwedischen Truppen in der Dünagegend und stellt ihm zu diesem Zweck genügende Geldmittel zur Verfügung.

V. 14, fol. 77 [1683].

29. 1688. — „Dörffler Schwedischer Resident am Pohnischen Hofe, an denselben sollen zu dem bevorstehenden Reichstage daselbst nöthige Geld Summen remittiret werden, damit derselbe bey allen Gelegenheiten um so besser das Königl. Interesse observiren könne.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 8 [Extract Buch 1687—1688].

30. 1688. — „Polnischer Printz welcher in Mitau arriviret und vielleicht incognito sich nach Riga begeben mögte, wegen selben soll dH Gen. Gouvern. ein wachsahmes Auge haben, item es hat derselbe aufm Polnischen Reichstage weilen der Schwedische Resident nicht gegenwertig gewisse Correspondenten acquiriret welches Ihre Maytt. approbiren und alle erforderliche Kosten tragen wollen, damit die Schwedischen und Rigischen Handlungs-Angelegenheiten vor der Kauffmanschafft nach aller möglichkeit beobachtet werden mögen.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 21 [Extract Buch 1687—1688].

31. 1688. — „Polangen daselbst soll die Crone Pohlen willens seyn eine Stadt und Hafen anzulegen, welches wann es geschehen sollte, die Commerciën der Schwed. Rigischen Unterthanen nicht wenigen Abbruch verursachen konte, daherom um dieses auf alle weisse vorzukommen soll dH Gen. Gouv. einen verständigen Mann unter praetext von andern Gewerbe dahin senden um den Orth

und die Redhe unvermerkt in Augenschein zu nehmen, imgl. näher nachzuforschen was dieser wegen künftigt resolvirt und unternommen werden möge, damit Ihre Maytt. nach erhaltenen rapport von allen die fernere Messures nehmen können.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 21 [Extract Buch 1687—1688].

32. 1690 Sept. 18. Stockholm. — Karl XI. teilt dem livländischen Generalgouverneur Jacob Johan Hastfer mit, er habe aus seinem letzten Brief vom 23. August a. c. ersehen, dass Kapitän AnkarCrantz ein aus Danzig kommendes Schiff mit Saltladung, das auf dem Wege nach einem verbotenen kurländischen Hafen war, arretiert und nach Riga gebracht habe, wo die Ladung vom Lizenkontor und Portorium verzollt, die Konfiskation des Schiffes samt der Ladung aber der Entscheidung des Generalgouverneurs überlassen worden sei; der Schiffer habe sich mit Unkenntnis entschuldigt und angegeben, er stamme aus HeiligenAh in Polen, weshalb der Generalgouverneur die Konfiskation unterlassen und sich mit der Klarierung des Zolles begnügt habe; der König heisst diese Handlungsweise gut und hat dem Kapitän AnkarCrantz den Befehl zugehen lassen, die Blockade der kurländischen Küste mit Sorgfalt fortzusetzen.

V. 16, fol. 114.

33. 1692 Sept. 24. Stockholm. — Karl XI. zeigt an, er habe vom livländischen Gouverneur Erik Soop ein Schreiben mit der Mitteilung erhalten, dass der polnische König dem schwedischen Residenten Dörffler die Klage des Piltenschen Distrikts gegen die schwedischerseits publizierte Plakata und Edikte bekannt gegeben habe, die ihren Seehandel in den kurländischen Häfen behinderten, obgleich die Piltener auf Grund des Friedensvertrages zu Oliva dazu berechtigt seien; da in dieser Angelegenheit kurländische Vertreter zu Unterhandlungen zu erwarten seien, ordnet der König an, dass alles Material und alle hierauf bezüglichen Informationen nach Schweden zu senden seien.

V. 17, fol. 92.

34. 1696 Nov. 21. Stockholm. — Karl XI. lenkt die Aufmerksamkeit des Generalgouverneurs Erik Dahlberg auf die polnischen und litauischen Konföderationen mit Einheimischen und Fremden sowie ihre Kriegszurüstungen und wünscht, dass der Generalgouverneur in regem Briefwechsel mit Sekretär Wachslager und dem bald anlangenden Residenten Storren die Ereignisse verfolge, um auf alles gerüstet zu sein.

V. 20, fol. 95. — Vgl. V. 21, fol. 33, Schreiben der Vormundschaftsregierung Karls XII. an den Generalgouverneur, Stockholm, 1697 Apr. —, in dem die durch die Königswahlen hervorgerufenen gefahrdrohenden Verhältnisse in Polen betont werden und nochmals zur Vorsicht gemahnt wird.

35. 1700. — „Polnischer König welcher ohne alle gegebene Ursache und ohne Ankündigung eines Krieges sich unterstanden Lieffland feintl. anzugriffen, dieser wegen lassen Ihre Maytt.

avocatoria an alle dero Unterthanen so in Polnischen Diensten sich aufhalten ergehen nicht weniger eine Ermahnungsschrift an den sämtl. Eingesaszen in Lief- Ehst- und Ingermanland, welche dH General-Gouverneur behörig soll publiciren lassen.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 224 [Extract Buch de Annis 1692—1708].

36. 1700 M a i 24. G ö t e b o r g. — Karl XII. teilt dem livländischen Generalgouverneur Erik Dahlberg mit, er habe seine Schilderung darüber erhalten, wie die sächsischen Truppen, die Riga belagert und sich diesseits der Düna gut verschanzt hätten, bei Annäherung des schwedischen Heeres unter Zurücklassung ihrer ganzen Ausrüstung in panischem Schrecken über den Fluss geflüchtet seien, und befiehlt in den Kirchen Dankgottesdienste abzuhalten.

V. 24, fol. 23.

37. 1700 J u l i 12. M a l m ö. — Karl XII. beauftragt den livländischen Generalgouverneur Erik Dahlberg, mit dem Vizeadmiral Otto Siöstiern, der mit vier Kriegsschiffen zur kurländischen Küste beordert sei, in Verbindung zu treten, damit dieser sich womöglich der drei bei Dünamünde befindlichen dänischen Fregatten bemächtige und den polnischen Truppentransport zur See verhindere.

V. 24, fol. 34.

38. 1701 M ä r z 9. L a i s. — Karl XII. zeigt dem livländischen Generalgouverneur Erik Dahlberg an, er habe aus seinem letzten Schreiben vom 5. März a. c. ersehen, dass wegen der durch die Kriegsunruhen bedingten Unzugänglichkeit des Dünaflusses der Warentransport aus Polen, Litauen und Weissrussland gänzlich aufgehört habe und der grösste Teil der Waren auf den Landwegen in die Häfen von Libau und Windau befördert werden, was die königlichen Zolleinnahmen vermindere und den Handel Riga entfremde; auf den Vorschlag des Generalgouverneurs habe der König beschlossen, sofort nach Beendigung des Eisganges ein Kriegsschiff an die kurländische Küste zu schicken zur Behinderung des von dorthier gerichteten Handels.

V. 25, fol. 42.

39. 1701 M a i 2. L a i s. — Karl XII. bestätigt die vom livländischen Generalgouverneur Erik Dahlberg durch Vermittlung des französischen Gesandten in Polen, Marquis du Heron, dem polnischen Fürsten Czartorenski ausgestellte Erlaubnis zum Transport von Nutzholz, Getreide u. anderen Waren längs der Düna nach Riga, worüber Dahlberg den König in seinem Brief vom 27. April a. c. informiert habe; denn die Beschaffung eines entsprechenden Passes vom König durch den französischen Ambassadeur in Polen Graf Guiscard, hätte den Transport in der gegenwärtig für die Strusen so geeigneten Zeit aufgehalten; der König betont, dass er die Beförderung des Handels gern sehe.

V. 25, fol. 100.

40. 1701 [Juli 30?]. — „Relation von der Battalie mit denen Sachsen über der Düna bey Riga soll dH General Gouverneur in Schwed- und Teutscher Sprachen zum Druck befördern und 1500 Exemplaria in jeder Sprache an Ihre Maytt. zur Armee einsenden.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 265 [Extract Buch de Annis 1692—1708].

41. 1703. — „Sapieha Littauscher Schatzmeister, den Zoll von denen aus Littauen kommende sowohl als dahin gehende retur Waaren, befohlen Ihre Maytt. durch dessen Gevollmächtigten in Riga von solche Waaren einnehmen zu lassen.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 295 [Extract Buch de Annis 1692—1708].

42. 1705. — „Sapieha Littauscher Schatzmeister, denselben erlauben Ihre Maytt. auch vor dieses Jahr den gewönl. Zoll von denen aus Pohlen kommenden sowohl als retour-Waaren durch dessen Gevollmächtigten in Riga einzucassiren.“

Nach Enquist, — V. 30, fol. 295 [Extract Buch de Annis 1692—1708].

Korrespondenz und Rechenschaften.

(Die Signaturnummern beziehen sich auf den von Fr. Bienemann verfassten „Katalog des Schwedischen Generalgouverneur-Archivs zu Riga.“)

Wie zu Beginn schon erwähnt wurde, muss die Aufmerksamkeit noch besonders auf die Bände der deutschen (II, 1—17) und schwedischen (III, 1—22) Missivregistratur als Ergänzung zu der Serie von königlichen Briefen gerichtet werden, schon deswegen, weil sie die Kopien der an den König gerichteten Briefe des Generalgouverneurs und Gouverneurs enthalten und damit zur Sacherörterung Polen betreffenden Frage beitragen, die schon in den königlichen Briefen Erwähnung gefunden haben. Da keine der Serien vollständig ist, muss als Ergänzung die Konzeptserie herangezogen werden (IV, 1—55a). — Die Briefserien der königlichen Kollegien wurden schon früher erwähnt. Als Beispiel für die in der Missivregistratur vorhandenen *Polonica* sei hier nur auf einzelne Briefe aufmerksam gemacht. So berichtet der livländische Generalgouverneur Bengt Oxenstierna dem estländischen Gouverneur Philipp Scheiding 1640 Okt. 28, dass die Vormundschaftsregierung ihm vorgeschrieben habe, die Heeresabteilungen „in gutter Bereitschaft zu halten, nachdem man aus verschiedenen orten die nachricht erlanget, dasz in Preussen einige Practiquen durch Arnheim, Mizlaff vnd Boothen sollen geschmiedet werden, vnd, wie man saget, entweder auff Pommern oder diesen Staat, doch wie die meisten schliessen wollen, vff disz Landt obhanden sein, massen dan dieselbe ohnlängst hin an der Littawischen grenzen beim Könige in Pohlen, Chur-Brandenburg vnd Prinz Casimirn bejeinander gewesen, vnd

alda eine Zusammenkunft gehalten, auch einen Anschlag, so aber entdeckt, vff die Weichselmünde vor Danzig gehabt haben sollen.“ Aus demselben Jahr finden wir „Relatio vnd Mundlicher Bericht einesz ausgeschickten Kundschafters“ (1640 Dez. 23) mit Nachrichten aus Litauen, Polen und Preussen. Aus der schwedischen Missivregistratur erwähnen wir als Beispiel der frühesten *Polonica* „Till Her Philip Scheduling, relation hvadh som är paszeret emillen Fürsten Ratzewil och Generalen“, Fäldtlagret ved Oggeren, 1635 Sept. 30, und aus demselben Jahr „Puncta circa movenda Castra, inter utriusque Regni Exercitus Duces inita in Castris, ad Dunam Fluvium Die 11/12 Octobris Ao 1635.“ —

Die *Polonica* bilden mit den *Rossica* in diesem Archiv eine besondere Abteilung, nämlich „XIII. Rossica. Polonica“; die Konvolute Nr. 6—10 (letzteres fehlt in Bienemanns Verzeichnis) enthalten polnisches Material. Konv. XIII. 6 (Beziehungen zu Polen betreffende Papiere) beschränkt sich auf das Jahr 1646 und enthält u. a. eine Reihe Korrespondentenberichte über polnische Verhältnisse sowie Briefbeilagen gleichen Inhalts. Ausserdem finden sich hier z. B. „Instruktion so den HHn Gesanten Sredischen Seimik auff den kunftigen den 25 Octobris einfallenden Reichstag gegeben“ (Kopie), eine Anzahl von Briefen des Korrespondenten Paulus Pels aus Danzig 1646 über polnische Geschehnisse, ferner ein Bericht des Sammlers geheimer Nachrichten Michell Gronstern vom 6. Juli 1646 „Kurtze Relation, was ich Endesbenanter in der mihr anvertrauten Commission verrichtet vnd in erfahrung bringen können“. Den polnischen Reichstag von 1646 betreffen „Der Processus vndt verlauf des A^o 1646 zu Warsaw gehaltenen Reichstages“ und „Constitvtiones dess General, sexwochentlichen Warschauschen Reichstags An^o 1646: den 5 Decembris“ (Kopie).

Konv. XIII, 7 (Korrespondenz des Wojewoden von Smolensk Michael Pac mit dem Generalfeldmarschall Robert Douglas 1659—1660) enthält ausser recht beachtenswerten Briefen von M. Pac auch noch solche von Alexander Hilarius Polubinski und Matthias Corvinus Gosiewski.

Konv. XIII, 8 (Beziehungen zu Polen betr. Papiere) enthält mannigfaltige Fragen behandelnde Briefe verschiedener Personen (unter ihnen auch M. Pac) an den Generalgouverneur; hier finden sich u. a. drei Briefe des polnischen Königs Michael (1670 Mai 31, 1670 Nov., 1671 Apr. 24).

Konv. XIII, 9, das während der schwedischen Zeit die Aufschrift „Correspondence aus Pohlen und Litthauen mit deren Beantwortungen 1677“ getragen hat, bringt, wie teilweise auch schon das vorige Konvolut, ergänzende Nachrichten zur Klärung der Handelsbeziehungen zwischen Polen und Livland (besonders Riga), daneben Briefe des polnischen Königs Johanns III. (1677 Sept. 11, 1678 Jan. 24) und eine Reihe von Konzepten zu Briefen an Michael Radziwill (Cancellario et Exercitum Ducu Magni Ducatus Lithvaniae) und andere.

Das in Bienemanns Katalog fehlende Konvolut XIII, 10 enthält eine Anzahl von Briefen verschiedenen Ursprungs, Urkunden und Kopien vom Ausgang des XVI. und Beginn des XVII. Jahrhunderts. Diese beziehen sich teilweise auf polnisch-schwedische Streitangelegenheiten, teilweise auf die inneren Zustände Livlands. Seines belangreicheren Inhalts wegen sei nur Jürgen Farenbachs Brief an Ernst Bandemir vom 20. Sept. 1599 hervorgehoben, in dem Farenbach den Bandemir daran erinnert, dass er — Bandemir — zur Organisation einer Unterstützung Finnlands „auff den Musterplatz zwischen Oberpall vndt Reuall den 24. Augusti“ habe erscheinen wollen, jedoch ausgeblieben sei gleich Ewald von Medem, der auch am 28. August noch nicht eingetroffen sei. Nun ist Bandemir wohl zur Stelle, muss sich aber zur Entgegennahme weiterer Direktiven an den Statthalter Jöran Boye wenden, „dem J. Kon: Mtt: dieselbe sach befohlen, vndt der besten Wege vndt mittell, wie es mitt E. E. vndt derselben geworbenen Reutern fernerer zu halten, ob sie sollen nach Finlandt vbergesetzt, oder sonsten auff andere wege zu J. Mtt: diensten gebraucht werden, wirdt zu entschliessen wissen. Jedoch ist EE. woll bekandt, das derselben bestellung nicht auff Ehsslandt, sondern auff Finlandt gehet, vndt gemeinet ist. Derwegen auch EE. so viel möglich vleis ahnwenden werden, das sie zu dem H. Rittmeister [Caspar von Tiesenhausen nach Finnland] vberkommen mögen. Oder da es ie vber Hoffnung Unsicherheitt halber nicht geschehen könnte, vndt vnmöglich wehre, wollermelten H. Stadthalters Rhadt, vndt Verordnung in allem gehorsamlich volgen vndt nach leben.“

Weitere *Polonica* finden sich ferner in Abteilung XIV, „Kurland“: Konv. XIV, 1 enthält in der Hauptsache Briefe kurländischer Herzöge an livländische Generalgouverneure und Gouverneure, Konv. XIV, 2 Materialien zur Beleuchtung des kurländischen Strandhandels. Ferner finden sich hier die in Bienemanns Katalog nicht registrierten Konvolute XIV, 3 — XIV, 5, von denen die beiden ersten Material zur kurländischen Kontribution 1701—1707 bieten, während XIV, 5 die litauische Kontribution vom Jahr 1706 behandelt. Hier finden sich u. a. eine Kopie von A. Lewenhaupts Plakat betreffend die litauische Kontributionsforderung, „Specification, wieviel von jedem Rauch in Gross. Fürstenthumb Litthauen zu geben“, und zum Schluss die Deklarationslisten der vom Wilnaer Jesuitenkollegium (Akademie) und Wilnaer Kloster erhaltenen Kontribution, in denen die Kontributionsleistungen aufgezählt und der Empfang der Quittungen bestätigt wird (lateinische Originale von 1706 mit dem Siegel des Kollegiums resp. des Klosters und der Unterschrift der Oberen).

Aus der XVIII. Abteilung desselben Archivs (Korrespondenz aus der Zeit 1634—48) kommen erstens die Konvolute XVIII, 1 — XVIII, 4 in Betracht, Briefe an den Generalgouverneur 1634—1637, von denen schon in Bienemanns Katalog gesagt wird: „zu bemerken wären hier etwa die Korrespondenzen, welche

die kriegerischen Verwicklungen mit Polen im Jahre 1635 betreffen“, und zweitens Konv. XVIII, 15 (Schreiben des schwedischen Agenten in Danzig, Paulus Pels, an den livl. Gen.-Gouverneur, 1641—1648), das Nachrichten über die Bewegung der polnischen Heere, Ereignisse am königlichen Hofe, Glaubensstreitigkeiten, eine polnische Urkundenfälschung von grösserer Tragweite u. a. bringt.

Aus der folgenden Abteilung (XIX. Korrespondenz aus der Zeit 1649—99) gehört vornehmlich Konv. XIX, 14 „Korrespondenz des schwedischen Residenten S. Dörffler aus Warschau 1668—1677“ unter die *Polonica*. Es enthält recht lange und ausführliche Briefe über die inneren Zustände und äusseren Beziehungen Polens, über Kämpfe mit Tataren, Kosaken und Türken, über Hofneuigkeiten, Reichstage u. a. Mehr oder weniger ergänzendes Material hierzu bieten die Konvolute XIX, 15 (in dem sich u. a. 4 Briefe von Niels Tungel aus Warschau 1666, März-Mai, und 48 Briefe des Kommissars Cnypercrona aus Danzig 1669—1678 finden) und XIX, 75 (Nouvellen und Zeitungen aus dem Ausland).

Abteilung XX, Korrespondenz aus der Zeit des Nordischen Krieges, bedarf keiner besonderen Hervorhebung, da sie wegen der Teilnahme Polens an diesem Kriege fast in allen ihren Konvoluten in Betracht kommt, um so mehr als hier die Kriegsereignisse und die Beziehungen zu Polen nicht gesondert behandelt werden. Besondere Beachtung verdienen Konv. XX, 13 (Schreiben des sächsischen Gen.-Feldmarschalls v. Steinau an den Gen.-Gouverneur Grafen E. Dahlberg aus dem Feldlager bei Riga und Klauenstein, 1700) und Konv. XX, 53, Schreiben aus Litauen betr. den Krieg (darunter viele von Wisniowecki) und die Kontribution 1704—1709. —

Aus der einzelne Städte betreffenden Archivabteilung (IX. Städtesachen) seien nur die Riga angehenden Konvolute, insbesondere IX, 2 und IX, 15, erwähnt, da ein Teil Polens Riga als Hinterland für den Handel diente. Inhaltlich stehen diesen Urkunden die Lizentkammersachen (XXII, 4) aus der Abteilung für Rechnungsbücher nahe.

Es ist mit Sicherheit anzunehmen, dass sich auch in den Abteilungen XVI. (Akten) und XVII. (Suppliken) *Polonica* besonders in Bezug auf Handelsverkehr sowie zivil- und handelsrechtliche Verhältnisse finden werden. Da aber bisher noch kein genaueres Sachregister über diese Abteilungen existiert, ist es zurzeit leider nicht möglich, eine oder die andere Mitteilung aus diesen Akten zu machen.

Polnisches Material im Archiv des Baltischen Generalgouverneurs.

Das Archiv des Baltischen Generalgouverneurs enthält in der Geheimen und Besonders Geheimen Abteilung interessante Akten über den polnischen Aufstand zu Beginn der dreissiger Jahre des XIX. Jahrhunderts. Das Material reicht bis zum Jahre 1876; Aktenstücke über den zweiten polnischen Aufstand zu Beginn der sechziger Jahre des XIX. Jahrhunderts finden sich jedoch nicht vor.

Die Akten des Baltischen Generalgouverneurs befinden sich gegenwärtig theils im Staatlichen Zentralarchiv zu Tartu, theils im Lettischen Staatsarchiv zu Riga; eine zweckmässige Teilung und ein gegenseitiger Austausch der Akten steht bevor. Der im Estnischen Staatlichen Zentralarchiv befindliche Teil der Akten des Generalgouvernements umfasst mehr als 160 Aktenstücke über polnische Angelegenheiten. Ausserdem finden sich unter den Kaiserlichen Briefen an den Generalgouverneur u. a. einzelne hierhergehörige Dokumente.

Kanzlei des Generalgouverneurs.

Nr. der Akte	B e z e i c h n u n g	Datum
459	О претензіи шляхтича Дроздовскаго	1784
752	о Польскомъ камер-герѣ буйницкомъ	1786
952	о непропускѣ поляковъ въ Петербургъ безъ паспортовъ російскаго посла въ Варшавѣ	1787
523	о привозимыхъ изъ Царства Польскаго про- изведеніяхъ	1823
779	о возникшемъ въ Варшавѣ возмущеніи	1830
202	о возмущеніи крестьянъ въ Виленской Губерніи и въ Литвѣ; о имѣніи Графа Залускаго	1831
къ 91	о паспортахъ уроженцевъ Царства Польскаго	1832
къ 42	о не впускѣ въ Россію Графа Фавстина Антона Добржинскаго	1833
”	о невпускѣ въ предѣлы Россіи служившаго въ Россійскихъ войскахъ отставнаго Поручика Марходкаго	1833
”	о воспрещеніи возвращенія въ Россію помѣ- щичьему сыну Феликсу Пусловскому	1833

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
къ 42	о воспрещеніи обратнаго вѣзда въ Россію прусскому подданному Мартину Патлерскому	1833
„	о воспрещеніи вѣзда въ Россію Каролу Треберту	1833
„	о воспрещеніи удалившимся за границу помѣщичьимъ сыновьямъ Игнатію и Іосифу Ясинскимъ возвращенія въ Россію	1833
437	о отставномъ Унтеръ-Офицерѣ бывшей Польской арміи Янѣ Хоціановичѣ	1833
697	о воспрещеніи находящихся за границею Мятеежниковъ участвовавшихъ въ бывшемъ Польскомъ Мятеежѣ возвращенія въ Россію	1833
къ 697	о воспрещеніи возвращенія въ Россію помѣщику Данилу Чеховичу	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію помѣщичьему сыну Ивану Вороничу	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію удалившимся по бывшему мятежу за границу: Дворянину Феликсу Гвинчевскому, помѣщичьему сыну Графу Густаву Крашевскому и уроженцамъ Кіевской губерніи Флоріану Хаборскому и Александру Рудскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію помѣщику Волинской и Виленской губерніи бывшему флигель-адъютанту Графу Іозифу Залузскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію Помѣщику Кіевской Губерніи Іозифу Зенону Кейзеру и уроженцу той-же губерніи Петру Ржожевскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію Дворянину Кіевской Губерніи Францу Киркору, бывшимъ студентамъ Виленскаго Университета Карлу Постемпскому, Антону Гриневичу, Герониму Чернецкому, Станиславу Костецкому и Николаю Нариміусу	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію Дворянину Кіевской Губерніи Виктору Оркинскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію удалившимся по мятежу за границу Дворянину Флоріану Солтану, — Александру Войзковскому, Александру Павшѣ, Дворянину Лепину Владиславу Мошинскому, Григорью Погоржельскому и Петру Крижановскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію отставному поручику Евгенію Станишевскому	1833
„	о воспрещеніи возвращенія въ Россію отставному Прапорщику Таршинскому	1833

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
455	О задержаніи Польскихъ выходцевъ получившихъ отъ Цюрихскаго Правительства подложные паспорта или виды	1834
къ 697	о дозволеніи въѣзда въ Россію удалившемуся по мятежу за границу Помѣщику Гродненской Губерніи Графу Льву Потоцкому	1834
къ 697	о воспрещеніи возвращенія въ Россію Помѣщикамъ Кіевской губерніи Каролію Олендскому и Карлу Ягелловичу	1834
къ 42	о воспрещеніи Австрійскому помѣщику Викентію Загурскому обратнаго въѣзда въ предѣлы Россіи.	1837
„	о воспрещеніи высланному за границу французскому поданному Петру Александру Ламберту въѣзда въ предѣлы Россіи	1837
„	о воспрещеніи высланному за границу Лембургскому Книгопродавцу Милюховскому возвращенія въ предѣлы Россіи.	1837
276	объ отысканіи и высылкѣ въ г. Лепель бывшаго шляхтича Лудвига Борцевича	1837
къ 42	о воспрещеніи высланному за границу Подпоручику бывшихъ польскихъ войскъ Северину Михайловскому въѣзда въ предѣлы Россійской Имперіи	1838
334	о просьбѣ оптика Г. Варшавы Бахмана касательно жены его развратнаго поведенія отправившейся изъ Варшавы въ Ригу.	1842
569	относительно прибывшихъ изъ за границы въ Ригу Польскихъ выходцевъ Фердинанда Гротковскаго съ женою и сыномъ и Каликста Незабытовскаго	1845
291	по Высочайшему повелѣнію, о дозволеніи находящемуся за границею Польскому выходцу Адольфу Павловичу возвратиться на родину	1846

I A b t.

129	о выдачѣ паспортовъ на проѣздъ въ Царство Польское	1850
197	о принятіи предохранительныхъ мѣръ по поводу возмущенія въ Западныхъ Губерніяхъ. I, III.	1863
85	О задержаніи 15 лицъ польскаго клуба въ Лембергѣ, въ случаѣ проявленія ихъ въ Прибалтійскихъ Губерніяхъ.	1872
140	О выданномъ паспортѣ политическому преступнику Генриху Сыклавскому	1873

II A b t.

- 176 О порядкѣ приписки лицъ бывшей польской шляхты въ податныя состоянія 1865

IV A b t.

- 16 Секретное дѣло по отношенію военнаго Министра о вѣхавшихъ якобы для осматриванія нашихъ крѣпостей трехъ офицерахъ Варшавскаго Герцогства, изъ коихъ одинъ называется Птоцинскій 1811
- 17 По отношенію Г. Военнаго Министра о принятіи мѣръ къ обличенію и поимкѣ намѣревающагося якобы вторично пріѣхать въ границы наши службы Варшавскаго Герцогства Маіора Дяконскаго для осмотра нашихъ крѣпостей 1811
- 13 о польскомъ Каммергерѣ Влодекѣ 1812
- 32 о надзорѣ за поведеніемъ уволенныхъ отъ службы польскихъ войскъ 1815
- 100 о полковникѣ Радонскомъ 1821
- 159 объ отысканіи отставнаго Польскихъ войскъ Подпоручика Дзеконскаго. 1826
- 22 О возмущеніи случившемся въ Городѣ Варшавѣ 1830
- 250 Объ отправленіи подозрительныхъ людей Царства Польскаго въ Ревельскую крѣпость для содержанія подъ надзоромъ 1830
- 4 О фальшивыхъ ассигнаціяхъ поддѣлаемыхъ мятежниками въ Варшавѣ 1831
- 7 О комиссарѣ польскаго Банка Богніевскаго и подполковника Франца Мычельскаго 1831
- 9 О нѣкоемъ Верещинскимъ, выдаваемы себя за Одесскаго Банкира 1831
- 11 о польскомъ офицерѣ перешедшемъ чрезъ границу 1831
- 12 Дѣло секретное отставнаго шляхтича Волловича 1831
- 13 о помѣщикѣ шляхтичѣ Виленской Губ. Унитскаго Уѣзда Іержи Филиповичѣ 1831
- 14 по доносу секретаря Фишера о неприличныхъ выраженіяхъ двухъ польскихъ работниковъ 1831
- 19 О помѣщикѣ Царства Польскаго Графа Валевски 1831
- 24 О польскихъ мятежникахъ 1831
- 28 о плѣнныхъ польскихъ и Литовскихъ Мятежникахъ, о содержаніи продовольствіи и отправленіи ихъ, vol. I, II, III, IV. 1831
- 29 О мѣрахъ неотложнаго наказанія мятежниковъ и предохраненія подлежащихъ конфискаціи имѣній 1831

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
31	О распоряженіи къ распредѣленіи въ инженерное и морское Ведомство польскихъ плѣнныхъ подъ отправленіи ихъ и о прибывшей изъ Динабурга таковой партіи	1831
36	Объ откомандированіи Курляндскихъ Бушветеровъ для дѣйствій противъ Мятежниковъ и о продовольствіи сего отряда	1831
40	Объ отпускѣ Экстраординарныхъ суммъ изъ Казенныхъ Палатъ для отряда дѣйствовавшего противъ мятежниковъ	1831
50	О объѣздчикахъ таможенной стражи дѣйствовавшихъ противъ мятежниковъ и о продовольствіи оныхъ	1831
63	О томъ, на какомъ положеніи состоятъ полкамъ Сводной бригады 4 п. дивизіи, назначеннымъ для дѣйствій противъ мятежниковъ, на военномъ или мирномъ и о фуражномъ довольствіи г: г: генараловъ штабъ и оберъ офицеровъ	1831
76	О явившихся и неучаствовавшихъ въ мятежѣ Виленскихъ помѣщиковъ председателя межевого суда Адамъ Горскій, Дворяне Наполеонъ Пржевлочки отставной поручикъ Князь Гедроицъ и Степанъ Вилевичъ	1831
77	О Штабѣ Капитанѣ Зубовскомъ передавшимся польскимъ мѣтежникамъ, о поимкѣ его и содержаніи	1831
79	О вольномъ человѣкѣ Царства Польскаго и отставшимъ отъ службы пленнаго мятежника капитана Сухаржевскаго, Бонифація Заводскаго	1831
84	О невпускѣ въ предѣлы Имперіи кандидата правъ, Виленскаго уроженца Одинецъ	1831
86	О добровольно явившемся въ Митавскую полицію отъ мятежниковъ еврея Людвигъ Полона Калишскаго мѣщанина	1831
98	О прибывшемъ изъ Вильны въ Ригу студентѣ Виленскаго Университета Гиляріи Васнѣвскомъ, желающимъ отбыть въ С. Петербургъ для опредѣленія въ военную службу	1831
118	О негодности отнятаго у польскихъ мятежниковъ обоза и лошадей, о продажѣ онаго	1831
126	О Резервныхъ баталіонахъ назначенныхъ для Гарнизона Г. Риги и для дѣйствій противъ мятежниковъ.	1831
132	О назначенныхъ къ Рижскому и Либавскому портамъ двухъ бригадъ и Эскадры подъ командою Вице Адмирала Белинсгаузена для	

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	креисированія и препятствованія ввоза изъ заграницы оружія и снарядовъ польскимъ мятежникамъ	1831
133	Объ откомандированіи чиновниковъ для наблю- денія тайнаго ввоза для мятежниковъ въ Либавской портъ оружія, пороха и другихъ военныхъ снарядовъ	1831
138	О находящихся въ Ригѣ полякахъ	1831
142	О существующемъ въ Мемелѣ польскомъ об- ществѣ	1831
143	По донесенію Графа Клейста фонъ Лоесъ каса- тельно разго[воровъ] находящихся въ Пруссіи мятежниковъ Хлоповскаго и Симоновскаго о вновь послѣдующемъ возмущеніи Польши и Литвы	1831
146	О перешедшихъ къ Мятежникамъ крестьянъ и о появившихся въ Курляндской Губерніи изъ польскихъ мятежниковъ шайки разбойниковъ, о поимки ихъ и командированіи войскъ	1831
165	Объ откомандированіи полковника Девицкѣ для открытія заготовленія и продажи на границѣ Прусской оружія и пороха, а тутъже о за- прещеніи вывоза изъ Пруссіи въ Россію и Польшу на нѣкоторое время пороха и оружія, и о проданномъ въ Митавѣ Евреемъ Нефтелемъ порохъ подъ видомъ коровьяго масла	1831
2	Разныя постановленія о плѣнныхъ	1832
3	Объ освобожденіи плѣнныхъ мятежниковъ за неспособностію	1832
4	Объ освобожденіи изъ плѣна мятежниковъ за старостію лѣтъ	1832
5	о лицахъ состоящихъ въ числѣ Польскихъ плѣнныхъ, кои суть уроженцы Австрійскіе, Прусскіе и другихъ державъ	1832
6	Объ освобожденіи плѣнныхъ мятежниковъ, кои суть уроженцы губерніи отъ Польши возвра- щенныхъ и кои находясь въ службѣ Царства Польскаго до возмущенія, продолжали оную и во время мятежа	1832
7	О плѣнныхъ мятежникахъ назначенныхъ къ от- правленію на жительство въ Вятскую губерніи	1832
8	Объ отправленіи на сформированіе роты Дина- бургскаго Шоссе 19 человекъ плѣнныхъ	1832
9	О употребленіи къ крѣпостнымъ работамъ плѣнныхъ мятежниковъ находящихся въ Ре- вельской крѣпости	1832

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
10	Объ отправленіи команды препровождавшей партию плѣнныхъ мятежниковъ въ Новгородъ .	1832
11	О возвратѣ Либавской Градской больницы суммы 4500-руб. за пользованіе больныхъ плѣнныхъ мятежниковъ	1832
27	О суднѣ ожидаемомъ мятежниками изъ Англіи съ оружіемъ	1832
29	О недопущеніи къ привозу въ Россію польской монеты, чеканенной во время возмущенія въ Царствѣ Польскомъ	1832
38	О посаженіи на шесть мѣсяцевъ въ Динаминдскую крѣпость шляхтича Казимира Гудовича	1832
41	По просьбѣ Плѣннаго дворянина Арнольда Гедроица	1832
43	По прошеніямъ плѣнныхъ маіора Яромы и Ксендза Юдзинскаго	1832
44	По просьбѣ плѣннаго польскихъ войскъ Инженеръ подпоручика Янаша	1832
46	По просьбѣ шляхтянокъ: Томашевской, Войткевичевой и Ивинской объ освобожденіи мужей ихъ изъ плѣна	1832
47	По жалобѣ Шляхтича О. Моцкѣвича на титулярнаго совѣтника Тизенгаузена	1832
57	о Полковникѣ бывшихъ Польскихъ войскъ Кушелѣ	1832
58	О подпоручикѣ бывшихъ польскихъ Войскъ Мельжинскомъ	1832
68	О учрежденіи секретнаго полицейскаго надзора за польскимъ подданнымъ кожевныхъ дѣлъ подмастерьемъ Готлибомъ Залевскимъ . . .	1832
70	О Варшавскомъ уроженцѣ отставномъ польскихъ войскъ Унтеръ-Офицерѣ Іозифѣ Штакебрандѣ	1832
74	О Евреѣ Бродскомъ обывателѣ кр. Балабанѣ, преимущественно промышляющемъ передачею въ Западныя Губерніи переписки находящихся за границею польскихъ мятежниковъ	1832
92	О посаженіи въ Динаминдскую крѣпость на три мѣсяца Шляхтича Наркѣвича	1832
2	О находящихся въ Ригѣ Польскихъ плѣнныхъ офицерахъ и Чиновникахъ	1833
3	О принятіи Польскихъ мятежниковъ являющихся на границѣ въ предѣлы государства . .	1833
7	О нѣкомъ Винницкомъ	1833
10	О взятомъ въ плѣнъ мятежникѣ Графѣ Мельжинскомъ [Мержинскомъ]	1833
13	О воспрещеніи въѣзда въ Россію нѣкоторымъ лицамъ участвовавшимъ въ Польскомъ мятежѣ .	1833

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
17	О приѣзжающихъ въ Ригу моремъ и сухимъ путемъ иностранцевъ равно жителей Царства Польскаго и присоединенныхъ отъ Польши Губерніи	1833
18	О дарованіи прощенія въ 1-й день Св: Пасхи Польскимъ плѣннымъ, Гёнераламъ, Штабъ и Оберъ-Офицерамъ и другаго званія лицамъ неполучившимъ никакого назначенія	1833
20	О Польскихъ: Подполковникъ Бобинскомъ Маіоръ Свичецкомъ и прочихъ выходцахъ, имѣющихъ намѣреніе посягнуть на жизнь Государя Императора	1833
22	Распоряженія насчетъ неоскорбленія укоризненными упреками нижнихъ чиновъ бывшей Польской арміи, поступившихъ въ Россійскую службу.	1833
28	О томъ, дабы никто изъ жителей Виленской губерніи безъ законныхъ видовъ отъ толь не отлучался	1833
30	О Бѣжавшихъ изъ Данцига семи полякахъ.	1833
22	О невпускѣ въ предѣлы Россіи на Французскомъ и Польскомъ языкѣ книгъ, переведенныхъ на сей послѣдній мятежникомъ Яловецкомъ.	1834
5	О проживающихъ въ Ригѣ полякахъ Высоцкомъ, Домбровскомъ, Ковалевскомъ и Залевскомъ.	1835
11	О мятежникѣ Адамѣ Гуровскомъ.	1835
10	О бѣжавшемъ изъ Варшавы изъ подъ караула Леонѣ Александрѣ Машинскомъ	1837
9	Объ отправленныхъ изъ Парижа въ Россію къ женѣ удалившагося за границу поляка Осипа Заллескаго, 500-экземпляровъ возмутительной прокламаціи, изданной польскими выходцами	1838
8	О произведеніи изслѣдованія объ отставномъ Подпоручикѣ польскихъ войскъ Пожарскомъ	1838
21	О задержаніи Помѣщика Камеръ Юнкера Станислава Шумскаго	1838
24	О Маіорѣ Завадскомъ и женѣ его подозрѣваемыхъ въ сношеніяхъ съ лицами, прикосновенными къ бывшему Польскому мятежу.	1838
26	О производимой удалившимся за границу поляками чрезъ Полангенскую почтовую контору корреспонденціи	1838
43	Объ удовлетвореніи аптекаря Андреса и лекаря Мунквица, за медикаменты, взятыя изъ ихъ Аптекъ въ 1830. и 1831. годахъ для пользованія воинскихъ чиновъ, плѣнныхъ польскихъ мятежниковъ и Курляндскихъ Бупшвехтеровъ	1838

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
3	О доставленіи разныхъ свѣдѣній о проживающихъ въ Ригѣ полякахъ	1839
5	О помѣщикѣ Каминскомъ	1839
6	Объ отысканіи издержаніи польскихъ выходцевъ Райковского и Цибульского скрывающихся будтобы въ Россіи подъ именами Жофруа и Годара	1839
17	О надзорѣ за Римско-Католическими духовными совершающими требы для нижнихъ воинскихъ чиновъ сего исповѣданія изъ уроженцевъ Польскихъ	1839
37	О задержанномъ въ Курляндіи Станиславѣ Быстрановскомъ	1839
40	Объ отысканіи мятежника Мигурскаго	1839
6	О невпускѣ въ предѣлы Россіи жену польскаго мятежника Каролину Накваскую, урожденную Графиню Потоцкую съ двумя дочерьми ея Анною и Ядвигою	1841
16	О порядкѣ представленія къ чинамъ высылаемымъ во внутреннія губерніи и находящихся тамъ на службѣ польскихъ уроженцевъ	1841
24	О Варшавскомъ жителѣ Карлѣ Борткевичѣ	1842
27	О Польскомъ уроженцѣ Добровольскомъ	1842
6	О Польскомъ выходцѣ Чайковскомъ намѣреннымъ, подъ именемъ Англичанина Франка проникнуть въ Подольскую или Волинскую Губернію для возбужденія жителей къ возстанію	1843
12	О задержаніи Эмиссара отправляемого польскими выходцами въ Россію съ паспортомъ умершаго Надворнаго Совѣтника Теплякова	1843
18	О Варшавскомъ жителѣ Станиславѣ Боркевичѣ	1843
6	О злоумышленныхъ Польскихъ Эмиссарахъ во Франціи и Англіи, намѣривающихся пробраться въ Польшу и Россію	1844
8	О Витебскомъ помѣщикѣ Іосифѣ Храповицкомъ	1844
9	О задержаніи Графа Августа Комаровскаго	1844
23	О задержаніи пребывающихъ въ Россію Польскихъ выходцевъ и членовъ другихъ демократическихъ партій Финка, Карла Стифта и Трчинскаго, Эдуарда Макартея, Гордашевскаго, Будзинскаго, Шиманскаго, Боргусласовскаго и Заблонскаго	1849
30	О задержаніи злоумышленника Корсака или Кальзака	1849
127	О задержаніи Эмиссаровъ Олизара и Годевскаго	1849

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
161	О задержаніи отлучившагося изъ С. Петербурга Титулярнаго Совѣтника Князя Марцеля Любомирскаго	1849
182	О задержаніи пробирающихся изъ Венгріи въ предѣлы Россіи польскихъ выходцевъ Атанасковича съ четырьмя товарищами	1849
188	Объ отсылкѣ въ арестантскія роты Инженернаго вѣдомства польскихъ выходцевъ и другихъ бродягъ изъ русскихъ подданныхъ	1849
234	Объ арестованномъ въ г. Варшавѣ, за принадлежность къ тайному злонамѣренному обществу судебномъ аппликантѣ Ксаверіи Хращевскомъ. Здѣсь же о Студентѣ Качковскомъ	1850
160	По отношенію Управляющаго III Отдѣленіемъ Собственной Его Величества Канцеляріи, о задержаніи польскаго выходца Стокоскаго, или подъ ложнымъ именемъ Бекереля	1851
171	По донесенію Священника Михаила Маленина	1853
93	по отношенію Г-на Военнаго Министра о замыслахъ Польскихъ изгнанниковъ	1854
105	по циркулярамъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ о злоумышленникахъ изъ Польскихъ и другихъ выходцевъ, находящихся въ Германскихъ и Западныхъ Государствахъ	1854
134	По отношенію Намѣстника Царства Польскаго, о возмутительныхъ сочиненіяхъ мятежника Ворцеля, и вообще о наблюденіи за тайнымъ провозомъ книгъ изъ заграницы	1856
99	по отношенію Министра Внутреннихъ Дѣлъ объ устройствѣ быта помѣщичьихъ крестьянъ въ губерніяхъ Виленской, Ковенской и С. Петербургской и проч.	1857

Особенно секретно.

36	Объ Эмисарѣ Едвардѣ Дембовскомъ, называющемъ себя Борковскимъ	1846
37	О польскихъ эмисарахъ: Кржечковскомъ, Дыбовскомъ, Козелѣ и Славяновскомъ	1846
40	О помѣщикѣ Августовской Губерніи Иванѣ Войчинскомъ	1846
37	О польскихъ выходцахъ Высоцкомъ и Якубовскомъ	1847
48	О доставленіи свѣдѣнія о Евреѣ Курляндской Губерніи Левіусѣ имѣющемъ сношенія съ Польскимъ Эмиссаромъ Опитскимъ	1848

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
1	Объ арестованіи Польскаго выходца Карла Лопату при въздѣ его въ предѣлы Россіи . . .	1847
15	О секретномъ наблюденіи за поляками и вообще за иностранцами	1848
28	Объ учрежденіи полицейскаго надзора за бывшимъ изъ г. Варшавы сыномъ Польскаго изгнанника, Зигисмундомъ Платеромъ и сестрою его Паулиною	1848
30	О польскихъ Эмиссаряхъ Бабскомъ и Римкевичѣ	1848
47	О капитанѣ бывшихъ польскихъ войскъ Юсифѣ Вилсонѣ	1848
82	О польскомъ выходцѣ Мирославскомъ	1848

Дежурство Рижскаго Военнаго, и
Остзейскаго Генераль-Губернатора.

І от д.

89	Объ отправленіи двухъ Инсургентовъ Ивана Петровскаго и Роберта Бочанскаго отъ Риги до Митавы, подъ конвоемъ жандармовъ и о прогонныхъ деньгахъ и о другихъ инсургентахъ	1863
----	---	------

Verzeichnis der auf Polen bezüglichen Akten und Bücher des Gouverneurs und der Gouvernementsregierung von Estland.

Unter den nachstehend aufgeführten Akten und Büchern des Gouverneurs und der Gouvernementsregierung von Estland gewähren die geheimen Akten des Gouverneurs einen vollständigeren Einblick in die Betätigung von Personen polnischer Abkunft ausserhalb des polnischen Staats- und Kulturbereiches. Unter den allgemeinen Akten des Gouverneurs sowie den Akten der Gouvernementsregierung und ihrer Unterabteilungen sind nur vereinzelte Akten vorhanden, welche, vom Gesichtspunkt der polnischen Freiheitsbewegung oder vom kulturgeschichtlichen Standpunkte aus betrachtet, allgemeineres Interesse beanspruchen. Ausser den unten verzeichneten Akten sind in diesem Archiv auch Akten vorhanden, welche sich mit den mehr oder weniger speziellen Angelegenheiten aus Polen gebürtiger Personen befassen. Schliesslich finden sich einzelne Schreiben über polnische Angelegenheiten mitunter auch in Akten, deren Hauptinhalt ein anderer ist und die daher hier nicht verzeichnet werden konnten.

I.

Die allgemeinen Akten der Kanzlei des Gouverneurs.

Nummer der Akte.	Bezeichnung	Datum
1669	О присланныхъ военно-плѣнныхъ изъ Польскихъ мятежниковъ въ Арестантскіе роты	1831—1832
2252	О помѣщеніи должностей Комендантовъ, Плацъ Адъютантовъ и Этапныхъ Начальниковъ въ Царствѣ Польскомъ Штабъ и Оберъ Офицерами	1833
2899	О пріѣзжающихъ сюда моремъ и сухимъ путемъ иностранцахъ равно и жителей Царства Польскаго	1833
1893	О издаваемой официальной Газетѣ въ Вильнѣ подъ названіемъ Литовскій Вѣстникъ	1834
2555	О полученіи на Польскомъ языкѣ отношеній разныхъ лицъ и мѣстъ	1839

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
2788	Общее росписание Правительственныхъ лицъ и мѣстъ Царства Польскаго . . .	1842—1843
87	Wegen der dem Eintritt in den Militärdienst unterliegenden Söhne der Polnischen Edelleute	1856
62	Die Verfassung der Warschaischen Einwohner. (Ausgabe von Pässen)	1864
42	In Umschreibungssachen einiger pohlischen Einwohner nach Ebstland	1866
668/463	По предмету Вѣнской всемірной выставки и въ г. Варшавѣ. (Die Akte begonnen: 24. Febr. 1872; abgeschl.: 10. Juni 1875).	1868

II.

Die geheimen Akten und Bücher der Kanzlei des Gouverneurs.

Nummer der Akte.	Bezeichnung	Datum
50	О поимкѣ Коллеж. Ассесора Боресковскаго	1808
65	Die Ausfuhr von russ. Kupfergelde nach Warschau	1811
149	Die Ausfindigmachung des Polen Winnitzky	1833
154	О захватѣ Михаила Ходзько, Корнелія Наридовскаго и Леопольда Волынскаго	1834
155	Wegen im J. 1834 im Minskischen Gouvernement bei Gelegenheit der Rückkehr der Unierten zur rechtgläubigen Kirche stattgehabter Unordnungen ¹⁾	„
158	Die Polnischen Insurgenten	„
159	Die Polnischen Emissäre Keneper (Steltzer) Liehr, Eckelberg, Dewelery, Lerenger, Kurnolino, Kuzzani, Tittmann u. s. f. . .	1834—1835
162	Wegen des auf dem Transport der Wache entsprungenen Vincent Welitschky . .	1834
167	Объ удалившихся за Границу дворянахъ: Аркадіи Гикѣ, Федорѣ Магаржевскомѣ, Мартынѣ Росенкевичемъ и Иванѣ Илинскомѣ	1835
168	О Недопущеніи въѣзда въ Россійскую Имперію мятежниковъ: Шиллинга, Гарринга, Этіена Рудзиля и Кулинскаго	„

¹⁾ Betrifft das Dorf Selez (Селець) im Gouvernement Minsk, Kreis Borisow.

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
180	Die Polnischen Emissäre Lorenz Rupnewsky, Napoleon Swetsky, Leopold Kowalsky, Kresky und Jeronim Raifeis . . .	1835
182	Die zu veranstaltende Nachforschung wegen der polnischen Anführer: Plater und Schultz	1835—1837
188	Die Uebelgesinnten Romuald Pluskansky, Aleksander Swientoslawsky und Leonhard Rettel.	1836
190	Die zu veranlassende Aufgreifung des übelgesinnten polnischen Ausreisers Constantin Salewsky	1836—1837
197	Wegen Ausfindigmachung der Polnischen Emissäre Joseph u. Gottlieb Salesky. . .	1836
202	Die polnischen Emissäre Czaikowsky, Trzembzsky, Wiszniewsky, Sulmirsky, Simon Konarsky und Adolph Zalesky . .	1836
206	Wegen des der Militairwache entsprungene Leon Alexander Moschinsky	1837
218	О розысканіи польскаго выходца Осипа Залесскаго, и задержаніи прокламаціи	1838
220	О недопускѣ въѣзда въ предѣлы Россійской Имперіи Адольфа Залесскаго . . .	"
225	Объ отысканіи Студентовъ Еленскаго и Миллера и Дворянина Коссаковскаго въ Эст. Губерніи	1838—1839
226	Die Polnischen Uebelgesinnten	1838
232	О розысканіи Польскихъ выходцевъ Райковскаго и Цибульскаго	1839
235	О секретномъ наблюденіи за образомъ жизни и дѣйствіями Иностранки Прошинской	"
236	О наблюденіи за Римско-Католическими духовными, совершающихъ требы для нижнихъ воинскихъ чиновъ ¹⁾	"
239	Polnische Ausländer und Emissäre in dem J. 1839	1839—1840
241	Wegen der im Jahr 1839 unter polizeiliche Aufsicht gestellten Eugene Durant, Heinr. Berend, Bogislaw Mikulitsch und Fried. Walther	1839
247	По предмету производства слѣдствій о совращеніяхъ въ Латынство ²⁾	1840

¹⁾ Betrifft eine allgemeine Verfügung über die Militärgeistlichkeit polnischer Abstammung.

²⁾ Betrifft ein Schreiben des rechtgläubigen Bischofs zu Orscha infolge einer allgem. Verordnung.

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
252	Den Emissär Adolf Salesky betr.	"
255	Объ учрежденіи строгаго Полицейскаго надзора надъ удаленнымъ по Высочайшему повелѣнію въ г. Ревель Витебскимъ помѣщикомъ Графомъ Казиміромъ Платеромъ	"
261	О представленіи къ награждѣ за выслугу лѣтъ первымъ Оберофицерскимъ чиномъ Польскихъ Уроженцевъ, высылаемыхъ за принадлежность къ тайнымъ обществамъ въ внутреннія Губерніи и находящихся тамъ на службѣ	1841
276	Die über die in den Jahren 1835—1840 aus der Wilnaschen medico-chirurgischen Akademie entlassenen Aerzte zu führende Aufsicht	1842
289	Den Polen Dobrowolsky (Carl Belsky) betr.	1843
290	О тѣлесныхъ знакахъ мятежниковъ	1844
319	Die Polnischen Emissäre und ihre Machinationen	1846—1848
320	Auführer, welche ohne Pässe im J. 1846 in Kurland sich eingeschlichen, um nach Erreichung eines Hafens auf abgehenden Schiffen zu entfliehen	1846
322	Den dimittirten Stabscapitain Michail Dombrowsky betr.	"
338	Den dimittirten Lieutenant Wikenty Woitkewitsch betr.	1848
353	Den polnischen Auswanderer Miroslawsky betr.	"
355	О отставномъ подпоручикѣ Нѣшковскомъ	"
356	Объ отысканіи студента Косковскаго.	"
357	Die von Anton Tschosnowsky wider das ihm ertheilte Verbot beabsichtigte Rückkehr in das Reich	"
358	Die aus Lemberg erwartete Ankunft der Madame Baninsky	"
359	Den von den Polnischen Emissären Bakunin, Trtschinsky und Bowsky (Ifti, Tolotschko und Romer) im J. 1848 beabsichtigten Aufruhr im südlichen Russland betr.	"
371	Die in das Reich zurückkehrenden Polnischen Auswanderer und sonstigen Läuflinge	1849

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
374	Den Gutsbesitzer des Slonimschen Kreises Florenty Mikulski betr.	"
381	Die Machinationen des Revolutions-Comité in Paris und anderer Uebelgesinnter gegen das Russische Reich im J. 1849	1849—1850
388	О задержаніи и доставленіи въ С. Петербургъ Чиновника Веревкина и Офицера Станкевича	1849
390	Относительно имѣнія секретнаго надзора за служившимъ въ Морскомъ Вѣдомствѣ Штабсъ-Лѣкаремъ Титулярнымъ Совѣтникомъ Романовскимъ	"
412	Объ отысканіи Корнета Пильсудскаго въ Эстляндской Губерніи	1850
424	О Лекарѣ Ловицкомъ ¹⁾	1851
479	О захватѣ бумагъ у Игнатія Кончинскаго, вслучаѣ прибытія его въ предѣлы Россіи	1854
493	Рапортъ Ревельскаго Полиціймейстера, о побѣгѣ 4 солдатъ польскаго происхожденія изъ русской военной службы	1855
500	О розысканіи Юлія Мартенса, участвовавшаго въ политическихъ проискахъ ²⁾	"
511	О представленіи въ г. Вильно отставнаго Поручика, Виленскаго помѣщика Людовика Михайлова, занимающагося выдѣлкою фальшивыхъ кредитныхъ билетовъ 25-ти рублеваго достоинства ³⁾	1856
548	Die Ermittlung des Lieutenants Brschowsky	1860
551	Die Nachforschung nach dem Polnischen Emissair Lisetzky	"
553	In Betreff der heimlichen Einfuhr der Kriegs-Contrebande aus dem Auslande ins Reich; desgleichen hinsichtlich Verhütung der Ausfuhr von Flinten, Pulver etc. aus dem Reich nach dem Zarthum Pohlen und den westlichen Gouvernements.	1861
566	Die in Pohlen von den Insurgenten entwandten Passblanquetts	1863
581	Den nach Reval unter polizeiliche Aufsicht	

¹⁾ Enthält nur eine kurze Anordnung des Innenministers.

²⁾ Julius Martens ist Neffe des Adam Czartoryski.

³⁾ Nach dem Inhalt der Akte ist der Name der betr. Person — Ludwig Michailow's Sohn Bulgarin.

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	gesandten Grafen Sdsislaw Lubensky betr. ¹⁾	1865
680	О воспрещеніи проживанія дворянину Викентію Лиходзѣевскому въ С. Петербургѣ	1882
749	О переѣздахъ, освобожденныхъ отъ надзора полиціи католическихъ священниковъ ²⁾	1884
758	О студентѣ Казимірѣ Скрутковскомъ	"
760	О студентѣ Густавѣ Печлевичѣ	"
765	О Дворянинѣ Антонѣ Свидерскомъ	"
1	Алфавитъ лицамъ, коимъ воспрещенъ въѣздъ въ Россію. (Name; von wo gebürtig; wann Russland verlassen)	1859—1863
2	Списокъ лицамъ, кои должны быть арестованы (Name; von wo gebürtig; Beruf)	1859—1863

III.

Akten der Gouvernementsregierung.

Nummer der Akte	Bezeichnung	Datum
7722	Polnische Unruhen betr.	1830—1846
8991	Polnische Gefangene (Anton Ossinsky, Jaan Orlowsky und Joseph Breis) haben Bauern gemisshandelt, sind ergriffen worden etc.	1834.

¹⁾ Betrifft die Beteiligung am Aufstande von 1863 in der Organisation des Wligursky.

²⁾ Enthält nur noch ein kurzes Schreiben an den Polizeimeister von Tallinn. Das im Inhaltsverzeichnis angegebene Schreiben des Innenministeriums vom 29. April 1884 nr. 2070 ist hier nicht mehr vorh.

Polnisches Material im Archiv der Livländischen Gouvernementsregierung.

Wie das Estländische Gouvernementsregierungsarchiv enthält auch das Archiv der Livländischen Gouvernementsregierung eine Anzahl von Akten und Dokumenten, welche hauptsächlich die Tätigkeit der polnischen Insurgenten und ihren Aufenthalt im Baltikum beleuchten und damit eine gewisse Ergänzung zu bisher bekannten Material über Polens Kampf um seine Selbständigkeit im XIX. Jahrhundert bieten dürften.

Ausser den nachfolgend genannten Akten finden sich in diesem Archiv noch einzelne Akten, die unter Polizeiaufsicht stehende in entferntere russische Gouvernements verschickte oder polizeilich gesuchte politische Verbrecher polnischer Abkunft betreffen. Erwähnt seien auch die in der I. Abteilung des Archivs der Livländischen Gouvernementsregierung befindlichen Kopien und Auszüge aus den Kirchenbüchern der römisch-katholischen Gemeinden in Riga und Tartu aus den Jahren 1895—98 und 1900, die einzelne Polen betreffende Daten enthalten.

Wie das Archiv des Baltischen Generalgouvernements befindet sich auch das Archiv der Livländischen Gouvernementsregierung zu einem Teil im Lettischen Staatsarchiv zu Riga.

Die Akten der Kanzlei des Livländischen Gouverneurs.

Nummer der Akte	Bezeichnung	Datum
253	О Польскихъ Фамиліяхъ, дѣла коихъ были уже въ разсмотрѣніи Герольдіи, и которыя въ дворянскомъ достоинствѣ рѣшительно не признаны.	1832
700	О сужденныхъ за участіе въ бывшемъ Польскомъ мятежѣ: Пѣгловскомъ, Понговскомъ, Буцинскомъ, Гарнышѣ, Корбутѣ, Конопацкомъ, Яткевичѣ, Гливинскомъ, Русецкомъ и Марковскомъ	1874
268	О сужденныхъ за участіе въ бывшемъ Польскомъ мятежѣ: Дусинскомъ, Рудскомъ, Славошевскомъ, Пясецкомъ, Цышевскомъ,	

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	Жулинскомъ, Якубовскомъ, Петрашевскомъ и Подковинскомъ.	1875
411	О лицахъ, сужденныхъ заочно за участие въ бывшемъ Польскомъ мятежѣ: Юрьевичѣ, Краевскомъ, Дунинѣ, Краснопольскомъ, Хо- доровскомъ, Кульчицкахъ, Жардецкомъ . . .	1875
308	О лицахъ, сужденныхъ заочно за участие въ бывшемъ Польскомъ мятежѣ и побѣгѣ за границу	1876
622	О Станиславѣ Вольманѣ участвовавшемъ въ бывшемъ Польскомъ мятежѣ	1876
17	О кзэндзахъ.	1886

Die geheimen Akten der Kanzlei des
Livländischen Gouverneurs.

54	Betr. die Verbreitung aufrührischer Schreiben durch Worzel	1856
18	Betr. den beabsichtigten Transport von Waffen u. Ammunition	1860
20	Wegen Verhaftung des mit einem auf den Na- men Rottinger lautenden Passe versehenen Polen Dominikowsky.	1861
12	Betr. die von Seiten des polnischen Comités in Paris beabsichtigte Absendung von Emissairen nach Russland	1862
10	Betr. Massregeln gegen das Einführen von Waf- fen nach Polen.	1863
23	Betr. Aeusserungen von hiesigen polnischen Be- amten	1863
27	Betr. die Theilnahme des Preussischen Unterthans Christian Stanginus an den polnischen Aufstand	1863
39	Betr. die Anstellung von Beamten im König- reiche Polen	1863
15	Betr. die Aufgabe aller in Livland sich aufhal- tenden aus dem nord-westlichen Gebiete ge- bürtigen Polen	1864
20	Betr. die Nachsuchung in den Gasthäusern der Mitauschen Vorstadt nach polnischen Insur- genten	1864
7	Wegen Vorstellung von Auskünften über die sich in Livland aufhaltenden Personen Pol- nischer Abkunft. Vol. I, II.	1866
24	Betr. die in Bilderlingshof aufgefundene Obliga- tion der Polnischen revolutionären Regierung	1866
25	Wegen Erleichterung des Schicksals der, wegen	

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	Theilnahme an dem Aufstande in Polen deportirten Personen.	1866
31	In Untersuchungssachen wider Jac. Rob. Georg Woronetzky wegen Hochverraths	1866
10	Wegen Ermittlung und Inhaftirung des Gutsbesitzers Lucian Towärsky alias Konopka	1867
14	Wegen Vorstellung von Auskünften über die sich in Livland aufhaltenden Personen Polnischer Abkunft	1868
16	In Sachen wider einen gewissen Laskaris, wegen Begünstigung der Flucht des politischen Verbrechers Andrioli über die Grenze.	1868
34	Wegen Vorstellung eines namentlichen Verzeichnisses der Beamten polnischer Herkunft, die bei dem Kronsbehörden des Livl. Gouv. Classenposten bekleiden	1869
15	О невпускѣ въ предѣлы Имперіи 15 лицъ принадлежащихъ къ польскому Клубу въ Лембергѣ съ политической цѣлью.	1872
14	О прекращеніи полицейскаго надзора за отставными военными чинами изъ уроженцевъ Царства Польскаго и западныхъ Губ.	1873

In gewissem Sinne enthält auch das Archiv der Livländischen Gendarmerieverwaltung (Aufsichtsabteilung) polnisches Material in einer Reihe von Akten, betreffend Personen polnischer Abkunft, die unter Aufsicht der Gendarmerie gestanden haben. Im Archiv der ehemals in Riga befindlichen „Ochрана“ (Охранное отдѣленіе) — soviel davon im Zentralarchiv vorhanden ist — sind in den Verzeichnissen verschiedener politischer und anderer Vereine reichlich polnische Namen vertreten, desgleichen in den Suchlisten, in den Agenturnachrichten usw. Das Archiv hat Akten in grösserem Umfang vom Jahr 1880 an; älteres Material findet sich nur vereinzelt vor. Erwähnung verdient Akt Nr. 14 aus dem Jahr 1911, der den Briefwechsel in Sachen der polnischen und litauischen sozialdemokratischen Partei enthält.

Das Archiv des Generals Numsen.

Das Archiv des Generals Numsen wurde i. J. 1928 im ungeordneten Stadtarchiv zu Valga (Walk) gefunden. Da dieses Archiv Materialien enthält, die auch skandinavische, finnische, russische und polnische Historiker interessieren dürften, wurde es im Januar 1930 im Staatlichen Zentralarchiv zu Tartu deponiert, wo es eingehend geordnet und mit einem Verzeichnis versehen wurde.

Die Tätigkeit des Generals Numsen (über dessen Leben s. H. W. Harbou's Artikel „Frederik Numsen“, Dansk Biografisk Lexikon, Bd. XII, 1898) ist während der Jahre 1791—1792 mit der polnischen Geschichte verbunden. Er wurde nämlich nach der Evakuierung des russischen Heeres aus Finnland (die dem schwedisch-russischen Friedensvertrage i. J. 1790 folgte) zum Befehlshaber des an der livl.-kurländischen Grenze stehenden russischen Heeres ernannt, musste sich aber bald auf die Leitung nur eines Teils dieses Heeres beschränken. Zugleich war er beauftragt, die russische Spionage zu organisieren, Landkarten von Polen, Kurland und Ostpreussen herzustellen und zugleich Livland gegen etwaige preussische Angriffe zu schützen. Diese Aufgabe führte zu Missverständnissen und Meinungsverschiedenheiten mit dem Oberbefehlshaber der Truppen, dem Grafen Saltykow, besonders gerade hinsichtlich der livländischen Schutzmassnahmen.

Ausser dem Briefwechsel mit Graf Saltykow gehören in diesen Teil des Archivs noch die traktatähnliche „Minutte Sur Les operations du Corps de Duinaburg en Pologne“ und Numsens Briefwechsel über die von ihm im Amtsauftrag gesammelten geheimen Nachrichten aus Polen, Preussen und Kurland. Die Konzepte der auf Grund dieser Briefe von Numsen verfassten Rapporte geben einen Überblick über die derzeitigen Kriegserüchte und -befürchtungen sowie über die Organisation der Spionage und zeigen, welche der erhaltenen Daten besondere Aufmerksamkeit verdienen.

Aus der Literatur über das Archiv des Generals Numsen seien angeführt: R. Kenkmann, Valga linna arhiiv sisaldab eneses palju huvitavat. Tähtsam osa temas on Taani kindral Numseni eraarhiiv, Lõuna-Eesti 1929, nr. 70 (27. VI); [N. Treumuth], Taani kindrali Numseni arhiiv Valgas, Vaba Maa 1929, nr. 278

(29. XI); Ein Generalsarchiv im Walkschen Stadtarchiv, Dorp. Zeitung 1929, nr. 280 (4. XII); Berlingske Tidende 1929, Dez.; N. Treumuth, Numseni arhiiv Valga linnaarhiivis, Ajalooline Ajakiri IX (1930), S. 159.

Polonica im Numsen-Archiv.

VII. 56. Minutte Sur Les operations du Corps de Duinaburg en Pologne; undatiert. Konzept, französisch.

VII. 58. Рапорты и письма къ Графу Ивану Петровичу Салтыкову 1791—1792. Konzepte.

VII. 59. Рапорты и письма къ Графу Николаю Ивановичу Салтыкову 1791—1792. Konzepte. (Besonders erwähnt sei der Rapport vom 6. Dez. 1791, in dem auf die äusserste Ungenauigkeit der polnischen Karten und die Schwierigkeit der Beschaffung von genaueren näher eingegangen wird. Es heisst da u. a.: „Vieles Geld wurde angewandt um durch Bestechungen Speciellere nachrichten herbey zu bringen, aber aus dem schlechten erfolge dieser Schritte ist mit gutem Grunde zu urtheilen, dass die Pohlen sich um dieser Partie wenig bekümmert haben.“ An einzelnen Orten hätten die preussischen Offiziere doch bessere Erfolge gehabt als die russischen. Numsen seinerseits macht den Vorschlag, in die Starosteien und Güter Polens, die russischen Untertanen (von denen General Igelström und der rigasche Prokureur Hurka genannt werden) angehören, erfahrene Kräfte unter der Bezeichnung von Inspektoren zu senden, welche wenigstens für diese Gebiete topographisch annehmbare Karten herstellen sollten.

VII. 60. An verschiedene Personen und Institutionen gerichtete Briefe 1791—1792.

VIII. 66. Ingenieur-Wesen. 1791.

VIII. 74. Briefe von Graf Nikolai Ivanovič Saltykow, von Graf Ivan Petrovič Saltykow und von Baron Igelström 1790—1792.

IX. 133. Rapporte über geheime Nachrichten. 1791 Febr. 8 — 1791 Juli 22. Konzepte. (U. a. Daten v. d. Ingenieur-Hauptmann v. Oppermann, „welcher im Polnischen Lithauen zur Landesrecognoscirungen versannt gewesen.“ Ebenso Berichte über nahe der Grenze stehende polnische Heeresabteilungen, ihre Bewegungen und Kriegsvorbereitungen, Nachrichten über polnisch-kurländische Beziehungen, über die Tätigkeit preussischer Vertreter, Offiziere und Späher in Polen und Kurland. Ebenso Exzerpte aus Berichten über den polnischen Staatsstreich vom Mai 1791 und die durch ihn bedingten inneren Zustände u. a.).

X. 134. Meine Briefe und Instructions zu geheime Nachrichten 1791 Febr. 3/14 — Dez. 12. (Konzepte von Briefen an den russischen Gesandten Rückmann in Mitau, an Sergeant Baumgarten, an den russischen Konsul Schütz in Libau, an den

geheimen Legations-Rath v. Dörper u. a. Kopien und Konzepte von Instruktionen für die Sammler von Geheimnachrichten, so für Kapitän Heldt, der u. a. über einige Fragen der preussisch-polnischen Beziehungen, wie z. B. über die Grösse des preussischen Heeres, innere Zustände, Ausrüstung, Stationierung u. a. nähere Daten beschaffen sollte. Weiter „Vorschrift für den Unter officier Baumgarten“, der über Wilkomir, Wilna und Grodno nach Thorn reisen und unterwegs verschiedene für militärische Zwecke verwendbare topographische Nachrichten sammeln sollte, wie z. B. darüber, welche Flüsse zur Schifffahrt geeignet seien, wo die Kriegsheere die Flüsse passieren könnten, ob dazu Brücken, Fähren oder Boote vorhanden seien u. s. f. Ein anonymes und undatiertes Pro Memoria, in dem der Empfänger beauftragt wird „A) Sichere, verständige und zuverlässige Männer zu überreden, dass Sie auf alle vorgänge in denen gegenden welche Sie bewohnen, ein aufmerksames Auge haben, und hierüber mit mir in Briefwexel treten; B) Über die jetzige Verfassung des Polnischen Littauens, sowohl in ansehung der Localen als der Zeit umstände erkundigungen und Nachrichten einzuziehen; C) Bey Betretung des Preussischen gebiets die dasigen Veranstaltungen und rüstungen zum Kriege zu bemerken und so viel thunlich, die arth auszukundschaftten, auf welche sie, bey etwaigem Ausbruche des Krieges, auf die Russisch Kayserl: Staaten zu agiren gedenken“, und dem eine genauere Instruktion zur Ausführung dieser Aufträge folgt. — Noch andere Instruktionen.)

XI. 135. Vom Späher Kapit. Heldt erhaltene Nachrichten 1791 Febr. 17 — 1791 Aug. 22. (In deutscher, französischer und dänischer Sprache. U. a. Tableau du Cantonnement des troupes qui se trouvent dans le Royaume de Prusse und ein Plan der Befestigungen an der Weichselmündung.)

XI. 136. Briefe des russischen Gesandten Rückmann in Mitau, 1791 Febr. 10/21 — Juli 25/Aug. 5. Deutsch und französisch.

XI. 137. Briefe des russischen Konsuls Schütz in Libau, 1791 März 10 — 1791 Sept. 1.

XI. 138. Die Korrespondenten Schmucl und Elckan, 1791 Apr. 21.

XI. 139. Briefe des Spähers „y“ 1791 Apr. 22 — Aug. 11. Briefe aus Libau, Memel, Tilsit, Königsberg und Danzig (mit einem Plan der Weichselmündung, doch ohne Bezeichnung der befestigten Stellen, die auf Kapit. Heldts Plan angegeben waren).

XI. 140. Nachrichten des Spähers Lewin. (1791.)

XI. 141. Vermischte Nachrichten. 1791 Febr. 4 — 1791 Sept. 9. (U. a. Briefe des Sergeanten Baumgarten, Rapporte des Ingenieur-Hauptmanns Oppermann, Nachrichten der Korrespondenten aus Warschau und Berlin u. a.)

Verzeichnis der auf Polen bezüglichen Akten der Universität Tartu (Dorpat) und des ehem. Veterinär-Instituts zu Tartu.

Die nachstehend verzeichneten Akten der Universität Tartu (Dorpat) und des ehem. Veterinär-Instituts zu Tartu gewähren einen in kulturgeschichtlicher Beziehung wertvollen Einblick in das Leben und die Betätigung der Mitglieder des Lehrpersonals, der Beamten und der Studierenden polnischer Abstammung ausserhalb des Polnischen Reiches und Kulturgebietes insbesondere für die spätere Zeit, in welcher die polnische akademische Jugend infolge der russischen Zwangsherrschaft an den Universitäten im eigenen Vaterlande keine Möglichkeit zu freier Entfaltung ihrer Kräfte sah. Dass aus den obengenannten Akten die Betätigung der polnischen Organisationen nicht direkt zu ersehen ist, liegt darin begründet, dass polnische Organisationen an der Universität Tartu erst seit dem Jahre 1902 bestanden haben: der „Verein Polnischer Theologen“ seit 1902, die Korporation „Polonia“ seit 1907, die „Vereinigung studierender Polen an der Universität Jurjew“ und die „Polnische studentische Kasse zu gegenseitiger Unterstützung in der Stadt Jurjew“ seit 1907, der Verein polnischer Pharmazeuten „Lechicja“ i. J. 1908) 1).

I. Akten der Universität Tartu (Dorpat).

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	Verordnungen in Beziehung auf die Zöglinge des Wilnaschen Evangelisch-Reformirten Synods	1822—1874
	Verordnungen in Beziehung auf die Kronszöglinge des Zarthums Polen	1844—1861
	Die Zöglinge des Warschauer Synods und der Polnischen Regierung. Vol. I	1833—1857
	Berichterstattung über die auf der Universität	

1) Die fehlende Akte der Universitäts Verwaltung „Студенты“, in welcher u. a. auch die Betätigung polnischer Studierender behandelt wird, ist offenbar schon vor der Übergabe des Universitäts-Archivs an das Zentralarchiv abhanden gekommen.

	sich aufhaltenden Eingebornen des Zarthums Polen	1848—1856
	Die von dem Litthauisch-evangelisch-reformirten Synod auf die hiesige Universität zu sendenden Studierenden der Theologie und Pädagogischen Wissenschaften. Vol. I. . .	1822—1831
	Die Zöglinge des Litthauischen Evangelisch-Reformirten Synods. Voll. II.	1832—1857
	Die Zöglinge des litthauischen Synods. (Akte der Universitäts-Rentkammer)	1823—1834
	Ehemalige Zöglinge der medico-chirurgischen Akademie zu Wilna	1840—1849
	Verordnungen in Bezug auf Beurlaubung Studirender aus dem Zarthum Polen	1848—1849
	Urlaubspässe von Studirenden Vol. I.	1866—1874
	Urlaubspässe von Studirenden aus Polen und den westlichen Gouvernements. Vol II. . .	1875—1879
	Urlaubspässe an Studierende aus Polen und den westlichen Gouvernements. Vol. III. .	1880—1882
	„ „ „ Vol. IV.	1883—1884
	„ „ „ Vol. V.	1885—1886
	„ „ „ Vol. VI.	1887—1889
	„ „ „ Vol. VII.	1889—1890
	Polenberichte	1891
	„	1892
	Сообщенія относительно поляковъ	1893
	„ „ „	1894
	„ „ „	1895
	„ „ „	1896
	„ „ „	1897
	„ „ „	1898
	„ „ „	1899
	„ „ „	1900
	„ „ „	1901
	„ „ „	1902
	„ „ „	1903
	„ „ „	1904
	„ „ „	1905
	„ „ „	1906
	Die Lehranstalten des Zarthums Polen.	1862
	Das Stipendium des Staatsrath Dr. Jury Jurjewitsch Koslowsky	1876
319	Стипендіаты Варшавской евангелическо-аугсбургской Консистоіи	1893—1909
	О прикомандированныхъ къ Юрьевскому Университету студентахъ-медикахъ V курса и	

Nr. der Akte	Bezeichnung	Datum
	слушателяхъ фармаціи Императорскаго Варшавскаго Университета	1914
	Communicate mit in- und ausländischen Universitäten hinsichtlich der Ausschliessung von Studirenden, der Besetzung vacanter Lehrämter, etc. Vol. VIII. ¹⁾	1856—1861
	Die übrigen höheren Lehranstalten des Reiches und des Auslandes. Vol. IX. ²⁾	1862—1869
	Von auswärtigen Lehranstalten entfernte Studierende und Zöglinge ¹⁾	1870—1897
	Профессорскій Дисциплинарный Судъ. (Akte des Conseils) ³⁾	1902—1905
	Профессорскій дисциплинарный Судъ. (Akte des Prorektors) ³⁾	1902—1909

Ausser den oben verzeichneten Akten der Universität Tartu sind die Personalakten der aus Polen gebürtigen Lehrkräfte, Beamten und Studierenden der Universität vorhanden.

II. Akten des ehem. Veterinär-Instituts zu Tartu.

Nr. der Akte.	Bezeichnung	Datum
673	Новый уставъ и штатъ Варшавскаго Ветеринарнаго Института	1899
	Прощеніе студентовъ Варшавскаго Ветеринарнаго Института о принятіи ихъ въ число студентовъ Юрьевскаго Ветеринарнаго Института	1914—1915

Ausserdem sind auch die Personalakten der aus Polen gebürtigen Lehrkräfte, Beamten und Studierenden des Veterinär-Instituts vorhanden.

1) Enthalten u. a. Listen mit näheren Angaben über die aus den Hochschulen des Russischen Reiches ausgeschlossenen polnischen Studierenden.

2) Enthält u. a. Listen der aus Anlass des Aufstandes im Jahre 1863 aus der Univ. Tartu und den anderen Universitäten und Hochschulen des Russischen Reiches ausgeschlossenen polnischen Studierenden.

3) Hier finden sich u. a. Berichte über die Betätigung polnischer Studierender.

A n h a n g.

Polonica in anderen Archiven Estlands.

Polnisches Material im Stadtarchiv zu Tartu.

(Mag. phil. Erich Tender, Stadtarchivar, und Otto Liiv, Direktor des Staatl. Zentralarchivs.)

Unter den estnischen Stadtarchiven besitzt das Archiv zu Tartu das reichste polnische Aktenmaterial. Während der beiden Perioden, da die Stadt unter polnischer Herrschaft stand (1582—1600, 1603—1625), hat sie von den polnischen Königen u. Heerführern verschiedene Privilegien und Briefe erhalten; auch stand sie mit den polnischen Machthabern in Wenden, Riga, Wilna, Warschau und anderen Orten in Briefwechsel. In den Protokollen und anderen Stadtbüchern finden sich recht viele interessante Angaben über die Beziehungen der Stadt zu den staatlichen Behörden, über derzeitige städtische Verhältnisse, ökonomische Fragen u. a. m. Aber nicht nur zur Geschichte von Tartu, sondern auch zur allgemeinen livländischen und polnischen Geschichte bietet das Material des Stadtarchivs eine gewisse Ergänzung, besonders in betreff der Religionspolitik Sigismunds III. und des Verhältnisses Polens zu Schweden.

In der Geschichtsliteratur wird die polnische Zeit in Tartu verhältnismässig kurz behandelt¹⁾. Von dem im Archiv vorhandenen polnischen Material — über sechshundert Briefe und andere Archivalien — ist bisher wenig veröffentlicht worden; es enthält manche interessanten, bisher unbekanntten Daten. In stellenweise nicht ganz zuverlässiger Weise und ohne eine volle Übersicht zu bieten, beschreibt Prof. Rich. Hausmann in seinem Artikel über das Stadtarchiv zu Tartu das dort befindliche polnische Material. Zugleich gibt er siebzehn Regesten zu Briefen von Stefan

¹⁾ Ausser den in der Übersicht der Publikationen und Darstellungen erwähnten Arbeiten seien hier noch folgende erwähnt: O. Freymuth, Tartu linn aastail 1558—1625, Gesamtwerk „Tartu“ (Tartu, 1927), S. 44—58; T. Christiani, Martin Kuiwleha und Herzog Magnus von Holstein, SB GEG 1912—1920, S. 20—80; T. Christiani, Matthias Kempf, Pastor in der ersten Russen- und Polenzeit Dorpats, SB GEG 1910, S. 49—91; T. Christiani, Dorpats Erstes Privileg in polnischer Zeit, Verhandl. GEG XXII, 3 (Dorpat, 1910), 40 S.; A. Feuereisen, Über die Einführung und den Gebrauch des Gregorianischen Kalenders in Dorpat, SB GEG 1902, S. 69—78; H. Lichtenstein, Der Brand der Domkirche zu Dorpat, SB GEG 1901, S. 69—83; T. Christiani, Wo lebten Dorpats bekannteste Bürgermeister, SB GEG 1912—1920, S. 92—109.

Batory, Sigismund III., dem „königl. Secretär und Ökonomen“ Stanislaus Loknicki, dem Wilnaer Bischof Jerzy Radziwill, dem Rat von Tallinn und Tartu u. a. (R. Hausmann, Archivstudien zur livländischen Geschichte II. Das dörptsche Rathsarchiv, Verhandl. GEG VII (1873), besonders S. 140—142; ein Referat desselben Vortrages s. SB GEG 1872, besonders S. 83—85.) Kurz erwähnt das polnische Material im Stadtarchiv zu Tartu C. von Stern, Zur Geschichte des alten Dörptschen Rathsarchivs, SB GEG 1899, S. 51—53. Zwei Fragmente der Protokollbücher des Rats zu Tartu v. J. 1623, enthaltend Daten über den polnischen Heerführer Krzysztof Radziwill sind von K. H. v. Busse veröffentlicht als Anhang zu der genealogischen Forschungsarbeit über Magnus Ernst Graf von Dönhoff in den Mittheilungen aus dem Gebiete der Geschichte Liv-, Esth- und Kurlands, Bd. VII (Riga 1854), besonders S. 299—303.

Collectaneen zur Geschichte von Tartu.

A. 1. Consul Barth. Wybers Collectanea majora zur städtischen Geschichte v. 1547 bis Mitte des 17. Jhdts. aus den Protokollen gezogen. 2 Bde Folio.

A. 29. Das alte Dorpat, so den Zustand und Beschaffenheit desselben unter bischöflichen u. königl. Polnischen Regierung aus richtigen Urkunden vorstellet von Joh. Jacob Sahmen, Justice-Bürgermeister. Fol.

Ratsprotokolle.

C. 2 — C. 18. Von 1581 bis 1625 (17 Bände). Einzelnen Bänden sind auch die Niedergerichtsprotokolle der entsprechenden Jahre beigegeben.

Da die Protokollreihe verhältnismässig wenig Lücken aufweist, bietet sie eine gute Übersicht über die Tätigkeit des Magistrats zu Tartu und sein Verhältnis zu den staatlichen Behörden in der polnischen Zeit.

Privilegiensammlungen, Ordnungen und Statute.

A. 2. Eine vollständige Sammlung aller Privilegien, Resolutionen und öffentlichen Urkunden der Stadt bis 1651. Zusammengestellt von Bürgermeister Wybers. 225 Seiten in Folio.

A. 3. Eine Sammlung der Privilegien und die Stadt betreffenden Resolutionen. Zusammengestellt von Bürgermeister Wybers. 243 Seiten in Folio.

Kirchen und Hospitalwesen.

A. 22. Altes Kirchenbuch über Bänke und Begräbnisse von 1582 ff. 100 Bl. Folio.

Grund und Boden der Stadt. ×

A. 7. Auftragebuch von 1583—1632. 60 Bl. Folio.

A. 10. „Der Stadt Dorpat Revisions Buch de annis 1582, 1601

et 1656“, genannt „Wybers Revisionsbuch“. Angefertigt von Bürgermeister Barth. Wybers während der zweiten russischen Herrschaft (1656—1661). Enthält: 1) Eine Kopie der Revision von 1582, deren Original verlorengegangen ist. („Regestr Miasta Derpskiego, wedlug ktõrego kamienicze Mieszczanom zą rozdañe przez pani Revisori K. J. M. Roku 1581 ktory po skonczeniu Revisy, ode mnie Stanislawo Lockniczkiego, Radzie Mieskiey iesth podany“); 2) Revision so gehalten den 22 May 1601; 3) Geschichte der einzelnen Häuser bis etwa Mitte des 17. Jhdts.

a. Urkunden und Briefe regierender Fürsten.

Grösstenteils die Stadtprivilegien betreffend.

1) Stefan Batory. Im ganzen 11 Briefe, davon aber nur 2 Originale (1 auf Pergament); der Rest besteht aus Kopien und Translaten von königlichen Briefen und Konzepten zu Privilegien. Dem Inhalt nach beziehen sich diese Aktenstücke hauptsächlich auf Privilegien der Stadt.

1584 Mai 9. Grodno. — Stephan Bathory trifft nähere Bestimmungen über mehrere Punkte der Dörptschen Privilegien.

Orig. nebst aufg. Siegel.

1585 März 4. Warschau. — Stephan Bathory bestätigt der Stadt Dorpat die vom Oekonomen Loknicki erteilte Donation des Gutes und Dorfes Visus und die noch zu erteilende Donation von 20 lith. mansi.

Orig. auf Perg. mit anh. Siegel in Wachsschale.

2) Sigismund III. 26 Briefe (12 Originale), darunter 7 auf Pergament. Meistens Verleihungen und Bestätigungen von Privilegien; Resolutionen auf verschiedene, hauptsächlich das Verhältnis zu den lokalen Staatsbeamten betreffende Beschwerden der Stadt Tartu.

3) Karl IX von Schweden. Aus der Zeit der Okkupation Tartus durch die Schweden 1600—1603. 14 Briefe, darunter 9 Originale.

b. Urkunden und Briefe polnischer Beamter in Livland.

Enthält 5 Briefe des Kanzlers Jan Zamoisky, 29 Briefe des Generalkommissars in Livland J. K. Chodkiewicz (darunter viele polnische), Urkunden des Administrators in Livland, Bischof Jerzy Radziwill, der Livländischen Kommission von 1588, der General-Kommission von 1599, des Burggerichts und der polnischen Beamten in Tartu. Teils Originale, teils Kopien und Translate. Im ganzen ca. 70 Dokumente.

c. Urkunden und Schreiben schwedischer Beamter.

Aus der Zeit der Okkupation von Tartu durch die Schweden 1600—1603; hier finden sich u. a. die Kapitulationsbedingungen

von Tartu an die Schweden, 1625 Aug. 16. — Im ganzen 5 Urkunden.

d. Instruktionen und Briefe des Rats zu Tartu an seine Gesandten nebst den Gesandtschaftsrechnungen.

Enthält hauptsächlich Instruktionen und Rechnungen verschiedener Deputationen zu Sigismund III. und zu den livländischen Landtagen. 24 Aktenstücke.

e. Statuten, Bauersprachen und Schragen.

„Informatio rei monetariae in conventu Regiomontana aedita Anno 1592 mense Aprili“, eine livländische Zoll- und Steuerordnung, Bauersprache von Tartu 1585 Sept. 26, 2 Quartierrollen aus dem polnischen Zeitalter und 3 Amtsschragen. Im ganzen 8 Stücke.

f. Kontrakte des Rats.

Meistenteils Arrendekontrakte der Stadtgüter und Anstellungsurkunden verschiedener städtischer Beamter. U. a. die Anstellungsurkunde Christian Schraffers als Seelsorger, Rechtsbeistands und Deputirten an Sigismund III. (Tartu, 1587 Sept. 9). 11 Stücke.

g. Diverse Urkunden des Rats zu Tartu.

Enthält u. a. Akta des Rats zu Tartu über die von einer königl. Kommission verlangte Befragung der Bürgerschaft über das vor den Toren von Tartu stattgehabte Scharmützel zwischen den Kriegsvölkern des Starost Warszawsky (Reczaiski) und des Oekonomen Loknicki und über andere Unordnungen in Tartu. Tartu, 1588 Juli 16.

Verschiedene Dokumente die Gegenreformation in Tartu betreffend, besonders in Sachen des estnischen lutherischen Predigers und der Einführung des gregorianischen Kalenders. 17 Urkunden.

h. Schreiben städtischer Beamter an den Rat.

Meistenteils Berichte städtischer Gesandter aus Polen und Schweden über ihre Verrichtungen a. d. J. 1592—1617. 11 Stücke.

i. Schreiben livländischer Städte an den Rat.

Enthält Briefe des Rats zu Riga und Tallinn an den Rat zu Tartu, aus d. J. 1601—1619, meistens Privatangelegenheiten betreffend. 8 Stücke.

k. Schreiben verschiedener Personen an den Rat.

Meistenteils Briefe von Privatpersonen an den Rat. Darunter einige den Konflikt des Stadtpredigers K a s p a r P e g i u s mit

den Jesuiten betreffend (1618—19) und 2 Berichte über den Stand der städtischen Angelegenheiten bei Hofe (1609 und 1615) usw. 13 Stücke.

l. Schreiben des Rats.

Hauptsächlich Kopien von Schreiben des Rats an verschiedene Beamte in städtischen Angelegenheiten. U. a. Kopien und Originale der Briefe an den Präsidenten zu Wenden Jürgen Farensbach, Bischof Otto Schenking, Probst Balthasar Godthard usw. 13 Stücke.

m. Obligationen des Rats nebst Quittungen.

Grossenteils Schuldverschreibungen der Stadt an verschiedene Personen.

n. Obligationen an den Rat.

Enthält Schuldverschreibungen der schwedischen Befehlshaber von Tartu an die Stadt aus dem Jahre 1602. 4 Stücke.

o. Rechnungen der Stadtkasse.

U. a. Stadtkämmereirechnungen von 1590 bis 1624. Rechnungen über Gerichtsstrafgelder 1589—1635. Rechnungen der Stadtwaage 1594—1617. Alles in allem 37 Dokumente.

p. Praetensionen an den Rat.

Enthält hauptsächlich Gehaltsforderungen verschiedener städtischer Beamter. 14 Stücke.

q. Extrakte aus den Protokollen des Rats und des Niedergerichts.

1) Extrakte der Ratsprotokolle, 2) der Niedergerichtsprotokolle. 40 Stücke.

r. Rechnungen der St. Johanniskirche nebst Armenhaus und Spital.

Rechnungen der St. Johanniskirche von	1582—1625
„ des Spitals	1615—1619
„ über Verwendung der Armen- gelder	1594—1618

und verschiedene andere Rechnungen.

s. Konzepte zu Urkunden des Rats.

Meistenteils Konzepte der Privatpersonen ausgehändigten Urkunden und Zeugnisse. 18 Urkunden.

t. Konzepte zu Schreiben des Rats an Stefan Batory und Sigismund III. von Polen und Karl IX. von Schweden.

× Beschwerden der Stadt über verschiedene Missstände. U. a. eine Klage des Rats und der Bürgerschaft a. d. Jahre 1588 über

den Niedergang der Stadt seit dem Tode König Stefans, veranlasst durch die Streitigkeiten zwischen dem Kastellan von Warschau und Kapitän von Tartu Albert Reczaiski einerseits und dem Oekonomen Stanislaus Loknicki andererseits, sowie darüber, dass der russische Handel trotz strikten königlichen Befehls nicht mehr seinen Weg über Tartu nehme. 16 Stücke, teilweise Fragmente.

u. Konzepte zu Schreiben des Rats an polnische und schwedische Beamte.

Konzepte von Briefen an Kardinal Jerzy Radziwill, Bischof von Krakau, Jürgen Farensbach, Obrister über die livländ. Ritterschaft, die Starosten von Tartu usw. in städtischen Angelegenheiten (1584—1606). 38 Stücke, teilweise nur fragmentarisch erhalten.

v. Konzepte zu den Protokollen des Rats.

A. Konzepte zu Protokollen des Niedergerichts (1588—1600).

B. Konzepte zu Protokollen des Rats (1603—1606).

C. Gerichtliche Rechnungen und Expens-Zettel (1592—1599).

42 Hefte und Einzelblätter.

w. Konzepte zu Schreiben des Rats an verschiedene Institute und Personen.

A. d. J. 1588—1602. U. a. Schreiben an den russischen Statthalter in Pleskau und die Stadt Narva. 7 Stücke.

x. Konzepte zu den Akten polnischer und schwedischer Beamter.

U. a. Konzepte des Podstarosta zu Tartu, des Notarius der Präsidentschaft Tartu, des livländischen Zeugwarts, der livländischen Kommission, des Burggerichts zu Tartu usw. 14 Stücke.

y. Testamente Privater.

2 aus dem Jahre 1592 und 1 von 1617, enthaltend Legate zugunsten der St. Johanniskirche in Tartu.

z. Varia.

Enthält hauptsächlich Kopien und Konzepte zu Privaturkunden sowie verschiedene zufällige Papiere, u. a. eine Kopie des Waffenstillstandsinstruments von Miegozycy zwischen Moskau und Polen, 1615 Dez. 7. Im ganzen 42 Dokumente.

aa. Kopalhefte.

Enthält hauptsächlich Kopien von Privilegien der Stadt Tartu und Resolutionen verschiedener Beamter in städtischen Angelegenheiten. 8 Stücke.

Kurze Übersicht der Polonica des Stadtarchivs zu Tallinn.

(Vom Stadtarchivgehilfen Dr. P. Johansen.)

Tallinn (Reval) hat nie zu Polen gehört; es liegt in einer Zone, die direkte Beziehungen zu Polen erschwert. Infolgedessen enthält das Stadtarchiv zu Tallinn keinerlei wichtige Materialien zur polnischen Geschichte, sondern nur Dokumente von geringerem Interesse, meist privater oder lokaler Natur. Die überwiegende Mehrzahl dieser Dokumente gehört der zweiten Hälfte des XVI. Jahrhunderts an, als der südliche Teil des heutigen Estland zum polnischen Königreiche gehörte.

Die Abteilung „Polonica“ (B. G. 1—12) des Stadtarchivs zu Tallinn wird im gedruckten Kataloge (erschieden in zweiter Auflage 1926) auf S. 154—155 inhaltlich kurz zusammengefasst. An dieser Stelle soll der Inhalt nicht näher berührt, sondern nur eine systematische Übersicht geboten werden.

I. Originalschreiben polnischer Könige (alle auf Papier):

Sigismund I.: 6 Stücke:

1520 Febr. 11. Thorn. — Geleitsbrief für Marcus Tirbach nach Livland.

1523 März 16. Krakau. — Wegen des Arrestes der Danziger Güter in Reval.

1523 Dez. 17. Pyobrowic. — Wegen der durch polnische Kriegsschiffe in der Narva geraubten Revaler Waren.

1526 Juni 19. Danzig. — Bittet dem Danziger Bürger Adrian Czernholth seine arrestierten Güter wiederzugeben.

1527 März 22. Krakau. — Bestätigt die Vollmacht des Hieronimus de Sandomiria für Alexander Sculteti und Marcus Thirbach in Reval.

1527 Sept. 15. Krakau. — Wegen der Arrestation der Waren des Danziger Bürgers Reinaldus Weltstett in Reval.

Sigismund II. August:

1561 Juli 1. Wilna. — Teilt mit, dass ein Schiff mit Getreide für die polnische Besatzung und die Stadt Reval aus Danzig abgegangen sei.

Stefan Batory: 4 Stücke:

1578 Okt. 18. Krakau. — Verspricht Reval 100 Last Getreide und militärische Hilfe.

1580 Jan. 8. Warschau. — Über den Krieg mit Russland (in deutscher Sprache).

1580 Febr. 11. Warschau. — Wegen 15 Last Getreide bei Joh. Rottert, die Maria Uxkel gehören.

1581 Juli 14. Drissa. — Wegen der Prozesssache des Joh. Bilerbech.

Sigismund III.: 1593—1599, 22 Stücke, meist politischen Inhalts.

Friedrich August I. der Starke:

1729 Okt. 19. Warschau. — Zitierung des Joh. Ernst Nolde und Casimir v. Vitinghoff-Scheel.

Im ganzen 34 Königsbriefe im Original.

II. Gleichzeitige Kopien und Übersetzungen königlicher Briefe.

Königin Barbara:	1512 Okt. 2	1 Stück
Sigismund II. August:	1553—1572	13 Stücke
Stefan Batory:	1576—1586	11 „
Sigismund III.:	1588—1617	45 „

III. Originalschreiben polnischer Heerführer, Beamter, Gesandter und Parteigänger 1489—1686.

Über 100 Stücke, darunter solche von dem bekannten Heerführer Jürgen Farenbach 1580—99 (sechs), von den polnischen Statthaltern (Administratoren) in Livland Gotthard Kettler, Jan Chodkiewicz (1571 Sept. 30) und Jan Karol Chodkiewicz (1603 März 21). Besonders zahlreich sind die Briefe der Hauptleute von Tartu (z. B. Stanislaus Loknicki), von Karksi (z. B. Jobst Fürstenberg) und von Pärnu (Joh. v. Groll u. a.). Das älteste Dokument von 1489 Juli 13 ist eine Quittung des ermländischen Propstes Enoch de Cobelow über den Empfang von Ablassgeldern in Tallinn, die für König Kazimirus von Polen „pro defensione fidei“ gesammelt worden waren. Aus der späteren Zeit verdienen besonderes Interesse die Empfehlungsbriefe des Kastellans zu Krakau, Dominicus v. Potock-Potocky, 1671 Dez. 15 und 16, für Stanislaus Sokolowski, der seinen Bruder Vladislav aus tatarischer Gefangenschaft ausgelöst hat, und andere ähnliche Schreiben.

IV. Desgleichen, gleichzeitige Kopien
1557—1604.

Etwa 25 Stücke, u. a. von Jan Zamoyski.

V. Städtebriefe.

Dirschau 1708, Graudenz 1765, Konitz 1420, Parczow 1604, Putzig 1437, Sluzk 1760, Thorn 1483—1753, Wilna 1547, 1588,

1786. Meist Geburtszeugnisse, Erbschaftsangelegenheiten. Zu vergleichen ist Danzig, das im Stadtarchiv zu Tallinn sehr reich vertreten ist, beginnend mit dem Jahre 1395; aus dem XV. Jahrhundert sind allein über 120 Originalschreiben vorhanden.

VI. Konzepte und Abschriften 1503—1609.

Schreiben der Stadt Tallinn an die polnischen Könige und deren Beamte; Instruktionen für Gesandtschaften, Verhandlungsberichte, Abschriften von Friedensverträgen, „Zeitungen“, d. h. politische Nachrichten aus Polen. Bezieht sich fast ausschliesslich auf die polnische Politik im Baltikum 1561—1600.

VII. V a r i a.

Sehr umfangreiche Prozessakten aus den Jahren 1595—1596, betreffend die Misshandlung des Rats Herrn zu Tallinn Joh. Stralborn durch den polnischen Ökonomen in Tartu, Georg Schenking, während einer Gesandtschaftsreise. Verwertet von W. Greiffenhagen in der Baltischen Monatsschrift XXXIV (1887) S. 669—683, 721—739.

Selbstbiographie eines vornehmen Polen und Beschreibung seines 45-jährigen Aufenthalts in Russland. Französisch, sehr amüsan, leider fehlt die Hälfte. Ende des XVIII. Jahrhunderts.

Weiteres zur polnischen Geschichte liesse sich erschliessen durch Hinzuziehung der übrigen Quellen des Stadtarchivs zu Tallinn, so der Missivbücher, Ratsprotokolle, Schiffslisten, Gerichtsakten und -bücher u. a. Indirekte Beziehungen zu Polen finden sich auch in den Abteilungen Livländische Städte, Svecica, Rossica, Hanseatica, „Legationen“, „Livländischer Krieg“, „Ordensmeister-Briefe“ und in den Supplikenregistern.

Wichtigste Literatur: G. v. H a n s e n, Katalog des Revaler Stadtarchivs, 2. Aufl., hrsg. v. O. G r e i f f e n h a g e n, Reval 1926; O. L i i v, Ülevaade Tallinna linnaarhiivi tegevusest, „Ajalooline Ajakiri“ 1928, nr. 1. — Quellenpublikationen: Liv-Est- und Kurländisches Urkundenbuch, 15 Bände, 1853—1914; Archiv für die Geschichte Liv-, Est- und Kurlands, III Serien, 1842—1895; F. G. v. B u n g e, Die Quellen des Revaler Stadtrechts, Dorpat 1847; F r. B i e n e m a n n, Briefe und Urkunden zu Geschichte Livlands 1558—62, Riga 1865—76; Publikationen aus dem Revaler Stadtarchiv 1—5, Reval 1923—30. usw.

Polnisches Archivmaterial im Stadtarchiv zu Pärnu.

Das den polnischen Zeitabschnitt beleuchtende Material im Stadtarchiv zu Pärnu (Pernau) ist nicht besonders reichhaltig. Aus dem beifolgenden Register ist ersichtlich, dass es lediglich lokale Verhältnisse betrifft. Einzelne auf städtische Immobilien bezügliche Privaturkunden könnten sich vielleicht noch im Archiv vorfinden, sind aber zur Klärung der städtischen Geschichte während der polnischen Zeit nicht wesentlich. Polen angehende zufällige Archivalien aus späterer Zeit sind im Stadtarchiv nicht vorhanden ¹⁾.

Verzeichnis der Archivalien aus polnischer Zeit im Stadtarchiv zu Pärnu (verfasst von cand. hist. Heinrich Laakmann).

1561 Nov. 26. Wilna. — Sigismund August bestätigt die Privilegien der Stadt Pernau, verleiht ihr freie Religionsübung und schenkt ihr die curia Saucke.

Orig., Perg., Siegel fehlt.

1561 Nov. 26. Wilna. — Sigismund August bestätigt und transsumiert das Privileg des OM Siegfrid Lander v. Spanheim d. d. Wenden 1420 Okt. 14.

Orig., Perg., mit anhängendem Siegel von Litauen. — Gedruckt: Müller, Sammlung russ. Geschichte IX, S. 435 ff.; Inland 1839, Nr. 47, S. 741 ff.

1565 Sept. 30. Wilda. — Sigismund August belehnt den Nicolaus Linte mit dem Gesinde Saiam, mit einer Mühle und zwei Gesinden Zuri.

Deutsche Übersetzung auf Pap.

1565 Okt. 5. Pernaw. — Bernhardt von Hoefel, Gerhardt Nolde und Zacharias Weiss, Statthalter und Verordnete zur Pernaw, bestätigen den Vertrag über die Abtretung des Dorfes Kasseneme an die Stadt durch Barbara Wulff, Bartholomeus Melius' Witwe und ihren Bräutigam Fritz von Briel.

Orig., Pap., 3 Siegel unter Deckblatt.

¹⁾Vgl. auch P. Schneider, Aus polnischer Zeit, SB Pernau V, S. 74—88; A. Feuereisen, Ueber Arbeiten und Materialien zur Geschichte Pernaus, SB GEG 1902, S. 57—68; W. Stillmark, Das Pernauer Stadtarchiv, SB Pernau VII, S. 273—278.

1569 A u g. 18. [P e r n a u]. — Der Rat zu Pernau tritt dem Jürgen Heise das Gesinde und die Fähre zu Tambst ab.

Kop., gleichzeitig.

1570 J u n i 24. N e u e n P e r n o w. — Grenzregulierung zwischen dem Gebiet der Stadt und Claus Sinten Hof zu Surge.

Orig., Perg., angehängt das Stadtsiegel.

1571 S e p t. 20. W a r s o u i a e. — Sigismund August verleiht dem Stephanus Vetter das „Velinsche Steinhaus“ in Pernau und zwei Gesinde „czu der Vhelen“.

Orig., Perg., mit anhängendem Siegel von Polen u. Litauen.

1582 A p r. 29. — Stephanus Grudzinski, Castellanus Naklensis, Gabriel Woina, Sac. Mttis. Regiae secretarius, Leonardus Kitliez, Baro in Malmitz et Capitaneus Cremonensis, Balthasar Schnell, S. Mttis. Fiscalis, commissarii et revisores deputati bestätigen

- 1) dem Bernardo Herwick in Alt Pernau
- 2) dem Bernhardo Herthwick
- 3) dem nobili Erasmo Fraytagk in Alt Pernau
- 4) dem Joanni Matfeldt in Pernau
- 5) dem Jodoco Gelbrecht in Alt Pernau

ihre Häuser und Grundstücke.

1—4 Originale, unter Deckblatt besiegelt, 5 Kopie; alle auf Papier.

1585 N o v. 17. G r o d n a. — Stephan Bathory bestätigt Conradt und Claus Linten, Erben des Nicolaus Linten, den Besitz einiger Gesinde im Pernauschen und transsumiert die Urkunde 1565 Sept. 30. (s. oben).

Deutsche Übersetzung.

1589 A p r. 8. W a r s c h a u. — Sigismund III. bestätigt und transsumiert das (im Original verlorene) Privilegium des Königs Stephan für Pernau d. d. Warsauiae 1582 Dez. 7.

Orig., Perg., Siegel fehlt.

1592 O k t. 5. W a r s c h o w i a e. — Sigismund III. ernennt Commissarien zur Schlichtung der Streitigkeiten zwischen der Stadt Pernau und dem Capitaneus Ioannes Lesniowski.

Orig., Pap., mit aufgedrücktem Siegel.

1592 O k t. 6. W a r s c h o u i a e. — Sigismund III. bestätigt die Schenkung des Gutes Sauk an die Stadt durch Sigismund August.

Orig., Perg., mit anhäng. Siegel.

1593 A p r. 4. N e u P e r n a u. — Caspar Mlodaski, Capitaneus Smiltensis urkundet über die vor ihm stattgefundene Verhandlung der Streitsache zwischen Alt- und Neu-Pernau.

Orig., von C. M. besiegelt.

1593 J u n i 15. W a r s s o w i a e. — Sigismund III. bestätigt die Privilegien von Neu-Pernau.

Orig., Perg., Siegel fehlen.

1593 Juni 30. — Sigismund III. ernennt Commissarien zur Schlichtung der Streitigkeiten zwischen der Stadt und Joannes Lesniowski und zur Untersuchung der Angelegenheit von Alt-Pernau.

Orig., Pap., mit aufgedrücktem Siegel.

1593 Juli 4. — Entscheidung des Capitaneus Joannes Lesniowski in Sachen Alt Pernau.

Orig., Pap., von J. L. besiegelt.

1595 Nov. 12. K r a k a u. — Sigismund III. schenkt das ehemals Joachim Moeller gehörige Haus in Pernau dem Gabriel Sieniczki.

Deutsche Übersetzung auf Pap.

1599 Okt. 1. R i g a. — Die Kgl. Generalkommission entscheidet den Streit zwischen Alt- und Neu-Pernau.

Kop. in Jura et privilegia civitatis Pernaviensis III, p. 59.

1609 Aug. 6. W i l n a. — Sigismund III. spricht Pernau von dem Verdacht verräterischer Übergabe an die Schweden frei und bestätigt die Privilegien der Stadt.

Orig., Perg., 2 Siegel anhängend.

1611 Sept. 17. W a r s c h a u. — Sigismund III. bestätigt und transsumiert das Privileg d. d. Warsauiae 1589 Apr. 8.

Orig., Perg., anhängend das Siegel v. Polen.

1611 Okt. 11. W a r s c h a u. — Sigismund III. bestätigt und wiederholt das Privileg d. d. Warsowiae 1593 Juni 15.

Orig., Perg., 2 Siegel anhängend.

1611 Okt. 11. W a r s c h a u. — Sigismund III. bestätigt und transsumiert seine Urkunde d. d. Varsauiae 1590 Apr. 17, durch die die Stadt von der Podwoddenlast befreit wird und den Lutheranern das Gise Ketlersche Haus bestätigt wird.

Orig., Perg., 2 Siegel anhängend. Das Orig. 1590 Apr. 17 ist verloren.

1611 Okt. 11. W a r s c h a u. — Sigismund III. bestätigt das Privileg d. d. Wilna 1561 Nov. 26.

Orig., Perg., 2 Siegel anhängend.

1611 Okt. 21. V a r s s o v i a e. — Sigismund III. verbietet die Stadt Alt-Pernau wieder aufzubauen.

Orig., Perg., 2 Siegel anhängend.

1613 Dez. 26. N e w e n P e r n a w. — Johan Sitzinsky, Marschalck Vpitzky urkundet über ein Haus und ein Gesinde Salm Clauss, das sich im Besitz des Joh. Plate befindet und auf das er Ansprüche hat.

Orig., Pap., 5 Siegel unter Deckblatt.

1614 Mai 22. — Nicolaus Bialkowsky verpfändet sein Haus dem nobili Joanni Plato.

Orig., Pap., 4 Siegel unter Deckblatt.

1614 Juli 8. Riga. — Johannes Kiska, Capitaneus Parnaiensis, an den Rat zu Pernau: entscheidet verschiedene Streitfragen.

Orig., Pap.

1614 Aug. 31. Parnow. — Matthias Gaiewsky, Unterstarost zur Parnow, weist Godthardt Welling in verschiedene Häuser und Liegenschaften ein.

Orig., Pap., 4 Siegel unter Deckblatt. Polnisch, mit gleichzeitiger deutscher Übersetzung.

Im Denkelbuch von Neu Pernau: Ratsprotokolle 1567 und 1569. Privatangelegenheiten (meist Hauskaufkontrakte) 1562—1575 und vereinzelt nach 1582.

Im Erbebuch von Neu Pernau: Privatangelegenheiten (meist Hauskaufkontrakte) bis 1617.

Im Erbebuch von Alt Pernau: vereinzelt Eintragungen bis 1575, die sich auf Neu Pernau beziehen.

Ratsprotokolle: 1583 Febr. — Apr., 1587 Mai — 1602 Aug. (von 1600 an sehr lückenhaft). 1616—25.

Von den weiteren Jahrgängen fehlen die für die Kriege mit Polen in Betracht kommenden Jahrgänge 1656—60 und 1700—1703.

Archiv der Grossen Gilde. Bruderbuch von 1588 an (vgl. SB. Pernau VIII, S. 51 ff.).

„Befehle und Verordnungen“ (Bd. I von 1588).

Das Stadtarchiv zu Viljandi.

Wie das Stadtarchiv zu Tallinn besitzt auch das zu Viljandi (Fellin) einen vollständigen gedruckten Katalog, nämlich G. v. Freymanns „Katalog des Fellinschen Stadtarchivs (1481—1889)“, Jahresbericht der Felliner litterarischen Gesellschaft für die Jahre 1912—1917, Fellin 1917 (gedr. 1918), S. 401—422. (S. auch E. Seuberlich, Streifzüge durch die Archive der kleinen livländischen und estländischen Städte, SB Riga 1911, S. 359—381.) Wie aus diesem ersichtlich, finden sich im Stadtarchiv zu Viljandi 7 Urkunden aus polnischer Zeit (1590—1600), davon 4 Originale. Als wesentlichste seien hervorgehoben: 1590 Apr. 17 von Sigismund III. bestätigte städtische Privilegien (Orig., Perg.); 1590 Mai 8 Sigismunds Anordnungen zur Abstellung der Bedrückungen in Viljandi (beglaubigte Kopie) und 1599 vor Okt. 26 Bitte Viljandis an König Sigismund um Regelung ihrer Angelegenheiten (Papierkonzept). — Alle in diesem Archiv vorhandenen Urkunden aus polnischer Zeit sind in Verbindung mit anderen älteren Urkunden publiziert in G. v. Freymanns: „Urkunden und Aktenstücke aus dem Fellinschen Stadtarchiv 1481—1783“, Jahresbericht d. Felliner litter. Gesellsch. 1912—1917, S. 1—400. Aus der die polnische Zeit Viljandis behandelnden Literatur seien erwähnt: F. Amelung, Geschichte der Stadt und Landschaft Fellin von 1210 bis 1625 (Beil. I zum Jahresbericht der Felliner Lit. Ges. 1890—95, Fellin, 1898), A. Bergengrün, Beitrag zur Geschichte Fellin a. d. J. 1592, SB Riga 1896, S. 37—40, und Westrén-Doll, Burg und Stadt Fellin zu polnischer Zeit, SB GEG 1928, S. 67—83.

Im Narvaer Stadtarchiv

sind laut Mitteilung des Stadtarchivars Mag. phil. Arnold Soom keine Polen angehenden Dokumente vorhanden.

Das Material über Polen im De la Gardie-Archiv der Universitäts-Bibliothek zu Tartu (Dorpat).

Das in der Universitäts-Bibliothek zu Tartu untergebrachte de la Gardie-Archiv bildet lediglich den kleineren Teil des Archivs des gleichnamigen Geschlechts; es wurde gegen Ausgang des XVIII. Jahrhunderts aus Schweden nach dem Gute Emmaste auf Dagö übergeführt und fand später, gegen Mitte des XIX. Jahrhunderts, in der Universitäts-Bibliothek Unterkunft. Ein Teil dieser Archivalien geriet in einen unwichtigeren Schrank und wurde vergessen, während 13 Bände durch J. Lossius im Jahre 1881 einer eingehenderen Beschreibung gewürdigt und mit einem diesbezüglichen Verzeichnis versehen wurden. Der in Vergessenheit geratene Teil wurde durch B. Cordt wieder aus Tageslicht befördert, der auch über ihn eine Beschreibung anfertigte, die er im Jahre 1894 im Druck veröffentlichte. Diese letztere Sammlung enthält 4 Mappen von Dokumenten.

Das De la Gardie-Archiv in der Universitäts-Bibliothek ist dem Inhalt nach sehr reichhaltig, insofern als es eingehendere Angaben über die berühmten Heerführer Pontus de la Gardie und dessen Sohn Jakob de la Gardie liefert. Bekanntlich haben beide Heerführer, die ihre grössten Erfolge im Kampfe gegen die Russen erzielten, auch zeitweise am Kriege gegen Polen teilgenommen. Über 100 auf Polen direkt bezugnehmende Briefe finden sich in diesem Archiv. Von ihnen hat die Mehrzahl in den von Lossius und Cordt hergestellten Verzeichnissen sowie in einem Artikel von Baudouin de Courtenay Berücksichtigung gefunden (siehe die Literatur über das Archiv weiter unten), einzelne vollständig, andere als Regesten: sie sind nicht alle im Bande „B“ vereinigt, welcher die Aufschrift „Russland und Polen“ führt, sondern finden sich auch in den übrigen Bänden und Mappen. Vorhanden sind z. B. Briefe des zum König von Polen erwählten Heinrich von Valois (3 Briefe vom Jahre 1573), Sigismunds III., Jan Zamoyskis, David Chyträus', des Antonio Possevino, welche die Kämpfe zwischen den schwedischen und polnischen Truppen und auch die Aktionen gegen Russland behandeln, des weiteren die inneren Zustände Polens, die Sitzungen des Seim, die Absichten des Königs, die Friedensverhandlungen zwischen Russland und Polen, die Waffenstillstandsverhandlungen zwischen Schweden und Polen usw. Erhöhteres Interesse beanspruchende Angaben über den Schwedisch-Polnischen Krieg in Livland enthalten die Briefe Gustav Adolphi an

seinen Heerführer Jakob de la Gardie und des letzteren Schreiben an den König mit Erläuterungen und Stellungnahme zu den Zuständen in Livland, eingehende Schreiben des Statthalters von Danzig, des Obristen Anton Schlieff v. Driso, über die Verhältnisse in Polen in der ersten Hälfte des XVII. Jahrhunderts, königliche Instruktionen für die Verhandlungen mit Chodkiewicz u. a., eine von einer unbekanntenen Persönlichkeit im Jahre 1611 in Moskau verfasste Darstellung der Verhandlungen Russlands mit Polen unter dem Titel „Avis des polnischen und russischen Tractats“ (deutsche Abschrift); aus den Briefen der in schwedischen Diensten stehenden polnischen Obersten Hieronymus Dembinski, Johannes Kunowski und Rittmeister Zacharias Zarucki (aus den Jahren 1614 und 1615, polnisch), wie aus dem um 1615 von der polnischen Adelsfahne schriftlich gegebenen Versprechen, in Treue den Dienst unter Evert Horn zu verrichten, geht hervor, dass viele Polen damals im schwedischen Heere gedient haben, wie es auch mit den Russen der Fall gewesen ist.

Über die Geschichte sowie das polnische Material des in der Universitäts-Bibliothek zu Tartu befindlichen De la Gardie-Archivs finden sich direktere Angaben zusammen mit einigen im vollem Wortlaut angeführten Dokumenten in R. B a u d o u i n d e C o u r t e n a y s „Archiwum hrabiów de la Gardie w bibliotece uniwersytetu Dorpackiego“, Kwart. hist. III (1889), S. 709—721. Eine allgemeine Übersicht über das Archiv, bei gleichzeitiger Erwähnung auch des polnischen Materials und unter Berücksichtigung auch der Archivgeschichte und der Tätigkeit des Pontus de la Gardie, bietet Johannes Lossius in seiner Arbeit „Die Urkunden der Grafen de Lagardie in der Universitätsbibliothek zu Dorpat“ (Dorpat 1882). Zu dieser Übersicht bilden eine notwendige Ergänzung die den Inhalt der vier Mappen behandelnden „Mitteilungen aus dem Briefwechsel des Grafen Jacob de la Gardie“ („Изъ семейнаго архива графовъ Де-Ла-Гарди“) von V. C o r d t in den Ученыя Записки Императорскаго Юрьевскаго Университета 1894, Nr. 2 (Юрьевъ, 1894). Der derzeitige Universitäts-Archivar G. Sabler hat aus dem Archiv De la Gardies eine mit einer Einleitung versehene Veröffentlichung von 15 in russischer Sprache abgefassten Dokumenten herausgegeben, denen einige deutsche beigefügt sind. Diese Veröffentlichung berührt zum Teil auch die damaligen polnischen politischen Verhältnisse. Siehe: Г. Саблеръ, „Собрание Русскихъ памятникъ, извлеченныхъ изъ семейнаго архива графовъ Делагарди“, Ученые Записки Императорскаго Юрьевскаго Университета 1896, Nr. 3 (Юрьевъ, 1896). Die Archivgeschichte behandelt V. C o r d t in der Abhandlung „Zur Geschichte des Adelsgeschlechts und Familienarchivs der Grafen de la Gardie“, SB GEG 1892, S. 34—46. Über den in Schweden befindlichen grösseren Teil des seinerzeit in Löberöd, gegenwärtig in der Universitäts-Bibliothek zu Lund untergebrachten Archivs De la Gardies, welches ebenfalls die

baltische und polnische Geschichte betreffende beachtenswerte Angaben bietet, siehe E. T e g n é r „De la Gardieska samlingen i Lund och på Löberöd“ (1894; auch in Vitt.-akad:s handlingar XII), sodann auch P e r W i e s e l g r e n s umfangreiche Quellenpublikation: „De la Gardiska Archivet, eller handlingar ur greffl. De la Gardiska biblioteket på Löberöd“ (Bd. I—XX, Stockholm und Lund 1831—1843; in Bd. IV, S. 187—191 und Bd. VI, S. 126—129 ff. wird auch die Angelegenheit der nach Estland gebrachten Archivalien behandelt); über die Archivgeschichte siehe ferner: G. C g t., „Delagardieska arkivet“, Nordisk Familjebock V (Stockholm 1926).

Das Archiv der Estländischen Literarischen Gesellschaft.

(Vom Stadtarchivgehilfen Dr. P. Johansen.)

Das Archiv der Estländischen Literarischen Gesellschaft¹⁾ zu Tallinn, Kohtu tänav 6, enthält ausser zwei Lehnbriefen der polnischen Könige aus den achtziger und neunziger Jahren des XVI. Jahrhunderts nichts Belangreiches zur polnischen Geschichte. Es sind: 1) 1582 A p r. 23. R i g a. — König Stephan transsumiert 2 Lehnbriefe: 1563 Apr. 30 Wilna v. Kg. Sigismund August und 1561 Sept. 5 vom Ordensmeister Gotthard Kettler über ein Landstück bei Riga; 2) 1562 O k t. 18. W a r s c h a u. — Kg. Sigismund III. belehnt Heinricus Klainschmitt mit demselben Landstücke vor dem Schlosse zu Riga. Auch der Teil des hier aufbewahrten De la Gardieschen Archives bringt hauptsächlich nur Nachrichten über den 30-jährigen Krieg in Deutschland, die Güter des Geschlechts de la Gardie in Estland usw., ohne auf polnische Verhältnisse einzugehen. Die Regesten der Papier- und Pergamenturkunden des hier deponierten Archivs der Familie v. Toll-Kuckers s. unten.

Papier- und Pergamenturkunden im Archiv von Kuckers.

(Nach P. Baron Osten-Sackens Regesten.)

1. 1567 F e b r. 15. K n i z i n. — Sigismund August, Kg. von Polen etc. urkundet: dass er dem vortrefflichen Mann Jacob Meck wegen seiner Verdienste um den Staat u. besonders um das Überdünsche Land den erblichen, mit allen Prärogativen ausgestatteten Adel verleihe, nebst einem beschriebenen Wappen; J. M. stamme von wenig vermöglichen, bürgerlichen, aber rechtschaffenen Eltern, habe sich als Fremder u. Unbekannter nach Livland begeben, sei Dekan der Rigaschen Domkirche und oftmals in Polen und Litauen als Gesandter aller Stände der Erzdiözese gewesen.

Kop., Pap., LS. pens. Magni Duc. Lith.; beglaubigt erst polnisch, dann von Georgius Palmstruck.

2. [15]74 J a n. 11. H a u s R u y e n. — Beurkundung, dass die Gebrüder Albrecht u. Johann Bredenbachen, die bisher die ihnen vom Kg. zu Polen, Gf. von Litauen, verliehenen Güter im Gebiete

¹⁾ Vgl. auch H. W[eiss], „Estländische Literarische Gesellschaft“¹⁴ raamatukogu ja arhiiv, Ajalooline Ajakiri X (1931), S. 62—63.

Ruyen, in der Metzschen Wacke, in samender Hand gehabt, den Besitz unter sich geteilt haben.

Orig., Perg., 6 stark, resp. ganz abgefallene SS. anh. In dorso: Rev.-Verm. Riga, 1681, d. 20? — Gedruckt: E. Pabst u. Baron R. v. Toll, Ehst- u. Livländische Brieflade, Zweite Abtheilung: Schwedische und polnische Zeit, Erster Band, Die Jahre 1561 bis 1650, (Reval 1861), Nr. 36.

3. 1582 März 28. Riga. — Bertram Holschuers Zeugniß über Heinricus Buttenbruchs Eifer und Tapferkeit im Kriegsdienste überhaupt u. insbesondere in dem Feldzuge gegen Blescovia (Pleskau).

Orig., Pap., mit S. u. Unterschrift. — Gedruckt: Brieflade II, 1, Nr. 53.

4. 1584 Juni 24. In Arce Ruigensi. — Stanislaus Peko-slawskys Reisepass für Fromholdus a Lode, der seine Güter im Distrikt Ruigen unrechtmässig besessen hat u. sich nun mit Frau, Kindern, Dienerschaft u. Habe auf der Reise nach Schwedisch-Livland, nach Wittensteinn, befinde.

Orig., Pap., mit Unterschrift u. Obl.-S. — Gedruckt: Brieflade II, 1, Nr. 64.

5. 1585 Febr. 28. Warschau. — Kg. Stephan Bathorys Bestätigung des Güterbesitzes von Conrad Taube im Dörptschen Kreise.

Orig., Perg., mit 2 anh. sehr schönen Siegeln, mit Unterschrift. Auf der Krempe [Plica]: Rev.-Verm. 1681 Dez. 20, Riga; 1599 März 26, Wenden, u. 1638 Sept. 3. Sehr schön ausgestattete Urkunde, die sogar unter dem Adler den Zeichner nennt. — Gedruckt — jedoch mit zahlreichen Fehlern —: Brieflade II, 1, Nr. 69.

6. 1588 Sept. 11. [Riga]. — Documentum tumultuum istorum ex veteri membrana cum chartis aliis ad Petrinae turris apicem a. Chr. 1588 in arcula stannea deposita et asservata, manu propria descriptum: Darstellung der bekannten Kalenderunruhen in Riga, mit energischer Verurteilung des Martin Giese u. seiner Komplizen, mit Nennung der damals beteiligten Persönlichkeiten, des Ratsbestandes u. des ehrw. Ministerii.

Kopie des XVII. Jhs., Pap.; vorher ebenfalls einige auf das Verhältnis Rigas zu Polen eingehende lateinische Notizen, während die Beschreibung der Kalenderunruhen deutsch ist.

7. 1590 Febr. 16. Wenden. — Georgius Farenbach, haeres in Karckhus, praeses Wendensis, bezeugt nach der Aussage mehrerer Edelleute, dass Hinricus Buddenbrock der Krone Polen treu u. ergeben gewesen und vor Pleskau für den Kg. Stephan gekämpft habe.

Orig., Pap., lat., mit Unterschrift u. Obl.-S. — Gedruckt (deutsch): Brieflade II, 1, Nr. 88.

8. 1593 Juni 9. Warschau. — Sigismund III., Kg. von Polen etc. u. Erbkönig von Schweden, urkundet: dem edl. Johann Anrep von Landemecz sind Güter vom 3 Hak. L., belegen im Distrikt Helmet, die schon sein Grossvater u. seine Vorfahren besessen, nach der Wiedereroberung Livlands aus den Händen der

Moschowiter, durch den wohlgeb. Stanislaus Pekoslawski, Generalkommissar des Kgs. Stephanus, nach genauer Prüfung wieder verliehen worden; bestätigt dem Anrep in Anbetracht von dessen Verdiensten um Kg. Stephan, den Staat u. gegen die Moschowiter den Besitz dieser Güter, auch für die Erben beiderlei Geschlechts; kündigt Unterschrift u. Siegel an. — *Datae Varssoviae in comitijs regni nostri generalibus die nona mensis junij, anno Domini millesimo quingentesimo nonagesimo tertio, regni nostri anno sexto.*

Orig., Perg., mit Unterschrift, S. anh. abgefallen; Gegenzeichnung vorhanden. Auf der Krempe: Rev. Verm. von 1599, mit Unterschriften.

9. 1594 Febr. 25. Karkus. — Vergleich zwischen den Gebrüdern Reinhold und Conrad Taube über das der Ehefrau des erstern in dem Gute des letztern, Kyoma, u. in dem zu dem Df. Ram gehörigen Gesinde eingeräumte Nutzniessungsrecht.

Orig., Perg., das Siegel u. die Unterschrift der Frau fehlen, alle anderen — mehr sind es wohl nicht gewesen — vorhanden. Beide Exemplare vorhanden. — Gedruckt: Brieflade II, 1, Nr. 139.

10. 1594 Juni 6. Riga. — Conrad Taube refundiert die vom Moskowiter geschleifte Kirche im Df. zu Felcken u. dotirt sie von neuem.

Vom Bibliothekar A. J. Arwidsson beglaub. Kopie, nach der Kopie in der Kgl. Bibliothek zu Stockholm, beglaub. von M. And. Willebrand. — Gedruckt: Brieflade II, 1, Nr. 140.

11. 1598 Mai 6. Warschau. — Sigismund III., Kg. von Polen etc., urkundet: dass er den edl. Andreas Chotkowski auf Verlangen des edl. Fabian Wrangel vor sein Gericht wegen des Besitztittels auf die Güter Gemsel oder Kurenck [auch Kureneck] im Distrikt Dorpat zitiert habe; zum Termin erschien der Bevollmächtigte des Klägers, der edl. Joannes Szczalapski, während der ministerialis generalis, der edl. Christophorus Czitowski, den Beklagten vergeblich zitiert hatte; hat mit den Räten daher dem Kläger die Erbgüter zugesprochen. — *Datum Warsaviae, feria quarta ante festa solennia pentecostes proxima, anno Domini millesimo quingentesimo nonagesimo octavo.*

Kop., Pap., begl. von Casp. v. Ceumern, mit Kopfregeest, in welchem Jemsel steht.

12. 1598 Juni 1. Warschau. — Kg. Sigismund III. bestätigt den Wolmar Dompian im Besitze der Erbgüter Koikacz.

Orig., Perg., mit 2 anh. SS. u. Unterschrift. In dorso die Jahzahl 1598 u. Verm. der Rev.-Kom.: Dorpat 1599 Juni 13; Riga, 1669 Sept. 3. u. 1681 Dez. 15; Dorpat 1720 Okt. 18. — Gedruckt: Brieflade II, 1, Nr. 228.

13. 1598 Juli 8. Kloster Oliva. — Sigismund III., Kg. von Polen etc., urkundet: dass der nob. Andreas Chotowski die im Distrikt Dorpat belegenen Güter Wrangel moiza, oder

Gemzel genannt, vom Kg. iure caduco erhalten habe, aber nob. Fabian Wrangel habe nachgewiesen, dass er der Erbe der Güter sei u. dass er in allen moschowitzischen Kriegen treu geblieben sei, also von einem Verfallsrecht nicht die Rede sein könne; dieses habe das Gericht auch anerkannt; restituirt daher dem F. W. die Güter Gensell mit den zugehörigen Dfrn. Kurgemecki, Enkul, Ronnifere, Ihofere [?], Roddekul, Somofere.

Orig., Pap., Kgl. Obl.-S. u. Unterschrift. In dorso: Rev.-Verm. Dorpat, 1620 Dez. 10.

14. [15]99 Jan. 17. Dorpat. — Die Witwe Sophie von Tiesenhausen ernennt Gerhard Lewolde zu ihrem Generalbevollmächtigten.

Orig., Pap., mit Siegel u. der Unterschrift des Notars etc. — Gedruckt (deutsch): Brieflade II, 1, Nr. 235.

15. 1599 Juli 6. Dorpat. — Die polnischen, vom Warschauer Reichstag nach Livland delegierten Generalkommissare urkunden: dass der edl. Fabian Wrangiel wegen aller seiner Güter (3000 ungar. Gulden) auf Betreiben des venerabilis Martini Miersciewski, plebani Laisensis, quod ipse ecclesiam S. Bartholomei in districtu Derpatensi consistentem una cum moyza Pala dictam et aliis eiusdem ecclesiae pertinentiis nullo iure legitimo a multis annis possideat, usw., vor Gericht zitiert worden, aber zum Nachweis seiner Besitzrechte einen Aufschub von 12 Wochen erhalten habe; Ankündigung des sig. terrestre Derpatense u. der Unterschriften der Kommissare. „Datum Derpati feria tertia post festum visitationis beatae Marie Virginis proxima“ 1599.

Orig., Pap., mit Obl.-S. u. 5 Unterschriften, darunter David Hilchen.

16. 1601 Sept. 6. Wilna. — Sigismund III., Kg. von Polen u. Schweden etc., urkundet: dass er auf dem letztem Reichstag in Warschau das Herzogtum u. die Provinz Estland dem Königreich Polen u. Grossherzogtum Litauen inkorporiert habe; dem generosus Johannes de la Blanck, capitaneo et servitori meo, habe schon des Kgs. Vater erblich verliehen moiza vulgo Razig nuncupata, in districtu Harien et Parochia Sagentag sita; J. de la B. habe um Konfirmation der Schenkung gebeten; bestätigt ihm den Besitz in Anbetracht der Dienste gegen Moscovia u. neuerdings gegen die Rebellion des Herzogs Karl von Sudermannland, — patrum meum, usw.

Kop., Pap., wohl gleichzeitig.

17. 1603 Apr. 30. Krakau. — [Sigismundus] III, Rex Poloniae etc., Suecorum etc. haereditarius Rex, significamus, quod cum illustris etc. Joannes de Zamoscie, regni Poloniae cancellarius et exercituum generalis capitaneus, nobis retulisset, nobilem Gabrielem Wolff, Livonem, quamvis subitis Caroli Ducis armis oppressus, necessitateque temporis adactus iugum eius aliquantisper, ne extremum discrimen rerum suarum cum

uxore et liberis adiret, tulisset, nihil tamen de ea animi sui constantia et fide, quam antea sub divi Stephani Regis toto expeditionis Moschoviticae tempore insigniter probasset, remisisset, sed eundem animum, quem debebat nobis et Reipublicae conservasse, eundemque conspectis signis exercitus nostri ex Nouogrodensi arce egressum sese dedisse: ac proinde diligenter pro eo in gratiam nostram recipiendo et bonis eidem restituendis nobis supplicasse, recipiendum eum et restituendum duximus; *gibt ihm das Erbgut* Kuyen in districtu Sesuegiensi, tabernasque ad arcem Sesuegiensem sitas, *u. ferner die Güter* Reinholdi Engelharti per duellis, in districtu Sesuegiensi sita, ad nosque iure caduco devoluta; dabit quoque operam, *dass die katholische Religion gewahrt werde u. deren Priester bei dem Ihrigen blieben; kündigt die Siegel von Polen u. Litauen an.*

Orig., Perg., 2 anh. SS. Datierung modern. Auf der Krempe: Rev.-Verm. Riga, 1682 Juni 21; in dorso: prod. Erla 1654 April 23. Der Name des Kgs. am Kopf fehlt; die Unterschrift dagegen ist vorhanden.

18. 1603 Apr. 30. Krakau. — [Sigismundus] III, Rex Poloniae, Suecorum haereditarius rex etc. significamus: generosum Bernardum Klodt, nobilissima Livonum familia prognatum, eum semper domi forisque conservasse animum, ut etiam in optata rerum pacatarum tranquillitate, apprime subiectionis nostrae studiosus fuerit et in acerba turbatae pacis motu fidem integritatemque nobis et Reipublicae probaverit, et quanquam in repentino isto, a Sudermano, in Livonia excitato tumultu, arcis Sesuegensis nequicquam usus praesidio in potestatem hostis venerit, eiusque iugum ferre aliquantisper coactus fuerit: tamen eundem animum, quem nobis et Reipublicae debebat, ita conservavit, ut et conspectu exercitu nostro arcem Nowogrodensem milite praesidiario reluctantante dediderit, et in reducendis plerisque aliis arcibus in fidem potestatemque nostram, quoad potuit, laboravit. Ea propter non solum bona haereditaria, Heidenfelt dicta, in districtu Sesuegiensi consistentia, tabernasque ad arcem Sesuegiensem sitas, eidem restituimus, verum etiam damnorum ab eo perpefforum memores, bona Jacobi Wuiken, cum adiacente uno agri unco Kawelandt dicto, nec non bona Vschendorff in districtu Rosendorpensi sita, post Eualdum a Meden per duellem ad nos devoluta, eidem iure feudi danda et conferenda esse duximus, etc. Dabit quoque operam, ut quilibet colonorum, ex singulis agris cultis bonorum praefatorum, sacerdotibus nunc et in posterum futuris, S. Romanae Ecclesiae et orthodoxae religionis, ad parochiam cui subsunt, unam mensuram siliginis, vulgo Pur dictam, et alteram hordei, loco missalium annatim pendant, juribus etiam nostri, Regalibus Reipublicae et Ecclesiae Catholicae salvis ibidem semper manentibus. — *Kündigt die Siegel Polens u. Litauens an.* — Datum Cracouiae, die trigesima mensis Aprilis, anno Domini millesimo sexcentesimo tertio,

regnorum nostrorum Poloniae decimo sexto, Sveciae vero anno decimo.

Orig., Perg., mit 2 anh. SS.; am Kopf fehlt der Name im dazu freigelassenen Raum. Auf der Krempe: Rev.-Verm. 1682 Juni 22, Riga.

19. 1612 Juli 2. Wilna. — Sigismund III, Kg. von Polen etc. u. Schweden, urkundet: ein Untertan aus Livland, Heinrich Willsem, hat Urkunden produziert: vom Kardinal Georg Radziwill, Bf. zur Wilda, Hzg. zu Olycka u. Niesswicz, Transsumte der Urkunden des Kgs. Stephani, wodurch dem Vater des Petenten, Berent Wilmsen, die ihm von dem Starosten zur Neiwenmuellen genommenen 8 Ges., Moysnick, Sondtlen [?], Sarseck, Siegele, Nagam, Pode, Pormen, Carhim, u. ferner noch der Bauer Herman Londer, als Pfandbesitz bestätigt werden; hat auch den produzierten Brief des etc. Johannis Caroli Cothkiewitz, Starosten zu Samaiten etc., durchgesehen, worin befohlen, dem Bernhardt Berent Wilmsen den Bauern Herman Lender zu überantworten; bestätigt alle diese Urkunden u. den Besitz; kündigt Unterschrift, das Reichs- u. das Siegel des Gftums Litauen an. — Datum Wilda den andern July. Anno 1612, in vnserer polnischen Regierung des 25, in der Schwedischen des 19. jhares.

Kop., Pap., begl. nach dem lat. Orig., gegengezeichnet von Eustachius Wollowicz, Not. et Ref. Magni Duc. Lithuan., von Casparus zum Berge, Sar. Reg. ac. Mag. Suec. prothonot. et Secr., u. von Paulus Helmes, Secr.

20. 1614 Juli 22. Warschau. — Sigismund III., Kg. von Polen u. Schweden etc. verleiht dem Thomas von Mölen den Hof Somel, gelegen im Kapitanat Lais.

Kop., Pap., 2 LS.; gegengez. von Jac. Zadrick [?]. — Gedruckt: Briefflade II, 1, Nr. 297.

21. 1627 Juli 25 [?] Selburg [?]. — Leo Sapiha etc. [vgl. *Urk. 1627 Sept. 9.*] an Jakob de Lagardie [vgl. *ibid.*]: sendet ihm auf Grund des kürzlich abgeschlossenen Baldonensis conventionis 601 Gefangenen durch den nobilem Dominum Gregorium Zdanowicz, aulicum et notarium meum, u. erwartet ein Gleiches. — Datae in castris ad Zelborg [?] 25 [?] Julii Ao 1627.

Orig., Pap., mit briefschl. S., Adresse u. eigenh. Unterschrift; auf der Adresse: praesent. 21 Julii Anno 1627 [st. v.].

22. 1627 Sept. 9. Lager bei Bauske. — Leo Sapiha, Palatinus Vilmensis, supremus dux exercituum M. D. Lith., Brestensis, Mohiloviensis, Marcoviensis, Lubosanensis, Zhditoviensis etc. Administrator, — an ill. d. Jacobo de Lagardie, comiti in Lecho, libero baroni in Echolmen, Domini in Kolck, equiti aurato, regni Sueciae senatori, Marschalco nec non generali exercituum, in absentia autem ipsius ill.-o Suetonio Banier, regni Sueciae senatori, usw.; significo, captivos vestros, qui Vilnam fuerant ablegati, esse huc addactos numero sexaginta septem [später eingefügt], reliqui autem, qui in alia

transmissi sunt loca, qui post expirationem bellisticii in nostras devenere manus, quam celeriter adducentur. Si placet Ill. D. V. ante praefixum terminum et assignatum commutationis tempus, hos sub Mitaviensi arce permutari captivos cum reciproca nostrorum restitutione, id arbitrio Ill. D. V. committo, quamvis pietas humana prohibeat moram pati in levando tollendoque maerore et angore eorum, qui volubilis fortunae procellis vexantur. Interim bene valeat Ill. D. V. Datae in castris sub Boush 9 Septembr. Ao 1627.

Orig., Pap., mit briefschl. Obl.-S. u. eigenh. Unterschrift sowie Adresse.

23. 1627 Nov. 12. Lager bei Kirchholm. — Alexander Coruinus de Gosie, Palatinus a Smolenscensis, Punsensis, Kupiscensis, Vieliscensis, Drohobuzensis, Roslouiensis Capitaneus, exercituumque M. D. Litth. Generalis praefectus pro nunc in expeditione Livonica, — an Illustri Domino Jacobo de Lagardie, comiti in Lechoe, Regni Sueciae senatori, marschalco, generalique exercituum Duci: *hat dessen Brief* per tibi cinem *erhalten*, quibus priora de antiquorum captivorum liberatione pacta urget et novam retentium expetit permutationem. Ac Smolenscum quidem anno superiori ab legatos quod attinet ii eam tantum ob causam a nobis detenti fuere, quod occupata Birsarum arce plurimos rusticos nostros a vobis in Sueciam, OEstoniam, Filandiam diversis temporibus transmissos certo sit compertum: pacta vero conventa inter illustrissimum Dominum Palatinum Vilmensem et illustr. D. Vestram per expressum habeant, captivos omnis generis et conditionis, nemine detento ex utraque parte dimittendos. Nec dubito quin Ill. D. V. stante pactorum conventionem fidem publicam brevi sit eliberatura; nos iam pridem captivos Smolensco Dinemborgum inde Coconhawsam [Kokenhusen!] deduci curavimus, fuissetque iam procul dubio praestitum, in nova Dinemborgica intervenisset tragoedia. Scripsi ante et nunc mandabo serio, ut omnes captivi vestri remittantur atque ad Ill. D. V. deducantur, de quorum ubi certo mihi constiterit adventu, significabo. Quominus autem eorum fiat permutatio, qui recenter ex utraque parte intercepti sunt, non recuso: tametsi Dinemborgici captivi, eo quod in defendenda arce ignavos sese ac imbelles praestiterint, non aurea libertate donandi, sed gravi poena mulctandi essent. Pro mea igitur parte ad negotium hoc vobiscum commode pertractandum diem Sabathi proximum seu 13. Novembris hora ante meridiem nona designo, atque adjunctis quinquaginta equitibus, generosos et strenuos viros, dominos Henricum Ssmeling, capitaneum Orlensem, dominum Georgium Zienowicz, cohortium Sacrae Regiae Mttis Praefectos, et nobilem Dominum Christophorum Paplonski, praesentis exercitus iudicem deputo, qui medio inter castra nostra et Rigam itineris spatio cum vestris commissariis congressi de commutatione captivorum certi aliquid pro rei

aequitate constituent. Datum in castris ad Kircholmum die 12 Novembris Anno 1627.

Orig., Pap., mit eigenhänd. Unterschrift u. briefschl. Obl.-S. sowie Adresse; auf dieser: praesentat. 2. Novemb. 1627, — also das obige Datum nach neuem Stil.

24. 1627 Nov. 13. Lager bei Kircholm. — Alexander Corvinus de Gosie usw. [vgl. *Urk. 1627 Nov. 12.*] an Jacob de Lagardie usw. [vgl. *ibid.*]: Hoc ipso temporis momento Ill. D. V. litteras per tubicinem nostrum accepi. Praesto, quod iis exigit. Commissariis nimirum vestris una cum designato comitatus numero liberum et salvum eundi redeundique conductum ad captivorum commutationem faciendum, hicce polliceor ac confirmor, quemadmodum Ill. D. V. pollicita est nostris et litteris ad me datis confirmavit. Mitto autem commissarios deputatos cum plena in hoc negotio potestate. Tubicen Ill. D. V. bene refocillatus, postquam ad se rediit, die hesterna eques, prout venit, Rigam hinc expeditus est. Datum ex castris ad Kircholm die 13 Novembris Anno 1627.

Orig., Pap., mit eigenh. Unterschrift u. briefschl. Obl.-S. sowie Adresse: vel ad commissarios ad actum permutationis captivorum deputatis. Praes. 3. Nov. 1627, — also das polnische Datum nach neuem Stil.

Sammlungen der Gelehrten Estnischen Gesellschaft.

In der Handschriftensammlung der Bibliothek der Gelehrten Estnischen Gesellschaft zu Tartu gibt es nur einzelne Dokumente und Kopien, die für Polen in Betracht kommen; sie sind von geringer Bedeutung. Es sind von den Königen ausgestellte Beamten- und Offiziersdiplome aus dem XVIII. Jahrhundert; das älteste Dokument, in dem Stanislaus Loknicki „bezeugt, dass das Haus des Theodor Werdner in der Ritterstrasse in Dorpat dem Jacob Zeglowski gehört“ (Acc.-Kat. Nr. 35), stammt aus dem Jahr 1583. In den Sammlung findet sich ferner die Kopie eines Teiles eines lateinischen Codex aus dem XVII. Jahrhundert „Curlandica, Livonica, Rigensia Magni Ducis“, enthaltend registrum Stephani Bathory, regis Poloniae ab a. 1574—1581. Briefe und diplomat. Dokumente. Fol. 81 Blätter. Weiter findet sich hier eine von Prof. R. Hausmann hergestellte Kopie eines polnischen Inventariums aus dem Ausgang des XVI. Jahrhunderts.

Polnisches Material im Archiv der römisch-katholischen Peter-Paulskirche zu Tallinn.

(Vom Mitarbeiter am Stadtarchiv zu Tallinn, O. Vares.)

Entstehungsgeschichte der Gemeinde¹⁾.

Im Jahr 1246 wurde auf dem Dom zu Tallinn von Dominikanermönchen das Kloster der Heiligen Katharina gegründet, das später in die jetzige Russische Strasse in der Unterstadt verlegt wurde, an die Stelle, wo sich gegenwärtig die römisch-katholische Kirche befindet. 1524 wurde das Kloster auf das kategorische Verlangen von Rat und Gilden geschlossen; nur einigen Mönchen wurde ein Obdach gewährt. Wie die Geschichte der Kirche berichtet, „blieben die letzten Mönche ihrem Glauben treu“ und setzten 1532 die Klostergebäude in Brand, wobei sie selbst umkamen. Später, aber noch in der ersten Hälfte des XVI. Jahrhunderts, wurde ein Teil der zerstörten Gebäude in Handlungsspeicher umgebaut, während das ehemalige Klosterrefektorium eine Schule und nach ihr eine kleine katholische Gemeinde aufnahm. Dieser Zustand dauerte bis in die ersten Jahrzehnte der russischen Verwaltung hinein; bis zu dieser Zeit besass Tallinn noch keine katholische Kirche. Im Jahr 1799 wird zum erstenmal von der Abhaltung eines amtlichen katholischen Gottesdienstes in Tallinn berichtet²⁾. Aber schon früher, um das Jahr 1750 herum, kommen als Kaufleute, Handwerker und Soldaten (besonders mit den in der russischen Garnison dienenden Polen) eine bedeutende Anzahl von Katholiken nach Tallinn, und die Befriedigung ihrer religiösen Interessen konnte jetzt natürlich nicht mehr so vernachlässigt werden, wie es bisher geschehen war. Nach Angabe der Kirchengeschichte gab folgendes Ereignis den Hauptanstoß zum Bau der neuen Kirche: Während eines Osterfestes, als alle andersgläubigen Soldaten der Stadtgarnison

¹⁾ Dazu ist die im Archiv erhaltene, sichtlich von Geistlichen verfasste Geschichte der Kirche in Maschinenschrift mit parallelem Text in polnischer, russischer und deutscher Sprache verwertet worden. Diese Geschichte beginnt schon 1246 mit der Gründung des Klosters auf dem Dom und reicht bis in unsere Zeit. Zum Vergleich sei an dieser Stelle die Aufmerksamkeit auch auf die Geschichte des Klosters in E. v. Nottbecks und W. Neumanns „Geschichte und Kunstdenkmäler der Stadt Reval“, 1904, S. 124—126 gelenkt.

²⁾ Wochenschrift für Liv-, Est- und Kurland 1838 (Bemerkung in der Kirchengeschichte).

zum Abendgottesdienst in den Kirchen weilten, waren die Polen heimlich aus den Kasernen verschwunden. Erst nach Verlauf einiger Stunden waren sie zum Erstaunen ihrer erregten Vorgesetzten in voller Ordnung wieder erschienen und hatten auf die strenge Frage nach den Gründen ihres eigenmächtigen Verlassens der Kasernen folgendes geantwortet: „Alle Andersgläubigen haben hier Kirchen und Geistliche, wo sie an so hohen Festen den Gottesdienst besuchen können, aber uns Katholiken fehlt hier eine Kirche. Darum sind wir aus der Stadt hinaus in den Wald gegangen, um hier einen Gottesdienst nach unserem Glaubensritus zu halten.“ Dieses Ereignis veranlasste einen längeren Briefwechsel zwischen dem Kriegsminister und dem Rat der Stadt. Die Sache interessierte selbst Kaiser Paul I., der schliesslich vom Bürgermeister kategorisch die Errichtung einer katholischen Kirche in Tallinn forderte. Der Bürgermeister protestierte gegen eine derartige Forderung mit der Begründung, der Kaiser habe bei seiner Krönung versprochen, die Privilegien der Stadt zu schützen; er könne daher nicht die Gründung einer katholischen Kirche in Tallinn verlangen, worauf der Kaiser mit der strengen Drohung antwortete, er werde den Bürgermeister nach Sibirien verschicken lassen.

Nach Überwindung weiterer andauernder Schwierigkeiten konnte man mit Kronsunterstützung an den Bau der Kirche gehen, deren Übergabe an die Gemeinde jedoch erst am 24. Okt. 1844 erfolgte.

Das Archiv.

Das in den Wohnräumen des Priesters untergebrachte Kirchenarchiv ist in recht gutem Stande. Das Material ist nach Jahrgängen geordnet; jeder Jahrgang ist besonders gebunden und mit Hartdeckeln versehen.

Das Material setzt mit dem Jahre 1824 ein und reicht bis in die Gegenwart. Die Konvolute enthalten vornehmlich eingegangene Schreiben, Konzepte von ausgegangenen Schreiben, Rechnungen, Belege, namentliche (Kaiserliche) Ukase, Instruktionen, Reglements und Rundschreiben des Dekanats zu Petersburg und des Bistums Mohilew. Ausserdem sind noch auf verschiedene kirchliche Handlungen bezügliche Bittschriften vorhanden, z. B. Trauungen, Beerdigungen betreffend usw. Doch auch aus der älteren Zeit sind in den Konvoluten manche Dokumente erhalten; hier findet sich z. B. der „Регламентъ для Церквей и Монастырей Римско-Католическаго исповѣданія Россійской Имперіи“ vom 3. Nov. 1798. Es sind hauptsächlich polnische, russische, deutsche und lateinische Dokumente aus der Zeit von 1798—1824. Bemerkenswert u. a. ist hier der vom Litauischen Provinzialen unter dem 31. Dezember 1824 an den Vorsteher der katholischen Kirche in Tallinn Katyllo übersandte Provinzial-Rechenschaftsbericht, unter folgendem Titel: „Fr. Felix Cicciersky Scros Theol. Mag.

Prior Provincialis Provincia Lithuanus et Albo Russiae S. Angeli custodiis Ordinis Praedicatorum“ (lateinisch, 30 Folioseiten); er bietet einen mehr oder weniger vollständigen Überblick über die Tätigkeit und die Ereignisse in dieser Provinz sowie Verzeichnisse der Geistlichkeit. Als weiteres älteres Dokument ist ein Band mit folgendem Titel: „Liber ordinationum Imperatoriae Maiestatis ex Mohilew-Romano-Catholico-Metropolitano Consistorio transmissarum, comparatus Anno Domini 1810 die 1. jan. sub vicariatu A. R. Pris. Ludovici Placki ords. praedicatorum“ zu nennen. Es enthält ausnahmslos in polnischer und russischer Sprache abgefasste Abschriften kaiserlicher Ukase an die katholische Geistlichkeit und Rundschreiben des Mohilewer röm.-kath. Konsistoriums an den Petersburger Dekan Jodziewiczow.

Die Konvolute von 1825—(1828)—1830 enthalten ebenso wie die der vorhergegangenen Jahrgänge eingelaufene Schreiben und Bekanntmachungen allerverschiedensten amtlichen ¹⁾ und privaten Inhalts sowie Schreiben, die an Gemeindegliedern verrichtete geistliche Handlungen betreffen.

Aus dem Bande vom Jahre 1833 geht hervor, dass damals in der Garnison zu Tallinn 250 und im Zolldienst sowie in der Marine 1123 Polen waren, also insgesamt 1373 Katholiken.

In dem Bande vom Jahre 1838 finden sich Angaben, die auf die Entschädigungsbedingungen der zur geistlichen Bedienung in Kreisen des Innenschutzkorps (Корпусъ Внутренней Стражи angestellten Priester Bezug nehmen.

Weiter sei hier hervorgehoben, dass unter dem Material des Jahres 1840 sich eine Menge von Bittschriften finden, welche die Trauung bzw. Eingehung von Ehen zwischen Katholiken und Lutheranern zum Gegenstand haben. Die in der hiesigen Garnison und Marine dienenden Polen und übrigen Katholiken gingen oft Ehen mit Lutheranerinnen ein, die — nach den Namen zu urteilen — Estinnen waren. Aus dem Jahre 1840 finden sich über 30 solcher Bittschriften um den Ehekonsens.

Unter dem Schriftwechsel der Jahre 1845—1850 ist das übliche Material zu finden, darunter auch Verzeichnisse der im hiesigen Garnison- und Marinedienst stehenden Katholiken, den Kirchenbau betreffende Rechnungen, Berichte usw.

Die bis in die Gegenwart weitergeführten Bände aus der jüngeren Zeit sind sämtlich ähnlichen Inhalts.

¹⁾ Vd St. Petersburgskiego Dziekana i Piora H. Damiana Jodziewicza Do Kurata Revelskiego H. Hermenegilda Katylo.

Das Archiv der röm.-kath. Kirche zu Tartu.

Das wenig umfangreiche Archiv beginnt mit dem Jahr 1849. Es hat keine eingehendere Ordnung erfahren, doch als unvollständige Hauptserien unterscheiden sich einigelaufene Schreiben, Kopien u. Konzepte ausgegangener Schreiben, Rechnungsbücher u. Inventarien, teilweise in polnischer Sprache. Unter den Priestern, die hier oft gewechselt haben, sind sehr viele Polen gewesen (Berżański, Leszczyński, Kamieniecki u. v. a.). Einen bedeutenden Teil des polnischen Materials bilden die Schreiben, Ukase und Zirkulare der Metropolen der röm.-kath. Kirche Russlands (Могилевскій архієпископъ, Митрополитъ всѣхъ римско-католическихъ въ Россійской Имперіи церквей), darunter solche von Jgnacy Holowinski, Waclaw Zyliński u. a., sowie des Petersburger Dekans (С.-Петербургскій деканъ и настоятель римско-католической церкви Св. Екатерины въ С.-Петербурѣ). Das Archivmaterial beleuchtet das Leben der polnischen Gemeindeglieder und des in die Garnison eingetretenen polnischen Militärs sowie die Entstehung u. Entwicklung der an der Universität gegründeten polnischen Gemeinde, die hauptsächlich aus Professoren u. Studenten der Universität bestand. In der Literatur findet das Archiv Erwähnung bei Edw. Chwalewik, Zbiory polskie w ojczyźnie i na obczyźnie. T. I. (Warszawa-Kraków 1926), S. 66.

Das Archiv der röm.-kath. Kirche zu Narva.

(Nach Mitteilungen des Stadtarchivars Mag. phil. Arnold Soom.)

Das Archiv besteht aus den im XVIII. Jahrh. einsetzenden Archiven der röm.-kath. Gemeinden des ehem. Jamburg (jetzt Kingisepp) und Narvas (ältestes Personalbuch von 1766 an) und enthält hauptsächlich Daten über Polen, die in den Garnisonen der genannten Städte gedient haben oder in Narva Beamte oder Fabrikarbeiter gewesen sind. Der Briefwechsel mit der kirchlichen Oberleitung in Petersburg ergibt einige unwesentlichere Nachrichten über polnische Geistliche.

Personenregister.

Vorbemerkung: Im Register sind die Personennamen so angeführt, wie sie im darstellenden Teil des Textes, den Regesten, Verzeichnissen und den Zitaten vorkommen, wobei die Parallelförmigen in Klammern gesetzt sind. Bei der Abfassung des Werkes (insbesondere den Regesten und Verzeichnissen) war als Grundgedanke, die Namen so zu gebrauchen, wie sie in den betreffenden Archivalien vorkommen, in der gegenwärtig gebräuchlichen Form (falls sie nicht in den Zitaten und Verzeichnissen vorkommen) sind nur diejenigen angeführt, welche in der estnischen Geschichtsliteratur gewöhnlich gebraucht werden.

Die Ortsnamen des estnischen Gebiets sind im darstellenden Teil des Textes in estnischer Form, wobei bei ihrer erstmaligen Erwähnung in Klammern der entsprechende deutsche Name angeführt ist. Die in den Archivalien vorkommenden Ortsnamenformen finden sich unverändert in den Zitaten, Verzeichnissen und Regesten, in Letzteren sind dennoch, falls sie nicht im Zitat vorkommen, nur die allgemein bekannten Ortsnamen in der gegenwärtig angenommenen Form angeführt, z. B. Städtenamen.

Die im Text und im Register vorkommenden Abkürzungen sind so angeführt, wie sie in den estnischen historischen Arbeiten und Publikationen allgemein gebräuchlich sind. Von den öfter vorkommenden Abkürzungen seien hier erwähnt: Bf. für Bischof, Df. — Dorf, Ebf. — Erzbischof, Gf. — Grossfürst, Kg. — König, Kop. — Kopie, OM — Ordensmeister, Orig. — Original, Pap. — Papier, Perg. — Pergament, S. — Siegel (Obl.-S. — Oblaten-Siegel).

Ahnen, Hinrich v. 60.
Alexander, Kg. von Polen u. Gf. von Litauen 26.
Allefeldt, Gosck v., Statthalter zu Pärnu 61, 64.
Almquist 72.
Amelung, F. 127.
Andre, russisch. Kaufmann, poln. Untertan 68.
Andrioli 107.
AnkarCrantz, Kapitän 82.
Anrep, Johann, von Landemecz 132, 133.
Anrep, Jürgen 64.
Arbusow, L., sen. 34.
Arbusow, L., jun. 33.
Arnheim 84.
Arwidsson, A. J., Bibliothekar 133.
Baerent, P. 35.
Bakunin (Ifti), 102.
Bandemir, Ernst 86.

Baner (Bannier), Peter, Gouverneur 60, 66.
Baner, Sten, kgl. Gesandte 47.
Banier, Suetonius 136.
Baninsky, Madame 102.
Barbara, Königin von Polen 121.
Batnitz, Stephanus, Pastor 66.
Batory, s. Stefan Batory.
Baumgarten, Sergeant 109, 110.
Belsky, Carl, s. Dobrowolsky.
Berend, Heinr. 101.
Berendes, Johan, Landrat 59.
Berge, Casparus zum 136.
Bergengrün, A. 36, 127.
Bergh, Johan v., Kammerjunker d. poln. Kgs. 75, 76.
Berzański, Priester d. röm.-kath. Kirche zu Tartu 143.
Bialkowsky (Bialkowski), Mathias, Capitaneus Adzelensis 44, 53.
Bialkowsky, Nicolaus 125.
Bielke, Niels, schwed. Heerführer 49.

- Bienemann, Fr. sen. 35, 41, 122.
 Bienemann, Fr. jun. 36, 72, 84, 85, 86.
 Bjelkestjerna, Hans Classon, s. Classon, Hans.
 Bilerbech, Joh. 121.
 Bober, Oberst, Kommandant von Kokenhusen 81.
 Booth 84.
 Boye, Jöran (Georg), Generalstatthalter 49, 52, 53, 57—59, 68—70, 86.
 Brahe, Graf, 49.
 Brakel (Brackell, Brakell), Reinhold, Starost von Härgmäe 43—45, 63.
 Brandis, Moritz, estl. Ritterschaftssekretär 40, 45—48, 56.
 Bredenbach, Albrecht 131.
 Bredenbach, Johann 131.
 Breis, Joseph 104.
 Bremen, Ewert, Statthalter 60, 66.
 Briel, Fritz v. 123.
 Brschosowsky, Lieutenant 103.
 Bruiningk, H. v. 37.
 Bröker 64.
 Bsowsky (Romer) 102.
 Buccius, Wilhelm, Jesuit 30.
 Buddenbrock (Buttenbruch), Henricus (Henricus) 132.
 Bulgarin, Ludwig Michailows Sohn s. Михайловъ Людовикъ.
 Bulmerincq, A. v. 34.
 Bunge, F. G. v. 34, 122.
 Busaeus, Thomas, Jesuit 30.
 Busse, K. H. v. 115.
 Carl s. Karl.
 Casimir, Printz 84.
 Ceumern, Casp. v., livl. Ritterschaftssekretär 43, 133.
 Chodkiewicz, Jan, Administrator in Livland 28, 121.
 Chodkiewicz (Chodkiewitz, Cothkiewitz), Jan Karol (Carol), Statthalter in Livland 32, 61, 62, 116, 121, 129, 136.
 Chotowski, Andreas 133.
 Christiani, T. 37, 38, 114.
 Christina, Königin von Schweden 74—76.
 Chwalewik, Edw. 143.
 Chyträus, David 128.
 Cicciersky, Fr. Felix 141.
 Classon, Hans, Statthalter 61, 64, 70.
 Cnypercrona, Kommissar 87.
 Cordt, B. 128, 129.
 Coruinus (Corvinus de Gosie), Alexander, s. Gosiewsky.
 Cothkiewitz s. Chodkiewicz, Jan Karol.
 Courtenay, Baudouin de 128, 129.
 Cromer, Martin, Bf. von Ermland 35.
 Cronstern, Michell, Sammler geheimer Nachrichten 85.
 Curffel (Cursel), Walter 42.
 Cursel, Walter, s. Curffel, Walter.
 Czaikowsky 101.
 Czartorenski, Fürst 83.
 Czartoryski, Adam 103.
 Czernay, Th. 35, 37.
 Czernholth, Adrian, Danziger Bürger 120.
 Czitowski, Christophorus 133.
 Dahlberg, Erik, Generalgouverneur 82, 83, 87.
 de la Blanck, Johannes, Capitaneus 134.
 de la Gardie (de Lagardie), Jakob (Jacob), Graf 61, 63, 66, 67, 128, 129, 136—138.
 De la Gardie, Johan, Gouverneur 60, 62.
 de la Gardie, Pontus 128, 129.
 Delawilla, schwed. Oberst 70.
 Dembinski, Hieronymus, poln. Oberst 129.
 Demeter [Dimitri] 62.
 Dewelery 100.
 Diederichs, H. 37.
 Dmochowsky, Jakob 58.
 Dobrowsky (Belsky, Carl) 102.
 Dombrowsky, Michail, Stabskapitän 102.
 Dominikowsky (Rottinger) 106.
 Dompian, Wolmar 133.
 Douglas, Robert, Generalfeldmarschall 85.
 Dovnar-Zapolski, M. W. 36.
 Drellingh, Hans, Rigascher Ratsglied 79.
 Durant, Eugene 101.
 Dönhoff, Magnus Ernst, Graf 63, 115.
 Dörffler, S., schwedischer Resident am Polnischen Hofe 79—82, 87.
 Dörper, v., geh. Legationsrat 110.
 Eckelberg 100.
 Ehlen, Simon, Bürger von Pärnu 67.
 Elckan, geh. Korrespondent 110.
 Embden, Thomas, v., Statthalter zu Riga 42, 43, 45.
 Engelhart, Reinhold 135.
 Enquist, Archivar 73, 74, 79, 80—84.
 Erichson, Andreas (Anders), Gouverneur von Riga 74, 75.
 Erichson, Arffue 64.
 Estreicher, K. 33.

- Fabricius, Dionysius 35.
 Farensbach, Johannes 65.
 Farensbach, Jürgen (Georgius),
 48, 56, 59, 60, 68—70, 86, 118, 119,
 121, 132.
 Farnssbach, Wolmar 65.
 Fersen, Fabian v., Gouverneur von
 Riga u. Livland 77.
 Feuereisen, A. 33, 72, 114, 123.
 Finkel, L. 33.
 Firx, kurl. Kanzler 75.
 Flemming, Claus 59.
 Fraytagk, Erasmus 124.
 Freymann, G. v. 127.
 Freymuth, O. 114.
 Friedrich August I. der Starke, Kg.
 von Polen 121.
 Fürstenberg, Jobst, Hauptmann von
 Karksi 121.
 Fürstenberg, Wilhelm, OM. 27, 40.
 Gadebusch, Fr. K. 36.
 Gaiewsky (Gaiewski), Matthias (Ma-
 thyas), Unterstarost zu Pärnu 65,
 67, 126.
 Gelbrecht, Jodocus 124.
 Gerstenzweig, Antonius, Podstarosta
 zu Tartu 58.
 Giese, Martin 132.
 Giermundson, Nils 60.
 Gilsen 65.
 Gise, Tidemann 35.
 Gobelaw, Enoch, Propst zu Ermland
 121.
 Godeman, Doctor Juris 36.
 Godthard, Balthasar, Probst 118.
 Gorczakof (Gortschakow), Fürst
 50—52.
 Gosiewski, Matthias Corvinus 85,
 137—138.
 Gottberg (Godtbergk), Paul, Statt-
 halter von Pärnu 63, 66.
 Gregorius XIII., Papst 35.
 Greiffenhagen, O. 122.
 Greiffenhagen, W. 122.
 Groll, Johannes v., Hauptmann von
 Pärnu 42, 121.
 Grudzinski, Stephanus, Castellanus
 Naklensis 124.
 Grull, Johann's Witwe 43.
 Guiscard, Graf, Französischer Am-
 bassadeur in Polen 83.
 Gustav II. Adolf, Kg. von Schweden
 32, 55, 64, 128.
 Gyllenhjelm, Carl Carlson (Carlsson)
 61, 65, 66.
 Hannover, Daniel v., poln. Sekretär
 bei d. livl. Generalgouvernements-
 reg. 73, 76.
 Hansen, G. v. 122.
 Harbou, H. W. 108.
 Hastfer, Jacob Johan, Generalgouver-
 neur 82.
 Hausmann, Rich., 35, 36, 114, 115,
 139.
 Heine, W. 37.
 Heinrich von Lettland 34.
 Heinrich von Valois, Kg. von Polen
 128.
 Heinrichson (Hinrichson), Carl,
 Statthalter 60, 61.
 Heise, Jürgen 124.
 Heldt, Kapitän 110.
 Helmes, Paulus, Sekretär 136.
 Henning, Sal. 35.
 Heron, Marquis du, Französischer
 Gesandte in Polen 83.
 Herthwick, Bernhardus s. Herwick,
 Bernardus.
 Herwick (Herthwick), Bernardus
 (Bernhardus) 124.
 Hey, Major, Kommandant von Ko-
 kenhusen 81.
 Hieronimus de Sandomiria s. Sando-
 miria.
 Hilchen, David (Davidt), kgl. Sekre-
 tär u. Synd. d. Stadt Riga 44, 134.
 Hildebrand, H. 34.
 Hinrichson s. Heinrichson, Carl.
 Hiärne, Th. 35.
 Hoefel, Bernhard v. 123.
 Hoeneke, Barth. 34.
 Holowinski, Ignacy 143.
 Holtschuer, Bertram 132.
 Horn, Christer, Generalgouverneur
 80, 81.
 Horn, Evert 129.
 Horn, Gustav (Gustaf) 63, 66.
 Horn, Klaus, Oberst 53, 54.
 Hurka, Prokureur zu Riga 109.
 Ifti s. Bakunin.
 Igelström, General 109.
 Isselt 37.
 Iversen, E. 53.
 Jadwiga, Prinzessin von Polen 25.
 Jagiello, Gf. von Litauen 25.
 Jakob, Herzog von Kurland 75.
 Jakubowski, J. 36.
 Joachim Friedrich, Graf zu Mans-
 feld 62.
 Jodziewicz (Jodziewiczow), Damian,
 Dekan von Petersburg 142.
 Johan, Graf zu Nassau 61.
 Johann, Bf. von Tartu 44.
 Johann III., Kg. von Polen 80, 85.
 Johann III., Kg. von Schweden 28.

- Johann der Grausame, Zar von Moskau 28.
 Johannes Casimir, Kg. von Polen 78.
 Johansen, P., Stadtarchivgehilfe von Tallinn 120, 131.
 Jurko, russisch. Kaufmann, poln. Untertan 68.
- Kamieniecki, Priester d. kath. Kirche zu Tartu 143.
 Karl (Carl), Herzog von Södermanland, sp. Karl IX., Kg. von Schweden 32, 36, 39, 46—49, 53—64, 69, 116, 118, 134, 135 (Sudermanus).
 Karl X. Gustav, Kg. von Schweden 32.
 Karl XI., Kg. von Schweden 76—82.
 Karl XII., Kg. von Schweden 32, 82, 83.
- Karthausen, Hans, Oldermann d. gr. Gilde in Tartu 31.
 Katylo, Hermenegild, Vorsteher d. kath. Kirche in Tallinn 141, 142.
 Kazimierz Jagiellończyk 34.
 Kazimirus, Kg. von Polen 121.
 Kelch, Chr. 35.
 Kempf, Matthias, Pastor zu Tartu 114.
 Keneper (Steltzer) 100.
 Kenkmann, R. 108.
 Kettler, Gise 125.
 Kettler, Gotthard, OM., Herzog von Kurland, poln. Statthalter in Livland 27, 121, 131.
 Kiska, Johannes, Capitaneus Parnauensis 126.
 Kitliez, Leonardus, Baro in Malmitz et Capitaneus Cremonensis 124.
 Klainschmitt, Heinricus 131.
 Klodt, Bernardus 135.
 Klodziński, A. 35.
 Konarsky, Simon 101.
 Koneczny, F. 34.
 Konopka, s. Towärsky, Lucian.
 Kordzikowski, J. 36.
 Koslowsky, Jury Jurjewitsch Dr., Staatsrat 112.
 Kowalsky, Leopold 101.
 Kresky 101.
 Kruus, H. 38.
 Kruus, Jesper Madzson, Statthalter 62, 64.
 Kwiwleha, Martin 114.
 Kunowski, Johannes, poln. Oberst 129.
 Kurnolino 100.
 Kurtz, Ed. 35.
 Kuzzani 100.
- Laakmann, Heinrich 123.
 Lamkowicz, kath. Priester zu Tartu 29.
 Lander von Spanheim, Siegfried, OM. 123.
 Larsson (Larszon, Larszohn), Andreas (Anders), Statthalter 60—62, 64, 65, 67, 70.
 Laskaris 107.
 Latkowski, J. 34.
 Lender (Londer), Herman, ein Bauer 136.
 Lerenger 100.
 Lesniowolski, Joannes, Starost von Pärnu 124, 125.
 Leszczynski, Priester d. kath. Kirche zu Tartu 143.
 Lewenhaupt, A. Graf, schwed. Heerführer 49, 86.
 Lewin 110.
 Lewolde, Gerhard 134.
 Lichtenstein, H. 114.
 Liehr 100.
 Lieven (Liven, Lyue) Hinrich 54, 55, 61, 63, 64, 70.
 Liiv, Otto, Direktor d. Estnischen Staatl. Zentralarchivs 114, 122.
 Lilliering, C. 45.
 Lindequist, K. O. 37, 38.
 Linderson (Linderszon), Andreas 60—62, 64.
 Linten, Claus 124.
 Linten, Conradt 124.
 Linten (Linte), Nicolaus 123, 124.
 Lisetzky 103.
 Loknicki (Lockniczki), Stanislaus (Stanislaw), kgl. Sekretär u. Ökonom zu Tartu 43, 115—117, 119, 139.
 Lode, Fromholdus a 132.
 Londer, Herman, ein Bauer s. Lender, H.
 Lossius, Johannes 128, 129.
 Lubensky, Sdsislaw, Graf 104.
 Lubiewsky, Jan 58.
 Lyue, Hinrich s. Lieven, H.
- Magnus, Herzog von Holstein 114.
 Manteuffel, G. v. 35, 37.
 Martens, Julius 103.
 Matfeldt, Joann 124.
 Matyson, Claus, Statthalter von Ösel 64.
 Maydell, Hans, schwed. Kommissar 62, 64, 65, 67, 70, 71.
 Maydel, Tonnies 57.
 Meck, Jacob 131.
 Mecks, Claus, Besitzer d. Gutes Rabivere 58.
 Medem, Ewald 86.

- Meden, Eualdus 135.
 Melius, Bartholomeus Witwe 123.
 Mentog, litauischer Fürst 34.
 Mengden, Georg v. zu Meckendorff 65.
 Metstakel, Christophorus 43.
 Mettig, K. 33.
 Meyendorp, Konrad v. 25.
 Michael, Kg. von Polen 85.
 Miegozycy 119.
 Miersciewski, Martin 134.
 Mikulitsch, Bogislaw 101.
 Mikulski, Florenty, Gutsbesitzer 103.
 Miroslawsky 102.
 Mizlaff 84.
 Mlodaski (Mlodasky), Caspar (Casparus), Statthalter zu Pärnu 52, 58, 124.
 Moeller, Joachim 125.
 Moritz, Graf zu Rasseburg 61.
 Moschinsky, Leon Alexander 101.
 Mościcki, I., poln. Präsident 38.
 Muchanow, Generaldirektor d. Kommission für Innere Angelegenheiten 50—52.
 Mölen, Thomas v. 136.
 Müller 123.
 Napiersky, C. E. 34.
 Narnowsky, Joannes 42.
 Naszokin (Nassokin), Afanasei Laurentievitz 78.
 Neumann, W. 140.
 Neroth, Magnus 65.
 Nolde, Gerhardt 123.
 Nolde, Joh. Ernst 121.
 Nottbeck, E. v. 140.
 Numsen, Frederik, General 108, 109.
 Nyenstede, F. 35.
 Oppermann, v., Ingenieur-Hauptmann 109, 110.
 Orlowsky, Jaan 104.
 Ossinsky, Anton 104.
 Ossip, russisch. Kaufmann, poln. Untertan 68.
 Osten-Sacken, P. Baron, ehem. Ritterschaftsarchivar 34, 39, 40, 131.
 Oxenstierna, Bengt, Generalgouverneur 74—77, 84.
 Oxenstierna (Oxenstiern), Gabriel, Generalgouverneur 60, 65—67, 75, 76.
 Pabst, Ed. 34, 36, 39, 40, 53, 54, 132
 Pac, Michael, litauischer Heerführer 77, 85.
 Palmstruck, Georgius 131.
 Paplonski, Christophorus 137.
 Paucker, C. I. A. 40.
 Paul I., Kaiser von Russland 141.
 Pegius, Kaspar, luth. Prediger zu Tartu 117.
 Pekoslawski (Pekoslawsky, Peskoslawsky), Stanislaus, Generalkommissar in Livl. 43, 132, 133.
 Pels, Paulus, Korrespondent aus Danzig 85, 87.
 Plack, Ludovic 142.
 Plate, Joh. 125.
 Platen, Hauptmann 64.
 Plater 101.
 Plato, Hanns 63.
 Plettenberg, Walter v., OM. 26, 34.
 Plettenbergk, Walter, Starost auf Vastseliina 65, 70.
 Pluskansky, Romuald 101.
 Poelchau, A. 33.
 Polubinski, Alexander Hilarius 85.
 Possevino, Antonio, Jesuit, päpstl. Vertreter 28, 29, 35, 128.
 Potock-Potocky, Dominicus v., Kastellan z. Krakau 121.
 Preuswald, Auditeur 80.
 Prochaska, A. 34.
 Putkamer, Christof 67.
 Quadrantinus, Fabianus, kath. Priester in Pärnu 29, 35, 37.
 Radzewil, Fürst 85.
 Radziwil, poln. Heerführer 73—75.
 Radziwill (Radzivill), Jerzy (Georg), Bf. zu Wilna, Statthalter in Riga, Administrator in Livland 29, 30, 115, 116, 119, 136.
 Radziwill, Krzysztof, poln. Heerführer 115.
 Radziwill, Michael, Cancellarius et Exerc. D. M. D. Lithuaniae 85.
 Radziwill, Nicolaus 27.
 Radziwill, Prinz 77.
 Raifeis, Jeronim 101.
 Ram, Th. 66.
 Rechenbergk, Hans, Statthalter von Pärnu 66.
 Rezaiski, Albert, Kastellan von Warschau u. Starost von Tartu 117, 119.
 Reiman, W. 37.
 Renner, J. 34.
 Rettel, Leonhard 101.
 Richter, A. v. 34.
 Rieckhoff, Th. v. 36.
 Romer s. Bsowsky.
 Rosen, Sigismund 42.
 Rottert, Joh. 121.
 Rottinger s. Dominikowsky.

- Rudomin (Rvdomin), Laurentius, Starost von Pölsamaa 45.
 Rupnewsky, Lorenz 101.
 Russow, Balth. 35.
 Russwurm, C. 39, 53.
 Rückmann, russisch. Gesandte in Mitau 109, 110.
- Sabler, G., Universitätsarchivar in Tartu 129.
 Sahmen, Joh. Jacob, Justice-Bürgermeister von Tartu 115.
 Salenborg, Philip 63.
 Salesky, Adolf 102.
 Salesky, Gottlieb 101.
 Salesky, Joseph 101.
 Salewsky, Constantin 101.
 Saltykow, Ivan Petrovič, Graf 108, 109.
 Saltykow, Nikolai Ivanovič, Graf 109.
 Samoiscius, Johann, s. Zamoyski, Jan.
 Samson, Ferd. v., Landrath 46.
 Sandomiria, Hieronimus de 120.
 Sapieha, Leo, litauischer Heerführer u. Schatzmeister 77, 81, 84, 136.
 Schaden, Carsten, Statthalter von Haapsalu 63.
 Scheiding (Scheding), Philipp (Philip), Gouverneur 84, 85.
 Schenking, Georg, Ökonom von Tartu 31, 56—58, 63, 68, 122.
 Schenking, Otto, Bf. von Wenden 67, 71, 118.
 Schiele, Hans 63.
 Schiemann, Th. 34.
 Schirren, C. 35, 41.
 Schlatte, Claus, Statthalter zu Paide 59.
 Schlieff v. Driso, Anton, Obrist, Statthalter von Danzig 129.
 Schlippenbeck, Johann 58.
 Schmucl, Korrespondent 110.
 Schneider, P. 123.
 Schnell, Balthasar, Fiscal 124.
 Schraffer, Christian, Prediger 117.
 Schrapfer (Schraffer), Adam, schwed. Kommissar, sp. Gouverneur v. Riga 60, 62, 63, 65—67, 70, 71.
 Schröder, H. G. 34.
 Schultz 101.
 Schwartz, Ph. 34.
 Schütz, Russischer Konsul in Libau 109, 110.
 Sculteti, Alexander 120.
 Sczerbiez (Sczirbiez), Paulus, kgl. Sekretär 44, 45.
- Sepp, H. 38.
 Seraphim, E. 34.
 Setterwall, K. 33.
 Seuberlich, E. 127.
 Sieniczki, Gabriel 125.
 Sigismund I., Kg. von Polen 120.
 Sigismund II. August, Kg. von Polen 27, 28, 31, 42, 43, 120, 121, 123, 124, 131.
 Sigismund III., Kg. von Polen 30—32, 39, 43—50, 55—59, 114—118, 121, 124, 125, 127, 128, 131—136.
 Silfrestjärna, Johan 74.
 Sinten, Claus zu Surge 124.
 Sitzinsky, Johan 125.
 Siöstiern, Otto, Viceadmiral 83.
 Sixtus V., Papst 30.
 Skarga, Petrus, poln. Jesuit. 29.
 Snarski, Andreas, Starost von Pärnu 67.
 Sokolowski, Stanislaus 121.
 Sokolowsky, Vladislav 121.
 Sommerfeldt, G. 35.
 Soom, Arnold, Stadtarchivar von Narva 127, 143.
 Soop, Erik, Gouverneur 82.
 Sparre, Per, Gouverneur von Riga 76.
 Sperbach, Henrich Reinhold 42.
 Ssmeling, Henricus, Capitaneus Or-lensis 137.
 Stahl, Johann, Bürger von Pärnu 67.
 Stakelberg, Georg 42, 43.
 Stangen, Andreas Ernst 42, 44, 45.
 Stanginus, Christian, preussisch. Untertan 106.
 Stavenhagen, O. 34.
 Stefan (Stephan) Batory (Bathory), Kg. von Polen 28, 30, 31, 36, 42, 43, 45, 114—116, 118, 119, 121, 124, 131—133, 135, 136, 139.
 Steinau, v., Sächsischer Gen.-Feldmarschall 87.
 Steltzer s. Keneper.
 Stern, C. v. 115.
 Stillmark, W. 123.
 Stolpe, Peter, Statthalter von Narva 49, 69.
 Storren, Resident 82.
 Stralborn, Joh., Rathsherr zu Tallinn 122.
 Strale, Oloff 61.
 Stryck, D., Rittersch. Abgesandte z. König 48.
 Sudermanus s. Karl [IX].
 Suits, G. 38.
 Sulmirsky 101.
 Swengel, Feldquartiermeister 75.
 Swetsky, Napoleon 101.

- Swientoslawsky, Alexander 101.
 Szczalapski, Joannes 133.
 Sziska, Bartelmesz, Besitzer des Gutes Lelle 58.
- Taube, Conradt 66, 132, 133.
 Taube, M. Freiherr v. 39.
 Taube, Reinhold 133.
 Tegnér, E. 130.
 Tender, Erich, Stadtarchivar von Tartu 114.
 Thuwe, Berndt, Rittmeister 63.
 Tiesenhausen, Caspar (Casper), Rittmeister 64, 86.
 Tiesenhausen, G. J. v. 65, 66.
 Tiesenhausen, Sophie 134.
 Tirbach, Marcus 120.
 Tittmann 100.
 Toll, Baron R. v. 34, 40, 132.
 Tolotschko s. Trtschinsky.
 Tott, Clas, Generalgouverneur 77—79.
 Towärsky, Lucian (Konopka), Gutsbesitzer 107.
 Treumth, N. 38, 108, 109.
 Trtschinsky (Tolotschko) 102.
 Trzembky 101.
 Treyden, Wolmar 66.
 Tschosnowsky, Anton 102.
 Tungal, Niels, Statthalter 87.
 Tyliczki (Tylichi), Peter, Bf. von Culm u. poln. Vize-Kanzler 45.
- Uexküll (Uxkiel), Johann (Johannes) 44, 53.
 Uexküll, Otto, Statthalter von Narva 52, 53, 59, 68, 69.
 Uexküll, Otto von Padenorb 67.
 Uexküll, Baron R. 50—52.
 Uluots, J. 38.
 Ungern 54.
 Ungern-Sternberg, P. Frhr. v. 36, 40, 47, 48, 55, 56, 60, 64.
 Uxkel, Maria 121.
 Uxkiel, Otto 44.
 Uxkiel, Peter 44.
 Uxkiel, Wolmar 44.
 Uxkul, Johan zu Mentz 53.
- Wachslager, schwed. Sekretär in Polen 82.
 Walther, Fried. 101.
 Vares, O. 140.
 Wartberge, H. v. 34.
 Vasar, J. 38.
 Wazinski (Wazinsky), Barth., Podstarosta zu Pölsamaa, Podkomorzi Derptski, Stadthalter auf Dorpt 58, 65, 66, 70.
 Weiss, H. 131.
- Weiss, Zacharias, Statthalter zu Pärnu 123.
 Welitschky, Vincent 100.
 Welling, Godthardt 126.
 Veltherus, Joh. Ambrosius, Jesuit 30.
 Weltstett, Reinaldus, Danziger Bürger 120.
 Wendt (Went) Christoff (Christopher, Christopfer), poln. Sekretär bei d. Livl. G.-G.-regierung 73, 76, 77, 80.
 Werdner, Theodor 139.
 Westrén-Doll, A. 37, 127.
 Vestring 80.
 Vetter, Stephanus 124.
 Wieselgren, Per 130.
 Wilhelm, Ebf. von Riga 27, 31.
 Wilhelm, Herzog von Kurland 57.
 Willebrand, M. And. 133.
 Willsem, Heinrich 136.
 Wilmsen, Bernhard Berent 136.
 Winkelmann, Ed. 33.
 Winkler, R., Propst 55, 56, 63.
 Winnitzky 100.
 Wisniowecki 87.
 Wiszniewsky 101.
 Vitinghoff-Scheel, Casimir v. 121.
 Witowt, Gf. von Litauen 34.
 Wligursky 104.
 Woina, Gabriel 124.
 Woitkewitsch, Wikenty, Lieutenant 102.
 Wolff, Gabriel 134.
 Wollowicz, Eustachius 136.
 Wolmar, Graf, Sohn d. dänisch. Kgs. 75.
 Woronetzky, Jac. Rob. Georg 107.
 Worzel 106.
 Woyna, Matthias 43.
 Wrangel (Wrängiel), Fabian 133, 134.
 Wrangel, Hermann, Feldmarschall 73.
 Wrangel, Johann 44.
 Wrangel, Moritz 64.
 Wuiken, Jacobus 135.
 Wulff, Barbara 123.
 Wulffius 33.
 Wybers, Barth., Bürgermeister von Tartu 115, 116.
- Zadrick, Jac. 136.
 Zalesky, Adolph 101.
 Zamoyski (Samoiscius, Zamoisky, Zamosci), Jan (Joannes) 29, 31, 32, 43, 68, 116, 121, 128, 134.
 Zarucki, Zacharias, Rittmeister 129.
 Zdanowicz, Gregorius 136.
 Zeglowski, Jacob 139.
 Zienowicz, Georgius 137.
 Zyliński, Waclaw 143.

Андресь, аптекаръ 95.
Атанасковичъ 97.

Бабскій 98.

Бахманъ, оптикъ г. Варшавы 90.
Бекерель см. Стокоскій.
Белингаузенъ, вице-адмиралъ 92.
Вилевичъ, Степанъ 92.
Вобинскій, подполковникъ 95.
Боганскій, Робертъ 98.
Богніевскій, комисаръ польск. банка 91.
Боргусласовскій 96.
Боресковскій, коллежск. ассессоръ 100.
Боркевичъ, Станиславъ, житель Варшавы 96.
Борковский, см. Дембовскій, Едвардъ
Борткевичъ, Карлъ, житель Варшавы 96.
Борцевичъ, Лудвигъ, быв. шляхтичъ 90.

Бродскій, еврей 94.
Будзинскій 96.
Буйницкій, камергеръ 88.
Буцинскій 105.
Быстрановскій, Станиславъ 96.
Бѣляшевскій, Н. Ѳ. 35.

Валевски, графъ, польск. помѣщикъ 91.

Васновскій, Гиллярій, студ. Виленск. Унив. 92.
Вережкинъ, чиновникъ 103.
Верещинскій 91.
Вилсонъ, Юсифъ, капитанъ бывш. польск. войскъ 98.
Винницкій 94.
Влодскъ, польск. камергеръ 91.
Войзковскій, Александръ 89.
Войткевичева, шляхтянка 94.
Войчинскій, Иванъ, помѣщикъ 97.
Волловичъ, шляхтичъ 91.
Вольнскій, Леопольдъ 100.
Вольманъ, Станиславъ 106.
Вороничъ, Иванъ, помѣщ. сынъ 89.
Ворцель 97.
Высоцкій 95, 97.

Гарнышъ 105.
Гаррингъ 100.
Гвинчевскій, Феликсъ, дворянинъ 89.
Гедроицъ, Арнольдъ, дворянинъ 94.
Гедроицъ, князь, отст. поручикъ 92.
Гигъ, Аркадій, дворянинъ 100.
Гливинскій 105.
Годаръ см. Цибульскій
Годевскій 96.
Гордашевскій 96.

Горскій, Адамъ, помѣщикъ, предсѣд. межев. суда 92.
Гриневичъ, Антонъ, быв. студ. Виленск. Унив. 89.
Гротковскій, Фердинандъ 90.
Гудовичъ, Казимиръ, шляхтичъ 94.
Гуровскій, Адамъ 95.

Девитте, полковникъ 93.
Дембовскій (Борковскій), Едвардъ 97.
Дзеконскій, подпоручикъ 91.
Добржинскій, Фавстинъ Антонъ, графъ 88.
Добровольскій 96.
Домбровскій 95.
Дроздовскій, шляхтичъ 88.
Дунинъ 106.
Дусинскій 105.
Дыбовскій 97.
Дяконскій, маіоръ 91.

Елевскій, студ. 101.

Жардецкій 106.
Жофруа см. Цибульскій.
Жулинскій 106.

Заблонскій 96.
Завадскій, маіоръ 95.
Заводскій, Бонифацій 92.
Загурскій, Викентій, Австр. помѣщикъ 90.
Залевскій 95.
Залевскій, Готлибъ 94.
Залесскій, Адольфъ 101.
Залесскій (Заллескій), Осипъ 95, 101.
Залузскій, Лозифъ, графъ, помѣщикъ 89.
Залускій, Карлъ, графъ 88.
Зубовскій, штабсъ-капитанъ 92.

Ивинская, шляхтянка 94.
Илинскій, Иванъ, дворянинъ 100.

Кальзакъ см. Корсакъ.
Каминскій, помѣщикъ 96.
Качковскій, студ. 97.
Кейзеръ, Лозифъ Зенонъ, помѣщикъ 89.

Киркоръ, Францъ, дворянинъ 89.
Клейстъ фонъ Лоесъ, графъ 93.
Ковалевскій 95.
Козель 97.
Комаровскій, Августъ, графъ 96.
Коноватскій 105.
Кончинскій, Игнатій 103.
Корбутъ 105.
Корсакъ (Кальзакъ) 96.
Косковскій, студ. 102.
Коссаковскій, дворянинъ 101.

- Костецкій, Станиславъ, бывш. студ. Виленск. Унив. 89.
 Краевскій 106.
 Краснопольскій 106.
 Крашевскій, Густавъ, графъ 89.
 Кржечковскій 97.
 Крижановскій, Петръ 89.
 Кулинскій 100.
 Кульчицкій 106.
 Кушель, полковникъ 94.
- Ламбертъ, Петръ Александръ, французск. подан. 90.
 Левіусъ, еврей 97.
 Лепинъ, дворянинъ 89.
 Лиходзѣевскій, Викентій, дворянинъ 104.
 Ловицкій, лекаръ 103.
 Лопата, Карлъ 98.
 Любомірскій, Марцель, князь, титул. совѣтникъ 97.
- Магаржевскій, Федоръ, дворянинъ 100.
 Маленинъ, Михаилъ, священникъ 97.
 Макартей, Эдуардъ 96.
 Марковскій 105.
 Мартенсъ, Юлій 103.
 Мархоцкій, отставн. поручикъ 88.
 Машинскій, Леонъ Александръ 95.
 Мельжинскій (Мержинскій), Игнатій, графъ, подпоручикъ 94.
 Мержинскій см. Мельжинскій.
 Мигурскій 96.
 Милюховскій, Лембургск. книгопродавецъ 90.
 Миллеръ, студ. 101.
 Мирославскій 98.
 Михайловъ (Bulgarin), Людовикъ (Ludwig Michailows Sohn), отст. поручикъ 103.
 Михайловскій, Северинъ, подпоручикъ 90.
 Моцкѣвичъ, О., шляхтичъ 94.
 Мошинскій, Владиславъ 89.
 Мунквицъ, лекаръ 95.
 Мычельскій, Францъ, подполковникъ 91.
- Накваская, Анна 96.
 Накваская (ур. графиня Потоцкая), Каролина 96.
 Накваская, Ядвига 96.
 Наридовскій, Корнелій 100.
 Нариміусъ, Николай, бывш. студ. Виленск. Унив. 89.
 Наркѣвичъ, шляхтичъ 94.
 Незабьтовскій, Каликстъ 90.
 Нефтель, еврей 93.
 Нешковскій, отст. поручикъ 102.
- Одинецъ, кандидатъ правъ 92.
 Олендзскій, Кароль, помѣщикъ 90.
 Олизаръ 96.
 Опитскій 97.
 Оркинскій, Викторъ, дворянинъ 89.
- Павловичъ, Адольфъ 90.
 Павша, Александръ 89.
 Патлерскій, Мартинъ, пруск. подан. 89.
 Петрашевскій 106.
 Петровскій, Иванъ 98.
 Печлевичъ, Густавъ, студ. 104.
 Пильсудскій, корнетъ 103.
 Платеръ, Зигисмундъ 98.
 Платеръ, Казиміръ, графъ, помѣщикъ 102.
 Платеръ, Паулина 98.
 Погоржелвскій, Григорій 89.
 Подковинскій 106.
 Пожарскій, отст. подпоручикъ 95.
 Полонъ, Людвигъ, еврей 92.
 Понговскій 105.
 Постемпскій, Карлъ, бывш. студ. Виленск. Унив. 89.
 Потоцкая, см. Накваская, Каролина.
 Потоцкій, Левъ, графъ, помѣщикъ 90.
 Пржевлодскій, Наполеонъ, дворянинъ 92.
- Прошинская, иностранка 101.
 Птоцинскій, офицеръ 91.
 Пусловскій, Феликсъ, помѣщикъ сынъ 88.
 Пѣгловскій 105.
 Пясецкій 105.
- Радонскій, полковникъ 91.
 Райковскій 96, 101.
 Ржожевскій, Петръ 89.
 Римкевичъ 98.
 Романовскій, титул. совѣтникъ, штабсъ-лѣкаръ 103.
 Росенкевичъ, Мартынъ, дворянинъ 100.
 Рудзиль, Этіенъ 100.
 Рудскій 105.
 Рудскій, Александръ 89.
 Русецкій 105.
- Саблеръ, Г. 129.
 Салтыковъ, Иванъ Петровичъ, графъ 109.
 Салтыковъ, Николай Ивановичъ 109.
 Свидерскій, Антонъ, дворянинъ 104.
 Свичецкій, маіоръ 95.
 Симоновскій 93.
 Скрутковский, Казиміръ, студ. 104.
 Слашовевскій 105.
 Славяновскій 97.

Солтанъ, Флоріанъ, дворянинъ 89.
Станишевскій, Евгений, отст. поручикъ 89.

Станкевичъ, офицеръ 103.
Стифтъ, Карлъ 96.
Стокоскій (Бекерель) 97.
Сухаревскій, капитанъ 92.
Сыклавскій, Генрихъ 90.

Таршинскій, отст. прапорщикъ 89.
Тепляковъ, надв. совѣтникъ 96.
Тизенгаузенъ, титул. совѣтникъ 94.
Томашевская, шляхтянка 94.
Требертъ, Кароль 89.
Трчинскій 96.

Филиповичъ, Гержи, помѣщикъ, шляхтичъ 91.
Финкъ 96.
Фишеръ, секретарь 91.
Франкъ см. Чайковскій.

Хаборскій, Флоріанъ 89.
Хлоповскій 93.
Ходоровскій 106.
Ходзько, Михайлъ 100.
Хоціановичъ, Янъ, унт.-офицеръ бывш. польск. арміи 89.
Храповицкій, помѣщикъ 96.

Хращевскій, Ксаверій, судеб. аплик. 97.

Цибульскій (Годаръ, Жофруа) 96, 101.
Пышевскій 105.

Чайковскій (Франкъ) 96.
Чернецкій, Геронимъ, бывш. студ. Виленск. Унив. 89.
Чеховичъ, Данилъ, помѣщикъ 89.

Штакебрандъ, Іозифъ, унт. офицеръ 94.

Шиллингъ 100.
Шиманскій 96.
Шумскій, Станиславъ, помѣщикъ 95.

Юдзинскій, ксендзъ 94.
Юрьевичъ 106.

Ягелловичъ, Карлъ, помѣщикъ 90.
Яловецкій 95.
Якубовскій 106.
Янашъ, инжен. подпоручикъ 94.
Ярмъ, маіоръ 94.
Яткевичъ 105.
Ясинскій, Игнатій, помѣщич. сынъ 89.
Ясинскій, Іосифъ, помѣщич. сынъ 89.

Ortsregister.

- Abakini 44.
Äbo 48, 59.
Adsel (Adzel) 44, 45.
Adsel, Distrikt 44.
Aegypten 41.
Ah (Heiliges Ah) in Polen 82.
Ahja (Aia) 71.
Aia s. Ahja.
Albu (Alp) 63.
Allentacken 48, 49.
Alp s. Albu.
Altmark 32.
Alt Pernau s. Pärnu.
Antzen 44.
Arensburg s. Kuresaare.
Ariowal 44.
- Backkerordt 70.
Baldone 136.
Baltikum 37.
Bauske (Boush) 136, 137.
Berlin 34, 110.
Bersohn 65.
Bikast 43.
Bilderlingshof 106.
Birsä 137.
Blescovia s. Pleskau.
Borisowscher Kreis 100.
Boush s. Bauske.
Brandenburg (Chur-Brandenburg)
77, 84.
Brest 136.
Brinkenholm 44.
- Carbim 136.
Carnal s. Karnal.
Cartual 42.
Chur-Brandenburg s. Brandenburg.
Churland s. Kurland.
Cracau, Crackau, Cracouia s. Kra-
kau.
Cremon 124.
Coconhawsam s. Kokenhusen.
Curland s. Kurland.
Curonia s. Kurland.
- Dagö 128.
Danzig (Dantzig, Danzigk) 59, 73,
82, 85, 87, 110, 120, 122, 129.
- Derpt s. Tartu.
Deutschland 77, 131.
Dineborg s. Dünaburg.
Dirschau 121.
Dorpat s. Tartu.
Dorpt s. Tartu.
Drissa 121.
Drohobycz 137.
Druyen 63.
Duinaburg s. Dünaburg.
Durben 34.
Dänemark (Taani) 75, 108.
Düna 27, 34, 66, 77, 81, 83—85.
Dünaburg (Dineborg, Duinaburg)
63, 79, 108, 109, 137.
Dünagegend 81.
Dünamünde 83.
- Echolm 136.
Embtfer (Emtfer) 43, 44.
Emmaste 128.
Emtfer s. Embtfer.
Enkul 134.
Erla 135.
Ernes s. Härgmäe.
Estland (Ehssland, OEstonia) *pas-
sim.*
Europa (West-Europa) 29, 30.
Eycksfer, Eyxfer s. Extfer.
Extfer (Eycksfer, Eyxfer) 42, 43,
45.
- Felcken 133.
Fellin s. Viljandi.
Fickel s. Vigala.
Finnland (Filandia, Finlandt, Finn-
landt) 32, 47, 48, 52, 53, 56, 58,
59, 69, 70, 75, 86, 108, 137.
Frauenburg 35.
- Gemsel (Gemzel, Gensell, Jemsel, Ku-
renck, Kureneck, Wrangel moiza)
133, 134.
Gensell s. Gemsel.
Goldingen 57.
Göteborg 83.
Graudenz 121.
Grodno (Grodna) 42, 110, 116, 124.
Grünwalde 26.

- Haapsalu (Hapsal) 60, 63.
 Hapsal s. Haapsalu.
 Harrien (Harien) 28, 40, 44, 48, 134.
 Heidenfelt 135.
 HeiligesAh s. Ah.
 Helmet, Distrikt 132.
 Hermet s. Härgmäe.
 Holstein 114.
 Härgmäe (Ermes, Ermess, Hermet)
 27, 43, 45.
 Iberpolen s. Pöltsamaa.
 Ihofere 134.
 Infanty s. Livland.
 Infanty polska 37.
 Ingermanland 83.
 Iwangerod (Russische Narva) 62,
 69.
 Jamburg (Kingisepp) 143.
 Janotgerue 43.
 Jegel 44.
 Jemsel s. Gemsel.
 Jerwen 28, 48.
 Jurjew s. Tartu.
 Järawer 45.
 Kardis 77.
 Karkhus s. Karksi.
 Karksi (Karkhus, Karkus) 32, 59,
 61, 64, 121, 132, 133
 Karkus s. Karksi
 Karnal (Carnal, Kornall) 42—45.
 Kaster 70.
 Kasskeneme 123.
 Kawelant 135.
 Kexholm 47.
 Kirchholm (Kircholm) 137, 138.
 Kingisepp s. Jamburg.
 Kirrumpäh (Kiriempe), Starostei
 43.
 Klauenstein 87.
 Kniz̄in 131.
 Koikacz 133.
 Kokenhusen (Coconhawsam) 81,
 137.
 Kokoswer 45.
 Kolck 136.
 Kolovere (Lode) 57.
 Konitz 121.
 Kornal s. Karnal.
 Krakau (Cracau, Crackau, Cracoui,
 Kraków) 34, 43, 44, 120, 121, 125,
 134, 135, 143.
 Kuckers s. Kukruse.
 Kukruse (Kuckers) 39, 40, 131.
 Kupiszki 137.
 Kurenck, Kureneck s. Gemsel.
 Kuresaare (Arensburg) 64.
 Kurgemecki, Df. 134.
 Kurla 45.
 Kurland (Churland, Curland, Curo-
 nia) 34—36, 59, 64, 72, 74—76,
 78, 79, 86, 102, 108, 109, 115, 122,
 140.
 Kuyen 135.
 Königsberg 110.
 Köping 74.
 Kyoma 133.
 Laimiecz 45.
 Lais s. Laiuse.
 Laiuse (Lais) 32, 83, 134, 136.
 Landemecz 132.
 Lecho 136, 137.
 Leipzig 34.
 Lelle 50, 58.
 Lemberg 102.
 Lettland 35.
 Libau 83, 109, 110.
 Linköping 50.
 Litauen (Litawen, Lithauen, Lit-
 tauen, Littawen, Litthauen, Lit-
 towen, Litwa) 25, 26, 34, 35, 40,
 53, 73—77, 81, 83—87, 109, 110,
 123, 124, 131, 134—136.
 Livland (Infanty, Liefeland, Lief-
 land, Lyfflandt) *passim*.
 Lode s. Kolowere.
 Lublin 42.
 Lubosan 136.
 Lund 129, 130.
 Löberöd 129, 130.
 Males Vnakwer s. Vnakwer.
 Malmitz 124.
 Malmö 83.
 Marcovia 136.
 Marienburg (Margeburg), Starostei
 43.
 Meckendorff 65.
 Mentz (Menz) 44, 53.
 Memel 110.
 Merjama s. Märjamaa.
 Metz 132.
 Minskisches Gouvernement 100.
 Mitau (Mitav) 41, 42, 44, 45, 79
 81, 106, 109, 110, 137.
 Mohilew (Mohilovia), Bistum 136,
 141, 142.
 Moskau (Moscovia, Moskau, Mus-
 cow) 27, 34, 78, 119, 129, 134.
 Moskwa s. Moskau.
 Moysnick 136.
 Märjamaa (Merjama) 61, 70.
 München 34.
 Nagam 136.
 Nakel 124.

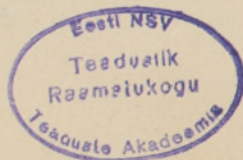
- Narva (Narua) 48, 49, 53, 56, 59,
 62, 65, 66, 68, 69, 119, 120, 127,
 143.
 Neiuwenmuelen, Starostei 136.
 New (Neu) Pernow s. Pärnu.
 Nienhausen 70.
 Niesswicz 136.
 Nouogrod 135.
 Nyköping 74.
 Oberpahlen s. Pöłtsamaa.
 Odenpe, Distrikt 53.
 Oggeren 85.
 Oliva 76, 77, 79, 80, 82, 133.
 Olycka 136.
 Orle 137.
 Orscha 101.
 Ostpreussen s. Preussen.
 Ostsee 25.
 Ostseeprovinzen 34, 72.
 Overpalen s. Pöłtsamaa.
 Padenormb 67.
 Paide (Weissenstein) 32, 48, 50, 53,
 59, 60, 70.
 Pala moiza 134.
 Palat 44.
 Parczow 121.
 Paris 103, 106.
 Pazim 45.
 Peipus 70.
 Pelasa 45.
 Petersburg 53, 141—143.
 Petschur 70.
 Pichnorm 44.
 Pilten 82.
 Pleskau (Blescovia, Plesco) 31, 68,
 71, 119, 132.
 Pode 136.
 Polangen 81.
 Polen *passim*.
 Polozk 63, 79.
 Pommern 77, 84.
 Pormen 136.
 Poswol 27.
 Poznań 37.
 Preussen (Ostpreussen, Prusse) 25,
 35, 59, 73, 76, 84, 85, 106, 108, 110.
 Prusse s. Preussen.
 Puns 137.
 Putzig 121.
 Pärnu (Alt Pernau, Neu Pernau,
 New Pernow, Parnau, Parnow,
 Pernau, Pernaw, Pernow) 28, 29,
 32, 33, 35, 37, 50, 52, 58, 60—67,
 121, 123—126.
 Pärnu (Pernau), Kreis, Präsidiat-
 schaft 29, 65.
 Pöłtsamaa (Iberpolen, Oberpahlen,
 Oberpall, Overpalen, Überpohlen)
 32, 42, 43, 45, 48, 58, 66, 86.
 Pyobrcowic 120.
 Rabivere (Rabifer) 58.
 Rakvere (Wesenberg) 32, 68.
 Ram, Di. 133.
 Rapin 70.
 Razig 134.
 Reval, Reuall s. Tallinn.
 Riga 28—32, 34—37, 41—45, 55, 62,
 63, 65—67, 71—85, 87, 88, 105,
 114, 115, 117, 122, 125—127, 131—
 133, 135—137.
 Roddekul 134.
 Rodenpois 25.
 Ronnifere 134.
 Rosendorp, Distrikt 135.
 Roslawl 137.
 Russia s. Russland.
 Russische Narua s. Ivangorod.
 Russland (Russia, Russisches Reich,
 Weissrussland) 26—28, 30, 34, 57,
 65, 71, 78, 83, 102—104, 106, 113,
 121, 122, 128, 142, 143.
 Ruien, Distrikt 132.
 Rujen (Ruigen, Ruyen) 40, 131, 132.
 Sagentag, Parochia 134.
 Sagnitz s. Sangaste.
 Sahomagh 44.
 Saïam 123.
 Salm Clauss, Gesinde 125.
 Samaiten 136.
 Sandomir, Starostei 43.
 Sangaste (Sagnitz) 58, 68.
 Sar 44.
 Sarge 53.
 Sarseck 136.
 Sauk (Saucke) 123, 124.
 Saule 25.
 Schweden (Svecia) *passim*.
 Selburg (Zelborg) 136.
 Selez 100.
 Sesuegen 135.
 Sibirien 141.
 Siegele 136.
 Slonimscher Kreis 103.
 Sluzk 121.
 Smilten 52, 124.
 Smolensk (Smolensc) 85, 137.
 Somel 136.
 Somofere 134.
 Sondtlen 136.
 Stockholm 39, 46, 57, 72, 75—82,
 130, 133.
 Sudermannland s. Södermanland.
 Summower 45.
 Surge 124.
 Surkulen 45.
 Söderköping 47.
 Södermanland (Sudermannland) 134.

- Таани s. Dänemark.
 Tallinn (Reual, Reuall, Reuel, Reuell, Reval, Revall) 27, 28, 31, 32, 38, 39, 41, 47—50, 52, 53, 55, 58, 59—61, 63—68, 70, 72, 79, 86, 103, 104, 115, 117, 120—122, 127, 131, 132 140—142.
 Tamakul 45.
 Tambst 124.
 Tannenberг 34.
 Tantefer (Tantener) 42, 45.
 Tantener s. Tantefer.
 Tartu (Derpt, Dorpat, Dorpt, Dorptt, Jurjew) 30—33, 35, 37, 38, 42, 43, 53, 57, 58, 61—63, 65, 67—70, 72, 88, 105, 108, 109, 111, 113—119, 121, 122, 128, 129, 133, 134, 139, 143.
 Tartu (Dorpat), Gebiet, Kreis, Präsidatschaft, Starostei, Ökonomiedistrikt 28, 29, 31, 37, 42, 45, 132—134.
 Tarvastu (Tarvast) 59, 69.
 Thomel 36.
 Thorn 26, 110, 120, 121.
 Tilsit 110.
 Toifer 42.
 Tuckal 44.
 Türkei 30.
 Valga (Walk) 108, 109.
 Valgu 58.
 Walk s. Valga.
 Walling 46.
 Warschau (Warsaw, Varsava, Warsauia, Varssovia, Warschouia, Warschowia, Warsouia, Varsovia, Varssovia, Warssowia, Warszaw, Warszawa) 36, 43, 45, 50, 59, 78, 80, 85, 87, 100, 110, 111, 114, 116, 119, 121, 124, 125, 131—134, 136, 143.
 Udenkül 44.
 Weichsel 110.
 Weichselmünde 85.
 Weissenstein s. Paide.
 Weissrussland s. Russland.
 Августовская губ. 97.
 Австрія 90, 93.
 Англія 94, 96.
 Балабанъ 94.
 Варшава 88, 90, 91, 94—98, 100, 112, 113.
 Варшавское герцогство 91.
 Венгрія 97.
 Вильна (Вильно) 92, 99, 103.
 Виленская губ. 88, 89, 91, 95, 97.
 Velisium s. Wieliz.
 Vellin, Velhin s. Viljandi.
 Wenden 36, 53, 62, 71, 114, 118, 123, 132.
 Wenden, Bistum u. Präsidatschaft 29.
 Wesenberg s. Rakvere.
 Westeuropa s. Europa.
 Vhelen 124.
 Wieliz (Velisium) 137.
 Wiek (Wieck, Wik) 28, 48, 64.
 Wiemower 45.
 Wierland (Wirland) 28, 44, 48, 49.
 Vigala (Fickel) 39, 52.
 Viljandi (Felin, Fellin, Velhin, Vellin) 28, 32, 33, 36, 41, 60, 62—64, 66, 70, 124.
 Viljandi (Fellin), Landschaft, Praesidiatus 42, 127.
 Wilkomir 110.
 Vilna (Wilna) 29, 30, 42, 63, 86, 102, 110—112, 114, 115, 120, 121, 123, 125, 131, 134, 136, 137.
 Windau 83.
 Visus 116.
 Vitebsk 79.
 Wittenstein (Wittensteinn, Wittensten) 41, 53, 54, 70, 124, 132.
 Vnakwer, Males (Males Vnakwer) 45.
 Wollust 44, 53.
 Wolmar 26, 27, 61, 66.
 Voore 59.
 Vpita 125.
 Wrangel moiza s. Gemsel.
 Vschendorff 135.
 Wästerås 74.
 Wyakül 44.
 Öllöküll 65.
 Ösel 64, 75, 76.
 Überdünische Fürstentum 59, 131.
 Überpohlen s. Pöltsamaa.
 Zdhitovia 136.
 Zelborg s. Selborg.
 Zuri 123.
 Витебскъ 96, 102.
 Волинская [Волынская] губ. 89, 96.
 Вѣна 100.
 Вятская губ. 93.
 Германія 97.
 Гродненская губ. 90.
 Данцигъ 95.
 Динабургъ 92, 93.
 Динаминде 94.

- Кіевская губ. 89, 90.
Ковенская губ. 97.
Курляндія (Курляндская губ.) 92, 93,
95—97.
- Лембергъ 90, 107.
Лембургъ 90.
Лепель 90.
Либава 92—94.
Литва 88, 91, 93.
- Мемель 93.
Митава 92, 93, 98.
Могилевъ 143.
- Новгородъ 94.
- Одесса 91.
- Парижъ 95.
- Петербургъ 88, 92, 97, 103, 104, 143.
Подольская губ. 96.
Полангенъ 95.
Прибалтійскій край 35, 90.
Пруссія 93.
- Ревель 91, 93, 102, 103.
Рига 35, 36, 90, 92—96, 98.
Россія (Россійская Имперія) 88—90,
93—98, 100, 101, 103, 141, 143.
- Селець 100.
- Франція 90, 96.
- Унитскій уѣздъ 91.
- Цюрихъ 90.
- Юрьевъ 112, 113, 129.

Inhaltsverzeichnis.

Saatesõnaks	5
Zur Einleitung	8
Ülevaade Eesti ja Poola ajaloolistest suhetest ja Polonicast Eesti arhiivides	12
Die historischen Beziehungen zwischen Polen und Estland	25
Übersicht der Publikationen und Darstellungen über die historischen Beziehungen zwischen Estland und Polen	33
Polonica im Estnischen Staatlichen Zentralarchiv	39—113
Das Archiv der Estländischen Ritterschaft	39
Das Estländische Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit	55
Das Livländische Generalgouverneursarchiv aus der schwedischen Zeit	72
Polnisches Material im Archiv des Baltischen Generalgouverneurs	88
Verzeichnis der auf Polen bezüglichen Akten und Bücher des Gouverneurs und der Gouvernementsregierung von Estland	99
Polnisches Material im Archiv der Livländischen Gouvernementsregierung	105
Das Archiv des Generals Numsen	108
Verzeichnis der auf Polen bezüglichen Akten der Universität Tartu (Dorpat) und des ehem. Veterinär-Instituts zu Tartu	111
Anhang. Polonica in anderen Archiven Estlands	114—143
Polnisches Material im Stadtarchiv zu Tartu	114
Kurze Übersicht der Polonica des Stadtarchivs zu Tallinn	120
Polnisches Material im Stadtarchiv zu Pärnu	123
Das Stadtarchiv zu Viljandi	127
Das Material über Polen im De la Gardie-Archiv der Universitäts-Bibliothek zu Tartu (Dorpat)	128
Das Archiv der Estländischen Literarischen Gesellschaft	131
Sammlungen der Gelehrten Estnischen Gesellschaft	139
Polnisches Material im Archiv der römisch-katholischen Peter-Paulskirche zu Tallinn	140
Das Archiv der röm.-kath. Kirche zu Tartu	143
Das Archiv der röm.-kath. Kirche zu Narva	143
Personenregister	145
Ortsregister	155



Komisjoni müügil sisemaal Akadeemilises Kooperatiivis, Tartus.
In Kommission fürs Ausland bei J. G. Krüger Ant.-Ges., Tartu, Estland.

Vorm nr. 1

Ep.9.6

Eesti Riigi Kesk-

Ep.7791

arhiiv

Toimetised

N 1

Eelmiste laenutuste arv:

14.11.69	Dissert	419-M	
5. XI	Õnnekan	4471	II
13.11.90	Reimaa	7501	III
30.03.92	Paluurto	2013	

TLÜ AKADEEMILINE RAAMATUKOGU



1 0200 00458933 3